BANCRUZ
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
un banco diferente !!

Hoy, en Cochabamba, la gran final The Strongest-Oriente

PRESENCIA Deportiva

Se busca oro en Ulla Ulla

Página cuatro

BANCRUZ
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
un banco diferente !!

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII- No 11.322- LA PAZ,BOLIVIA,DOMINGO 4 DE MARZO DE 1990- 100 PAGINAS- Bs 1.50.-

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

## EN ESTA EDICION

### Cervecería trabaja a media máquina

La Cervecería Boliviana Nacional utiliza apenas la mitad de su capacidad instalada, con la cual satisface la demanda del mercado interno (página 4).

### Menem y Barco firman acuerdo

Los presidentes de Argentina y Colombia se comprometieron a ampliar la cooperación en la lucha contra el narcotráfico (página 9).

### Nicaragua en la encrucijada

En nuestra sección Reportajes, un amplio informe sobre la transición política en Nicaragua, tras las elecciones realizadas el pasado 25 de febrero.

### Tarija gestiona pago de regalías

Los representantes de ese distrito exigen al gobierno el pago de seis millones de dólares (página 5).

### Más recursos para UMOPAR

El gobierno afirmó que busca formas de financiar una mejor dotación de equipos para la fuerza anti-narcóticos (página 5).

### Incontenible violencia en Colombia

La ola de atentados terroristas en ese país sigue en ascenso, cuando falta sólo una semana para las elecciones generales (página 9).

### Túnel secreto entre las dos Coreas

La vía fue descubierta por Corea del Sur, que acusó a su vecina norteña de preparar una invasión sorpresiva (página 11).

### Nuestras secciones

Esta edición está compuesta por dos secciones de información general y los suplementos Reportajes, Puerta Abierta (cultural, con programación de TV), PRESENCIA Deportiva, Revista Dominical, PRESENCIA Literaria, PRESENCIA Médica e Historietas.

# Tensión campesina en frontera minada y vigilada por Chile

Comisión gubernamental afirma que las aguas del río Lauca no fueron desviadas y mantienen su caudal.- Chile puebla su frontera ofreciendo tierras y otras facilidades a chilenos y bolivianos por igual

**Frontera con Chile**

Foto: Felix Valdivia

*El hito XX, junto a la naciente del río Lauca, marca la línea fronteriza entre Bolivia y Chile, en un sector al sur del nevado "Sajama", donde campesinos reportaron la existencia de zonas minadas por militares chilenos. A la derecha, la quebrada de Makaya, por donde ingresan las aguas del Lauca a la altiplanicie orureña.*

Sectores minados de la frontera Chile-Bolivia y una creciente vigilancia militar chilena en una extensión de 60 kilómetros al sur del nevado del Sajama y el área colindante con el curso del río Lauca, en Oruro, son factores de tensión social en las poblaciones vecinas a Tambo Quemado y Julo, pueblos ubicados en la línea fronteriza con Chile, según comprobó una comisión oficial que visitó la zona.

Luego de verificar que las aguas internacionales del río Lauca, compartido por Bolivia y Chile, no han perdido su caudal -lo que supone que su curso no ha sido desviado en territorio chileno- la comisión enviada a la zona fue informada de la preocupación campesina por la existencia de zonas minadas y pérdida del ganado que pasa a territorio vecino y que es confiscado.

La comisión investigó denuncias sobre una presunta desviación chilena del río Lauca, que nace en Chile, atraviesa la frontera y se interna en Bolivia donde riega grandes altiplanicies de pasturas que alimentan a la gran cantidad de llamas y alpacas existentes en la zona.

Durante la visita de periodistas a la zona de los hitos 17 al 20, al sur del Sajama, autoridades y campesinos, de comunidades asentadas en las faldas de la cordillera Occidental, describieron como una amenaza para su ganado el establecimiento de una franja territorial minada por el ejército chileno a lo largo de varios kilómetros, donde -dijeron- ya fallecieron algunas personas alcanzadas por las explosiones.

La disminución de las aguas del río Lauca fue atribuida a la falta de lluvias; sin embargo, campesinos de las comunidades de Tambo Quemado, Chacacomani, Megachi, Bolívar, Macaya, Chacacomani y otros comunarios que habitan las márgenes del Lauca, hicieron conocer a PRESENCIA su disconformidad con este informe y formularon denuncias relacionadas con proyectos específicos de Chile para el aprovechamiento de un caudal que, por legislación internacional, está conformado por aguas con derecho compartido.

Los campesinos afirmaron que el gobierno del vecino país tiene previsto desarrollar, aprovechando las aguas del Lauca, tierras agrícolas en la región de "Pampa Colorada", en un proyecto similar al que se ejecutó, a partir de 1962, en el valle de Azapa. Allá se ofrecen tierras a campesinos chilenos y bolivianos que quieran dedicarse a la agricultura.

Chile ha construido un camino de herradura que le permite acceder a territorio boliviano y que es utilizado también para el contrabando, dijeron los residentes de ese frío y abandonado sector del país.

El prefecto de Oruro, Walter Soto Luna, al concluir la misión informó que no hubo una desviación de las aguas del río Lauca, pero el Comandante del Instituto Geográfico Militar-Oruro y el hidrometrista de CORDEOR, señalaron que se emitirá un reporte definitivo sobre la base de una evaluación de los estudios técnicos y otros antecedentes.

Autoridades cantonales y pobladores de comunidades rurales próximas a Tambo Quemado, en las serranías del Sajama, reiteraron a la prensa su preocupación, por "los eventuales anuncios sobre nuevas acciones contra el caudal del río Lauca".

(Más información, página 7).

# 27 heridos por atentado con bomba en Panamá

Entre las víctimas, hay 16 soldados estadounidenses

**PANAMA, 3 (AP).-** Veintisiete personas, entre ellas 16 soldados norteamericanos, resultaron heridas por una granada arrojada contra una discoteca desde un automóvil por dos hombres morenos que gritaron "¡ahí va Noriega!", ¡que viva Noriega!, según testigos.

El comandante del Ejército sur de los Estados Unidos, Marc Cisneros, pidió a la ciudadanía ayuda para resolver el ataque, que ocurrió anoche en la discoteca My Place a una cuadra del centro bancario internacional.

Al parecer, la bomba rompió la puerta de vidrio del local y estalló en el interior, según dijeron a la AP Lisa Mckay y Elisena Arciaga, que presenciaron el hecho. "Yo creí que era un vaso, ya la gente se estaba retirando por el toque de queda, eran las 22.45", dijo Nelissa Ríos, que reside cerca del sitio.

La cifra de heridos norteamericanos fue suministrada por el Comando Sur. Se determinaron de inmediato los motivos del atentado y ningún grupo ha reclamado responsabilidad por el acto de violencia, dijo a la prensa la vocera del Comando Peggy Black.

Un parte médico informó que en el hospital de la Caja del Seguro Social fueron operadas tres personas y "hay tres heridos graves".

"Pido a la ciudadanía panameña que libre a la sociedad de estos tipos de terroristas y de maleantes. Está de nuestra parte e interés trabajar juntos para que podamos traer rápidamente a la justicia a estos criminales", dijo Cisneros, en una reunión especial con miembros de la Policía Técnica judicial.

El presidente Guillermo Endara lamentó también la violencia del incidente.

"Es realmente lamentable que haya gente tan enferma mentalmente, que haya hecho un acto de violencia insensata, en que hayan perjudicada a personas totalmente inocentes", dijo Endara a los periodistas desde la Catedral Metropolitana, en donde efectúa un ayuno en solidaridad con los necesitados del país.

Entretanto, el vicepresidente y ministro de gobierno y justicia, Ricardo Arias Calderón, dijo que "se está investigando" el incidente que dejó "30 heridos".

**Violencia en Alemania**

*Un manifestante lesionado recibe los primeros auxilios de la Policía, durante los violentos enfrentamientos entre grupos izquierdistas y neonazis producidos ayer en Hamburgo. Más de 30 policías también resultaron heridos.* (Página 10)

Presencia
La Paz, Bolivia
domingo 4 de marzo de 1990

# Plaguicidas y efectos biológicos nocivos

Por Marthadina Mendizábal de Finot

Hace unos días se llevó a efecto en Ecuador, el II encuentro de la Red de Acción de Plaguicidas en América Latina. La preocupación fundamental de este evento fue el efecto del uso de plaguicidas en la salud y el medio ambiente a partir de la constatación del uso indiscriminado de sustancias químicas en los países del Tercer Mundo, sustancias que sin embargo están prohibidas en países donde la salud de la población es celosamente resguardada.

El uso de esas sustancias reduce la estabilidad del ecosistema al eliminar los controles de plagas y enfermedades; pero el aumento de estas últimas exige mayor dosificación y/o diversificación en el uso de plaguicidas, incidiendo aún más en la estabilidad. Se entra así en un círculo vicioso, con problemas de toxicidad para la población humana que trabaja la tierra, que ocupa el área pero también para los mismos cultivos.

Como es de suponer, nuestro país sufre también las consecuencias del ingreso de variados productos, la mayor parte por contrabando, en envases, con nombres diferentes y hasta en proporciones combinadas con otros elementos, lo que complica cualquier intento de control. El campesino los adquiere independientemente del grado de conciencia respecto al daño que puede provocar, porque el precio es conveniente en relación a aquellos productos permitidos que entran al país por vía legal.

Pero este problema, que se origina en el área agrícola, se proyecta también al público residente en las áreas urbanas, pues éstas se constituyen en el principal mercado de los productos de campo. Los plaguicidas quedan en una pequeña parte en los alimentos y se incorporan de esta manera al organismo humano. Sus efectos residuales son peligrosos para la salud, colocando a la población consumidora en riesgo como efecto de la acumulación sistemática de esas sustancias en el organismo.

Esta evidencia ha llevado a la Organización Mundial de la Salud a formular recomendaciones dirigidas a los gobiernos de los países del Tercer Mundo a fin de que éstos controlen el uso de numerosos plaguicidas muy conocidos por sus efectos adversos en la salud humana. Al mismo tiempo, la institución mencionada, el PNUMA y la FAO han diseñado un procedimiento sencillo para pronosticar la ingestión dietética de residuos de plaguicidas, en la perspectiva de facilitar a las autoridades nacionales la adopción de decisiones respecto a la aceptabilidad de los límites máximos de residuos recomendados desde el punto de vista de la salud pública.

En fin, por la vulnerabilidad de los países del Tercer Mundo en este aspecto, y del nuestro en particular, las autoridades deben ocuparse del problema y establecer políticas dirigidas a frenar el uso de las sustancias químicas señaladas en el Codex de la FAO, concediendo especial atención al contrabando de aquellas. De la misma manera, en consideración a los efectos de los plaguicidas en la salud de los consumidores de productos agrícolas, debería procederse al estudio de la ingestión de los residuos en la perspectiva de establecer la vigencia de los límites máximos tolerables para el organismo humano.

Aquí no se trata de desechar las ventajas de la agricultura química. Se puede [illegible] sustancias químicas [illegible] imprescindible de la moderna) para [illegible] y enfermedades [illegible] cuando su uso está [illegible] tro de una concepción biológica, en fin, [illegible] tividad agrícola, sólo [illegible] nera el uso de plaguicidas [illegible] tará contra la conciencia [illegible] curso tierra ni contra [illegible] blica.

*Marthadina Mendizábal [illegible] es economista con [illegible] acondicionamiento [illegible] dio ambiente.*

# Trabajo de menores: legislación boliviana y convenios de la OIT

Por Ada Rosa Arenas de Sandoval

El trabajo de menores ha sido una de las preocupaciones de la Organización Internacional del Trabajo, desde su creación en 1919. La sobreexplotación de los niños en las fábricas a causa del desarrollo industrial, fue uno de los argumentos válidos para la creación de un **Derecho Internacional del Trabajo que les diera protección.**

De esta manera, el Convenio Nº 5 de 1919, revisado por el Nº 59, establece que los menores de 15 años no podrán ser empleados ni podrán trabajar en empresas industriales, públicas o privadas o en sus dependencias. Y el Convenio Nº 60, establece algunas reservas no correspondientes al trabajo en las industrias, entre las que se anota que los niños que hayan cumplido 13 años podrán ser empleados fuera de las horas fijadas para su asistencia en la escuela, en trabajos ligeros que no sean nocivos para su salud o desarrollo normal y por el tiempo no mayor de dos horas. Por otra parte, el Convenio Nº 60 abre la posibilidad de un **Proyecto de Enmienda,** cuando las condiciones del país lo justifique.

Nuestra Ley General del Trabajo así como el Código del Menor, determinan un régimen especial para la protección del menor trabajador, como jornada más corta, vacación más larga y otras condiciones diferenciadas siempre que haya cumplido los 14 años de edad. Al mismo tiempo, determinan la prohibición del trabajo de menores de 14 años.

Esta normatividad busca precautelar el buen desarrollo físico e intelectual de los menores, pero se hace pedazos ante nuestra lacerante realidad donde muchos niños trabajan para conseguir un precario sustento individual o familiar.

Sobre esta problemática, el economista Rolando Morales señala: "El ochenta por ciento de la población boliviana puede considerarse pobre y un sesenta por ciento indigente; un tercio de este último grupo se encuentra en la extrema indigencia". Dentro de este marco de pobreza, tenemos que la población infantil de 0 a 14 años llega, según el Censo de 1976, al 40 por ciento del total de la población, y "constituye el factor más importante de la dinámica demográfica futura, a la vez que es indicador de los requerimientos de nuevos puestos de trabajo en el aparato productivo y de las necesidades en relación a los distintos servicios sociales". Datos que nos muestran la magnitud del problema abordado.

En el Derecho del Trabajo está consagrado el principio de la "primacía de la realidad", que significa según Pla Rodríguez que "en caso de discordancia entre lo que ocurre en la práctica y lo que surge de documentos o acuerdos, debe darse preferencia a lo primero. Es decir, a lo que sucede en el terreno de los hechos. Y es la realidad la que nos muestra diariamente a muchos niños prestando servicios por cuenta ajena, sin las condiciones de trabajo que la Ley determina para los mayores de 14 años y que no determina para los menores de esta edad.

Este problema social es dramático y uno de los más complejos en su estudio y búsqueda de soluciones. Y se inserta en una realidad estructural que avasalla el ámbito de la protección normativa. Pero que al encontrarse los menores de 14 años bajo una relación de dependencia en la cual el Derecho participa con juriscdicción se debe otorgar a estos los mismos derechos que han cumplido la edad autorizada. Todo ello, [illegible] estudie una normatividad compatible con los convenios OIT o la posibilidad de enmienda para Bolivia [illegible] nuestra situación de [illegible] breza y al desamparo [illegible] niños trabajadores.

*Ada Rosa Arenas [illegible] docente titular de Derecho [illegible] en la Facultad de Derecho [illegible] también docente de [illegible] Laboral de la UCB.*

Perspectivas del Brasil

# Crisis económica y política exterior

Por Arnaldo César

La grave crisis económica que Brasil soporta desde hace diez años será enfrentada a partir de la instalación del gobierno de Fernando Collor de Mello con la apertura a los capitales internacionales, que determinará un cambio radical de la política exterior del país.

Colaboradores de Collor de Mello, que será investido presidente el 15 de marzo, adelantaron que Brasil deberá estrechar lazos con los países desarrollados y renunciará al enfoque de administraciones anteriores, enfocado al Tercer Mundo.

Como un anticipo de los cambios esperados, Collor de Mello sostuvo hace un mes en Washington, en un encuentro con el presidente norteamericano, George Bush, que pondrá fin a las disputas comerciales y tecnológicas de Brasil con Estados Unidos.

Su intención es acentuar los entendimientos, explicó el presidente electo.

Los dos diplomáticos de carrera entre quienes probablemente se escogerá al futuro canciller concuerdan con esa idea.

Se trata de João Hermes Pereira de Araujo, actualmente embajador de Brasil en Francia, y de José Guilherme Merquior, representante del gobierno saliente del presidente José Sarney en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESC).

Merquior, considerado un intelectual neoliberal, ha criticado en artículos de prensa la "Introspección" de la política externa del país.

Collor de Mello preferiría tener en la cancillería a otro candidato, el senador Fernando Henrique Cardoso.

Pero Cardoso no está disponible, pues su grupo político, el Partido de la Socialdemocracia Brasileña, no le permite colaborar con el próximo gobierno. No obstante, las negociaciones entre asesores del presidente y Cardoso se mentenían aún al finalizar esta semana.

Más importante que el nombre del futuro canciller es el carácter que tendrá la política externa en los próximos cinco años.

Según los analistas, la política de Collor de Mello se aproximará a un presunto modelo trazado por Estados Unidos para América del sur, y tendrá puntos de coincidencia con los proyectos de los presidentes Carlos Menem, de Argentina, Luis Alberto Lacalle, de Urugguay y Patricio Aylwin, de Chile.

Al grupo se incorporaría luego Mario Vargas Llosa, en caso de vencer en las elecciones presidenciales del próximo 8 de abril en Perú.

El diplomático Helio de Burgos Cabal comentó este viernes en el diario "Jornal do Brasil", que a partir de la consolidación de la Comunidad Económica Europea y de la expansión comercial de Japón en Asia, Estados Unidos observa América del Sur "con otros ojos".

A juicio de Burgos Cabal, Estados Unidos se prepara para contraponer al poderío de la Comunidad Europea, del bloque asiático y de los países socialistas, una comunidad económica americana, formada con Canadá, América Central y del Sur.

Brasil y México son piezas importantes en el cuadro propuesto.

El presidente electo ya sugirió su acuerdo con la formación de tal bloque. Recientemente, en un encuentro en Brasilia con Vargas Llosa, Collor manifestó que "los esfuerzos de Brasil en dirección al Tercer Mundo no nos dieron nada concreto".

La afirmación de Collor tiene respaldo en cifras. América Latina representa menos del cuatro por ciento del mercado mundial, y Brasil constituye la mitad del mercado de la región.

Burgos Cabal recordó que la aproximación entre los países sudamericanos siempre fue dificultada por la falta de infraestructura de transporte.

Los colaboradores de Collor de Mello señalan que el Tercer Mundo es hoy un conglomerado en franca decadencia económica. "Menos con menos da menos", dice el diplomático Marcos Coimbra, cuñado del presidente electo y escogido para ocupar la jefatura del próximo gabinete.

Coimbra será figura influyente en la formulación de la política externa brasileña.

Pero no está todo decidido en la elaboración de esa política. Coimbra precisó que Brasil jamás dejará de lado los lazos comerciales establecidos desde hace décadas con Europa, Japón y Unión Soviética.

Y agregó que el interés del país no consiste en recuperar la estrecha alianza que mantuvo con Estados Unidos en las décadas de los años 40 y 60.

Las modificaciones que Collor de Mello introducirá en la política externa provocarán polémica y presiones en la diplomacia brasileña, que incluso en época de dictaduras militares impuso su punto de vista.

*(Río de Janeiro/Inter Press Service)*

# Nicaragua: Con tantas vidas perdidas

Por Jubel Rubén Ardaya

El triunfo de la coalición política encabezada por la Sra. Violeta de Chamorro sobre el candidato sandinista Daniel Ortega, en la hermana república de Nicaragua, nos ha dejado perplejos y con un sabor amargo.

Porque para nadie es desconocido el alto precio de sangre que tuvo que pagar el pueblo de Sandino para derrocar a la dictadura más larga y oprobiosa en la historia de América Latina: La dinastía sangrienta de los Somoza que, impulsados y apoyados por los Estados Unidos, gobernaron ese pequeño país centroamericano por más de cuarenta años, hasta que el Frente Sandinista de Liberación Nacional expulsara al último Marine el 19 de julio de 1979.

Las transformaciones emprendidas por el FSLN cambiaron de raíz las viejas e injustas estructuras de dominación económica y política interna e iniciaron una nueva era en el manejo de la política exterior basada en el no alineamiento, la autodeterminación y el pluralismo político. Fueron enormes los logros obtenidos durante los dos primeros años de gobierno sandinista en los campos de salud, educación, producción, seguridad social, identidad de los grupos étnicos, etc. Hasta el momento se justificaban las tantas vidas perdidas en la lucha de liberación.

Pero la alegría de ser libres por fin y de beneficiarse con la nueva redistribución de la riqueza social duró muy poco para festejarlo. Al asumir la presidencia de la nación más poderosa del planeta el presidente Reagan, en enero de 1981 empezó la guerra de agresión de este país contra Nicaragua, la más larga que recuerde la memoria contemporánea en Latinoamérica. Fue la lucha entre David y Goliath, donde los nicaragüenses con un orgullo digno de los hijos de Sandino, Andrés Castro y Diriangen, resistieron durante ocho años a las fuerzas creadas, armadas, entrenadas, dirigidas y financiadas por el Departamento de Estado Norteamericano: La contrarrevolución mercenaria.

Fueron tantas las víctimas nicaragüenses de las emboscadas asesinas, de las minas claymore, del minado de los puertos, el bombardeo de aeropuertos, de los ataques a las cooperativas agrícolas, etc., que se contabilizan más de una treintena de miles. Es difícil encontrar en las ciudades nicaragüenses ejércitos de lisiados, tullidos, huérfanos de guerra; en sus rostros se reflejan el patriotismo y el orgullo de haber contribuido con su esfuerzo a la defensa de la Revolución Sandinista.

Defender las conquistas de la Revolución y el derecho al no alineamiento y la autodeterminación tuvo su gran costo económico y humano para los nicaragüenses, y ello significó la postergación de las aspiraciones de los ciudadanos por alg[illegible] hasta que termine la [illegible] la guerra no terminaba [illegible] cursos escasos de un [illegible] desarrollado se iban [illegible] do poco a poco ante [illegible] connivencia de los g[illegible] latinoamericanos y eur[illegible]

El martillo implac[illegible] maquinaria de guerra [illegible] mación más poderosa [illegible] fue tallando la roca p[illegible] latinoamericano es m[illegible] so y débil: el estómago.

Las familias nicarag[illegible] taban cansadas de la g[illegible] sadas de sentir en carn[illegible] llegada en ataúdes de [illegible] tientes del pueblo con[illegible] te destruidos con sañ[illegible] las peores dictaduras [illegible] sur en los años seten[illegible] días de comer la mitad [illegible] otra parte a los combat[illegible] defendían la libertad [illegible] en las montañas, bajo [illegible] el sol, sin otro salario q[illegible] llo de defender a su p[illegible] agresión externa.

Las leyes creadas p[illegible] blo nicaragüense medi[illegible] dos durante los años se[illegible] mitían la posibilidad d[illegible] político en ese país de l[illegible] canes. El sandinismo [illegible] compromisos, realizó [illegible] nes más diáfanas que [illegible] país alguno en nuestro [illegible] le, al igual que en 196[illegible] 1984, a ese pueblo a[illegible] ban reservas y energía[illegible] guir luchando por de[illegible] proceso y por esa razó[illegible] los Estados Unidos no [illegible] reconocerlo y contin[illegible] ciéndole la guerra sin[illegible] cruelmente.

Ahora con gran [illegible] Departamento de Est[illegible] americano se frota la [illegible] nuevamente volvieron [illegible] como antes del 19 de j[illegible] en Panamá, como en [illegible] porque la lógica imp[illegible] blanco y negro: o so[illegible] enemigos o nuestros s[illegible] quepa alguna duda ha[illegible] guntarle a Nortega, [illegible] ahora a Ortega.

Después de leer la [illegible] sobre el triunfo de la S[illegible] rro nos preguntamos [illegible] las tantas vidas perd[illegible] regresar a lo mismo? [illegible] el ritmo salsero "Ves [illegible] otra vez", que tanto he[illegible] do los latinos, se apiad[illegible] lidad a la realidad nica[illegible] latinoamericana. El ha[illegible] miseria se imponen a la [illegible] y el orgullo de las pers[illegible] que lo que estaba en jue[illegible] nación centroamericana [illegible] socialismo o capitalis[illegible] sandinismo, que significa[illegible] nidad pero en base a [illegible] entreguismo en base a [illegible] de abundancia con "ayu[illegible] americana. No sólo de p[illegible] hombre.

*Jubel Rubén Ardaya [illegible] miembro de la Casa de [illegible] ria Nicaragüenses.*

# Los colores de la corrupción

Por Luis Carlos Paravicini

Se ha dicho, una y mil veces, que el gran problema que tenemos es el de aprender a controlar y manejar criteriosamente la cosa pública, es decir, la administración del aparato estatal en sus diversas manifestaciones y complejidades.

Las distancias materiales, los contrastes y diferencias, cada vez más grandes, que separan a nuestras ciudades, aldeas, vecindarios y, los distintos modos y niveles de vida que coexisten en nuestro amplio escenario territorial, hace tiempo que ponen en evidencia las pésimas relaciones de distribución del producto social existente, generan factores potenciales de tensión y enfrentamiento y crean condiciones de desintegración nacional.

Ya acostumbrados e impotentes, nos resignamos a contemplar la incursión y presentación en sociedad de magnates criollos que exhiben y ostentan espléndidas mansiones, vehículos de lujo y artículos de consumo de la más sofisticada elaboración y procedencia, en un plano de libre y veloz competencia. Estos acontecimientos, cada vez menos aislados y discretos, apenas serían motivo de sana y humana envidia, si acaso se originaran en la acumulación o apropiación de excedentes resultantes del trabajo productivo, más o menos honesto. Pero, sabemos que esto no es así, que no puede haber relación lógica entre el bajísimo índice de productividad y el magno despilfarro que comentamos.

El país se convulsiona, todos resultamos víctimas de presiones y angustias y hasta se dicta Estado de Sitio cuando 80.000 profesores reclaman un bono de 300 bolivianos que significan 8 millones de dólares que el Estado, austero, no está en condiciones de dar; sin embargo, esta suma resulta insignificante al comprobar la impunidad con que desarrollan sus actividades empresariales los traficantes de divisas e influencias, los contrabandistas, los depredadores del patrimonio social. Ocho millones de dólares son apenas el monto invertido en unas cuantas viviendas de lujo (de las que hoy proliferan); es una suma insignificante comparada con los cientos de millones de dólares estafados abiertamente al Estado por los funcionarios del Banco Central y política cambiaria, por ciertos empresarios mineros y bancarios, por los negociados de García Meza y por una lista de ejemplos que comprenderían varios tomos para su sola mención. ¿Cómo pensar en progreso y desarrollo si al lado de millones de bolivianos que no tienen acceso a salud, educación, vivienda barata, servicios básicos, existen unos cuantos miles de privilegiados con mansiones de cientos de miles de dólares, que despilfarran sus fortunas mal habidas y adormecen sus residuos conciencias (es frecuentando cruceros de placer?

Apartándonos un poco del fácil expediente de atribuir al narcotráfico toda la causa y origen de estos males, sin descuidar su influencia, hay que asumir, de una vez por todas, que el gran problema nacional radica en el desorden, la ineficiencia y la deshonestidad del sistema de administración estatal. Más allá de la retórica y del debate ideológico, nuestra clase política debe evolucionar cualitativamente hacia modernas y eficientes formas de organización, abandonando el mezquino papel de intermediaria, como cobradora y distribuidora de recursos financieros que obtiene en nombre del Estado nacional por diferentes vías (donaciones, ayudas, préstamos, etc.).

Con la actual forma de organización y administración, la mayor parte de la ayuda externa que recibe el país sólo sirve para acrecentar las distancias y los rencores entre nosotros mismos; sin un cambio de actitud, sin una comprensión real de estos problemas, será inútil esperar algún progreso o desarrollo con un auténtico contenido social. Nuevos conceptos de administración y control permitirán ir restando los matices y los colores a la corrupción, al peculado, al negocio fácil que, hoy, es por lo general impune.

Complementariamente, una sana administración también logrará reimplantar y afianzar criterios de credibilidad y confianza; en pleno apogeo de la corrupción e impunidad, también ha florecido la denuncia infundada e irresponsable, las difamaciones y calumnias, hasta expandir la duda; muchas veces, resulta normal sentir sospechas hasta por cosas insospechables, puesto que el actual sistema permite todo, pero principalmente lo prohibido o lo indebido.

*Luis Carlos Paravicini, abogado, es miembro de la Comisión Congresal para la Reforma del Estado.*

# PRESENCIA

Matutino Fundado por Huáscar Cajías K. el 29 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1990


## América Latina, un balance

Nadie puede negar que un sentimiento de profunda desorientación cruza por la América Latina mientras los vientos de cambio todavía soplan a la Europa del Este. Y esto se debe a que nada parecido tiene visos de suceder en la región con relación a la pobreza que se enseñorea como nunca entre nuestros pueblos.

¿Qué consecuencias directas pueden tener los sucesos de Europa del Este en la América Latina? Hasta el momento sólo se ha puesto de relieve el peligro de que estos pueblos vayan a absorber toda la ayuda del mundo industrializado.

¿Acaso podemos considerar a Europa del Este como un competidor? De ninguna manera. Se trata de un bloque que, pese a haber estado bajo la férula de gobiernos totalitarios, goza hoy de mejores condiciones que todos aquellos pueblos que, como los nuestros, están en otra batalla de influencia.

La suya es, a todas luces, una revolución para reconquistar la libertad de pensar, trabajar, asociarse e, incluso consumir, sin ningún atavismo.

Por el contrario América Latina aparece cada vez más disminuida en sus posibilidades de acceder a todas esas conquistas de la sociedad moderna. Y no sólo ella sino todos aquellos pueblos que se encuentran en el llamado Tercer Mundo.

La correlación de fuerzas que surge como emergencia del nuevo orden económico internacional que está en proceso de instaurarse, no plantea consideraciones sociales. Sus valores predominantes son la rentabilidad, la eficiencia y la oportunidad.

Ante ellos parecerían haber perdido importancia los derechos elementales del hombre, que han sido recogidos en la carta de Naciones Unidas y que han impulsado la lucha de estos pueblos por liberarse de la miseria, contar con una ocupación estable, tener acceso al conocimiento, en suma llevar una vida digna.

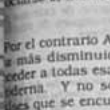
La pobreza que nos consume, la deuda externa que tiene presa a la región, no puede ser una prenda de orgullo para Washington, pues América Latina ha estado dentro de su área de influencia. El balance de la región en contraste con Europa del Este no podía ser peor.

No vamos a negar que la democracia ha sido una gran conquista pero lamentablemente ha coincidido con un retroceso generalizado en nuestros niveles de vida.

Es bueno recordar que esta democracia que hoy disfrutamos fue conquistada palmo a palmo por nuestros pueblos que uno tras otro se fueron liberando de regímenes militares que eran parte de una estrategia que trasladó la Guerra Fría a la región. La partida costó mucha sangre, lágrimas y desaparecidos.

Echada la cuenta de lo ocurrido hasta ahora, el panorama que tenemos por delante tampoco es halagador. Por el contrario, vemos que nuestras economías languidecen mientras la solidaridad internacional se debilita o impone exigencias cada vez mayores. La crisis no respeta ni siquiera a las que fueran potencias de la región y que, en un momento dado, podían hablar más fuerte pues su dependencia parecía menor.

¿Cómo salir de todo esto? La conseja es simple pero puede tomar un tiempo. Hay que buscar la unidad, trabajarla por encima de cualquier obstáculo, incularla a las nuevas generaciones. No perder la esperanza de que algún día lograremos plasmar la utopía de una sola América Latina unida y solidaria.



## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## Comunicación de masas: la feria de los excesos

Convertidos, como estamos, a parte de la "aldea global" en fruto del milagro de las telecomunicaciones, los bolivianos disfrutamos y sufrimos la influencia negativa de los medios de comunicación de masas y muy particularmente de la televisión, que se ha convertido en el gran protagonista durante más de una decena de horas al día en los hogares de más de un millón de personas en todo el país. Pobres y dependientes, podemos ver en directo la pelea de Mike Tyson, la guerra en Beirut, el triunfo de Violeta Chamorro y la caída de un avión en Colombia, pero no sabemos qué pasa en Tupiza, nunca vimos llegar del Hércules que se estrelló en Guayaramerín, ni los enfrentamientos entre Umopar y narcotraficantes en el Chapare. Sea como fuere, la Televisión es un vehículo casi omnipresente y debemos intentar asumirlo, aprovecharlo y también controlarlo.

Los comentarios y protestas formulados hace algunos días a propósito de determinada publicidad televisiva, nos dan pie para algunas reflexiones importantes sobre el medio y algunos de sus problemas.

La realidad nos ha puesto, de la evidencia de un uso arbitrario y poco honesto de la imagen en algunas cuñas (spots) publicitarias de TV en los días del carnaval. La grosera codificación de la mujer como objeto de deseo y, en el sentido genital más limitado, las asociaciones más obvias entre un determinado aparato y el sexo del hombre, mostrando en pantalla una cuchilla y una mujer (incógnita que interesa, porque de ella sólo se exerce su función sexual) a nivel de su cintura y su pubis, la feria de pulgas, sexos, senos, casi siempre sin rostro, o con rostros que aparecen apenas por fracciones de segundo, es parte de una agresión constante al espectador (a centenares de miles, a través de varios medios de comunicación de masas) que, a estas alturas, merece algún comentario.

No se trata aquí de hacer consideraciones pudibundas o de estrecha moral que, dicho sea de paso, merecen también como conceptos que defienden miles de bolivianos algún respeto, sino de evitar una manipulación que ataña a la dignidad de la mujer. Precisamente una mujer que se autovalora me decía: ¿Qué tal sería la reacción de los hombres si se los colocara en ese papel, mostrando sus partes sexuales, sus nalgas, sus cuerpos semidesnudos en actitudes provocativas publicitando algún producto? El escándalo sería global y definitivo a todo nivel.

Es tiempo de que como sociedad asumamos una responsabilidad compartida, en la que la eliminación de la discriminación, el respeto por el ser humano y la comprensión de que más allá de la libre oferta y la demanda habemos personas de carne y hueso, que somos los sujetos últimos de cualquier actividad. Hecho el testimonio apasionado, volvamos a la realidad. En el actual contexto no es esperable que ni las empresas que hacen publicidad de sus productos, ni los publicistas que realizan las cuñas, ni los canales de televisión que las difunden, vayan a ser los que den el primer paso. La razón es simple. Siempre habrá alguien dispuesto a hacer el trabajo que otros rechazan. Nadie quiere arriesgarse a perder dinero o dejar de ganarlo. ¿Por qué yo? dirá el empresario, el productor o el propietario del canal, si el de la acera de enfrente lo sigue haciendo; si yo no lo hago no recibo los ingresos que ese trabajo implica.

En consecuencia, hay que buscar caminos aplicables. El primero, pero no único, es el Estado. Debe regularse normas que exijan respeto de horarios, defensa del menor, porcentajes de producción nacional, grados de violencia y sexo explícitos, defensa de nuestros valores culturales, etc. Pero no de arriba abajo como en los mejores tiempos del dirigismo. Hay que buscar la concertación (palabra tan cara a los actuales gobernantes), pero de verdad. Que en los trabajos de esa regulación participen (dos los sectores y fundamentalmente los interesados. Deben intervenir, además, especialistas en comunicación (tan caros a la profesora universitaria antes citada), y deben intervenir organizaciones como la Confederación de Empresarios Privados.

Hago énfasis en este sector en particular por una razón muy importante. El actual modelo responde a lo que los empresarios piden desde hace décadas. Ahí está, con sus más y sus menos, de puertas abiertas a la economía libre de merrado. Pero, ojo, nada es gratis, es una obligación del empresariado traducir al buen romance sus declaraciones de principios a propósito de la búsqueda de una sociedad más justa y más libre, eso requiere genuina vocación nacional que no todos tienen, y este es un excelente ejemplo de exigencia a un grupo social de cumplimiento de su responsabilidad ética con la comunidad a la que se debe y de la que vive (tómese el término en el mejor sentido). Es aquí donde se verá si el empresariado quiere realmente o no aportar socialmente más allá de la retórica. Es en muchos sentidos su modelo, pues, bien, que nos demuestren que puede ser además de todo, más humanos y mejor para todos. Sólo una actitud colectiva del empresariado puede superar ese bache al que hacíamos referencia, y a pesar de todo, siempre y cuando en última instancia hayan disposiciones estatales que lo avalen en su sentido de coordinación y también en el de coerción.

## Estafas históricas y palabras vanas

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Guillermo Endara acaba de declararse en huelga de hambre en la catedral de Panamá.

Protesta por las promesas incumplidas, por no haber recibido de Estados Unidos mil quinientos millones de dólares que se le habían ofrecido desde hace muchos meses. Y busca con esta huelga presionar al presidente Bush y al Congreso norteamericano.

El hecho tiene características grotescas y al mismo tiempo ofrece materia para algunas consideraciones que sobrepasan las fronteras de Panamá.

La huelga de hambre de Endara se produce en el momento en que la UNO de Nicaragua y la Casa Blanca celebran el triunfo electoral de Violeta Chamorro con doble satisfacción, puesto que ni ellos ni nadie se imaginaron como en anterior artículo recordaba esta misma semana al comentar los resultados que la guerra de baja intensidad instaurada por Estados Unidos, diera estos frutos al cabo de diez años. Esta huelga se presenta también en el momento en que Bush convoca a sus asesores y a algunos expertos de la coalición de partidos UNO que asumirá el gobierno de Nicaragua, para discutir y planear la ayuda y las inversiones que recibirá el gobierno de Violeta Chamorro, a partir del próximo mes de abril.

Endara con su huelga está llamando la atención sobre el abandono en que se encuentra. Hizo todo lo que le dijeron, se prestó a todas las indignidades posibles. Recibió el poder de manos extranjeras. Ahora cumple, dócil, todas las instrucciones. Y una vez logrados los designios para los que fue usado, no se acuerdan de él.

¿Es protesta de verdad o un recordatorio a Violeta de lo que también a ella le puede suceder?

En todo caso, Endara no puede abandonar sus actitudes circenses. Además de protestas por la falta de fondos, dice que este "ayuno indefinido" está emparentado con la cuaresma católica y busca también mostrar su "consideración" con el pueblo panameño que se debate en el desempleo y sufre otras carencias graves. "No puedo seguir gozando de las suculentas comidas que preparan los tres cocineros de palacio ni dormir en una excelente cama mientras los panameños tienen tantas carencias", acaba de declarar. Verdaderamente conmovedor.

Pero los motivos y las circunstancias de la dieta de Endara no son el único tema que nos llena de admiración a los latinoamericanos.

Fernando Collor de Mello acaba de anunciar que no permitirá ninguna huelga y que el obrero que quiera iniciarla "será sometido a patadas y cachiporras". Impresionante. Alarmante. Así se piensa, así se pretende resolver los problemas. Con generalidades, con repeticiones de anticuados programas económicos y con estas posturas que no encuentran calificativo en un país que sobrepasó ya los dos mil puntos mensuales de inflación porcentual.

Y Violeta Chamorro, entrevistada en torno a sus ideas sobre diferentes problemas, parece anosa por entrar al grupo de los que se mueven entre improvisaciones y palabras grotescas que expresan simplificaciones enormes: "Yo no he estudiado, pero no creo necesario haber realizado estudios o conocer demasiadas cosas para gobernar. Basta con tener buena conciencia". He aquí sus palabras que no requieren comentario alguno y que aquí se registran para admiración y perplejidad de quienes saben de las complejidades que va a encontrar en un gobierno que tendrá que atender exigencias de 14 partidos de la UNO, así como de la "Contra" y de los grupos de nicaragüenses de Miami; buscará, al mismo tiempo, desmantelar la estructura y las instituciones sandinistas; habrá de atender algunas de las promesas hechas, pacificar al país, seguir el plan anti-inflacionario de Ortega o instaurar otro; crear fuentes de trabajo para los desmovilizados, dar un nuevo rumbo a la producción, crear condiciones para volver al sistema de mercado del capitalismo dependiente con la catarata de ofertas, tratando de abrirse paso en medio de la pobreza.

Y ahí está Carlos Menem implantando sus nuevas medidas económicas ¿quién se acuerda cuántas van ya en la larga fila de fracasos que no reconoce ni llama por su nombre?: mientras estudia la instauración del "federal" en sustitución del "austral", fin con cambios de nombres y eliminación de ceros se alararan, aunque fuera levemente, las causas del mal, que sencillo sería. Menem recibió el austral en 650 por dólar. Hoy pasó ya de los 6.500. Diez veces en siete meses. En febrero el costo de la vida subió en 143 por ciento. Y siguen las grandes palabras, las fugas populistas, las explicaciones infantiles, los cambios de orientación, de programas, de grupos políticos, de hombres. Y siguen los pedidos a los ciudadanos para que tengan más paciencia y hagan más sacrificios. Su colega Carlos Andrés Pérez anda repitiendo el mismo estribillo, mientras a Alan García ya no le alcanzan la palabras ni la dimensión de los problemas: encuentra ya las palabras adecuadas para afrontarlos. Y Vargas Llosa anuncia nada menos que la implantación de un capitalismo popular, si es elegido. Y no lo dice en tono de novela, lo dice en serio.

La verdad es que los electores pensaron en muchas cosas, en muchas posibles soluciones. Si los candidatos que no tenían soluciones ni salidas, se hubieran mostrado como eran, si hubieran dicho que ante crisis, problemas, retos y dificultades conocidos, todo lo que iban a hacer desde el gobierno era pedir siempre más sacrificios y hacer experimentos y pruebas, no podría ahora radificarse de engañosa su política. Por eso es indispensable volver a recordar que la democracia no es "la" solución a los problemas. Optamos por ella en cuanto que aclara las cuestiones, ayuda a resolver los problemas en forma común, en consenso y tiene la virtud de mostrarnos y plantearnos los nuevos problemas. Democracia es participación, pero en esta repetición de imposiciones y de sacrificios sólo hay una gran estafa histórica, no hay ninguna participación. Los gobernantes no fueron elegidos para hacer pruebas y tanteos, para mentir, para pedir sacrificios a costa del oprobio, la frustración y la angustia de los más.

*Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde ejerce la cátedra.*

## Cuba y la producción de níquel

Por Nercido Heredia

Con un panorama de fondo de crisis financiera y preocupación por el giro reformista de sus aliados de Europa Oriental, el gobierno de Cuba se propone la modernización tecnológica de la minería del níquel, para alcanzar en el futuro una producción de cien mil toneladas.

Marco Portal, ministro de la Industria Básica, informó que fueron entregados cinco millones de dólares al sector del níquel, para la adquisición de equipos y repuestos.

El aporte estuvo precedido de inversiones en la remodelación de las cincuentenarias plantas industriales del sector y en la construcción de otras dos factorías, un esfuerzo estimulado por el alza del precio del níquel en el mercado internacional.

Según Portal, las exportaciones cubanas de níquel sumaron 500 millones de dólares en 1989, con una producción hasta noviembre que el gobierno fijo en 41.532 toneladas.

De acuerdo con publicaciones oficiales, la producción plena de las plantas en servicio, situadas en la oriental provincia de Holguín, debe sobrepasar en un futuro la cifra de cien mil toneladas anuales.

El periódico "Financial Times" de Gran Bretaña, afirmó recientemente que las reservas de níquel de Cuba son suficientes para asegurar la extracción de 100 mil toneladas durante mas de 200 años.

Cuba aparece en las Tablas mundiales entre los seis primeros países productores de níquel. Setenta por ciento de su producción es adquirida por la Unión Soviética.

Una fuente del ministerio de la Industria Básica informó a IPS que problemas técnicos en la planta "René Ramos Latour", en Nicaro, Provincia de Holguín, ocasionaron el descenso de la producción de níquel en mil toneladas, que significan la pérdida de diez millones de dólares.

Agregó que pese a la colaboración soviética, que se remonta a casi treinta años, la industria del níquel no logra superar su atraso tecnológico.

El sector registró un salto cuantitativo considerable en 1988, al producir 43.927 toneladas, 22 por ciento más que el año anterior.

Cuba cuenta con dos plantas procesadoras de mineral de níquel más cobalto, de tecnología norteamericana, construidas en la década de los años 40. Se trata de la factoría "Pedro Soto Alba", en Moa, unos 700 kilómetros al este de La Habana, y la "René Ramos Latour", en Nicaro.

En Moa se construye la planta procesadora "Ernesto Che Guevara", con colaboración soviética y una capacidad de producción de 30 mil toneladas anuales.

Pero las obras llevan ya 13 años, y enfrentan serios problemas de carácter tecnológico.

Una cuarta planta, llamada "Camil I" se levanta desde 1983 en la misma región, con asistencia del Consejo de Ayuda Mutual Económica (CAME), de países socialistas.

Observadores y especialistas cubanos sugirieron que factores vinculados con las reformas políticas actualmente en curso en Europa oriental podrían aplazar la inauguración de Camel I prevista para 1992.

Cuba firmó en 1972 un acuerdo con la Unión Soviética para revitalizar la producción de las dos primeras fábricas, dirigidas hasta 1960 por compañías norteamericanas y luego paralizadas durante dos años por falta de personal especializado.

A 18 años de establecido ese convenio persisten las dificultades técnicas en las dos factorías, y se debe recurrir a la fabricación artesanal de repuestos, para evitar la paralización de la producción.

*La Habana/Inter Press Service*

## Día del Señor

***Lectura del Evangelio según San Mateo 4, 1-11.***

*En aquel tiempo Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto, para ser tentado allí por el diablo. Después de ayunar por cuarenta días y cuarenta noches, Jesús sintió hambre. Entonces el tentador se acercó a El y le dijo: "Si eres Hijo de Dios, manda que estas piedras se conviertan en pan". Jesús respondió: "Está escrito: 'No sólo de pan vive la humanidad, sino de toda la palabra revelada por Dios'".*

*El diablo lo llevó entonces a la Ciudad Santa, lo puso en el alero del Templo, y le dijo: "Si eres Hijo de Dios, salta de aquí, porque está escrito: 'A sus ángeles le encomendará y en sus manos te llevarán, para que tu pie no tropiece en piedra alguna'". Jesús respondió: "También está escrito: 'No tentarás al Señor tu Dios'". Por último, el diablo lo llevó a un monte muy alto, le mostró todos los reinos del mundo y su gloria, y le dijo: "Todo esto le daré si, de rodillas, me adoras". Y Jesús respondió: "¡Apártate, Satanás! Está escrito: 'Adorarás al Señor tu Dios, y sólo a Dios rendirás culto'".*


Jefe de Redacción: Carlos Alberto Quiroga León
Jefe de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Jefe de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora Presencia S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

**TIPO DE CAMBIO**
(en bolivianos)

| | |
|---|---|
| EE UU -dólar venta | 3.0600 |
| EE UU -dólar compra | 3.0500 |
| Inglaterra-libra | 5.0555 |
| Alemania-marco | 1.7685 |
| Japón yen | 0.0203 |
| Chile-peso | 0.0104 |
| Argentina-austral | 0.0005 |
| Brasil-nuevo cruzado | 0.0097 |
| Perú-inti | 0.0004 |

**MINERALES**

Estaño - 2.86 dólares la libra fina
Oro - 406.65 dólares la onza troy
Plata - 5.15 dólares la onza troy
Plomo - 0.33 dólares la libra fina
Antimonio - 1.750 dólares la TM
Bismuto - 3.90 dólares la libra fina
Wolfram - 39.00 dólares la ULM
Zinc - 0.67 dólares la libra fina

**AGROPECUA**
(Bonificadas bolivi

Cacao (may)
Café (may)
Azúcar (may)
Soya (may)
Trigo (may)
Cebada (may)
Papaya (alto)

Con financiamiento de la ONU

# Empezó la búsqueda de oro en la zona de Ulla Ulla

Con el financiamiento del Fondo Rotatorio de las Naciones Unidas empezó el 1º del presente mes la primera fase del proyecto de exploración aurífera en la zona de Ulla Ulla, en el departamento de La Paz.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por Joseph Kovacik, gerente técnico del Fondo Rotatorio para Exploración de Naciones Unidas, y Enrique Arteaga, asesor en minería del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

La primera fase de este proyecto demandará una inversión de 1,3 millones de dólares, y tendrá una duración de aproximadamente 18 meses.

Los recursos que proporciona este fondo serán devueltos por el país, cuando empiece la explotación de oro. De no encontrarse el mineral, serán fondos perdidos por las Naciones Unidas.

Kovacik explicó que el contrato para este trabajo fue suscrito el año pasado, y se escogió la zona de Ulla Ulla, de entre varias propuestas que presentó el gobierno para prospección en la zona Madre de Dios, otra en el departamento de Potosí y en otras zonas, por las características que tiene la región, con indicios de una anterior explotación de este mineral, y porque tiene la tecnología necesaria para el trabajo en las condiciones que presenta la misma.

Con excepción del director del proyecto, Robert Potter, que es extranjero -del personal de las Naciones Unidas- el resto de los que trabajarán en el programa

*Joseph Kovacik, gerente técnico del Fondo Rotatorio para Exploración de las Naciones Unidas.*

son profesionales y obreros bolivianos, dijo el entrevistado.

Según explicó Kovacik, en la región de Ulla Ulla se encontraron vestigios de una anterior explotación de oro, de manera rudimentaria, probablemente en la época colonial.

Se estima que una adecuada exploración de la región puede permitir encontrar reservas suficientes que garanticen una explotación a escala industrial.

Por otra parte, explicó el gerente técnico del Fondo Rotatorio, se tiene la tecnología adecuada para efectuar trabajos que exigen las condiciones geológicas de la región.

Aclaró que esta organización realizó trabajos similares en los últimos cinco años en regiones del Perú, con resultados altamente satisfactorios, que le permitieron al gobierno de ese país preparar planes de explotación.

La segunda fase del proyecto, dedicada a la exploración intensiva para definir volúmenes de reserva y calidad del oro, y el financiamiento que demandará, estará en función de los resultados de esta primera etapa.

Si los estudios permiten asegurar la existencia de reservas suficientes para una explotación industrial, expresó Kovacik, el gobierno podrá encargar la explotación a empresas nacionales que tienen suficiente capacidad tecnológica y financiera.

Aclaró que la cooperación de las Naciones Unidas busca superar la etapa de la exploración, que demanda capital de riesgo, que no siempre está disponible.

De acuerdo con las estimaciones preliminares, hasta junio del presente año se espera terminar con la instalación de los campamentos y las plantas necesarias, para luego empezar la exploración en las 18 mil hectáreas concedidas para el programa.

Los trabajos de exploración no demandarán recursos de contraparte del gobierno boliviano.

Al finalizar, señaló que el trabajo se coordina con la Corporación Minera de Bolivia.

Director Comercial de la CBN

# Demanda de cerveza se satisface con 50% de capacidad instalada

La Cervecería Boliviana Nacional atiende las demandas internas de cerveza con algo más de 50% de su capacidad instalada, y estima que el aumento del impuesto a esta bebida motive una reducción entre 20 y 30% de sus ventas.

La afirmación la hizo el director de Comercialización de la Cervecería Boliviana Nacional, José Córdova, quien añadió que de acuerdo a estimaciones efectuadas en la empresa, la incidencia del aumento del impuesto a la cerveza motivará un alza en el precio de este producto, en12%. El nuevo precio de la cerveza entrará en vigencia el momento en que el gobierno publique la ley financiera.

Con la finalidad de aumentar los ingresos del Tesoro General de la Nación, el gobierno planteó, en el Presupuesto General de la Nación, el alza del impuesto a la cerveza, de 45% a 60%, que fue aprobado por el Congreso Nacional.

En algunos sectores se observó que el gobierno, en los últimos tres años, no haya acatado lo dispuesto en la Ley de Reforma Tributaria, de aumentar anualmente el impuesto a los singanis, hasta llegar a 35%. Hasta el momento se mantiene sin modificaciones.

"La inversión privada puede verse desalentada de participar en la actividad productiva nacional, porque el gobierno no mantiene sus reglas de juego, no otra cosa significa el gravar con más impuestos a determinados sectores, como es el de la cerveza", añadió Córdova.

## Aumento de impuestos puede reducir demanda entre 20 y 30%

"El capital extranjero, dijo luego, no viene con fines beneficos, sino a ganar, y si llega a ver que el gobierno hace cambios arbitrarios en sus reglas de juego y no mantiene su política por un tiempo prudencial, se va".

El caso típico es la Cervecería Boliviana Nacional, una empresa eficiente, que distribuye dividendos entre sus accionistas, donde el Estado decidió por ley, aumentar su participación, agregó.

En este ambiente, y mientras existe una capacidad instalada ociosa, dijo el director de comercialización de la Cervecería, "se está revisando la política de inversiones (instalación de nuevas plantas)".

Esta empresa, dijo su ejecutivo, tiene un factor multiplicador en la generación de fuentes de empleo y utilización de otras industrias. Se puede estimar en por lo menos 35 mil familias beneficiadas, entre los campesinos productores de cebada en Sucre y Potosí, las industrias de botellas, etiquetas, cajones de cartón, tapacoronas y el transporte.

Sólo la cervecería tiene una planta de 800 empleados en sus instalaciones de La Paz, El Alto y Viacha.

La capacidad instalada de esta empresa le permitiría producir en toda su capacidad por año 1,5 millones de litros de cerveza. La demanda interna se satisface con [illegible] hectolitros, quedando la capacidad de producir otros [illegible] hectolitros.

Con el propósito de producir en toda su capacidad, afirmó Córdova, la CBN está empeñada en ampliar su acción a mercados [illegible]. Ya se tienen envíos a Chile, Paraguay, Ecuador y Brasil.

Al mismo tiempo, se [illegible] detalles para ingresar al mercado de los Estados Unidos.

Finalmente, señaló que muestra de que la reducción impuestos a este producto [illegible] cho más beneficiosa para el [illegible] do, porque recauda más [illegible] mayor venta, es que en [illegible] 1989 las ventas aumentaron 180%, debido a la reducción [illegible] puestos a 30%, el mejor comercial adoptado por [illegible] sa y la optimización de los [illegible] sos propios de la institución.

## Convocatoria a Premio Andrés Bello

(ANF).- El Ministerio de Educación y Cultura convoca a la presentación de candidatos para optar al Premio Interamericano "Andrés Bello" que anualmente concede la Organización de Estados Americanos (OEA).

Podrán presentar candidatos al premio las instituciones de educación superior, las asociaciones profesionales de educadores legalmente constituidas y las academias nacionales de educación, hasta el 31 de marzo próximo.

El Premio Interamericano "Andrés Bello" consiste en un diploma de reconocimiento, además de 30.000 dólares y viaje de ida y vuelta al país donde se realice la ceremonia de entrega del premio.

Fue establecido el año 1977 por el Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura. El año 1982, el mismo Consejo dio al premio el nombre de "Andrés Bello", ilustre humanista universal de nacionalidad venezolana.

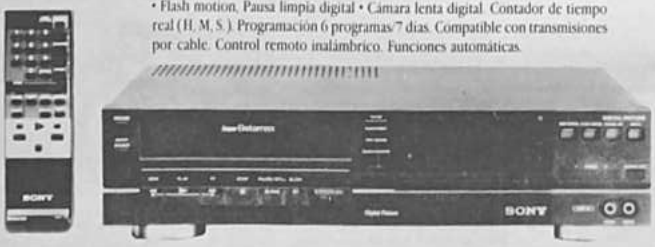
Las propuestas por presentarse deben incluir los siguientes requisitos: fundamentación de la candidatura elaborada por la institución proponente, mención documentada de la obra escrita por el candidato, explicando coautorías y haciendo énfasis en los trabajos que se refieran a la labor educativa.

La fecha límite para recibir las candidaturas es el 31 de marzo de 1990. El jurado calificador reunirá a principio del tercer trimestre de este año, para decidir quiénes serán los galardonados. La entrega de premios se efectuará en uno de los cuatros últimos meses de esta gestión.

Las instituciones interesadas en presentar candidatos podrán remitir sus propuestas al Ministerio de Educación y Cultura, avenida Arce, La Paz.

SONY

SUPER BETAMAX SL-710 D
Super Betamax. Cabezales de larga duración (50% más que los convencionales). Super mecanismo (mecanismo mas silencioso y confiable). Efectos Digitales: • Flash motion, Pausa limpia digital • Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S.). Programación 6 programas/7 dias. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



"Elija cual elija"
Si, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnologia en video, la tecnologia Betamax de Sony.
Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

SUPER BETAMAX SL-S505
Super Betamax con banda ancha de 5,6 MHz y cabezal de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y confiable. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda rápida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento con 7 dias de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.

SUPER BETAMAX DORADA SL-66
Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabezales de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.

Servicio Técnico recomendado por SONY.
LA PAZ: Multisonic, Calle leda de la B. 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonitel, Avenida Viedma 600
Tel. 3-1239, Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. CinuSat, Av. Origuná No. 92, Casilla No. 1300, Tel. 3-0831. Láser Importadora, Telex: 4420 Sakura, (Repuestos Originales Sony). COCHABAMBA: Sr. Luis Fernando Rocabado, C. Jordán 0-0301, Tel. 2-7777.

ro del Interior

# iste voluntad política para ejorar poblaciones fronterizas

portante es contar con la d política del gobierno pa- ar la situación de las po- es fronterizas, en el enten- que una auténtica sobe- aquella que genera pro- afirmó ayer el ministro del , Guillermo Capobianco, le iniciar la "Operativo s Sur".

ación que se encuentra del "Plan Soberanía" alen- r el Ministerio del Interior, con el viaje de una comi- tres ministros a las po- es fronterizas de Yacuiba, , El Palmar, Bermejo y Vi-

mbión está integrada por nistros del Interior, Guiller- obianco; de Defensa, Héc- nchea, y Trabajo, Oscar , y por el Comandante en e las Fuerzas Armadas , Moviera, y varios parlamen-

poblaciones fronterizas se , porque piensan que nos olvidado de esas alejadas es, pero vamos demostrar a es compatriotas fronteri- estamos preocupados nestro país y que valoramos uejo que realizan", añadió.

ignificó que en los próximos meses se pueda hacer florecer a las ciones fronterizas", y explí- es un plan muy ambicioso ngo alienta.

*Ministro del Interior, Guillermo Capobianco.*

Participan muchas organizaciones, la Iglesia Católica, y se convocará a la empresa privada, porque se debe construir la infraestructura y los empresarios son los llamados a realizar esas obras. Dijo que se tiene la cooperación del Ministerio de Educación, que dotó material escolar para ser entregado en los puestos fronterizos, y el apoyo de OFINAL, que entregó paquetes de alimentos.

Destacó la constitución de la Comisión Nacional de Desarrollo de Fronteras, porque será la encargada de aplicar la política nacional de fronteras.

"Queremos que este plan tenga continuidad más allá de este gobierno y del próximo. Se contará con un financiamiento inicial de 3.5 millones de dólares del Fondo Social de Emergencia," añadió.

Explicó que esos recursos estarán destinados a la construcción de la infraestructura en varias poblaciones fronterizas, para lo que hasta el 15 de abril, la comisión debe presentar los proyectos respectivos.

**COOPERACION ESPAÑOLA**

Indicó que con la cooperación española se fortalecerán los sistemas de comunicación del Ministerio del Interior y que en Tarija se inaugurará un equipo de comunicación.

Se instala actualmente un sistema nacional de comunicación por radio, para mejorar los servicios.

Se inaugurará también un módulo de comunicación de la Prefectura, Corporación de Desarrollo y Policía en el departamento de Tarija, concluyó.

*Senador Jorge Barrientos.*

Ley Financiera

## Parlamentarios de Oruro pedirán mejor tratamiento económico

La brigada parlamentaria de Oruro representará ante el gobierno la discriminatoria distribución de los recursos económicos en el Presupuesto General de la Nación, y exigirá un mejor tratamiento económico para atender los proyectos de desarrollo regional.

El anuncio fue hecho ayer por el senador Jorge Barrientos, quien explicó que por la situación económica que atraviesa el departamento, originada por la crisis minera, es necesario un tratamiento especial.

No estamos de acuerdo con esta ley financiera, opinó al hacer saber que la preocupación de aquel distrito fue trasmitida a los ministros de Finanzas y Planeamiento, especialmente sobre el riesgo que corren varios proyectos de desarrollo regional, como los del sector vial.

Si no es posible modificar la Ley Financiera se procederá a ejecutar acciones directas para obtener la atención a proyectos que no cuentan con los fondos necesarios, advirtió.

Se dará especial atención al proyecto polimetalúrgico Bolivar que, si bien está incluido en el Presupuesto General de la Nación con un monto determinado, no es suficiente para cubrir la demanda, agregó.

Por estas razones - reiteró- la brigada parlamentaria adoptará medidas radicales si es necesario, para pedir que dicha ley beneficie también al departamento de Oruro en la generación de proyectos de desarrollo regional.

Con relación a la instalación de la zona franca, informó que está decidido, y que el presidente Jaime Paz Zamora ha legalizado los trámites que oportunamente se realizaron para la organización de estas áreas.

"Por lo tanto -dijo-, esperamos que en el transcurso de los próximos 24 meses puedan estar funcionando las zonas francas que traerán muchos beneficios al departamento".

Por seis millones de dólares

## Tarija negocia con el gobierno pago de regalías devengadas

El gobierno y los representantes del departamento de Tarija, continuarán en los próximos 15 días las negociaciones para recuperar la deuda gubernamental de $us 6 millones por regalías devengadas.

Esta información fue proporcionada ayer por el diputado Leopoldo López, de la brigada parlamentaria de Tarija, quien explicó que estos recursos pueden ser pagados en toda la gestión del presidente Jaime Paz Zamora.

Dijo que también existe la alternativa de que estos recursos sean asignados como contraparte nacional en proyectos viales, que serían financiados por organismos internacionales.

Aclaró que si el BID, el Banco Mundial ó la asistencia italiana financian la construcción de caminos en Tarija, "nosotros entregaríamos esos seis millones de dólares como parte del Tesoro General de la Nación".

Ratificó la información de que en los próximos 15 días se volverán a reunir con los representantes del Ministerio de Finanzas para encontrar la mejor solución.

"En la actualidad -dijo- el departamento de Tarija recibe 500 mil dólares mensuales, lo que significa 9.600.000 dólares al año".

El diputado tarijeño expresó la esperanza de que se concretice la exportación de gas licuado a la Argentina, porque incrementaría las regalías departamentales.

Las negociaciones con el Banco Central de Bolivia y la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija fueron resueltas, concluyó el diputado.

Según diputado

## No se puede asignar recursos del Estado por simpatía a las regiones

El gobierno no puede asignar recursos económicos del Estado a las regiones sólo por simpatía o preferencia, sino porque existen proyectos que tienen asegurado el financiamiento externo, afirmó ayer el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Tito Hoz de Vila.

El Presupuesto General de la Nación aprobado recientemente distribuirá los recursos gubernamentales en función de los proyectos que son generados por las propias regiones, dijo al rechazar las acusaciones de políticos de la oposición, que sostienen que dicha ley es discriminatoria con las regiones.

"Como cochabambino estoy dolido en cuanto a una asignación presupuestaria, que en mi concepto no es suficiente para las aspiraciones de mi región", opinó al explicar que el Presupuesto es el reflejo de todas las acciones que se han tomado en el pasado.

Dijo que las asignaciones son distribuidas en función de proyectos que se generan en las regiones, como producto del grado de voluntad política del gobierno para apoyar planes de desarrollo en diferentes zonas.

Lamentó que el gobierno anterior no hubiera dado prioridad a importantes proyectos regionales, "y sin embargo, ahora sus militantes acusan alegremente, cuando fueron ellos los que se olvidaron atender a las demandas del interior del país", añadió.

El Tesoro General de la Nación sólo está destinando 105 millones de contraparte para proyectos de inversión, que cubrirán más de 1.560 millones de bolivianos, dijo al asegurar que existe una importante contraparte regional y externa para generar ese volumen de inversión pública.

**LEY DE INVERSIONES**

Por otra parte, informó que la Comisión Económica de la Cámara de Diputados desde el lunes tratará la ley de Inversiones y SAFCO, para que antes del 20 de marzo se pueda presentar el informe final para su consideración en el Congreso Extraordinario.

Al referirse a la Ley de Inversiones, dijo que simplemente se pretende elevar a rango de ley los artículos 30 a 42 del decreto supremo Nº 22407.

Con relación a la ley SAFCO, opinó que será un instrumento importante para lograr una administración eficiente de las instituciones públicas, particularmente de las empresas, donde en muchas oportunidades se han cometido irregularidades y nunca se sancionó al responsable.

# obierno buscará recursos para ejorar situación de UMOPAR

gobierno buscará mejorar la sión de los efectivos de la ad Móvil de Patrullaje Rural AR), porque los comandos cha contra el narcotráfico a mal remunerados y viven ndiciones poco favorables, ció el ministro del Interior, rmo Capobianco.

ministro lamentó la muerte n oficial de UMOPAR por otraficantes, en la zona del aare, y dijo que evidentemen- s efectivos y oficiales de estas ades militarizadas viven y en mal, y no están bien paga-

n ninguna parte del mundo bra una guerra cuando no una moral de combate", opi- l explicar que esta moral se en la medida en que los patientes se sienten respaldados por la sociedad.

A partir de la próxima semana voy a dedicar muchas horas de mi labor para interiorizarme de la situación, y es muy probable que visite el Chapare para conocer los problemas, añadió.

"Tengo conocimiento que reciben un bono de 50 dólares que paga la DEA, en compensación al bajo salario que reciben del Estado", dijo al advertir que los efectivos y oficiales de UMOPAR no cuentan con un seguro de vida.

El teniente Severino Higueras dejó en la orfandad una familia de bolivianos humildes, dijo al sostener que será solucionado este caso individual, "pero considero que deben solucionarse éste y muchos problemas que encaran estas unidades militares".

La Policía Nacional, a través de su comandante general, Felipe Carvajal, solicitó al gobierno una mejor atención a sus demandas para dotar de mejor armamento y sistemas de comunicación, así como un mejor tratamiento económico.

**MOVILIZACIONES**

Al ser consultado sobre las acciones que asumirán los trabajadores en los próximos días, dijo: "Bienvenidas las movilizaciones sociales, porque necesitamos un país movilizado. Sin embargo, deberán estar dentro del marco del orden y con respeto a la ley, como hacen en todos los países democráticos del mundo".

"Viva la movilización siempre y cuando sea pacífica, ordenada y dentro del respeto a las normas establecidas", agregó al advertir que la Policía Nacional protegerá dichas manifestaciones.

# arlamentarios participarán en onferencia sobre población

NI).- Una delegación de parlamentarios bolivianos ipará a partir del próximo es, en la II conferencia de ntarias del hemisferio ental sobre población y rollo que tendrá lugar en la d de Quito, Ecuador.

lista de parlamentarios bo- s, está integrada por Javier ón Paz, Heriberto Mamani, Rioja, Gonzalo Bilbao y la Abel López y Raúl Hurtado.

acuerdo a la información ersonada por el secretario o del Consejo Nacional de ación, René Pereira, la ación podría estar encabe- por el presidente de la ta de Senadores, Gonzalo , quien debe confirmar su ipación en las próximas

vento está auspiciado por ndo de población de las ones Unidas y tiene el tos de examinar las formas egias en que los parlamen- pueden contribuir eficaz- te en colaboración con los ios al diseño de políticas de ción para promover el rollo socioeconómico en los ros países.

La conferencia será inaugurada por el presidente del Ecuador, León Febres Cordero y contará con la participación de más de 100 parlamentarios de países de América Latina y el Caribe.

El secretario técnico del Consejo Nacional de Población (CONAPO) destacó la importancia de la presencia de los parlamentarios nacionales en un evento de este tipo puesto que ello creará conciencia sobre la necesidad de elaborar una política de población para el país.

Si bien Bolivia no es un país sobrepoblado, explicó Pereira es evidente que requiere de una política poblacional definida que de respuestas a problemas tales como los elevados índices de mortalidad infantil, la distribución de la población, la migración descontrolada y la presencia, cada vez mayor, de colonias extranjeras que disputan con los bolivianos las pocas fuentes de ocupación.

El aporte de las políticas de población, añade Pereira, es el de conseguir una armonía entre las tendencias de crecimiento demográfico y el crecimiento de la economía para mejorar las condiciones de calidad de vida de la población.

Para conseguir tal objetivo, precisa el titular de CONAPO, se precisa la Cooperación internacional en las áreas de fortalecimiento institucional, expansión de programas de investigación técnica sobre cuestiones de población.

En todo caso, concluye Pereira, la elaboración de una política población es complementaria y no sustitutiva de las estrategias de desarrollo que el gobierno debe elaborar para alcanzar mayores niveles de crecimiento en el país.

## Bolivia en cumbre mundial sobre peligros de la cocaína

(ANF).- Durante la reunión cumbre ministerial para reducir la demanda de drogas y combatir el peligro de la cocaína, que se realizará en Londres la segunda semana de abril, el gobierno proseguirá con el esfuerzo de divulgar la propuesta de desarrollo alternativo, que tan amplia receptividad tuvo, expresó el subsecretario de Relaciones Exteriores, Javier Murillo.

Dicha reunión que se efectuará a iniciativa del gobierno británico, del 9 al 11 del próximo mes, "servirá para resaltar el papel que ha de desempeñar la reducción de la demanda en los esfuerzos de la comunidad internacional para disminuir el tráfico de drogas ilícitas".

También se pondrá énfasis "en los costos sociales, económicos y humanos de ese negocio". Los países asistentes a la cumbre de Cartagena: Bolivia, Colombia, Perú y Estados Unidos acordaron (ante la proximidad de esta reunión), "coordinar sus acciones y futuras estrategias, con el objetivo de progresar sobre la base de esta importante iniciativa".

La delegación boliviana que asistirá a la capital británica aún no está definida, posiblemente sea presidida por el canciller Carlos Iturralde.

SEPARACION DE COLORES en 24 horas
EDITORIAL LUX

PRESENTANDO DECsystems:
digital
Digital Equipment Corporation
Digital presenta la familia de sistemas de computación basados en tecnología RISC (Reduced Instruction Set Computer). Sistemas líderes para lograr óptimo performance a bajo precio, para ambientes multiusuarios UNIX, utilizando estándares de la industria: SCSI (Small Computer System Interface), TCP/IP (Transmission Control Protocol / Internet Protocol) y NFS (Network File System)
Tecnología disponible en toda la familia de computadores - desde el DECstation al computador más grande DECsystem.
Aplicaciones disponibles para ambientes: comerciales, industriales, financieros, CAD/CAM/CAE/CASE, simulación, etc.
En computación,
Dima
tiene la solución

SOCIEDAD FILARMONICA DE LA CIUDAD DE LA PAZ
Elecciones
Se invita a los Socios Activos de la Sociedad a depositar su voto para la elección del Directorio correspondiente a la Gestión 1990, acto que se realizará el día sábado 17 de marzo, de hs. 9.00 a 18.00 en su Sede Social del Edificio "Bampu" 3E (Avenida Arce 2132).
Rogamos comunicar las candidaturas hasta hs. 18.00 del día 15 de marzo, en la misma dirección.
La Paz, marzo de 1990
EL COMITE ELECTORAL

Director General de Educación

## "La educación privada se ha convertido en un mercadeo"

La privatización de la educación ha hecho que este servicio a la sociedad se convierta, poco a poco, en un mercadeo, donde el dinero es el eje sobre el que giran maestros, alumnos y autoridades, afirmó el director general de Educación, Prof. René Higueras.

Al hacer duras críticas a la educación privada, la autoridad dijo que "los colegios particulares han rebasado todos los límites de tolerancia".

Informó que en los últimos días se "descubrieron" varios centros educativos "fantasmas" que se beneficiaron con importantes montos de dinero del Tesoro General de la Nación. En estos establecimiento privados, maestros que no trabajaban, cobraron "sus salarios". Dijo también que al margen de este evidente acto de corrupción, los establecimientos privados se han transformado en centros de lucro y presión para los educandos.

El profesor Higueras afirmó que en la mayoría de los colegios privados se han creado mecanismos monetarios que condicionan a los alumnos.

"Se cobran las sumas de dinero (por pensiones) que cada colegio considera convenientes; se echa a los alumnos cuando no pagan pensiones; no se les permite rendir sus exámenes si no tienen al día sus obligaciones económicas, y se les pone como condición esencial que paguen sus mensualidades para que entregarles sus libretas", observó la autoridad.

Opinó que estos problemas tienen que ser motivo de estudio por parte del gobierno y de las organizaciones sindicales del magisterio, "porque la defensa de la educación fiscal no tiene que ser una consigna sino una realidad".

Consultado sobre las posibles acciones que permitirían defender la educación fiscal, Higueras dijo que lo primero que hay que hacer es mejorar ese servicio y promover el autoperfeccionamiento de los profesores.

"Si bien el Estado no tiene posibilidades de perfeccionar a los docentes, estos tienen que preocuparse para hacerlo por su cuenta", agregó.

"Para hacer frente a la profunda crisis educativa, el docente debe convertirse en un autoeducando para salir de su marasmo", recomendó.

A juicio de esa autoridad educativa el maestro debe adquirir niveles de formación cada vez más superiores, que le permitan saltar la barrera de la mala preparación en las normales.

"Esto -dijo- merecerá que el maestro sea reconocido por la sociedad, pero al mismo tiempo el magisterio recuperará su prestigio".

"Una de las preocupaciones en la presente situación, es que la educación fiscal sufre un permanente menosprecio por parte de los propios maestros y padres de familia que prefieren acudir a los centros de formación privada. Se ha considerado al maestro como el último ciudadano", explicó.

Frente a esta realidad, el Prof. Higueras propone que el magisterio fiscal recupere su prestigio para que el maestro sea un verdadero conductor de la sociedad.

La autoridad también se refirió a los bajos salarios del magisterio y reconoció que "en ninguna parte le del mundo este sector es bien pagado".

"Si bien la baja remuneración de los profesores es una de las causas de la crisis educativa, ésta no debe significar que el maestro baje su nivel de enseñanza y descuide su propia formación. En el país siempre se ha peleado por las mejoras salariales, pero eso no quiere decir que vayamos hacia atrás en nuestra preparación profesional", aseveró Higueras.

Para el Perú

## Sánchez de Lozada recomienda política económica de "shock"

**LIMA, 3 DE MARZO (DPA).-** Gonzalo Sánchez de Lozada, ex ministro de Planificación de BOLIVIA, quien tuvo a su cargo la solución económica en su país, afirmó que la situación en Perú puede volver a su cauce normal mediante un severo ajuste y estabilización simultáneos.

En una conferencia en la Confederación de Entidades Privadas, Sánchez de Lozada dijo que ese supone cerrar la necesidad de cerrar la brecha fiscal, es decir no gastar más de lo que se tiene y efectuar cambios estructurales para que el mercado establezca sus reglas de juego.

En su concepto, el Perú puede salir a flote mediante un planteamiento de esta naturaleza que recoge la experiencia boliviana.

Si BOLIVIA -dijo- ha podido emerger de esa catástrofe hiperinflacionaria, con mayor razón lo hará el Perú.

El ex ministro boliviano expresó también que en Bolivia debe continúe, ahora más que nunca, el narcotráfico, para mantener la economía estable y hay que pagar a quienes profieren coca para que destruyan sus plantaciones y se dediquen a otra cosa.

En cuanto a los sectores vulnerables cuando se aplica un programa de ajuste total, señaló a la industria, la agricultura y la banca y los más beneficiados fueron indudablemente los exportadores porque tuvieron al alcance un dólar en su precio real e insumos a precios razonables.

Sánchez de Lozada, quien fue el candidato presidencial con mayor votación en las últimas elecciones bolivianas, dijo que los pueblos latinoamericanos somos pobres porque queremos serlo.

En Tarija

## Reunión de Pastoral Social comienza el martes 6

Los obispos de la comisión social de la Conferencia Episcopal de Bolivia se reunirán en Tarija, desde el martes 6 hasta el 8 del presente mes, con los delegados de Pastoral Social de las 16 jurisdicciones eclesiásticas del país, bajo la presidencia del Arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz Hinojosa, para analizar el tema "Iglesia y Desarrollo en Bolivia".

La organización, coordinación, apoyo y asesoramiento de la reunión anual está a cargo del Secretariado Nacional de Pastoral Social de la CEB (SENPAS), con la dirección del R.P. Mauricio Bacardit, s.j.

Respecto a la reunión nacional, Mons. Sainz informó que las sesiones tienen como objetivo intercambiar información, para establecer líneas eficaces de coordinación y precisar el alcance de la Pastoral en medio de la realidad actual del país.

Mencionó que se realizará una evaluación de los trabajos que se efectuaron hasta la fecha, al mismo tiempo que se hará una reflexión para definir la programación futura.

Adelantó que la evaluación de las labores realizadas por Pastoral Social es positiva, porque se desarrollan proyectos de atención a los mineros "relocalizados" para crear fuentes de trabajo.

Hizo conocer que hasta la fecha existen 1.600, que "marchan bien de acuerdo con las posibilidades". Explicó que son proyectos de minicooperativas de autogestión, donde se hace una experiencia interesante; agregó que fueron presentados al gobierno "como un ejemplo para la creación de fuentes de trabajo con 1.000 ó 3.000 dólares, dependiendo del proyecto de que se trate y que pueda ser productivo y autogestionario, donde el trabajador sea el dueño y administrador".

Explicó que el financiamiento de esas cantidades constituye un préstamo al trabajador, el cual de acuerdo con sus posibilidades va devolviéndolo, para apoyar a otros compañeros que desean trabajar.

"En la actualidad -dijo- hay 500 fabriles que ingresarán en este programa, además de otras personas particulares, que también quieren asociarse para crear microcooperativas".

Otro punto importante que se tratará en la reunión es el tema de la realidad boliviana actual, en base a una exposición del P. Gregorio Iriarte, autor del libro "Análisis de la Realidad - Esquemas de Interpretación", del cual ya se imprimió la cuarta edición.

Mons. Sainz destacó que este tema es importante, porque ahora "se nos ofrece mayor producción, pero en la realidad boliviana, tal cual está, no se sabe si esas ofertas corresponden a desarrollo económico y productivo".

Indicó que otro punto que se definirá en la reunión es el estudio que realizará SENPAS para identificar los sectores más necesitados y pobres del país, a fin de que ese estudio científico sirva para asesorar a las demás instituciones de la Iglesia, que están en condiciones de socorrer a dichos sectores.

Otro de los aspectos a considerar en la reunión es el de las migraciones. Pastoral Social trabaja en la actualidad apoyando a bolivianos que, sobre todo, van a la Argentina sin ninguna documentación y enfrentan problemas económicos y jurídicos. Informó que se atiende cientos de esos casos, facilitando apoyo para resolver las dificultades de esa gente.

Agregó que en este caso se realizará también un estudio sociológico, con el fin de identificar las causas reales del por qué esas personas deciden viajar a la Argentina sin ninguna documentación. El estudio servirá para encontrar una respuesta que permita a los migrantes, encontrar en Bolivia la solución a sus necesidades y permanecer en territorio nacional. Este trabajo será coordinado con las autoridades gubernamentales respectivas, concluyó Mons. Sainz.

## Maestros decidirán en Camiri cuándo comienzan las clases

**(ANF).-** Desde Camiri, sede del XIII Congreso Nacional de Magisterio Urbano, emanará la orden para la continuidad o suspensión de las actividades escolares, dijo el secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, Juvenil Garabito.

Dicho congreso que se inaugura este lunes, será clausurado el viernes 9 con la posesión de la nueva dirección sindical del sector. Garabito manifestó que, en esa ciudad petrolera, se trazarán las líneas de acción del magisterio urbano, destinadas principalmente a reivindicar la profesionalización docente y los salarios, que establecen 138 bolivianos como básico.

Dijo que el ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista, no hizo conocer ninguna propuesta salarial a la confederación , debido a que no quiso mantener ningún tipo de relación con una directiva que cesa en sus funciones, aspecto que será informado a los congresales.

Arzobispo de La Paz

## La juventud tiene una función importante en la revitalización de la identidad boliviana

La juventud tiene una función especial en la revitalización de la identidad y la reformulación de la historia boliviana, expresa el arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz, en su mensaje de Cuaresma dirigido a los jóvenes.

En su mensaje también manifiesta su gratitud a los jóvenes "porque se ofrecen eco de una tradición de nuestro pueblo que es la de peregrinar todos los viernes de Cuaresma hacia la parroquia del Cristo de la Exaltación, sin importar el frío, la lluvia, el cansancio".

A tiempo de recordar "la Jornada Mundial de la Juventud", menciona que "el joven tiene una función especial en la revitalización de la identidad boliviana porque sabe vivir el carácter festivo de nuestras tradiciones y reafirmarlas participando en ellas de una forma activa, fomentando nuestro folclore, concurriendo a las fiestas patronales, nacionales y religiosas; también sabe defender con sus ideales la libertad de los hombres de nuestro pueblo, y el joven se siente solidario con los problemas que aquejan a nuestra sociedad, especialmente se siente solidario con los pobres, con los más necesitados, con la gente humilde, participando de sus sufrimientos y necesidades, manifestando en ello, lo grandes valores que le adornan".

También destaca que la función de la juventud es importante en la reformulación de la historia boliviana porque "se observa en nuestra sociedad en general un deseo de solidaridad. Se habla mucho de la necesidad de proteger a los más pobres a los más débiles, pero también es verdad que hasta el presente no se han producido grandes cambios en nuestro pueblo. El rico es cada vez más rico y los pobres son cada vez más pobres, por lo que las situaciones de miseria, hambre y violencia no se modifican".

"Ustedes, los jóvenes -manifiesta-, tienen una misión especial que cumplir en este ámbito y esta sería la de luchar por conservarse íntegros en los valores, en las virtudes que les acompañan y el que estos valores puedan desarrollarse y respetarse en la sociedad; tienen el deber de defender los derechos humanos, la libertad, la necesidad de un trabajo honesto y adecuadamente remunerado".

Respecto a la importancia que la Iglesia da a los jóvenes, menciona las dimensiones cultural, histórica y religiosa. En el primer punto expresa que los jóvenes son responsables de mantener en vigencia los valores tradicionales de nuestra cultura, que nos vienen trasmitidos por nuestras familias.

Recuerda que todos sabemos que estos grandes valores son: Ama sua, no robes; Ama llulla, no mientas; Ama Kella, no seas flojo. "Valores originarios del pueblo quechua que van acompañados por otras normas morales y éticas que son propias del pueblo. Nunca seas ladrón, ni dormilón, trabaja y vive en el trabajo, no dudes rebajándose a los animales, y mueve la tierra, las cosas preciosas se alcanza la tierra en la tierra".

Puntualiza que todas estas virtudes se perdieron en las ciudades donde los hombres, sobre todo los jóvenes, pero de nuestra Patria todavía están vigentes, "gracias a ustedes que saben conservarlos y perpetuándolos en la vida".

Mons. Sainz exhortó a los jóvenes a "seguir fieles a Dios y por los que Cristo ha dado y que nos convoca a seguir su evangelio".

En la dimensión religiosa, recuerda que "la característica fundamental de la juventud es la de alzar y entregarse a Dios, como en las empresas que por ello, cuando al joven le llama para que lo entregue a la empresa de liberar al hombre, la sociedad del pecado, le arroje con autoridad y se de lodo corrupto".

"Por esa razón invito a ustedes a superar las dificultades que se puedan encontrar en el camino de fe, esperando que Cristo nos llama, y siguen constantemente, tal como que el Evangelio, por ello serán como que anuncia, fielmente, ilumina el mensaje.

Al comienzo se respondió, de una ayuda y también de un seguimiento. Son de importancia el acceso al mercado del capacitación básica en empresariales con un apoyo, y el mejoramiento de condiciones políticas y económicas.

FUNDES-Bolivia impulsa empresarios privados y apoyar la iniciativa, filosofía logró recaudar 18 millones, con el aporte de 18 casas, y sumadas a los de la matriz de Suiza tiene un monto de 320 mil dólares es llegar a los 500 mil.

La invitación a participar en proyecto, finaliza señalando por cada aporte de 10 mil tendrá derecho a un voto en la asamblea general de la empresa y el derecho a ser elegido de un directorio.

El directorio de FUNDES-Bolivia está presidido por Ernesto Romero, el vicepresidente Rudy Rivera, como secretario Fernando Prudencio, y vocales Georges Petit, Jorge Prado y Juselo Yepez.-

FUNDES-Bolivia

## Se creará fondo de garantía para pequeños empresarios

FUNDES-Bolivia, creada con el patrocinio de su similar de Suiza, tiene la finalidad de conformar un fondo para llegar a cubrir 50% de las garantías exigidas a los créditos solicitados por pequeños empresarios industriales en el país, y de esta forma fomentar la producción nacional.

El sistema de FUNDES en el país, constituido por sus filiales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, busca conformar un patrimonio financiero, mediante donaciones del sector privado, para ser la contraparte al aporte de la matriz de Suiza. Por cada dólar aportado en el país, FUNDES-Suiza dará otro dólar.

Además de la garantía que proporcionará FUNDES-Bolivia, para la obtención de los créditos, esta institución dará al prestatario asistencia, asesoramiento y capacitación.

Para FUNDES-Bolivia, el pequeño empresario es aquel que trabaja en su empresa y tiene en ella su principal fuente de ingreso; emplea entre 5 y 20 personas; tiene un activo fijo de hasta 100 mil dólares; y requiere de un crédito bancario o comercial entre 4 mil y 50 mil dólares.

FUNDES significa Fundación para el Desarrollo Económico y Social, y es una iniciativa de la empresa privada de Suiza, cuyo fin es promover los pequeños empresarios en América Latina, especialmente en el campo de los talleres y la pequeña industria.

Al mismo tiempo, es una labor económica constructiva, sobre la base del lema "ayuda para la auto-ayuda"; y es un nuevo modelo de apoyo y trabajo coordinado, orientado principalmente a una economía de mercado, con la participación activa y el compromiso de las empresas titulares, aprovechando el conocimiento y la experiencia de la empresa privada.

El objetivo de esta organización es mejorar las oportunidades de crear o extender una pequeña empresa propia, para aquellas personas que tengan iniciativa y voluntad de trabajo.

Las condiciones preliminares deben ser mejoradas, de manera que el pequeño empresario tenga la capacidad de mejorar su desarrollo y ver su futuro, por sus propios medios y esfuerzos.

Subsecretario de Relaciones Exteriores:

## Será "trascendental" la gira del Presidente por Europa

**(ANF).-** La gira por Europa que realizará el presidente Jaime Paz Zamora, tiene una trascendencia muy particular, porque no se trata de visitas protocolares, sino que demandará apoyo externo en lo social-económico y político, declaró el subsecretario de Relaciones Exteriores, Javier Murillo.

Destacó que la diplomacia directa al más alto nivel, que emprende el jefe de Estado, dio resultados importantes no sólo para proyectar la imagen del país, sino para la concreción de convenios de cooperación, por lo que la visita a España, Italia, Alemania y Bélgica, a partir del 23 de abril, tiene ese propósito.

Murillo manifestó que se insistirá, en la gira por el viejo continente, en la propuesta de desarrollo alternativo que requiere de todo el apoyo de la Comunidad Internacional, en cuanto a la captación de recursos e inversiones y en este aspecto los países industrializados deben prestar su respaldo.

Dijo que es importante cuantificar lo que significa reemplazar una economía ilegal por una legal, en lo relativo a la generación de ingresos y empleo. En la cumbre de Cartagena y en la sesión de las Naciones Unidas, Bolivia reiteró que el esfuerzo interno es insuficiente y debe darse la cooperación de Estados Unidos y de otros países para complementar el esfuerzo del desarrollo alternativo.

Subrayó que el desarrollo alternativo establece que los costos sociales y económicos de un proceso de sustitución requiere de programas sociales de emergencia, apoyo a la balanza de pagos, además de diseñar esquemas parecidos al Fondo Social de Emergencia, ahora Fondo de Inversión Social.

El subsecretario de Relaciones Exteriores, indicó que los cuatro países del grupo de Cartagena y la Comunidad Internacional "asumieron el camino de la corresponsabilidad y descartaron el camino del esfuerzo aislado".

Por último, dijo que ninguna acción de tipo multilateral reemplazará la acción bilateral directa, que se debe realizar entre todos los países de Cartagena, entre ellos Estados Unidos, para concretar programas de apoyo y cooperación.

## Ciclo medio del colegio Yugos reclama su ed

Padres de familia y al ciclo medio del colegio Y no abandonarán el edi funcionó hasta ahora, PRESENCIA delegados tablecimiento.

Una comisión de pa milia y alumnos del co conocer su preocupación virtual desalojo que sufr alumnos del ciclo med establecimiento.

Senobia de González las autoridades educ dispuesto el traslado de dio del colegio Yugosla edificio escolar ubicado Ile Frisal, que no cuen requerimientos para más de 250 alumnos ciclo.

En pasadas gestiones González se exigía que medio cuente con una ministerial que autorice mamiento en los predios cuela Argentina, ubic calle Campero frente a Paz.

"Ahora que se consig solución, las autoridad Dirección General de E insisten en desalojar a nos del ciclo medio".

El colegio Yugoslavia con los ciclos intermedio en el turno de la mañana mismo edificio funcio básico de la Escuela Ju cuyas autoridades pre desalojo de los estudian ciclo medio pertenecien gio Yugoslavia, dijeron padres de familia.

INFORMACION SOBRE EL EJERCITO

El Tcnl. Franklin Angulo de Tezanos Pinto (derecha), jefe de relaciones Públicas del Comando de Ejército visitó PRESENCIA, con uno de sus colaboradores, para expresar el deseo de mantener contacto abierto con los medios de comunicación, para hacer llegar a la opinión pública informes sobre el desarrollo de las actividades castrenses. "Deseamos -dijo- que la población conozca las tareas a que está abocada su institución armada".

# o fueron desviadas s aguas del Lauca

## n embargo persiste preocupación por supuestos anes chilenos para usar las aguas del río Lauca

mbo Quemado 3 (PRESEN- Por Jorge Lazzo Valera, en- especial.- Un informe preli- r de las autoridades de Oru- se constituyeron en la re- de Julo y Macaya, frontera Chile, establece que no hubo de las aguas del río Lauca, sector chileno, según la me- hidrométrica realizada por os de la Corporación de De- llo de Oruro.

a apreciación se basa en el e del "aforo" realizado por nicos del Servicio Nacional eorología e Hidrología, que ono resultado que a la fecha udal del río Lauca alcanza a etros cúbicos de agua por ndo, existiendo una mínima nencia con el que habitual- e se registra de 2.5 metros os por segundo.

prefecto del departamento r Soto Luna, que presidió la iva oficial, integrada por Mi- Vargas Mujica, presidente de orporación de Desarrollo de ec Diego Salas, jefe regional nstituto Geográfico Militar; f Castro del Comando De- amental de la Policía y repre- antes del SENAMHI, señaló sería una base para elaborar informe oficial con relación a enuncia presentada sobre un ble desvío de las aguas del río

rega: "como resultado del a practicado por los represen- es de la Unidad de Recursos ros de CORDEOR y el SE- HI, además de las afirmacio- de los campesinos, se esta- e que el río Lauca mantiene udal, situación que hace mir que no habría ningún o de su cauce o disminución u caudal en el sector chile-

r su parte Augusto Medina- jefe de la Unidad de Recur- dráulicos de CORDEOR, seña- la diferencia en el caudal de aguas del río Lauca, se regis- or la falta de lluvias en la zo- que se puede considerar co- normal por la baja precipita- pluvial presentada en la re-

comitiva se constituyó en la ación fronteriza de Julo, a 15 metros de Chile, frente al hito para verificar la denuncia del río de las aguas del río Lauca nocer antecedentes a través informes de autoridades cam- nas a su paso por Huachaca-

Bella Vista, Julo, Cruzani, abaya, Macaya y Tambo Que- do, en las provincias Litoral y tuallpa del departamento de uro.

REOCUPACION

bladores y autoridades cam- nas de la región, sin embar- exteriorizaron su preocupa- porque existe un proyecto, a el posible desvío de las as del Lauca, por parte de le, situación que motivó un rol permanente de la zona y tien del caudal y cauce del

laboraron que se pretende ins- a una turbina; para evitar que aguas sigan su curso normal orzaca al vecino país que tie- un programa destinado a in- entar la producción agrícola nadera para motivar la mi- ión de campesinos a la fron-

n Huachacalla las primeras ancias de los comunarios ex- aron preocupación y mani- aron que "las aguas del río a nuevamente se llevarían chilenos", solicitando a las oridades que investiguen y "en esta situación.

MPO MINADO

Julo, población a 270 kilo- os de la ciudad de Oruro, e existe una unidad militar

**El lauca**
*PRESENCIA en el río Lauca cuyo caudal, según informes recogidos en el lugar es de unos 50 centímetros de profundidad.*

Campesinos denuncian campos minados

# Incertidumbre en la frontera respecto al nivel del Lauca

-Informe oficial no precisó antecedentes hidrológicos.-

TAMBO QUEMADO 3, PRESENCIA Por Fernando Valdivia Enviado Especial.-

Una constante vigilancia que ejercen las unidades militares de Chile en la frontera con Bolivia, constituye el principal factor de tensión en una decena de comunidades bolivianas que habitan en las faldas de la Cordillera Occidental que miran como una permanente amenaza para su ganado, una franja territorial minada por el ejército chileno a lo largo de varios kilómetros.

Autoridades cantonales y pobladores de comunidades rurales próximas a Tambo Quemado, en las serranías del majestuoso Sajama, expresan preocupación respecto a su nacionalidad, por los eventuales anuncios sobre nuevas acciones contra el derecho de las aguas internacionales del río Lauca.

"Los problemas que enfrentan los campesinos son por la pérdida de su ganado", informan los corregidores de las poblaciones de Lagunas, Claudio Calle, y de Macaya, Delfín Gómez Ala, quienes opinan que las versiones de prensa "movilizaron a las comunidades hacia la quebrada de Mackaya", región donde comienza el río Lauca en territorio boliviano, para perderse en el salar de Colpasa.

Ambos corregidores señalan que "no es normal el nivel de las aguas del río Lauca" y estiman que el fenómeno "podría deberse a la sequía" que afectó a la región desde finales de 1989 o a "la utilización de sus aguas en territorio chileno".

Campesinos de Chacacomani, que tienen sus viviendas en el lado boliviano como en el chileno, informaron que "hay un proyecto de asentamientos en Pampa Colorada (Tocopilla), a muchos kilómetros de la frontera, donde se entregan tierras para cultivo en medio del desierto".

Algunos de ellos que se consideran propietarios de terrenos en esa área afirman que dichas zonas agrícolas contarán con una provisión asegurada de agua para riego.

El tema del desvío de las aguas del Lauca, que originó una investigación en la zona de los paralelos 17 al 20, con una extensión aproximada de 60 kilómetros, se mantiene sin un resultado concreto respecto a ese problema que originó en 1962, la ruptura de relaciones diplomática entre Bolivia y Chile.

"Para conocer con exactitud si se desvió o no el Lauca, habría que ingresar unos 35 kilómetros al interior del territorio chileno", señaló el campesino Leonardo Mamani Canqui.

El río nace en la parte occidental de los Pa' Chata, dos conos nevados de la Cordillera Occidental, frente al Sajama. Uno de ellos, que está en territorio chileno, es registrado en los mapas con el nombre de Parinacota.

La cuenca del Lauca recoge las aguas de los nevados Kesi Resiri, Huasakunt, Kapurata, Janko Tango, Kapurata Grande, Poquina y Arintiga. Versiones recogidas por PRESENCIA, basadas en esa explicación geográfica, señalan que las aguas del Lauca recorren distancias similares al río Sajama, cuya cuenca recoje las aguas de los mismos nevados, pero del oeste de la cordillera.

Los campesinos se preguntan por qué el río Sajama, con un lecho de más de 30 metros, alcanza una profundidad hasta de 50 centímetros en las actuales condiciones climáticas cuando el Lauca con el mismo ancho, llena su caudal con apenas 50 centímetros de profundidad en la mitad de su lecho natural.

Una comisión de autoridades civiles y militares de Oruro, bajo cuya jurisdicción se encuentra la zona, estableció, según el prefecto del Departamento, que "el caudal del río Lauca realmente no ha disminuido".

"Hemos recibido la información de varios ciudadanos residentes en la frontera y por las versiones y las obras en construcción de un camino carretero y la instalación de un equipo de medición y control del caudal del río, nos hace presumir que no existe desviación".

El aforo registrado el día 2 de marzo, registró 2.3 metros cúbicos por segundo en el río Lauca, en el hito XX de la frontera, pero sin embargo, el técnico de CORDEOR no reveló antecedentes históricos del registro correspondiente a fechas similares en años anteriores.

Considera finalmente que el aforo significa el 33 % de lo que debería ser en esta época y atribuyó la baja del caudal a la falta de precipitaciones pluviales.

Los campesinos de la región informaron que en diciembre de 1989, se produjeron precipitaciones pluviales durante tres semanas, dos en enero y una en febrero.

**Hito**
*Un hito marca el límite fronterizo con Chile; más allá las minas explosivas.*

**Un alto en el camino**
*Una comisión oficial que se desplazó desde Oruro hace un alto en las márgenes del lago Macaya.*

Un Ministro de Defensa

## AA. no cuenta con ursos para ampliar control fronterizo

Fuerzas Armadas tienen dades militares en las fron- pero carecen de recursos micos para desplegar un control en la frontera con informó ayer el ministro de sa Nacional, Héctor Orma-

realidad estamos observan- n preocupación las noticias dentes del gobierno chileno, ene la intensión de crear s unidades militares en zo- sinterizas con Bolivia.

todas maneras tenemos la anza de que en Sudamérica oca de las guerras interna- es ha concluido y será ne- pensar en el desarrollo y gración de Latinoamérica". Viajó para recorrer las ciones fronterizas del sur ia.

er consultado sobre la apro- n del Congreso de la Ley ental de las Fuerzas Ar- s, dijo que es necesario con- n un marco legal dentro de tividades.

ique ese marco legal está en stitución Política del Esta- do, hay algunos artículos específicos relacionados con las Fuerzas Armadas que es necesario que cuenten con una ley que norma sus actividades, añadió.

"La Ley Fundamental de las Fuerzas Armadas que fue diseñada en 18 artículos, en realidad es el marco legal -dijo-. Lo importante surgirá de las disposiciones legales reglamentarias".

Pretender aprobar una ley de 200 artículos, es imposible y por esta razón se optó por este instrumento jurídico.

Una investigación sobre este aspecto, establece que en la historia de Bolivia nunca hubo una ley propiamente dicha, que gobiernelas actividades de las Fuerzas Armadas de la Nación.

El Libertador Simón Bolívar, cuando creó el Ejército Nacional, que es la madre de las demás fuerzas,fue mediante un decreto y no de una ley, dijo. Así pasó el tiempo y fueron decretos, que son disposiciones del Poder Ejecutivo, los que norman las actividades de las Fuerzas Armadas , concluyó.

## Mañana comienza Conferencia Mundial sobre educación

Con el propósito de analizar la situación de la educación en los países del Tercer Mundo, mañana se inaugurará en Jomtiem, Tailandia, la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos.

La reunión que concluirá el próximo viernes, fue promovida por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Organización para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Banco Mundial.

Según el informe de UNICEF, la comisión "interagencial" que organiza la conferencia afirma que aproximadamente la mitad de la población mundial no lee ni escribe y "cerca de 100 millones de niños del mundo no asisten a la escuela".

El informe agrega que una tercera parte de los adultos no tiene los conocimientos ni las destrezas para lograr una vida digna.

Afirma también que la educación en muchos países del Tercer Mundo está en crisis. "La recesión económica y la falta de recursos financieros determinan que los gobiernos se vean obligados a restringir sus presupuestos destinados a la educación".

Según los datos de UNICEF, en la mayoría de los países se observa una creciente demanda de los servicios de educación, un incremento de tasas de escolarización y matriculación así como una disminución de los logros alcanzados en las décadas de los 70 y 80. "Cumplir el derecho a la educación, es ahora más difícil que hace 40 años, cuando las naciones del mundo firmaron la Declaración Universal de los Derechos Humanos".

Uno de los objetivos de la conferencia mundial, es promover un cambio en la actual situación de la educación y asegurar políticas y acciones de educación básica.

La conferencia aprobará una declaración mundial que planteará el desafío para el año 2000 de lograr el acceso de por lo menos 80% de los niños menores de 14 años a la educación primaria; "la reducción del analfabetismo a la mitad de los índices actuales así como el cambio en el carácter discriminatorio de la educación".

A la conferencia asistirá la delegación boliviana presidida por el ministro de Educación, Mariano Baptista e integrada por el ministro de Salud, Mario Paz Zamora y otras autoridades de gobierno y de organismos vinculados al quehacer educativo.

Según Gerente de COFADENA

## Resguardo territorial articula "desarrollo con seguridad"

El plan de resguardo fronterizo equilibra el concepto de "desarrollo con seguridad", dijo a PRESENCIA el gerente general de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA), Augusto Sánchez.

La autoridad informó que COFADENA está coordinando su labor con las instituciones que han formulado el plan soberanía, y en la presente etapa ha facilitado la información técnica relacionada con proyectos de desarrollo en diferentes áreas fronterizas.

Sánchez explicó que el plan ya está terminado y que se comenzarán con las primeras acciones mediante "planes piloto" en el norte y noreste del territorio.

El plan busca articular con precisión, el concepto de desarrollo integral de la zonas, con la seguridad y soberanía territorial, dijo.

El gobierno aprobó la pasada semana la conformación de una Comisión Nacional de Desarrollo Fronterizo, que estará encargada de evaluar los proyectos de desarrollo que presenten las diferentes autoridades regionales hasta el 23 de marzo.

La Comisión tiene el propósito de impulsar la ejecución del "plan soberanía", coordinando acciones con las instituciones encargadas de la seguridad territorial.

El gobierno creará, en cada puesto fronterizo, centros de control y desarrollo que tendrán una administración descentralizada, y estarán conformados por las instituciones que están relacionadas con el control territorial.

Asimismo, estos centros planificarán sus acciones de desarrollo en forma concertada con las autoridades regionales y dentro de los objetivos del gobierno.

La creación de estos centros permitirá garantizar la presencia "del poder estatal para la seguridad y defensa nacionales", y las acciones que realice estarán orientadas a promover el control y la fiscalización mediante las instituciones gubernamentales.

Asamblea de la Paz/Hoy

# Legisladores no cumplieron acuerdos sobre Ley Financial

[illegible]

Según la JUNAC

# Coyuntura económica no favorece a Latinoamérica

[illegible]

# En febrero el Bolsín atendió 81% de demanda de divisas

[illegible]

# Un tercio de créditos para desarrollo fueron destinados al sistema financiero

[illegible]


## CONSFAB S.R.L.

Ofrece a sus distinguidos favorecedores una nueva línea en sus servicios.

La construcción de hornos eléctricos para cerámica y sus máquinas auxiliares electro ventiladores de alta calidad y precios normales y equipos para el templado de acero y de herramientas y como siempre asesoría en instalación de industrias como también maquinaria para minería.

Mayor información a casilla 1222 / La Paz-Bolivia

**Graduados en inglés**

Alumnos del "Pan American English Language Center" son clases antes poco después de culminar sus estudios de 18 meses para adquirir una licenciatura en la enseñanza del idioma inglés. Abajo, el cuerpo de profesores de ese centro de estudios.


CHOFER AD HONOREM

Para servicio particular se ofrece.

Tel. 342707 - Hs. 8 a 9



GRATIFICACION

A QUIEN DEVUELVA UNA BOLSA COLOR CAFE CON DOCUMENTOS PERSONALES DEL LIC. FREDO PACHECO M.

DATOS AL TELF. 794584 - [illegible]



## EMPRESA IMPORTANTE

Requiere en la ciudad de La Paz los servicios de una firma distribuidora para productos de consumo masivo Ref. casilla 3892 Tel. 43834



teletó

El co[illegible] más solid[illegible] para rehabil[illegible] e integrar a personas minusvál[illegible]


INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue amigo[illegible]

† DON EDUARDO MALDONADO SORIA GALVARRO (Q.E.P.D.)

[illegible]

La Paz, marzo de 1990

El presidente y el Comité Nacional del Partido Demócrata C[illegible] llaman a la memoria del que fue viejo militante y ex-secretario general del Comité Departamental de Potosí:

† Dr. JOSE SANABRIA (Q.D.D.G)

Y hacen llegar a su familia las sinceras condolencias y solidaridad por el infausto fallecimiento acaecido en la ciudad de Potosí.

La Paz, 3 marzo 1990

ABNEGADA MADRECITA:

[illegible]

La familia TORRICOS VELASQUEZ, ruega a [illegible] nuestro Supremo Hacedor, por el eterno descanso de la que en vida fue:

† Sra. JULIA VELASQUEZ DE TORRICOS Q.E.P.D.

[illegible]

La Paz, marzo, 1990

INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue amigo[illegible]

† Tte. de San. Dr. JOSE AGUIRRE ZEGARRA (Q.E.P.D.)

[illegible]

La Paz, 4 de marzo de 1990

LA GERENCIA REGIONAL "FINSA" LA PAZ Y EL PERSONAL ADMINISTRATIVO, COMUNICAN EL TRAGICO FALLECIMIENTO DE LOS QUE EN VIDA FUERON:

† Dn. JUAN SORIA GALVARRO HERBAS
Dn. PEDRO DIPP NASIR
Q.E.P.D.

EJECUTIVOS DE LA -EMPRESA- REGIONAL ORURO-

La Paz, marzo de 1990

Latinoamérica

# Presidentes Menem y Barco firman declaración conjunta

BUENOS AIRES, 3 (REUTER).- Los presidentes de Argentina y Colombia, Carlos Menem y Virgilio Barco, firmaron un documento para la creación de una "comunidad latinoamericana e integración bilateral" y se comprometieron a cooperar en la lucha contra el narcotráfico.

En el documento Barco y Menem destacaron la decisión del comicio de Nicaragua del domingo y expresaron su confianza en que "las elecciones y la transición pacífica y ordenada del poder sirvan a la reconciliación definitiva del pueblo nicaragüense".

Asimismo, insistieron en su posición sobre la invasión armada de los Estados Unidos en Panamá y pidieron que deben retirarse "las tropas extranjeras que aún permanecen en ese país y se asegure el fiel cumplimiento del tratado Torrijos-Carter".

El documento contempla la cooperación en materia petrolera para fines pacíficos, siderurgia, minería y telecomunicaciones de cooperación técnica entre las compañías estatales de petróleo Ecopetrol y Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

Los mandatarios suscribieron el acta poco antes de que el presidente colombiano concluyera su visita de 30 horas a la Argentina. Barco arribó el viernes a Buenos Aires procedente de Montevideo, donde participó el jueves del acto de sucesión de Luis Lacalle a la presidencia de Uruguay.

Barco agradeció a Menem la solidaridad argentina en la lucha contra el narcotráfico. El presidente argentino anoche había reconocido en un discurso al gobierno colombiano "por su valiosa lucha contra los narcodólares de la muerte".

"Es justo reconocer que su determinación en no ceder ante los embates del narcotráfico ha contribuido decisivamente para que otros pueblos y otros gobiernos tomaran más nítida conciencia de la necesidad de concertar esfuerzos en ese campo", dijo Menem en una comida ofrecida a Barco y su esposa Carolina.

Argentina ha donado a Colombia tres aviones Pucará para ayudar en la lucha contra el narcoterrorismo en ese país.

Los Pucará son aviones turboceles argentinos diseñados para la lucha antiguerrillera. Su agilidad les hace aptos para combatir en zonas boscosas y fueron utilizados aquí en la lucha contra grupos guerrilleros en la década de 1970.

Actualidad Internacional

# Augusto Pinochet y su última semana como jefe de estado

SANTIAGO DE CHILE, 3 (DPA).- El general Augusto Pinochet, cabeza por más de diecisiete años del régimen militar chileno, inicia su última semana como presidente de la República, cargo que deberá abandonar definitivamente el domingo 11 de marzo próximo cuando asuma el democratacristiano Patricio Aylwin.

La transmisión del mando tendrá lugar en la sede del nuevo congreso que se construye en el puerto de Valparaíso, a unos 120 kilómetros al noreste de Santiago de Chile.

Como motivo de su última semana como jefe de Estado sus asesores han preparado a Pinochet una serie de actividades que parten este lunes con una ceremonia de entrega de unos subsidios de vivienda, mientras que el martes el ejército le organiza en la Escuela Militar en Santiago una denominada gran retirada, un acto que simboliza el término exitoso de una jornada castrense, explicó una autoridad militar.

Para el día siguiente, el gobernante presidirá una ceremonia de entrega de las memorias del gobierno, un testimonio que se deja al país acerca de los 16 años del régimen y su obra institucional, según información fuentes gubernamentales.

El jefe de estado, de 74 años, encabezará el viernes su último Consejo de Gabinete, y el sábado, en vísperas de abandonar la Presidencia recibirá a las delegaciones extranjeras que concurrirán a la ceremonia de transmisión presidencial.

Hasta ahora, han confirmado que saludarán a Pinochet, el sábado los primeros mandatarios de Argentina y Uruguay, Carlos Saúl Menem y Luis Alberto Lacalle, en su orden, mientras la monarca de las instituciones abrirá al país en domingo, en miércoles, con el inicio de los cuatro años de gobierno democrático.

Su último mensaje al país que tendrá una duración de siete a ocho minutos, lo dirigirá también el sábado por la noche a través de una cadena de radiodifusoras y canales de televisión para despedirse de los chilenos, se informó oficialmente.

Durante febrero y en los primeros días de este mes Pinochet efectuó giras al norte y sur del país para agradecer el apoyo de sus partidarios e inaugurar algunas obras construidas durante su régimen. El algunos sitios fue objeto de contramanifestaciones.

Al abandonar la Presidencia el domingo a las 13:00 horas (16:00 GMT), el general Pinochet continuará hasta 1998 como Comandante en Jefe del ejército, cargo en el que fue designado hace más de 16 años, el 23 de agosto de 1973 por el entonces presidente socialista Salvador Allende, a bien decreto 19 días más tarde, el 11 de septiembre de 1973.

Según la hija de Violeta Chamorro

# EE.UU. no resolverá situación en Nicaragua

POR CONCHA BORDONA
MADRID, 3 (EFE).- Claudia Chamorro, hija de la presidenta de Nicaragua, Violeta Barrios de Chamorro, ha denunciado de que los Estados Unidos no van a resolver la situación en Nicaragua. "Yo no los puedo ver como la salvación y las fuerzas de liberación", dijo.

En una entrevista con EFE, Claudia, que desde el exilio apoyó a la revolución militó en el Frente Sandinista y trabajadora de su país en Cuba y Costa Rica, afirmó que después de la experiencia vivida estos años, Nicaragua no ve garantías de recibir ayuda norteamericana, porque EE.UU. no garantiza nada, sólo ha dado al mundo ejemplo de una política inmoral.

"Para ella, el pueblo votó a la Unión Nacional Opositora (UNO), cuya candidatura encabezó su madre, por fuerza y porque hubiera paz. "No creo que porque una mayoría haya votado en esto a la UNO hayan dejado de ser sandinistas. El sandinismo ha perdido las elecciones, pero no la revolución".

Claudia, que además de felicitar a su madre por el triunfo le advirtió de los temores de algunos que le rodean, algunos que Violeta Chamorro tiene machismos ocultados, pero sobre todo hay que destacar su honestidad y sencillez.

"Creo que a mi madre también le rodean personas honestas, pero ella, pero otras representan a intereses que yo también sinceramente encontrados a los que ella defiende con tanta firmeza. Me refiero a somocistas y a gente de la derecha y también a esos clásicos exponentes de la política norteamericana de toda la vida, dijo Claudia.

A pesar de la derrota electoral, Claudia Chamorro, hoy exiliada del embajador de Nicaragua en España, Edmundo Jarquín, aseguró que en el Frente Sandinista "hemos logrado con nuestra misión de continuar el proceso democrático que abrió la revolución y ahora nos toca construirla desde el nuevo lugar de la oposición".

"La oposición, según ella, será la de ejercer un papel muy constructivo y positivo en la transición, porque "va a sentar la decisión popular".

"Pero pide que hagan lo mismo los que ganaron y se respete la constitución y la estructura del estado que surgió de la revolución sandinista, porque en 1970, el Frente Sandinista logró la derrota de Somoza "y en eso el asesinato de su padre fue el detonante y el pueblo se aglutinó en torno a él".

"No hay que olvidar que Somoza no se fue por las urnas, sino que lo tenía el pueblo que fue quien estableció la democracia y el nuevo orden" dijo y precisó que el nuevo Gobierno tendrá que reconocer que ahora no se trata de un gobierno de facto, sino de derecho.

# Continúa incontenible ola de violencia política en Colombia

POR JAVIER BAENA
BOGOTA, 3 (AP).- Por lo menos 12 alcaldes, diputados, concejales y otros funcionarios gubernamentales estaban hoy en poder de la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que igualmente amenazó con asesinar al Ministro de Gobierno (Interior) Carlos Lemos Simmonds y tomar represalias contra dos jefes militares.

La incontenible ola de secuestros hace parte de la operación "voto no" que ejecuta el ELN, guerrilla castrista, para perturbar el desarrollo de las elecciones legislativas y municipales del 11 de marzo próximo.

Actualmente están secuestrados los alcaldes de los municipios de California, Tibu, el Carmen y Hacarí, todos situados en los departamentos de Santander y norte de Santander, en la zona nororiental del país.

También están en manos de la guerrilla tres diputados, un concejal, tres dirigentes políticos, un periodista y varios funcionarios del instituto de la reforma agraria y de la caja agraria, organismos gubernamentales, según informes de la policía nacional.

El general Julio Gil Colorado, comandante de la V brigada del ejército que tiene jurisdicción en la zona afectada por la ola de secuestros, dijo ayer en Bucaramanga, la principal ciudad del oriente del país, que algunos alcaldes "se dejan secuestrar para convertirse en mensajeros de la guerrilla".

Los alcaldes secuestrados generalmente son dejados en libertad después de algunos días con mensajes del ELN sobre diversos asuntos, pero este año el grupo subversivo secuestró a tres alcaldes.

Además de la oleada de secuestros, el ELN amenazó ayer con asesinar al Ministro de Gobierno, Lemos Simmonds como represalia por haber insinuado que la guerrilla podría ser responsable del asesinato de la alcaldesa del municipio de Apartado, Carolina Cardona, dirigente del partido izquierdista de oposición Unión Patriótica (UP), registrado el lunes pasado.

Para reordenar economía hondureña

# Legislatura elimina beneficios estatales

POR FREDDY CUEVAS
TEGUCIGALPA, 3 (AP).- La legislatura eliminó hoy varios los privilegios financieros que el estado otorgaba al gobierno, las Fuerzas Armadas y la iniciativa privada en un esfuerzo por reducir el déficit fiscal, estimado en 500 millones de dólares.

Tras una sesión que duró más de 12 horas, que concluyó esta madrugada, la Cámara Legislativa aprobó una denominada Ley de Ordenamiento Estructural de la Economía de Honduras, elaborada por el gobierno.

La ley fue adoptada luego que el presidente Rafael Leonardo Callejas anunciara ayer en una cadena de radio y televisión que "Honduras enfrenta la peor crisis económica de su historia".

"Honduras está en bancarrota, y ha perdido credibilidad en la comunidad financiera internacional", dijo.

La nueva legislación establece la eliminación de todos los aranceles y franquicias fiscales que durante 50 años beneficiaron al gobierno, el ejército, la empresa privada y personas naturales y jurídicas sin fines de lucro.

Incluye asimismo un aumento del cinco al siete por ciento al impuesto sobre ventas, un incremento del 20 por ciento a las importaciones y un impuesto temporal del 12 por ciento a las ganancias del sector empresarial.

En otra aparición en televisión Callejas, quien asumió el 27 de enero tres días antes de forma abrumadora las elecciones de noviembre pasado, pidió hoy a los hondureños a "tener fe y confianza en el nuevo orden económico, que ha sido diseñado para mejorar en el futuro las condiciones de vida del pueblo".

El gobernante sostuvo que Honduras tiene una deuda externa de 3.300 millones de dólares, una tasa inflacionaria del 40 por ciento, un desempleo del 28 por ciento, una deuda interna de 500 millones y un desempleo del 25 por ciento.

"Además, los hondureños hemos estado gastando más de lo que tenemos", subrayó.

Informó que su gobierno debe pagar inmediatamente 250 millones de dólares por obligaciones pendientes al Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, al Banco Interamericano de Desarrollo y a los gobiernos de Estados Unidos y Japón.

El FMI y el Banco Mundial declararon hace tres meses inelegible a Honduras para nuevos empréstitos. Ambos organismos han indicado al gobierno que hasta que el país no se ponga al día en sus cuotas no podrá disfrutar de los beneficios que proporcionan a sus miembros.

PRESENCIA 68 Agencias en todo el país

INVITACION NECROLOGICA

Lucio Rocabado Ureña y familia, comunican el sensible fallecimiento de la que en vida fue su tía y madre espiritual:

Sra. SATURNINA UREÑA Vda. de VARGAS
(Q. D. D. G.)

E insinúan se dignen asistir al traslado de los restos mortales de la extinta a su última morada, el día de hoy domingo 4 a Hs 15:00 p.m.. El cortejo fúnebre partirá de la calle Rep. de Cuba Nº 1126 (Miraflores).
Favor que agradece la familia doliente.
La Paz 4 - marzo - 1990

SEPARACION DE COLORES en 24 horas
EDITORIAL LUX

# Ortega considera "muy tensa" la situación en Nicaragua

POR SERGIO CARRASCO
MANAGUA, 3 (AP).- El presidente Daniel Ortega asistió hoy a una misa por la paz porque la situación está "muy tensa" en Nicaragua y exhortó a sus partidarios a reaccionar con "realismo", ante la derrota electoral.

Ortega, quien perdió la elección presidencial frente a Violeta Barrios de Chamorro el domingo pasado, insistió en que los contrarrevolucionarios son una amenaza para la paz y deben ser desmovilizados.

Violeta de Chamorro también ha expresado su acuerdo a la desmovilización de los contras, al igual que funcionarios del gobierno norteamericano.

Sin embargo, los rebeldes basados en Honduras, en la zona fronteriza de Yamales, se resisten a dejar las armas antes que Chamorro asuma el poder el 25 de abril.

Ortega también anunció que su hermano Humberto, Ministro de Defensa y Comandante en Jefe del Ejército, no viajará a Caracas para entrevistarse con el presidente Carlos Andrés Pérez que ofreció sus buenos oficios para ayudar en la transición del poder aquí.

"Humberto no irá a Caracas, ya irá a Chile" Para asistir a las ceremonias de Asunción del presidente electo Patricio Aylwin", dijo.

Ortega, acompañado por su esposa Rosario Murillo, su madre Lidia y sus hijos, asistió esta mañana a una misa por las paz oficiada por el cardenal Miguel Obando y Bravo.

"Consideralsa que era muy importante un mensaje en favor de la paz, porque considero que la situación está muy tensa" dijo Ortega a los periodistas al abandonar la pequeña iglesia de La Sierrita, en las afueras de Managua.

"La situación es muy tensa y por lo tanto es necesario un mensaje por la paz, para que haya cordura, para que haya pragmatismo, para que haya realismo y para que esto evolucione positivamente, sin alterar los fundamentos del proceso revolucionario", explicó Ortega.

Luego de la derrota en las urnas del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) se iniciaron aquí conversaciones entre los actuales gobernantes y los sandinistas para lograr una transición pacífica del poder.

# El Papa visitará Nicaragua

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (AP).- El periodo católico de Nicaragua dijo hoy en una entrevista por la radio vaticana que invitará al Papa Juan Pablo II a visitar su país tan pronto se estabilice la situación política.

El cardenal Miguel Obando y Bravo también declaró que los grupos nicaragüenses desarmados que los sandinistas entregaron tras ceder el poder al nuevo gobierno según la "voluntad del pueblo" expresada en las elecciones del domingo pasado.

Sobre los problemas relacionados con la seguridad, Juan Pablo II hizo una visita de 10 horas a Nicaragua en 1983. Los partidarios de los sandinistas interrumpieron una misa oficiada por los políticos el presidente Daniel Ortega saludó al Pontífice con una diatriba contra el imperialismo norteamericano.

"Si hoy viniera la normalidad, informaremos al Papa de nuestro deseo. Esperamos que a pesar de sus obligaciones pastorales pueda aceptar nuestra invitación", dijo Obando y Bravo.

"Le invitamos gran alegría y influencia gratitud y sabemos que las huellas de su visita dieron muchos frutos".

El Cardenal, un frecuente crítico de los sandinistas, también se refirió a una reunión que mantuvo con Ortega después de la elecciones y dijo que el líder sandinista le confirmó que le entregaría el poder a la presidenta electa Violeta Barrios de Chamorro.

Obando y Bravo dijo que Ortega mencionó la necesidad "brasileña" referidas a los ministerios del Interior y Orden.

UNION INSTITUCIONALISTA DE ARQUITECTOS "UNIDAD"

("Tiempos de Cambios"... (Comprendemos, toleramos)

PROPONE PARA EL DIRECTORIO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ GESTION 90-92 A LOS SIGUIENTES COLEGAS:

PRESIDENTE: ARQ. CARLOS IRAZOQUE T.
SEC. GRAL.: ARQ. FERNANDO ROYUELA V.
TESORERO: ARQ. FERNANDA VELEZ G.
VOCALES: ARQ. WALDO ALVAREZ J.
ARQ. CARLOS ARISPE C.
ARQ. MISAEL ROJAS S.
ARQ. GONZALO MONTAÑO B.
ARQ. FREDDY MEAVE G.
ARQ. CARLOS ALCAZAR V.
ARQ. ROLANDO ESCALIER J.
ARQ. DANILO ESPEJO C.
ARQ. HUGO ARTEAGA V.
ARQ. FAVIO PACHECO S.

COLEGA, ES IMPORTANTE TU PARTICIPACION INSTITUCIONAL

Europa - Norteamérica

# La OTAN se reunirá para debatir la unidad alemana

BRUSELAS, 3 (REUTER).- El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, dijo hoy que apoya la convocatoria a una reunión en el más alto nivel de la alianza para discutir el tema de la unidad germana y resto importancia a los insistentes reclamos soviéticos de que Alemania sea neutral.

Woerner habló con los periodistas después de mantener conversaciones con el canciller checoslovaco, Jiri Dienstbier, segundo ministro de Relaciones Exteriores del Pacto de Varsovia que visita el cuartel general de la OTAN.

El secretario de la alianza dialogó con Dienstbier durante más de una hora sobre la seguridad europea, el desarme y la unidad en Alemania.

Italia y otros miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte propusieron que se lleve a cabo tan pronto como sea posible un encuentro de ministros de Relaciones Exteriores de la alianza porque consideran que han sido dejados de lado en relación con el tema de la unidad alemana.

Podría tener sentido (la reunión). Personalmente, pienso que es una buena idea", sostuvo Woerner, ex ministro de Defensa germano federal.

Los aliados han analizado la cuestión de la posible reunión pero hasta el momento no se ha tomado ninguna decisión, agregó.

El encuentro podría ser también útil para estudiar los avances logrados en las conversaciones Este-Oeste que se llevan a cabo en Viena para la reducción de fuerzas convencionales en Europa, subrayó Woerner.

## Disturbios entre izquierdistas y neonazis en Alemania Federal

HAMBURBO, ALEM. FED., 3 (AP).- Manifestantes de izquierda y de derecha que lanzaron piedras y fueron artificiales en un parque hirieron hoy a 33 policías y un número no determinado de manifestantes, dijo un funcionario local.

Los disturbios comenzaron cuando la policía impidió el paso de cerca de 2.000 manifestantes izquierdistas del grupo Coordinación Antifascista que avanzaban contra un reducido número de jóvenes neonazis en un parque del centro de aquí, dijo Werner Hackmann, funcionario del ayuntamiento.

Algunos de los manifestantes atacaron a cerca de 1.500 policías con piedras y fuegos artificales, mientras que la policía respondió con cañones de agua y bastones de goma, dijo Hackmann.

Varios testigos acusaron a la policía de emplear métodos violentos al suprimir el disturbio, pero Hackmann dijo que los agentes "previnieron que sucediera algo peor".

# Más de cien millones de electore[illegible] acuden hoy a las urnas en la UR[illegible]

POR ENRIQUE IBAÑEZ

MOSCU, 3 (EFE).- Más de cien millones de electores acudirán mañana domingo, día 4, a las urnas para elegir a sus representantes en la federación rusa, la más importante de la Unión Soviética, con el objetivo declarado de conseguir el renacimiento de Rusia.

Estas elecciones en la federación rusa, que junto a Moscú y Leningrado, donde también se celebrarán comicios, forma la troika de las repúblicas con mayor peso específico político, económico y social de la URSS, serán la clave para intentar predecir el camino que seguirá la reforma del país.

La federación rusa es la de mayor extensión, la más poblada, con más de 150 millones de habitantes, y la más amenazada económicamente de la URSS, y sus habitantes, al se cree a los candidatos que mañana competirán por su representación, se sienten agraviados porque hasta ahora no se les reconoce tal importancia.

Para los 1.068 escaños del Soviet Supremo o parlamento de la federación rusa, se presentan 6.700 candidatos, es decir, que habrá una media de casi siete pretendientes por puesto, aunque en trascientas circunscripciones la relación será de al menos diez a uno, según informaba el presidente de la Comisión Electoral Central, Vasili Kasiákov.

Estas elecciones serán las primeras en estas repúblicas -en otras ya se celebraron y en las restantes deberán hacerlo en las próximas semanas- que se rigen de acuerdo con la nueva ley electoral, aprobada en diciembre de 1988, cuya adopción fue impulsada por el proceso de reestructuración (Perestroika) que ha dictado la política de la URSS bajo la [illegible] Mijail Gorbachov.

A pesar de que el 86 por ciento de los [illegible] parlamentarios rusos son miembros del [illegible] Comunista de la Unión Soviética (PCUS) [illegible] es legítimo, por el momento, el único [illegible] país, nadie pone en duda de que estas elecciones [illegible] auténticamente libres y pluralistas.

Así lo han reconocido los principales dirigentes del país, que en reiteradas ocasiones han afirmado con tantas tendencias ideológicas que se [illegible] y defendido con energía al amparo de la [illegible] transparencia y apertura informativa, de [illegible] existe el pluripartidismo.

El próximo día 12 se iniciará un congreso extraordinario de los diputados que adecuará el [illegible] sistema presidencialista en la URSS [illegible] mendado a la Constitución que, con toda [illegible] instaurará de jure el multipartidismo [illegible] artículo 6 que concede el monopolio al PCUS.

Los candidatos al Soviet Supremo de la federación rusa representan ya un amplio espectro político que va de las posiciones más [illegible] dentro del PCUS hasta los más radicales [illegible] entienden que la reforma de Gorbachov se queda [illegible] ova demasiado lenta.

Según el analista político de la agencia de [illegible] TASS, Lev Aksenov, la mayor parte de los [illegible] electorales de los candidatos a legisladores [illegible] ción han centrado sus promesas en el [illegible] de Rusia, que a pesar de su pujanza sobre [illegible] cualquier otra república de la URSS [illegible] cisos del centralismo.

## Búlgaros reclaman una rápida democratización

SOFIA, 3 (REUTER).- Unos 50.000 búlgaros que agitaban banderas azules de la oposición y gritaban "abajo con el partido comunista búlgaro" se agruparon en el centro de Sofía hoy para reclamar una transición más rápida a la democracia.

"Hemos tenido bastantes experimentos en nuestra historia como para no aceptar la propuesta de los comunistas de un "socialismo democrático", dijo Zhelu Zhelev, presidente de la Unión de Fuerzas Democráticas (UFD) a la multitud reunida ante la catedral Alexander Nevsky.

"Hasta los ciegos pueden ver la crisis del socialismo en los países socialistas y el triunfo de las democracias liberales occidentales", declaró.

Desde que abandonaron su derecho automático a gobernar, a fines del año pasado, los comunistas han estado manteniendo conversaciones con grupos de oposición. Pero la oposición los acusa de demorar un acuerdo sobre cambios urgentes encaminados a imponer una democracia.

# Jefe de policía secreta culpa a ejército rumano de matanzas

TIMISOARA, RUMANIA, 3 (REUTER).- Un jefe de la Policía Secreta procesado declaró hoy ante un tribunal que fue el ejército rumano, no sus hombres, el que disparó contra los manifestantes en pro de la reforma democrática aquí en diciembre.

Emil Macri, jefe del departamento de contraespionaje de la Securitate, dijo que soldados y policías eran responsables de las matanzas en la Plaza ae la Opera de Timisoara que impulsó una revolución en todo el país y el derrocamiento del dictador Nicolae Ceausescu.

Macri, acusado de complicidad en el genocidio, dijo que sus tropas no están armadas y que solamente fueron a recabar información de inteligencia en la ciudad transilvánica.

En el primer día del juicio, los fiscales militares dijeron que Macri había sido enviado desde Bucarest por Ceausescu para aplastar la revuelta.

Los informes iniciales de que miles de personas habían muerto en Timisoara, demostraron ser exagerados. El viernes de dijo ante el tribunal que los muertos habían sido 94 y que otras 23 personas permanecían desaparecidas.

Preguntado acerca de su participación en el retiro secreto de 40 cadáveres de manifestantes de un hospital de Timisoara, Macri dijo que sólo se había puesto en contacto con un amigo en un crematorio de Bucarest para decirle que esperará una "visita importante".

## Regreso triunfal de Bra[illegible] a Alemania Democrátic[illegible]

ERFUT, ALEMANIA DEMOCRATICA, 3 [illegible] Willy Brandt regresó hoy triunfalmente a la [illegible] había visitado 20 años atrás como el prim[illegible] germano occidental que llegaba en un viaje oficial [illegible] nia Democrática.

Cientos de germano orientales le escucharon [illegible] declaró que ambos estados alemanes debían [illegible] reunificación en un pie de igualdad.

"Me siento profundamente conmovido en es[illegible] ta, porque una vez estuve aquí sin poder pr[illegible] discurso", dijo Brandt, de 76 años, desde el balcón [illegible] donde en 1970 debió permanecer en silencio [illegible] multitud desafiaba a la policía para expresar [illegible] siasmo.

Aquella espontánea manifestación había [illegible] los líderes ortodoxos del régimen germano [illegible] prensa pretendió presentarla como un acto [illegible] entonces primer ministro Willi Stoph.

El Partido Socialdemócrata (SPD) germano [illegible] favorito de las encuestas para las elecciones del [illegible] no designó recientemente a Brandt como su [illegible] honorario.

Stoph, en cambio, fue destituido y arrestado [illegible] culpado del régimen stalinista a fines del año pasado [illegible] manere aún detenido, a la espera de un posible [illegible] abuso del poder.

Entre quienes hoy coreaban "Willy, Willy" [illegible] tiban algunos de los manifestantes que 20 [illegible] enfrentaron a la policía para aclarar al [illegible] "Ostpolitik", la propuesta de reconciliación [illegible] Oriental.

Winfried Bornemann, de 63 años, recordó [illegible] disuelto servicio secreto de la Stasi había [illegible] acceso al centro de esta antigua ciudad del sur.

"Hicieron todo lo posible para evitar que [illegible] convirtiera en un acto de apoyo a Brandt", dijo.

RESORTES
FABRICAMOS RESORTES PARA:
MINERIA: CHANCADORAS - MESAS VIBRADORAS - [illegible]
MINEROS, ETC.
INDUSTRIA EN GENERAL
SERIEDAD Y GARANTIA
CINTER S.R.L.
Av. 20 de Octubre 2019 Edif. JAZMIN P.B. Telf. 340361 - [illegible]
B.V. - Fax 357352 LA PAZ - BOLIVIA.

Aloka
La nueva generación de ECO COLOR!!

ECHO CAMERA Modelo SSD-500

ECHOCARDIOGRAPH Modelo SSD-725

ABDOMINAL COLOR Mod. SSD-680

COLOR DOPPLER Modelo SSD-870
REPRESENTANTE EXCLUSIVO:
BIOMEDICA N&C Ltda.
OFICINAS:
SANTA CRUZ:
Calle Cuéllar 447 - Telf. 3-0528 - 2-5399
Casilla 1957 - Telex 45832 BIOMED Bv - FAX 25399
LA PAZ: Av. Illimani 1989
Tel. 376936
COCHABAMBA: Calle México 324
Tel. 2-8081
TARIJA: Calle Ingavi OE 0317
Tel. 2056

CREDIPLAN INFORM[illegible]
Plan Boliviano Americano
DECIMO OCTAVO ACTO DE ADJUDICACIO[illegible]
PLAN BOLIVIANO AMERICANO S.A. anuncia la realizaci[illegible] DECIMO OCTAVO ACTO DE ADJUDICACION, que se [illegible] vará a cabo el día miércoles 14 de Marzo de 1990.
LUGAR:
Hotel Sucre, Salón Sucre - Mezzanine
Av. 16 de julio No. 1636 - LA PAZ.
HORARIO:
Inicio del Acto : Hrs. 19.00
Licitación : Hrs 19:00
Sorteo :Hrs 19:15
IMPORTANTE:
Nuestro salón estará habilitado al público a partir de las 18.00 [illegible] con el fin de que los participantes puedan recabar informaci[illegible] realizar sus ofertas de licitación, las que podrán ser presen[illegible] hasta las 19.00 hrs. Vencido dicho plazo, no se aceptarán más o[illegible]
EL ACTO ES VALIDO PARA GRUPOS DE ANTERIOR [illegible] RECIENTE FORMACION, CUYA RELACION SER[illegible] PUBLICADA EL DIA MARTES 13 DE MARZO.
SE ACEPTARAN SOLICITUDES PARA GRUPOS EN FORMACION UNICAMENTE HASTA EL DIA LUNES 12 DE MARZO.
La Paz, Marzo de [illegible]
EL PLAN A SU ALCANC[illegible]

...ra una invasión sorpresiva

# ...Surcoreanos descubren ...túnel secreto construido ...por los norcoreanos

...EOUL, 3 (REUTER).- Corea ...Sur acusó hoy a su vecina del ...Norte de haber construido un tú... a través del cual podría haber ...iado una invasión sorpresiva ...30.000 soldados y decenas de ...ículos blindados.

...El túnel, descubierto a 145 me... de profundidad y 1.2 kilóme... dentro de territorio sudco... es probablemente uno de ...os construidos por Corea del ...te a través de la frontera, dijo ...ministro de Defensa Lee Sang...

...La construcción de un túnel ...la invasión de este tipo en ...tra área, a través de la línea ...ra, es una grave violación al ...erdo de armisticio y un intolerable acto de agresión", dijo Lee en conferencia de prensa.

Lee, que apareció flanqueado por generales estadounidenses y surcoreanos, dijo: "la veintena de túneles extraños servirán fácilmente como rutas secretas para infiltrar gran cantidad de tropas en nuestra zona en una etapa inicial de la guerra".

Un importante oficial del ejército surcoreano dijo que había un gran riesgo de que Corea del Norte se viera tentada a invadir, a menos que todos los túneles fueran abiertos.

Los dos países están todavía técnicamente en guerra, desde que una tregua puso fin en 1953 a la Guerra de Corea que duró tres años, en tanto que los Estados Unidos tienen más de 43.000 soldados destacados en Corea del Sur.

Un oficial de inteligencia del ejército en Seúl dijo que las dimensiones del túnel -el cuarto que fue descubierto desde 1974, originado en el país del norte- demostraban que era posible introducir por allí a 30.000 soldados de infantería y muchos vehículos blindados a Corea del Sur, en el término de una hora en un ataque sorpresivo.

Periodistas extranjeros y locales presentaron hoy la entrada al túnel de soldados estadounidenses y surcoreanos, 26 kilómetros al nordeste de la localidad surcoreana de Yangku.

# Ciento cincuenta millones de personas sin trabajo en China

PEKIN, 3 (EFE).- El desempleo puede convertirse en China en un grave problema si no se adoptan soluciones urgentes, según datos recientes revelados por la prensa, pues el número de personas sin trabajo asciende a 150 millones.

En la provincia de Sichuan, la más poblada de China, la cifra de desempleados alcanza los quince millones, lo que representa un 15 por ciento de la población total de esa provincia y más de un 40 por ciento de su fuerza laboral.

De estos quince millones de desempleados, un 13 por ciento, o dos millones, pesarán a engrosar las filas de los trabajadores transeúntes que viajan de una parte a otra del país para buscar trabajo, según el diario Información Económica.

De aplicar esta proporción a todo el país, la cifra de desempleados revelaría en la actualidad los 150 millones y la de trabajadores transeúntes los veinte millones, cifra esta última que concuerda con las extraoficiales oficiales.

Aunque el total de la fuerza laboral del país se situó a finales del año pasado en 137 millones de personas, esta cifra no incluye a la población campesina, que en términos generales representa el 80 por ciento de la total del país.

Las cifras oficiales de desempleados se sitúan en unas coordenadas cercanas a los seis millones en todo el país, o un 4 por ciento de la población laboral, pero no incluyen a la población campesina.

Sólo en Pekín, con una población de diez millones de habitantes, los trabajadores transeúntes procedentes de otras provincias suman más de ochocientos mil.

El éxodo rural en busca de mejores oportunidades de trabajo en las ciudades es la principal causa del alto crecimiento de la cifra de desempleados del programa de aperturismo económico hace poco más de un año.

Como resultado de este programa, más de cuatro millones de trabajadores en empresas rurales se vieron sin trabajo de la noche a la mañana, debido al cierre de sus entidades de trabajo.

Sólo en la ciudad de Cantón, al sur de China, se encuentran de golpe, a principios de este año, más de 200.000 desempleados procedentes de otras partes del país, atraídos por los buenos resultados económicos de esta provincia, limítrofe con Hong Kong.

En la mayoría de los casos, estas oleadas de desempleados se congregan y viven en las estaciones de ferrocarril, con lo que causan verdaderos problemas de suciedad, de seguridad, entre otros.

La única solución del problema, según los planificadores y economistas, es la de aumentar los puestos de trabajo en el campo mediante la creación de empresas rurales.

Sin embargo, las dificultades que entraña llevar a la práctica tal idea y el éxodo del campo a la ciudad, que parece configurarse como una tendencia irreversible en países en vías de desarrollo, obligan a pensar en un posible estallido del desempleo en China en los próximos años.

# ...artido Likud israelí estudia ...ropuesta de paz de EE.UU.

...JERUSALEN, 3 (REUTER).- El ...primer ministro Yitzhak Shamir, ...ecto por los duros comentarios del ...secretario de Estado norteamericano ...James Baker, se reunirá hoy con los ...miembros del gabinete de su partido ...Likud para analizar una respuesta a ...las propuestas de Washington de un ...diálogo de paz entre israelíes y pa...

...La reunión prevista para esta ...noche en la vivienda de Shamir fue ...adelantada antes de que Baker pidiera ...el compromiso israelí para detener el ...establecimiento de gente en los terri...torios ocupados de Gaza y Cisjordania, ...a cambio de ayuda estadounidense ...para reemigrar a los judíos soviéticos ...a Israel.

...Pese a la declaración de Baker agre... un nuevo elemento de tensión que ...probablemente endurecerá a Shamir, ...respaldado por el moderado Partido ...Herut que acepta las propuestas de Estados Unidos y por la línea dura del Likud que teme que Washington esté conduciendo a Israel a un contacto con la OLP.

"No es constructivo para la reunión de esta noche el para todo el proceso", dijo Ronni Milo, ministro de Medio Ambiente del Likud, en relación a las declaraciones de Baker.

El Departamento de Estado dio marcha atrás el viernes, al afirmar que los préstamos garantizados serían concedidos si Israel daba garantías sobre ellos, similares a las dadas para la ayuda anual estadounidense; tal como comprometerse a no utilizar los fondos en los territorios ocupados.

Shamir, de 74 años, ha dado pasos cautelosos hacia la celebración de conversaciones destinadas a allanar el camino para elecciones árabes en los territorios ocupados y calificó a los comentarios de Baker como "provocativos".

# Gobierno marxista etiope en busca de una solución a la crisis económica

ADDIS ABEBA, 3 (REUTER).- El gobierno marxista etiope declaró hoy que había diseñado una nueva estrategia para el futuro progreso y desarrollo del país.

Diplomáticos y exiliados etiopes consultados por Reuter en Nairobi veían anticipando desde hace semanas que el gobernante Partido de los Trabajadores de Etiopía (PTE) se disponía a abandonar su filosofía política para buscar una solución a la crisis económica y la guerra civil que atormentan al país.

La agencia oficial de noticias etiope (ENA) no mencionó ningún cambio en la orientación socialista del PTE, pero señaló que el Politburó partidario, encabezado por el presidente Mengistu Haile Mariam, había propuesto profundos cambios durante una reunión realizada el viernes.

El Politburó deliberó sobre "la naturaleza y misión del partido, el sistema económico y el futuro del país".

La agencia no dio detalles sobre las recomendaciones, pero dijo que éstas serían sometidas pronto a una sesión plenaria del Comité Central.

Esta es la primera ocasión en que el PTE ha anunciado una revisión ideológica desde su fundación en 1984.

# Arabes israelíes contra la inmigración judía de la URSS

JERUSALEN, 3 (AP).- Millares de árabes israelíes han firmado una petición en que instan a la Unión Soviética a suspender la emigración judía hacia Israel por temor de que los recién llegados se apropien de los puestos de trabajo de los árabes, dijeron los organizadores de la campaña.

La petición es un indicio de la creciente alienación de los 800.000 ciudadanos árabes de Israel, y de su identificación cada vez mayor con las causas árabes, tales como el levantamiento popular de los territorios ocupados, que dura ya 26 meses.

Yossi Olmert, jefe de la oficina de prensa del gobierno, calificó la campaña de firmas que "vemos los círculos mismos del estado". Una de las razones que se dieron para la fundación del estado de Israel fue la de recibir inmigrantes.

"Los árabes que son ciudadanos israelíes protestan contra la inmigración de judíos a Israel, y esto debe ser visto como una acción organizada por la OLP, como parte de la campaña mundial contra la inmigración, dijo Olmert.

La petición insta al presidente soviético Mijail Gorbachov a que ponga fin a la salida en gran escala de judíos soviéticos.

La inmigración aumentó el año pasado cuando unos 12.000 judíos soviéticos vinieron a Israel. Los dirigentes israelíes han dicho que esperan hasta 750.00 judíos soviéticos durante esta década, y un funcionario del gobierno dijo que la semana pasada que este año podrían llegar hasta 230.000 de ese país.

"La inmigración judía de la Unión Soviética se hace a expensas del pueblo palestino", dijo la solicitud redactada por un grupo de árabes cuchumbistas que se autoinitulan "los hijos de la aldea".


ORGANISMO INTERNACIONAL
REQUIERE
*COMPAÑIA PERFORADORA*

Para trabajos de perforación de pozos para sistemas de agua potable y para colocación de bombas manuales en el Chapare.

- Perforación de 20 - 35 pozos, de 35 - 50 metros de profundidad, para la colocación de bombas a motor.
- Perforación o excavación de 50 pozos, de 8 - 14 metros de profundidad, para la colocación de bombas manuales.
- Lugar de trabajo, las zonas planas del Chapre con subsuelos de conglomerados aluviales.

Para mayor información y envío de propuestas en sobre rotulado con "LICITACION DE PERFORACION DE POZOS" hacerlo a casilla # 256 de Cochabamba, Bolivia, hasta el día 12 de marzo de 1990



UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE
COCHABAMBA -BOLIVIA
INICIO DE CLASES

EDIFICIO "CALAMA"
12 DE MARZO

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y ADMINISTRATIVAS

- Administración de Empresas
- Auditoría
- Ciencias de la Comunicación y Periodismo
- Turismo y Administración Hotelera
- Técnico Gerencial en Mercadotecnia
- Técnico en Turismo y

FACULTAD DE INFORMATICA

- Ingeniería de Sistemas Informáticos
- Ingeniería Electrónica
- Técnico Superior en Informática.

CAMPUS UNIVERSITARIO
"TIQUIPAYA"
19 DE MARZO

FACULTAD DE INGENIERIA

- Ingeniería de Alimentos.
- Ingeniería Económica
- Ingeniería Comercial.
- Ingeniería Mecánica
- Ingeniería Electromecánica
- Ingeniería Hidrológica
- Técnico Superior Alimentos
- Técnico Superior Industrial.
- Técnico Superior Mercadotecnia
- Técnico Superior Mecánica.

FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

- Medicina
- Odontología

EN LA CIUDAD DE LA PAZ

INFORMACIONES E INSCRIPCIONES:

AV. GERMAN BUSCH Nº 1099 ESQ. HAITI
TELEFONO 369727

MAYORES INFORMACIONES EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA:
CALLE CALAMA Nº 0139- TELEFONOS: 23516 -25119

RELACIONES PUBLICAS



a Lima
¡Como un rey!

Con AeroPerú
y Gran Hotel Bolívar
☆☆☆☆☆

*AeroPerú tiene el agrado de poner en conocimiento suyo las "SUPER TARIFAS" que el GRAN HOTEL BOLIVAR tiene vigentes para 1990:*

| | | |
|---|---|---|
| *Alojamiento:* | | |
| *Habitación simple* | USD | 20.00.- |
| *Habitación doble* | USD | 25.00.- |
| *Habitación triple* | USD | 30.00.- |
| *Alimentación:* | | |
| *Desayuno continental* | USD | 4.50.- |
| *Desayuno Buffet* | USD | 6.50.- |
| *Almuerzo* | USD | 8.50.- |
| *Cena* | USD | 10.00.- |

*Estas tarifas incluyen los traslados aeropuerto-hotel-aeropuerto y están sujetas al 25% de impuestos y servicios.*

*El único requisito para acogerse a estas tarifas, es que los pasajeros utilicen AeroPerú para llegar a Lima.*

*El Gran Hotel Bolívar es un hotel de cinco estrellas ubicado en la plaza San Martín de Lima, es decir, ¡en pleno centro de la ciudad!*

GRAN HOTEL BOLIVAR
Plaza San Martín, P.O. Box 864
Lima 1, Perú
Phone 276400, Telefax 32603
Telex 20336 A (PEDIPE PE-14603)

AeroPeru
El Imperio del Sol
RESERVAS STROUSA - STRAUS - SMARS
LA PAZ: Av. 16 de Julio 1490, Edificio Avenida Sur, Piso Aeropuerto 811616, Telex 3038 - Fax 810105
COCHABAMBA: Internacional Bol. Lida, Colombia E Sacz. Tel. 22327 - 24675
SANTA CRUZ: Galería Cenco, Hospicio 139 Teléfono 44011
Telex 4411 AAUPE PE - FAX 50502

V aniversario cívico

# El Alto convierte su festejo en movilizaciones de protesta

*La Federación de Juntas Vecinales de El Alto, el año pasado en el aniversario cívico realizó marchas de protesta en demanda del funcionamiento de la universidad en esa ciudad.*

- Desfile cívico se convirtirá en marcha de protesta y cabildo abierto.- Crespones negros, banderas a media asta y mujeres con mantas negras como símbolos de protesta.- Anuncian marcha hacia la sede de gobierno y huelga de hambre.

La alcaldía y las organizaciones cívicas, laborales y populares de El Alto resolvieron convertir los festejos del quinto aniversario cívico de esa ciudad en una movilización de protesta, porque sus demandas no fueron respondidas satisfactoriamente por el gobierno y la municipalidad.

La decisión fue aprobada ayer en una reunión de la Federación de Juntas Vecinales, la Central Obrera Regional, la Federación de Trabajadores Gremialistas, Artesanos y Comerciantes Minoristas, Federación de Estudiantes de Secundaria, alcaldía y otras organizaciones. En esa reunión se analizó la actitud del alcalde de La Paz, Ronald Mac Lean, que decidió no desembolsar ningún aporte económico por la deuda que tiene con El Alto.

**LAS DEMANDAS**

Mario Aparicio, alcalde interino señaló a **PRESENCIA** que las demandas de El Alto son la promulgación de un decreto que disponga la creación de la zona franca y el parque industrial; las operaciones de la fábrica de tubos y losetas; la subrogación de parte del gobierno de la deuda que tiene la alcaldía; apoyo con $US 5.000.000 para el gobierno municipal para beneficio de obras; entrega del matadero Los Andes; entrega de los carritos Hanner para el servicio de limpieza; el reconocimiento del 10% de coparticipación; transferencia de parte del gobierno y de la municipalidad de La Paz de los recursos captados en cuatro años; construcción del hospital general; refacción de colegios y escuelas; traspaso de las carpetas del municipio de La Paz y Tránsito a la administración de El Alto.

Aparicio informó que la Asociación de Municipalidades de La Paz, conformada por los municipios de las provincias, apoyan las reivindicaciones de El Alto.

Finalmente, informó que las organizaciones se concentrarán el martes 6 a la altura del cuartel del Regimiento Tarapacá, para dirigirse a la Ceja y realizar un cabildo abierto para aprobar estrategias de lucha.

**FEJUVE**

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Pablo Ticona, dijo que esa entidad vio con extrañeza la actitud del Lic. Mac Lean y afirmó que quiere perjudicar a El Alto. " No se permitirá que las demandas de nuestra ciudad convierta en un revanchismo partidario ni en una lucha entre los que ejercen el poder municipal de La Paz y El Alto.", dijo .

Anunció que no se descartan medidas radicales como la huelga de hambre y la marcha hacia la sede de gobierno y que se mantendrán las movilizaciones hasta que las demandas sean atendidas.

**DE HERODES A PILATOS**

"Lamentablemente hemos pasado de Herodes a Pilatos en las conversaciones con el alcalde Ronald Mac Lean, hemos verificado en el terreno que no tiene ningún interés en colaborar a El Alto", manifestó Hugo Nina, dirigente de los choferes de El Alto, al referirse a la reunión que sostuvieron el viernes con el alcalde de La Paz.

Esa reunión, según ese dirigente, es una venganza política del Acuerdo Patriótico (MIR-ADN) contra CONDEPA, toda vez que Mac Lean revoca una ordenanza aprobada por el Concejo Municipal de La Paz, que dispone que en calidad de anticipo se desembolsen $US 250.000.

**MEDIDAS DRASTICAS**

Por su parte, el presidente del Concejo Municipal, Simón Paco, informó que el viernes reclamaron la deuda de la alcaldía de La Paz .'Yo pido a las fuerzas de El Alto a que se unan a esta marcha de protesta para que no hayan más atropellos".

**MARCHA DE LAS MANTAS NEGRAS**

Ramona Fernández, concejal municipal de El Alto, señaló que las organizaciones de mujeres fueron convocadas para realizar el martes la marcha con mantas negras, en señal de protesta, "Somos madres, y el atraso perjudica a nuestros hijos. Si siguen postergando, entraremos en huelga de hambre", dijo.

**MARCHA A LA CIUDAD**

La Central Obrera Regional informó que planteará como medida de presión, que se realice una marcha de protesta hacia la ciudad de La Paz

## ENDA-Bolivia inaugurará "Casa de la Fraternidad"

La organización no gubernamental ENDA-Bolivia inaugurará el 15 de marzo sus instalaciones con el nombre de "Casa de la Fraternidad", para niños y jóvenes trabajadores de la ciudad de El Alto.

Al acto de inauguración asistirán el vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, ministros de Estado, el embajador de Francia, parlamentarios y autoridades de la Alcaldía de El Alto.

El programa general prevé para el 12 de marzo una maratón de niños y jóvenes trabajadores de las calles; para el jueves 14 la visita del alcalde de El Alto, Mario Aparicio, a las instalaciones de la "Casa de la Fraternidad", y el 15 se realizará el acto solemne de inauguración.

ACTO

El acto comenzará con el embanderamiento de las instalaciones a inaugurarse, posteriormente se concentrarán allí los niños y jóvenes trabajadores para recibir a las autoridades de Estado y Municipio.

Con el corte de la cinta a cargo del vicepresidente de la República, se inaugurarán oficialmente las instalaciones de ENDA-Bolivia.

El alcalde Mario Aparicio Duarte, el embajador de Francia Pierre Mutter, y el director del Colegio Franco Boliviano, George Pratlong descubrirán plaquetas recordatorias.

Mons. Jesús Juárez, vicario de El Alto, procederá a la bendición de las instalaciones de esa casa y, posteriormente hablarán los ministros de Salud y de Educación, Mario Paz Zamora y Mariano Baptista Gumucio; la presidenta de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social Rosario Paz Zamora, el embajador de Francia Pierre Mutter, el subsecretario del Concejo Nacional de Prevención contra las aDrogas (CONAPRE)0 Dr Carlos Dipp y el diputado Rafael Puente.

Cerrará el programa el vicepresidente de la República, Dr. Luis Ossio Sanjinés, con un discurso alusivo a la inauguración de esas instalaciones.

Veggs PANTYHOSE

Acer

COMPATIBIL
EFICIENC
Y CALIDA
DE ALTO VU
PARA
SU EMPRE

Consulte créd

SER Ltda.

La Paz: Calle Goselvez 221 Telf. 368365 Cochabamba Telf. 230028 Pt. Telf. 50097 Potosí Telf. 24845 Santa Santa Cruz Telf. 46106 Beni Telf. 22

# MESA REDONDA "QUINTO CENTENARIO"
## (El encuentro de dos mundos)

### Un encuentro de dos culturas: las causas y consecuencias de nuestra historia.

WALTER GUEVARA ARCE
ex Presidente

ICI INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA
QUINTO CENTENARIO

MARIO CASTRO
Director Radio Cristal (moderador)

FERNANDO CAJIAS
Prefecto de La Paz

VICTOR HUGO CARDENAS
Jefe del MNTKL

FERNANDO MONTES
Psicólogo

TERESA GISBERT DE MESA
Historiadora

VALENTIN ABECIA
ex Canciller

PABLO RAMOS
Rector de la UMSA

**AUSPICIAN:**
* CASA DE ESPAÑA
* INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA
* AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL (ICI)

**A realizarse en fecha: Miércoles 7 de marzo, horas 19:00** **Salón de Los Navegantes, Casa de España, Av. Camacho 1484**

Cosmetics 2000
Una Fragancia original

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1990

BIBLIOTECA

Cosmetics 2000
Una Fragancia original

Foto: Sara Mendoza

**Deporte rústico**

*El hockey de transporte tradicional y rústico es aún utilizado en algunos pueblos orientales, para trasladar una serie de objetos, sobre todo productos agrícolas.*
*Lugar donde se observa el santuario de la Virgen de Cotoca.*

Problemática regional

# En Yacuiba, se realizará seminario sobre desarrollo del Chaco

**SUCRE 3 (PRESENCIA).-** El desértico y desolado Chaco boliviano que surte de hidrocarburos al país, en el extremo sur del territorio boliviano, ocupará el próximo fin de semana la atención de dirigentes cívicos, legisladores, técnicos de las corporaciones regionales de desarrollo de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija, y del Ministerio de Agricultura, que convergirán en torno a un Seminario Taller sobre la problemática "compleja y abigarrada" de ese inmenso oasis que calcina cualquier inventiva o propósito de desarrollo, en medio del desprecio del Estado.

La cita se desarrollará entre el 9 y 11 de marzo en la frontera población de Yacuiba, una de las más importantes, junto a Villamontes, en la tórrida zona compartida por los tres departamentos. El presidente de la Comisión de Desarrollo Regional de la Cámara Alta y senador por Chuquisaca, José Luis Carvajal Palma, es uno de los impulsores de la iniciativa de discusión y concertación de las futuras "acciones que resuelvan los dilmiles problemas del Chaco boliviano: su aislamiento, su falta de agua, de los más elementales servicios de salud y educación..."

Acudirán a la meridional Yacuiba representantes de organismos no gubernamentales y de financiamiento externo, como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Corporación Andina de Fomento, la Organización de Estados Americanos, y la agencia de Cooperación de Alemania Occidental (GTZ). Junto a ellos, especialistas en la temática chaqueña y en desarrollo regional, que canalizarán las propuestas y los recursos, a través de la sub secretaría de Inversión Pública del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, a cargo del arquitecto Jorge Urquidi.

Existe una enorme dispersión de voluntades y programas específicos, una duplicidad de acciones dispersas entre los organismos del Estado y los de carácter no gubernamental que operan con objetivos similares, pero, por riesgo y cuenta propios, consideró hoy el senador Carvajal, al anticipar un diagnóstico inquietante que motivó el Seminario Taller en progreso.

También adelantó algunos caminos viables y factibles para despertar el potencial del Chaco, hasta ahora aprovechado en su vertiente petrolera y gasífera. Se deben movilizar recursos humanos y financieros; lograr que se definan estrategias de convergencia regional para aplicar con eficiencia las recetas de desarrollo dirigido.

Las condiciones ecológicas del Chaco será otro de los temas que revista una evaluación urgente, dada la desertización y la depredación de ese territorio considerado hasta hace unos años el mayor reservorio de especies como el Quebracho Colorado, diezmado por empresas madereras extranjeras.

Carvajal entrevé en el horizonte del Seminario Taller un paquete de proyectos de área orientados a proveer pequeños y medianos sistemas de riego, a acelerar la investigación agrícola y a desarrollar proyectos forrajeros arrimados por las circunstancias adversas, como la Fábrica de Aceites de Villamontes.

# Vicepresidente pide confianza y solidaridad con el gobierno

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).-** Luis Osslo Sanjinés, vicepresidente de la república, pidió hoy confianza y solidaridad con el gobierno "que está empeñado en resolver los problemas económicos, políticos y sociales que se presentan".

De esa manera se refirió a denuncias en sentido de que la administración del Estado ha sido descuidada por los poderes Ejecutivo y Legislativo empeñados en tareas al margen de las necesidades más urgentes del país y sus habitantes.

Osslo, quien se reunió con ejecutivos y representantes de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Bolivia (FENACRE), sostuvo que el presidente Jaime Paz Zamora y su persona se ocupan personalmente de impulsar los equipos de trabajo encargados de los problemas económicos, políticos y sociales.

Afirmó que los bolivianos están impacientes por ver los resultados de los pasos que se han dado para lograr el desarrollo nacional, sin embargo, este es un proceso que debe completarse sobre la base de la tesis "Coca por Desarrollo" que impulsa el gobierno nacional.

"El presidente tomó un nuevo estilo de trabajo con su acercamiento a los líderes extranjeros. Se ha convertido en un interlocutor válido para tratar el tema del narcotráfico y la drogadicción en el mundo y para lograr el desarrollo alternativo para nuestro país", sostuvo a tiempo de solicitar el apoyo de otros países y organismos internacionales.

El mandatario aseguró también que el Poder Ejecutivo está dispuesto a llevar adelante la llamada "revolución del comportamiento", motivo por el que se han dado los pasos iniciales, entre ellos, el marco jurídico que permita investigar las fortunas que tendrían algo que ver con el narcotráfico.

"El presidente está decidido a llevar adelante la revolución del comportamiento. Debe haber transparencia en este tema", dijo para aclarar que el propio Presidente de la República ha rechazado una versión periodística en sentido de que los organismos de represión del narcotráfico fueron encargados a funcionarios corruptos. "El Departamento de Estado de Estados Unidos ya aclaró que se trata de una versión no oficial. Es fácil decir generalidades, pero debe indentificarse a las personas, lo contrario es una afrenta gratuita", manifestó.

El Vicepresidente, en su reunión con los líderes del cooperativismo, recibió varios planteamientos, entre ellos, la formación de un sistema financiero cooperativo, un Banco cooperativo y un Seguro para el sector que permita completar las actividades que realiza. Osslo se comprometió a llevar a cabo un Simposio de investigación sobre estos temas que permita adoptar medidas en el futuro.

Ex-jefe de granja de rehabilitación:

# Listas de muertos en Espejos eran entregadas a autoridades

## Se realizó visita de inspección y se anuncia la reconstrucción de los hechos

**SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).-** La anunciada y diferida inspección judicial a la granja de "rehabilitación" de Espejos se cumplió hoy, con la realización de una audiencia, durante la que se estableció que las nóminas de fallecidos y enterrados en el lugar eran entregadas a los comandos distrital y nacional de la policía así como a la Fiscalía del Distrito.

La afirmación fue hecha por el principal co-procesado por atentados contra la integridad de personas que allí fueron recluidas, Cnl. Luis Camacho Antezana, ante el juez primero de instrucción en lo penal, Hernán Cortez Castillo, en la "audiencia de inspección" que se abrió en el cementerio donde se enterraron los restos de un número aún indeterminado de esos reclusos.

La acción se cumplió a la cabeza del nombrado juez, el fiscal adscrito al caso, Abel Montaño Cuéllar, integrantes de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, el segundo comandante departamental de la policía, Cnl. Freddy Castro, cuatro abogados defensores de los encausados, dirigentes de las entidades coadyuvantes a las investigaciones del denominado "caso Espejos" y periodistas.

A diferencia de la frustrada inspección del 19 del mes pasado, cuando una parte de los comisionados logró cruzar el río Pirai tanto que el resto no lo hizo y por lo cual se aplazó la acción, allí se encontraban solamente algunos efectivos de la policía montada, entanto que ahora se registró un gran despliegue de efectivos uniformados y armados de esa institución, incluso con centinelas y tranca en el ingreso inmediato a la granja.

De acuerdo a los informes oficiales, la inspección había sido solicitada por el citado exjefe del establecimiento, Cnl. Luis Camacho, con la finalidad de mostrar las "mejoras y ampliaciones" que habían sido realizadas en la misma durante el tiempo que estuvo bajo su responsabilidad, que fue de aproximadamente diez años.

Consiguientemente, la diligencia comenzó con un recorrido por las diversas instalaciones del establecimiento que, de paso sea dicho, se encuentra ubicado en una especie de verde valle circundado por elevaciones cordilleranas que le dan un entorno de gran belleza.

En medio de una bien cuidada cancha de fútbol, plantaciones de cítricos y algunos otros frutales, además de eucaliptos, se encuentran las construcciones de teja, ladrillo y cemento y también con techo de palmera motacú, destinadas tanto a oficinas de la comandancia como dormitorios para custodios y reclusos, cocina y otras dependencias.

Un gran galpón y un horno para la elaboración de ladrillos, otros para carpintería y soldadura, cabañas para crianza de cercunos, fueron inspeccionadas y anotadas dentro de un inventario judicial, al igual que un cañaveral de cuatro hectáreas, sin contar los terrenos de diversos cultivos de productos propios de la región, que quedan a tres kilómetros de las referidas instalaciones.

**AUDIENCIA**

Finalizado ese recorrido, los participantes subieron a la planicie donde se encuentra el cementerio y en el que están sepultados varios reclusos que fallecieron en distinto tiempo, durante su estadía en la granja, debido según las denuncias: a malos tratos físicos y disparos de armas causados por sus custodios.

En medio de un sol abrasador y de un tenso silencio, el juez Cortéz Castillo abrió allí una "audiencia de inspección", actitud que encontró la oposición de los abogados defensores de los coencausados (Armando Rodríguez, Roger Toledo, Arturo Ríos y otro de apellido Crispini, quienes alegaron que ello sobrepasaba las disposiciones procedimentales.

El nombrado juez denegó el alegato y replicó con aspectos legales acerca de los alcances de una audiencia de inspección judicial, que permite la recolección de datos en el o los presuntos lugares de los hechos, como elementos esclarecedores de los mismos y para facilitar la sustanciación del proceso.

Ello fue coadyuvado por el fiscal Abel Montaño Cuéllar en sentido de que no debe confundirse dicha inspección con la reconstrucción de los hechos denunciados, aspecto este que anunció que será realizado cuando el proceso llegue a esa etapa.

Ante diversas preguntas formuladas tanto por el juez de la causa como por el fiscal adscrito y el asesor de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Ismael Montes, al nombrado exjefe de la granja acerca de la identidad, número y registro de la gente allí sepultada, éste respondía indicando que se remitía a las declaraciones indagatorias que había formulado ante el juzgado. Por su parte, los abogados defensores mantenían su alegato de que no correspondía formular esas preguntas.

A la reiteración del juez de que las preguntas eran hechas a título de "vía aclarativa", el Cnl. Luis Camacho afirmó no conocer detalles de las muertes allí ocurridas, porque no permanecía constantemente en el lugar, pero que se le informaba cuando se hacía presente.

En cuanto al número y nómina de los fallecidos, el interrogado manifestó no recordar en ese momento pero afirmó que las transmitía, "por escrito", tanto al comando departamental como al nacional de la policía, incluso a la Fiscalía del Distrito.

Al admitir que dispone de copias de descargo de esos informes, el Cnl. Camacho negó tener conocimiento acerca de si se habían realizado sumarios sobre los casos informados, "salvo -añadió- el del caso atribuido al guardia Soliz".

El guardia José Soliz -como se sabe por admisión propia- fue quien víctimó con disparos de arma y en riachuelo próximo a las instalaciones de la granja a Erwin Parada Vaca, el 1º de julio de 1988, "por intento de fuga", según sus declaraciones.

Tanto Soliz como otros de sus colegas (Peter Calla, José Guerra, Antonio Yovió y Germán Toledo) estuvieron presentes también en la referida inspección, la misma que concluyó en aquel lugar del riachuelo donde se víctimó al poeta Parada Vaca y donde los reclusos eran llevados la tarde de los sábados a lavar su ropa.

Esta última acción estuvo destinada a procurar la confirmación relativa a las versiones de que allí funcionó otro cementerio, donde se habrían enterrado a un gran número de reclusos. Ello fue negado rotundamente por los encausados allí presentes.

Cochabamba

## Falta de lluvias causará sequía de graves consecuencias

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).-** Las condiciones climatológicas que se presentan en la actualidad permiten pensar que en el departamento se registrará una sequía de graves consecuencias para la actividad agrícola y pecuaria.

El gerente del Sistema de Riegos Nº 1, Jorge Caballero, dijo a **PRESENCIA** que hasta el momento "no ha habido una sola lluvia" que aliente la esperanza de que se superen los problemas de embalse de agua que se presentaron la gestión pasada".

"Hace 20 días que no entra ni una sola gota de agua a la Angostura y lo peor es que el suelo está completamente seco, a tal punto que nos hemos visto en la necesidad de salir con un servicio de emergencia para los cultivos de maíz", dijo.

Indicó que los agricultores sembraron en enero aprovechando las lluvias caídas ese mes y ahora es necesario mantener esos sembrados que están en floración, razón por la que se debe utilizar "la poca cantidad de agua que se tiene almacenada en la represa".

"La sequía será mucho más grave que la del año pasado. El año pasado no había tanta sequedad. Ahora la humedad del suelo está en su punto cero. Si es que no llueve este mes y el próximo, será el segundo año de sequía continua. Nunca se registraron dos años seguidos de sequía. El año pasado tuvimos agua aunque sea tan sólo para el ganado. Este año no tendremos ni para el ganado", manifestó.

De acuerdo a las estadísticas que cursan en el Sistema de Riegos Nº 1, los años de embalse mínimo extremo fueron seguidos por precipitaciones "importantes". En 1961 se embalsaron 12 millones de metros cúbicos y en 1962, 33 millones. En 1967 se registró la menor cantidad de agua en la historia de la represa de Angostura con 8 millones de metros cúbicos, sin embargo, en 1968 se embalsaron 81 millones más un "desfogue" de 140 millones que casi duplicó la cantidad embalsada. En 1973 se logró reunir 16 millones de metros cúbicos y al año siguiente 31 millones. El año pasado la cantidad embalsada fue de 10 millones que representa el 8 % de la capacidad de la presa con capacidad para 80 millones.

"Si no llueve este mes y el próximo será desastroso. No se podría sembrar y sin agua en la Angostura es imposible que puedan haber cultivos"

Cochabamba

# CNS suspende servicio médico a afiliados de empresas en mora

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).-** La Administración Regional de la Caja Nacional de Salud (CNS) decidió suspender la atención paulatina de los afiliados de más 700 empresas de este departamento que no han cumplido con el pago de aportes.

El administrador regional, Luis Quiroga Moreno, dijo a **PRESENCIA** que una gran mayoría de las empresas que figuran en las listas de cotizantes no han depositado sus aportes a tal punto de que de ellas debe alrededor de $U$ 70.000.

"Hemos iniciado un trabajo minucioso al respecto. Hay una gran mayoría de las empresas afiliadas que no cumplen sus obligaciones económicas con la institución. En este sentido estamos afinando la elaboración de esta lista, sin embargo, ya hemos emitido a suspender paulatinamente los servicios médicos a aquellas empresas que están en mora", afirmó.

Aclaró que la medida se extiende a las empresas privadas debido a que el Estado, que era el deudor más importante de la Caja, ha regularizado su situación. "El Estado cotiza por el Tesoro General de la Nación a la oficina central. Estábamos con un ente intermediario que era el FONARE que ha sido disuelto y liquidado por decreto y, en ese sentido, a partir de este mes va a venir todo directamente a la institución, sin embargo, FONARE ha estado administrando los aportes del Estado al día", dijo.

Quiroga Moreno dijo que la labor administrativa de gestiones anteriores no fue adecuada, a tal punto que varias empresas que figuran en las listas de cotizantes de la Caja Nacional de Salud ya no existen.

# UTB compromete honestidad en manejo de subvención estatal

## Mañana comienzan labores académicas

**TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).-** El rector de la Universidad Técnica del Beni, Hernán Melgar Justiniano, comprometió un manejo honesto de la subvención estatal a esta institución y exhortó al personal a desarrollar la imaginación y captar otros recursos que permitan la infraestructura física de la casa.

En el acto de inauguración del año académico 1990 de la UTB, el rector dijo que el presupuesto de universidades de bolivianos, asignados este año, "será bien invertido y honradamente administrado, durante la gestión".

Anunció la contratación de "lo mejor de los recursos humanos y técnicos para el ejercicio de la docencia, así como para el desarrollo de los programas de investigación, áreas de producción, actualización bibliográfica y mejoramiento infraestructurales que llevará adelante la Universidad".

Melgar aseguró que "con imaginación y creatividad, la planta ejecutiva logrará otros recursos, especialmente de donaciones internacionales, para llenar las necesidades básicas de infraestructura y mejoramiento del sistema de enseñanza-aprendizaje" que se practica aquí.

El presupuesto aprobado para la UTB, de Bs 5.849.475, podría ser incrementado a través de apoyo financiero estatal de líneas crediticias externas, probablemente de España e Italia, exclusivamente para la ejecución de proyectos de construcción de nuevos locales.

**LABORES**

Las labores académicas en las diferentes facultades y carreteras universitarias se iniciarán regularmente el próximo lunes (mañana). Sin embargo, el consejo universitario autorizó una prórroga en el plazo para el registro de alumnos, hasta el viernes 9 de este mes.

Potosí

# Potosí a la expectativa del contrato para la explotación del litio

**POTOSI, 3 DE MARZO (PRESENCIA).-** No obstante la celebración del carnaval del presente año, el pueblo potosino se mantiene a la expectativa de la suscripción del contrato con la Lithium Corporation of America (LITHCO) de los Estados Unidos, para la explotación del Litio en el Gran Salar de Uyuni.

En los últimos días, las diferentes instituciones potosinas que forman el directorio de CIRESU (Complejo Industrial de Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni), continuaron abocados al análisis de las principales propuestas regionales en torno al contrato con la Lithco.

Se viene insistiendo entre otros aspectos, en la necesidad de que con la explotación del litio potosino, exista una compensación económica justa y equitativa para la región y para el departamento en su conjunto.

Sobre el particular, el presidente del Comité Cívico Potosinista, Facundo Gómez dijo que "la experiencia de la explotación irracional de nuestros recursos naturales, especialmente del Cerro Rico, desde hace más de cuatro siglos ha beneficiado a todos menos a Potosí y es por eso que ahora pretendemos cambiar el tratamiento que se le debe dar al aprovechamiento de nuestros inmensos recursos naturales del Salar de Uyuni".

No es que tengamos que oponernos a la explotación del litio y eso debe quedar claramente establecido, sino que estamos en todo nuestro derecho de exigir y plantear modificaciones elementales al contrato con la Lithco en función más que todo de los intereses regionales y nacionales, remarcó el presidente del Comité Cívico Potosinista.

Por otra parte, en los diferentes medios de comunicación (emisoras y canales de televisión) de esta ciudad, del mismo modo continúa siendo motivo de programas y paneles del borrador de contrato para la explotación del litio.

Según diputado del MBL

## Ley de gobiernos departamentales no favorecerá a Potosí

**POTOSI, 3 (PRESENCIA).-** El proyecto de Ley de constitución de gobiernos departamentales que deberá ser tratada por el congreso a mediados del mes de abril próximo, no favorecerá a Potosí, por cuanto la misma señala claramente que cada gobierno departamental vivirá en base a sus recursos propios y en el caso de Potosí, distrito productor de minerales que actualmente está en crisis, el perjuicio será mayor, según sostuvo el diputado por este departamento y representante del MIR, Dr. Luis Fernández Fagalde.

El diputado potosino, añadió que esta ley para ser completa debe incorporar un nuevo régimen económico que plantee la distribución equitativa del ingreso anual, y de mayores ingresos a las regiones que actualmente sufren y atraviesan situaciones difíciles como el caso de Potosí.

Añadió que una situación se agudizará más con la aprobación del presupuesto, que coloca a Potosí en el penúltimo lugar después de Pando y que tomando en cuenta los ingresos destinados a la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, este monto es aún mayor a la suma de lo asignado a las corporaciones de Oruro, Potosí, Beni y Pando.

Además -dijo- en el presupuesto general de la nación, no figuran los recursos para la captación de aguas del río San Juan, fondos de contrapartida para Karachipampa y financiamiento para el mantenimiento de La Palca, lo que hace aún más difícil la situación de Potosí.

## Universidad gestiona presupuesto adicional

**POTOSI, 3 (PRESENCIA).-** La Universidad Tomás Frías, gestiona un soporte adicional al presupuesto asignado para la presente gestión de un millón de bolivianos, en razón de las necesidades de esta Casa Superior de Estudios.

El rector, Ing. Mario Virreira, informó que la próxima semana se llevará a cabo una reunión en la ciudad de La Paz entre representantes de la Universidad Tomás Frías y autoridades nacionales para concretar este hecho que según lo manifestado, tiene una positiva aceptación.

Asimismo, la máxima autoridad de la Tomás Frías, sostuvo que la situación en esta universidad está obligando a llevar adelante una reestructuración económica y los consiguientes reajustes para garantizar la gestión académica del presente año.

"Estamos ingresando a una etapa de sacrificio, que debe ser compartido por todos los estamentos que componen nuestra universidad, ya que sólo de esta manera llevaremos adelante una gestión normal" destacó el Ing. Virreira Iporre.

Dio cuenta que las labores académicas son completamente normales y que aún cuando se efectúen reestructuraciones internas, las mismas no serán afectadas en forma alguna.

Por último dijo que se están buscando fuentes de ingreso en la propia universidad para llevar adelante las prácticas y proyectos en alumnos de últimos grados.

Chuquisaca

# En Yotala culminará hoy carnaval chuquisaqueño

**SUCRE, 3 (PRESENCIA).-** En la pintoresca población de Yotala, a 15 kilómetros de esta ciudad, culminará este domingo el tradicional carnaval chuquisaqueño que dejó en Sucre un saldo de 132 casos policiales, registrados durantes los primeros días de la semana.

Respaldado por la Corporación Regional de Desarrollo, el carnaval yotaleño atraerá a miles de sucrenses que se confundirán con las típicas pandillas del lugar: grupos de danzantes que, acompañados por guitarras, charangos y mandolinas, "entierran" un carnaval caracterizado por el insaciable consumo de bebidas alcohólicas.

Después de una semana de festejos ruidosos, el carnaval de Yotala, distenderá de algún modo a los chuquisaqueños que "echaron la casa por la ventana" para abrir la válvula de escape que todo el año les atormenta con la inmanente crisis; dejaron entrever hoy los comentaristas radiales, que trasladarán sus micrófonos hasta la cercana Villa, para transmitir la entrada de los grupos de bailarines.

El excesivo número de casos policiales, revelado en la víspera por las autoridades de la Guardia Departamental de Seguridad, inquietó a los sucrenses que logran escaparse de los desbordes carnavalescos. "Cada año se degenera más; cada año el consumo de alcohol deriva en una jarana total convirtiendo a las calles de la ciudad en un inmenso retrete a vista y paciencia de las a[illegible] que, "deberían re[illegible] juego (?) de las [illegible] consumo de los m[illegible] edad", coincidieron [illegible] de casi todos los m[illegible] de prensa.

El hospital univ[illegible] Santa Bárbara, el [illegible] do, atendió a unos 12[illegible] tre intoxicaciones e[illegible] contusiones y hasta [illegible] accidentes de tránsito.

Los casos atendidos [illegible] patrulla están referid[illegible] mientos de autoridad[illegible] de la propiedad priva[illegible] los en vía pública, [illegible] siones, riñas callejera[illegible] y destrucción del [illegible]

**PUJLLAY DE TARA[illegible]**

El desborde colectiv[illegible] val chuquisaqueño, m[illegible] nifestaciones propias [illegible] liaridades nefastas, [illegible] 18 de marzo con el [illegible] Pujllay de Tarabuco, [illegible] sión folclórica auto[illegible] autoridades de la Co[illegible] Regional de Desarrollo [illegible] zan en "vender" cada [illegible] poster.

Este año será el emb[illegible] teamericano Robert [illegible] nuevo alférez de la fie[illegible] de Tarabuco, en la [illegible] 5.000 bailarines, [illegible] atuendos y trajes m[illegible] desfilan con un ritmo [illegible] y monótomo, mientras [illegible] turistas disparan sus [illegible] fotográficas tratando d[illegible] el enigmático semblan[illegible] tarabuqueños que da[illegible]

# Magisterio nominó delegados para congreso nacional

**POTOSI, 3 (PRESENCIA).-** Al término de una asamblea general del magisterio urbano de esta capital han sido nominados los delegados que asistirán al próximo congreso nacional de este sector a realizarse en la localidad de Camiri.

La delegación potosina encabezada por el secretario ejecutivo y delegado nato a la vez Prof. David Cortez, está integrada por los profesores Héctor Hinojoza, Zenón Marquez, Eduardo Cisneros, Mario Mamani, Elena Torrez y Juan Infiuni, quienes asistirán a este evento calificado de vital importancia para la educación boliviana.

El Prof. David Cortez, ejecutivo de los maestros urbanos, sostuvo al respecto que éste congreso va a delinear las bases de lucha de los maestros del país tomando en cuenta las últimas disposiciones de autoridades nacionales educativas, que bajo pretextos, sin legalidad alguna, vienen efectuando despidos de maestros y administrativos que pese a tener muchos años de antigüedad, son despedidos sin reconocimiento alguno.

Consultado sobre el inicio de labores escolares a partir de este lunes 5 de marzo el dirigente sindical, sostuvo que "en una actitud de desprendimiento y en base a una resolución nacional la iniciación de clases está garantizada, subrayándose el hecho de que pueden darse enfrentamientos por la racionalización, despidos y otros actos que viene efectuando el Ministerio de Educación contra los profesores del sector de educación.

Mientras tanto la Dirección Departamental de Educación Urbana, ha hecho conocer que el acto de inauguración del año escolar para el día de hoy a las 18 Hrs.


CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

*INVITACION PUBLICA Nº 02/90*

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

Un (1) Grupo Electrógeno de 73 KVA destinado a la localidad de San Buenaventura, Provincia Iturralde del Departamento de La Paz.

Las especificaciones técnicas, podrán ser adquiridas en la Sección Caja de CORDEPAZ previo pago de Bs 25.oo.

Las propuestas deberán ser presentadas de conformidad con las normas establecidas en el D.S. 21660 de fecha 10/07/87 hasta horas 18:00 del día 22 de marzo de 1990 en las oficinas del Departamento Legal ubicado en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel Av. Arce.

La Paz, febrero de 1990

RELACIONES PUBLICAS - CORDEPAZ


# AVISOS ECONOMICOS

INDICE


1. Automóviles Compra - Venta
2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car.
3. Armas Caza Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas: Compra - Venta - Alquiler
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas.
16. Instrumentos Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles. Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje. Academias. Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV. Técnicos en.
26. Electrodomésticos.
27. Tolderos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Traductores y Gestores.
29. Saunas. Duchas. Generales. Ofertas y
30. Servicios. Restaurantes. Snacks.
31. Wiskerías. Servicios. Valores. Acciones. Patentes. Inventos.
32. Varios.


**1** Automóviles Compra y Venta

Vendo Camioneta Datsun. Teléfono 330127.

VENDO CAMIONETA Datsun Telf. 330127 (04/03).

JEEP Toyota vendo o permuto Mod. 1987 full equipo 26.000 km. recomidos Ref. pasaje Adán Sardón casi Rosendo Gutiérrez (zona Sopocachi) Nº 1023 (04 al 09/03)

**5** Albañiles- Pintores y Carpinteros

PINTOR refacciones. Telf. 351046 (02 al 10/03)

CEPILLAMOS pisos plásticamos. Ref. Telf. 324180.

Pintor Interiores decoraciones. Teléfono 309440 (21 al 05/03)

**8** Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

Vendo Vivienda solicada excelente ubicación. Teléfono 330127.

SE VENDE casa tres departamentos San Pedro Telf. 322619 (01 al 10/03)

VENDO CASA Solicada excelente ubicación Telef. 330127 (04/03)

ANTICRETICO Casa junta tiendas Referencias 353744 (04/03)

VENDO CASA En Ciudad Satélite. Ref.: 792743 (03 al 05/03).

**9** Cocinas Refrigeradores Electrodomésticos Compra Venta

TELEVISORES 12" 19" compro en desuso 369756 (01 al 07/03)

VENTA Máquina de escribir eléctrica máquina de coser eléctrica cocina eléctrica, nuevas Ref. 782078 (04 al 06/03)

**10** Departamentos Compra Venta alquiler

DEPARTAMENTO EN ANTICRETICO Cuatro habitaciones, cocina y baño. Quintanilla Zuazo Ref.: Telf. 341246 (03 al 05/03).

ALQUILO departamento dos dormitorios living comedor cocina, depósito 2 baños Sopocachi alto calle Justo Avila 2068 Telf 373671 (04 al 06/03)

VENDO departamento planta baja nuevo habitaciones - Illusa al día. Ref.: José Cardón 12 Sopocachi Telf 329595 (02 al 05/03)

ANTICRETICO n alquiler se necesita un a casa con 3 dormitorios, jardincito y garage en Sopocachi. Ref. Telf. 369559.

**11** Empleos se ofrecen. Se buscan

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

LISTA DE DEMANDA DE EMPLEOS OFRECIDA POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

CONTADORES General con documentación y certificados de trabajo desean trabajar en instituciones o empresas.

CAJEROS(as) con experiencia y garantía ofrecen sus servicios para cualquier empresa o institución.

SECRETARIAS Ejecutivas con conocimientos de inglés para el área de Gerencia General o Comercial ofrecen sus servicios para cualquier empresa o institución.

SECRETARIAS Comerciales desean trabajar en cualquier empresa con documentación y certificados de trabajo.

RECEPCIONISTAS para cualquier institución con certificados y garantía.

MENSAJEROS con garantía y documentación para cualquier institución con experiencia absoluta.

Si usted es empresaria, industrial, profesional o ama de casa nosotros tenemos el personal requerido tales como:

PORTEROS con experiencia y documentación para cualquier zona.

2 MAESTROS pintores certajeros con experiencia y documentación desean prestar sus servicios a cualquier institución o zona.

Todo este personal usted lo encuentra en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, valiendos 2ds. Piso Of. 208 o llámenos al teléfono 374316 y gustosos lo atenderemos, el servicio es completamente gratuito.

MAESTROS Albañiles con experiencia y documentación desean trabajar en cualquier zona.

CHOFERES Profesionales con licencia serie "C" Serie "A" y Serie "B" con certificados de trabajo y documentación para cualquier empresas o instituciones estatales o privadas.

SPECIALISTA EN UÑAS OFRECE SUS SERVICIOS A DOMICILIO UÑAS, MANICURE Y PEDICURE, UÑAS POSTIZAS Y COLOCACION "TIPS" AV. ROMA 6571. TELF 792310.

**13** Habitaciones con o sin muebles alquiler anticrético

ALQUILO consultorio médico. Ref. Avda. Buenos Aires 1031.

**14** Lotes Terrenos Compra Venta

VENDO construcción Sup. 200 mts2. Fca. Said. Ref. 375183 - 350825

VENDO TERRENO 380 mts. en Cota Cota, calle 35. Ref. 366209.

BAJO SEGUENCOMA vendo terreno 930 Mts. 32.000 dolares, amurallado, agua, luz; calle Hugo Hermet cuadra y media Academia Policía. Llamar a Sucre Telfs. 21564-21330. (27 al 14/03)

**15** Libros Revistas Monedas

COMPRO libros, revistas, discos usados. Telf. 354544 - 311925 (25 al 03/03)

**16** Instrumentos Musicales Compra Venta

ORQUESTA STAR Tel. 353220.

**19** Muebles Enseres y Menajes de Casa Compra Venta

POR MOTIVO de viaje se venden muebles, electrodomésticos, varios Telf. 322619 (01 al 10/03)

**20** Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento

AMPLIFICACION "Mastery" para todo acontecimiento social, reservaciones 321934 (02 al 05/03)

ORQUESTA "YUNGUEÑITA" Teléfono 300306 (03 al 09/03).

WALTER ZEGADA Organista. Telf. 371087 (03 al 16/03)

CLASES de órgano por música Prof. argentino Telf. 341487 (01 y 02/03)

AMPLIFICACIONES 786650. (02 al 02/04)

OCASION vendo equipo de amplificación completo. Ref. Telf. 733470.

**25** Técnicos en Radio y Tv

TELEVISORES 14" 19" compro en desuso. Ref. Telf. 369756.

**31** Valores Acciones Patentes Inventos

PATENTE Transformos concedemos explotación de "Procedimiento para la preparación de N-Trifilmidazoles" 3624 de Bayer AG. casilla 2684. (03 al 05/03).

**32** Varios

SANATORIO DE CAMISAS De Hortensia Irahola. Confecciona camisas y pijamas a medida; cambia cuellos y arregla corbatas en tiempo mínimo y precios módicos. Ref.: Calle Pisagua Nº 830 Esq. Av. Armenta.

VENDO Aro Nº 20 Mercedes Teléfono 327814.

"BOLIVIAN REAL STATE" Vende preciosos departamentos avenida Arce, casas elegantes Calacoto, Obrajes, Irpavi, Sopocachi, Miraflores. Telf. 324819.

"BOLIVIAN REAL STATE" ¡¡Necesita urgente casas y departamentos en alquiler anticrético venta compra terreno en zona sud para empresas extranjeras y ejecutivos!! Telf. 324819.

"BOLIVIAN REAL STATE" ¡¡Castrillo 492 Telf. 324814!! ¡¡La inmobiliaria que le ofrece!! Responsabilidad - seriedad - experiencia. Zonas residenciales de La Paz. Llámenos.

"BOLIVIAN REAL STATE" ¡¡Alquila departamentos avenida Arce, garzonier Obrajes EUS 150 casita Sopocachi! Llámenos 324819.

DUCHAS VILLARROEL: Modernas, higiénicas, cómodas, duchas familiares e individuales, atención de lunes a domingo y feriados de 8 a.m. a 20 p.m. Plaza Villarroel esquina Lopera. Telf. 310748 lado Muebleria Flores. (02 al 09/03)

ALQUILO SNACK en [illegible] en Calacoto [illegible] mercial. Teléf[illegible]

Colegio Se vende [illegible] neraz. T. tf. 36[illegible]

VENDO [illegible] danés [illegible] nos 350675 [illegible] al 05/03)

SANTA

EN SANTA [illegible] hotel por m[illegible] Ref.: 44686 [illegible] 09/03)

141 - SC[illegible] lis, año 39[illegible] Excelentes [illegible] ción, lleg[illegible] US. Tel. [illegible] Cruz.

VENDO [illegible] scina a de[illegible] carretera [illegible] Santa Cruz [illegible] especial pa[illegible] o Mosal. Se [illegible] f.s2 Telf 28[illegible]

LIQUIDO [illegible] portles de a[illegible] dizado color [illegible] pos: U. arq[illegible] cuadrados [illegible] res. Int. Tel[illegible] 2-6604 (9-12 08/03)

TAR

TARIJA VEN[illegible] MONES "VO[illegible] NIA" SUECO[illegible] TES MODELO[illegible] CAMIONES [illegible] ETC. TOTAL[illegible] QUEADOS U[illegible] TRABAJAR[illegible] CIAS TELÉFO[illegible] 22402 (6/2 al [illegible]

HOTEL [illegible] Santa Cruz [illegible] tro, confortable [illegible] co y familiar. [illegible] Espera a su [illegible] clientela por [illegible] dad. Dir. [illegible] Rene Moreno [illegible] fonos 5-0746 [illegible] VISA Master [illegible] 9/03).

Cochab

EN VENTA [illegible] BAMBA Pala [illegible] Caterpillar [illegible] 544, retroexca[illegible] Deere 310 [illegible] 540 B 640 B [illegible] 31383 - 326[illegible] ha.


teletó[illegible]

El com[illegible] más solid[illegible] para rehabi[illegible] e integrar [illegible] personas minusvá[illegible]

Foto: Félix Jiménez H.

...ngreso
...e estuvieron especialistas extranjeros y nacionales, se realizó ...ltimo el VII Congreso Nacional de Cancerología, para considerar a ...s científicos temas de actualidad e intercambiar experiencias en la ...ación, prevención y tratamiento del cáncer.
...ha sido superior los visitantes del Perú, Japón y Chile, junto al ...sidente de la Sociedad Boliviana de Cancerología, Ernesto Peredo ...y el encargado de la comisión científica Cleómenes Campuzano.
...la fotografía inferior los profesionales médicos que concurrieron al ...to que constó el interés de los especialistas.

Huanuni

# Superadas dificultades, mañana se inician clases

**HUANUNI, 3 (PRESENCIA).-** Autoridades de EMSO del Centro Minero Huanuni, representantes de los docentes y dirigentes sindicales, sostuvieron una prolongada reunión para resolver los problemas existentes, por la transferencia y retiro de algunos docentes de esta empresa, situación que ha provocado la declaratoria de estado de emergencia en este sector de educadores mineros además de rechazar las arbitrarias medidas, que al decir de los dirigentes sindicales y docentes, respondería a las presiones políticas de militantes del actual gobierno.

Posteriormente a esta reunión, el principal dirigente de ANATEM de Huanuni, Prof. Roberto Layme, hizo conocer que existe predisposición para atender los reclamos, para que no sean perjudicados los hijos de los trabajadores mineros.

Este dirigente señaló también que los acuerdos logrados con las autoridades de EMSO y la propia empresa, serán informados en asamblea general de docentes que se verificará el próximo lunes.

**Convenio**

*El Dr. Edgar Cáceres, Director Ejecutivo de INAN, firma el convenio para realizar el proyecto de producción y elaboración en CADEA al año 2000, en presencia de autoridades de CORDEOR, Autoridades, invitados especiales y estudiantes de la Carrera de Agronomía de la UTO.*


LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
LA PAZ, DOMINGO 03 DE MARZO DE 1990

| SALIDAS | | LLEGADAS | |
|---|---|---|---|
| Vlo. 901 SANTA CRUZ | Hs. 07:00 | Vlo. 901 MIAMI | Hs. 08:40 |
| Vlo. 901 SAO PAULO | Hs. 07:00 | Vlo. 901 CARACAS | Hs. 08:40 |
| Vlo. 901 RIO DE JANEIRO | Hs. 07:00 | Vlo. 901 SANTA CRUZ | Hs. 08:40 |
| Vlo. 901 BUENOS AIRES | Hs. 07:00 | Vlo. 918 SANTA CRUZ | Hs. 10:05 |
| Vlo. 901 MONTEVIDEO | Hs. 07:00 | Vlo. 918 COCHABAMBA | Hs. 10:05 |
| Vlo. 913 COCHABAMBA | Hs. 09:30 | Vlo. 917 LIMA | Hs. 15:35 |
| Vlo. 913 SANTA CRUZ | Hs. 09:30 | Vlo. 430 TRINIDAD | Hs. 17:25 |
| Vlo. 918 LIMA | Hs. 11:00 | Vlo. 430 SAN BORJA | Hs. 17:25 |
| Vlo. 917 COCHABAMBA | Hs. 16:35 | Vlo. 430 RURRENABAQUE | Hs. 17:25 |
| Vlo. 917 SANTA CRUZ | Hs. 16:35 | Vlo. 806 COCHABAMBA | Hs. 18:45 |
| Vlo. 902 SANTA CRUZ | Hs. 20:00 | Vlo. 866 RIO DE JANEIRO | Hs. 19:20 |
| Vlo. 902 MANAOS | Hs. 20:00 | Vlo. 866 SAO PAULO | Hs. 19:20 |
| Vlo. 902 CARACAS | Hs. 20:00 | Vlo. 866 SANTA CRUZ | Hs. 19:20 |
| Vlo. 902 MIAMI | Hs. 20:00 | Vlo. 866 MONTEVIDEO | Hs. 19:45 |
| Vlo. 807 COCHABAMBA | Hs. 20:30 | Vlo. 866 BUENOS AIRES | Hs. 19:45 |
| | | Vlo. 868 SANTA CRUZ | Hs. 19:45 |

...ORMACIONES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367771-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)
CONCURSO DE PRECIOS
PRIMER LLAMAMIENTO

...A CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) E ...STRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO B. A. B.) INVITAN A PERSONAS NA...URALES Y/O JURIDICAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE ...ASTA 300.000 LITROS DE ALCOHOL BUEN GUSTO A GRANEL PUESTO TANQUE ...BRICA BERMEJO, TOMANDO EN CUENTA LOS SIGUIENTES ASPECTOS:

**PRECIO**
...DEBERAN CONSIDERAR EL PRECIO NETO SIN IMPUESTOS, CORRIENDO POR ...CUENTA DEL COMPRADOR TODOS LOS IMPUESTOS VIGENTES (IVA TRANSACCIONES Y CONSUMOS ESPECIFICOS). LOS IMPUESTOS SERA...DOS DEBEN SER CANCELADOS A TIEMPO DE RETIRAR EL PRODUCTO ...DIRECTAMENTE A I.A. B. O RENTA INTERNA.

**FORMA DE PAGO**
...AL CONTADO A TIEMPO DE FIRMAR EL CONTRATO

**GARANTIA DE SERIEDAD DE PROPUESTA**
...LOS PROPONENTES JUNTO A SU OFERTA DEBERAN ADJUNTAR UNA ...BOLETA BANCARIA DE GARANTIA DE SERIEDAD DE PROPUESTA EN FAVOR ...DE I. A. B. POR EL UNO POR CIENTO (1%) DEL MONTO TOTAL OFERTADO Y ...CON UN PLAZO DE 15 DIAS, COMPUTABLES A PARTIR DE LA FECHA DE ...PRESENTACION DE PROPUESTAS.

**FIRMA DE CONTRATO**
...A FIRMARA DENTRO DE LOS CINCO DIAS A PARTIR DE LA NOTIFICACION ...DE ADJUDICACION.

**PLAZO DE RETIRO**
...EL ADJUDICATARIO DEBERA RETIRAR EL ALCOHOL EN UN PLAZO DE 45 ...DIAS CALENDARIO COMPUTABLES A PARTIR DE LA FIRMA DE CONTRATO.

**RECEPCION DE OFERTAS**
...SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO HASTA Hs. 10:00 DEL DIA LUNES 12 DE ...MARZO DEL AÑO EN CURSO EN OFICINA CENTRAL DE I. A. B. BERMEJO - ...EL CONCURSO DE PRECIOS POR 500.000 LITROS DE ALCOHOL BUEN ...GUSTO.

**VERIFICACION**
...EN EL CASO DE LOS MARGENES REGLAMENTARIOS O LEGALES SE COMUNI...CARA EL RESULTADO DEL PRESENTE CONCURSO A TODOS LOS PROPO...NENTES, RESERVANDOSE I. A. B. EL DERECHO DE ADJUDICAR TOTAL O ...PARCIALMENTE, COMO ASI TAMBIEN DECLARAR DESIERTO EL PRESENTE ...CONCURSO SI LAS OFERTAS NO SATISFACEN A SUS INTERESES.

TARIJA, 2 DE MARZO DE 1990
...ADMINISTRACIONES PUBLICAS I. A. B.


# Guía Profesional

## MEDICOS

### OIDOS - NARIZ - GARGANTA
### Dr. GUSTAVO DEL CARPIO MOSTAJO

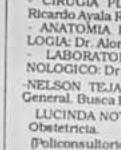
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR P.U.C., PORTO ALEGRE - BRASIL, PROFESOR ASISTENTE DE ORL DE LA U.M.S.A.
- MICROCIRUGIA DE OIDO - CIRUGIA DE LA NARIZ - HEMORRAGIAS - FRACTURAS - SINUSITIS - LARINGE - AMIGDALITIS.
EMERGENCIAS EN OTORRINOLARINGOLOGIA.
CONSULTORIO: Av. 20 DE OCTUBRE 2159 TEL. 373628 DOMICILIO TEL. 364749. HORARIO DE ATENCION 17:30 ADELANTE.

### CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono:343261 Busca Móvil: 321636-320844-390222-3-4
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernandez S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
-NELSON TEJADA RODRIGUEZ Cirugía General. Busca Personas 387002
LUCINDA NOTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia.
(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto.

### I.P.P.A.

CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO
INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA
20 años de experiencia - Reconocida Internacionalmente



*Pruebas funcionales respiratorias
*Ventilación *Consumo de oxígeno
*Espirometría *Gases en sangre
*Equilibrio ácido - base *Estudios radiológicos *Enfermedades de altura
*Poligloburia *Edema pulmonar
*Bronquitis *Tabaco *Trastornos respiratorios durante el sueño
*Falta de aire *Fatiga y tos
CHEQUEOS COMPLETOS DE TODO EL CUERPO
DRES. ZUBIETA ATENCION PERMANENTE
Av. Saavedra 2302 (Frente al Estadio Mayor)
Teléfonos: 368734 - 329503

### NEUROCOMP LTDA.

*EXAMENES NEUROLOGICOS POR COMPUTADORA TOMOGRAFIA AXIAL COMPUTARIZADA DE CEREBRO*

Comunica que atenderá los días feriados emergencias las 24 Hs. del día.
Av. Busch 1808 Miraflores (entre Carrasco y Diaz Romero) Telf. 370615 Emergencias 321636-320844 - 327582 La Paz - Bolivia.

### FAMOSO ACUPUNTURISTA
### China- Peking LIANG wei Jun

Desde la milenaria China, a invitación de la Presidencia de la República, y la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social está aquí en Bolivia el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOSOMETRA.
Notable acupunturista (Liang wei Jun) en Bolivia - La Paz, 5 de febrero de 1989, periódico EL DIARIO: La solución a más de 66 dolencias en general. Atiende apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de Meniere, neuralgia, obsesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia, trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculos de ojos, faringitis, mareos, etc.

Emergencias y visita en los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia. Dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel de La Paz). Casilla 13580 La Paz - Bolivia Tel. 343117

### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
### MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata,etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785612.
**Consultas 15 a 20 horas.**

### Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS
*Neurocirugía-Neurología*

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México, I.S.S.S.T.E. México D.F.
Consultorio: Mercado 1328, Edif. Mariscal Ballivián 4to. piso Of. 403 Telf. 359263
Atención de Hs. 16:00 a 19:30
Dom. Av. Busch 1126, Telfs. 364701 - 321695.
CEDINE: Telefs. 323181 - 360969 - 353663.
URGENCIAS: BUSCAMOVIL Telfs. 320844 - 321636 - 327582.

### Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
### CIRUJANO UROLOGO
**Estudios Universidad de Chile**

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.
Avenida Camacho 1377, 2do. piso Of. Nº 4 Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

"Infórmese"

FALTA DE PESO Y/O ESTATURA - FALTA DE APETITO - PROBLEMAS AGUDOS O CRONICOS DE AMIGDALAS BRONQUIOS - TRATAMIENTO MEDICO ASEGURADO - CONTROL NIÑO SANO
**Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO**
**PEDIATRA NEONATOLOGO**
Atiende: RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializado - ARGENTINA - Consultorio Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a viernes 11 a 12:30 - 16 a 19 Hs.
Cons. 366657 -322248 Dom. 368464 URGENCIAS Buscapersonas 387854.

## ABOGADOS

**Abogados Asociados Consultores (Bolivia)**
*Dr. Fernando Mendoza Arzabe*
**Licenciado en Derecho Notarial con Título Académico**

Atiende:
Constitución de Sociedades de Comercio, Sociedad Colectiva, Sociedad en Comandita, y por Acciones, Sociedad Anónima (S.A.), Sociedad de Responsabilidad Limitada (S.R.L.), "JOINT VENTURE" Asociación Accidental o de Cuentas en Participación, Adecuaciones, Transferencias de Cuotas de Capital, Aumento de Capital, Disoluciones de sociedades. Trámites de Personería Jurídica, Migración y Extranjería, Radicatorias, Naturalizaciones, Visas Consulares, documentos para su validez en el exterior, Transferencia de Inmuebles y Vehículos. (Evicción). Juicios Civiles, Ejecutivos y Recursos ante la Excelentísima Corte Suprema de Justicia.
Asesoramiento en General de Seguridad Social.
Oficinas: Av. Mariscal Santa Cruz 1314 - (Esquina Armando Graz)
Primer Piso Oficinas 1,2 y 3 (Edificio "Poravianda")
Teléfonos 342985 - 371991, Casilla Correo 1931.

## DENTISTAS

### ORTOPEDIA DENTO MAXILO FACIAL
### Dr. Raúl Bueno M.
### ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL, Niños y jóvenes (POST GRADO EN EL EXTERIOR)
Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS MAXILARES (Déficit)
Anomalías de POSTURA VERTICAL (Lordosis)
Anomalías de RELACION INTERMAXILAR (prognatia - retrognatia), (Prognatismo - retrognatismo)
Divergencias MAXILO - DENTARIAS (tamaño-forma-ubicación)
Hábitos perniciosos: RESPIRACION BUCAL, DEGLUCION ATIPICA, SUCCION DE DEDOS, DISLALIAS.
MIOTERAPIA Y REEDUCACION FUNCIONAL INTEGRAL
ODONTOLOGIA GENERAL, ORTODONCIA
CONSULTORIO: Juan de la Riva y Loayza Edif. ALBORADA 5to. Piso, Of. 501. Tel. 369219. Horarios: 9 a 12 y 14 a 17.

**Sin productos químicos ni dolorosas inyecciones**
### HOMEOPATIA INFANTIL
### Dr. JOSEF HENAO L.
### PEDIATRA

Enfermedades crónicas: amigdalitis, bronquitis, asma, alergia, enuresis, trastornos convulsivos, infecciones urinarias, etc.
RESERVAR HORA - Telf. 367102 (9-11 h.)

### ORTOPEDIA DENTO MAXILO FACIAL
### Dr. Raúl Bueno Mendoza
### ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL NIÑOS Y JOVENES (postgrado en el exterior).
Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS MAXILARES (Déficit)
Anomalías de POSTURA VERTICAL (lordosis)
Anomalías de RELACION INTERMAXILAR (prognatia - retrognatia), (prognatismo - retrognatismo)
Divergencias MAXILO - DENTARIAS (tamaño-forma-ubicación)
Hábitos perniciosos: RESPIRACION BUCAL, DEGLUCION ATIPICA, SUCCION DE DEDOS, DISLALIAS.
MIOTERAPIA Y REEDUCACION FUNCIONAL INTEGRAL. **ODONTOLOGIA GENERAL ORTODONCIA**
Consultorio Edif. ALBORADA piso 5to. Of. 501 Tel. 369219 Horario: 9 a 12 y 14 a 17.
Juan de la Riva y Loayza

## LABORATORIOS

laboratorio clínico Landsteiner

### Dr. Abelardo Colque Márquez
### Dra. Mirtha Muñoz de Colque

U.M.S.A. - U.N.A.M. - INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL - INSTITUTO NACIONAL DE LA NUTRICION "SALVADOR ZUBIRAN"
Matrículas Profesionales: C-51; M-101. RUC Nº 02191742.

**ANALISIS CLINICOS EN GENERAL**
Servicio a empresas: Toma de muestras a domicilio - Urgencias las 24 horas, todos los días del año.
Nuestros servicios profesionales son algo más que experiencia, confiabilidad y atención personalizada.
Calle Reyes Ortiz Nº 27 (El Prado) Edificio "Junín", primero piso. Teléfonos: 370378 - 374325.
Teléfono domicilio: 374325. Casilla de Correo 5933 La Paz - Bolivia.

### LABORATORIO DE ANALISIS BIOQUIMICO y Bco. de SANGRE
"SOLAR"
### Dra. YOLANDA ESPINOZA SORIA

Hematología, Azúcar en sangre, Bioquímica sanguínea, Serología, Líquidos orgánicos, Bacteriología, Parasitología, Heces fecales, Orina, Test de embarazo, Citología, Citopatología (Papanicolau), Sopocachi, Luis Uría de la Oliva # 2805 Esq. Vincenti Tel. 369101 Urg. 360397-765605.

### Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122. Casilla 2665.

### LABORATORIO CLINICO "SANTA FE"

Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN
Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA
Bioquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología, cultivo y antibiograma - orina - parasitología.
ELECTROLITOS.
ELECTROFORESIS - Seroinmunología.
TOXOPLASMOSIS LEISHMANIASIS CHAGAS - RUBEOLA - HIDATIDOSIS TEST EMBARAZO.
Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 5º piso, Of. 507. Tel. Lab. 322551. Dom. 329032. Buscapersona 367238. Casilla Nº 12941.

Potosí

# Potosinos reclaman construcci de nuevo edificio para hospital

**POTOSI - ESPECIAL PARA PRESENCIA.-** La iniciativa del Comité Cívico de Potosí, no ha sido lograr un nuevo hospital para esta ciudad, sino un nuevo edificio para su hospital (General) Regional. Y el objetivo para que tal nosocomio se constituya en un centro de atención regional, se basa no sólo en las actuales normas hospitalarias de la OMS, acatadas por el Ministerio de Salud, sino también en nuestra experiencia como médicos de guardia por varios años en esta institución.

Efectivamente, sus pacientes proceden tanto de los barrios marginales de nuestra ciudad, como de casi todas las provincias aledañas y hasta alejadas a la capital.

Si la asistencia a los barrios centrales disminuyó, últimamente, no es más que por las condiciones del vetusto hospital.

Las malas condiciones mencionadas son muchas variadas. Nos permitiremos citar sólo las que nos permita la extensión de la nota y el respeto a la Salud en general.

Varios pabellones de la zona este se hallan nadando sobre grandes infiltraciones de agua proveniente tanto desde fuera del hospital como por causa de los grandes defectos irreparables de los canales de desagüe y también de la tubería de agua corriente; con sus claros efectos sobre el interior de las salas.

Los escasísimos servicios tan deteriorados, desiden francas emanaciones gaseosas insoportables. Los techos deteriorados dan paso a gruesas goteras, de modo que las camas de los pacientes tienen que reubicarse para que no se mojen. El recorrido de los pacientes en camilla, a su ingreso o traslado al quirófano o desde él, o al servicio de Rayos X, etc., constituye largos trayectos -entre dos o tres cuadras de distancia- si las condiciones del tiempo lo permiten (frío, viento, lluvia y hasta nieve); y si el recorrido es nocturno, a la luz de una muy lejana luminaria.

Para el uso del teléfono, ubicado en la portería, único instrumento de comunicación, tanto enfermera como médicos deben llegar a él tras un recorrido por un terreno desnivelado en distintos sitios de su trayecto. En la época de lluvias, es ya común que sorprendan las inundaciones de algún pabellón, con peligro incluso para el personal administrativo. A todo ello se suman las grandes demoliciones realizadas con motivo de una anterior frustrada construcción.

Tras esa frustrada construcción, hace algo así como diez años, un Decreto dejó en manos de una entidad gubernamental (CORDEPO) buscar un financiamiento. Infelizmente, el desinterés silenció esos planes hasta que tuvo que ser el propio pueblo potosino el que reaccionando ante la impostergable necesidad, confirió esta tarea al Comité Cívico Potosinista para que concrete lo más pronto posible la atención a esta necesidad de contar con un nuevo edificio para el hospital: más higiénico, menos frío, más funcional, más moderno.

Y ahora que luego de un trámite formal y correcto, el gobierno de Italia generosamente otorga el financiamiento básico para esta obra y es él el que debe licitar o adjudicar a una empresa de su país para dirigir esta obra, con el compromiso de administrarlo -una vez concluido- por cinco años mínimo, surgen una entidad cuyo rol efectivamente es el de velar por la salud, con trayectoria en muchos aspectos excelente pero en otros, como en este, despreocupado. No obstante no olvidamos nombres de quienes caballerosamente nos cooperaron. Pero quisiéramos que otros también lo hagan.

El trámite para la construcción del nuevo edificio para este hospital ha concluido a nivel nacional: con los pasos formales desde el Decreto Supremo respectivo hasta el convenio bi-nacional. Simplemente queda la solicitud de nuestro gobierno, que se supone lo hará por medio de la Cancillería ante el gobierno italiano para que concrete la visita ya anunciada de la misión de evaluación final para la posterior licitación y adjudicación de obra.

A esta altura del proyecto, surge el Plan Regional de Salud del Ministerio del Ramo y resulta que no se advierte ningún propósito de respaldar y apoyar el mencionado plan hospitalario. Al contrario, pareciera que existe el criterio de postergarlo. Lo racional sería una actitud pragmática y reconocer que el plan tiene aún mucho que caminar y resulta inapropiado esperar que este se desarrolle hasta llegar a la etapa de infraestructura de hospitales, para recién atender el programa ya desarrollado en torno al nuevo edificio para el nosocomio de Potosí. Mantener una posición como la criticada pone en peligro, incluso, la cooperación italiana asegurada hasta ahora.

Nuestro propósito no es enfrentarnos ni al Ministerio de Salud a que respetamos, menos aún a la actual gestión gubernamental; sino luchar contra el retraso, luchar por la concreción de esta impostergable obra. Y estamos de acuerdo con las palabras del actual Presidente de la Nación que desde los balcones de nuestra Prefectura, con criterio real, indicó que el asunto del hospital es un hecho.

Agradecemos al primer mandatario, porque consideramos que esa es su voluntad, y mos que instruya a responda, que la cuma

Estamos obligado festar nuestra agra al Dr. Giovanni Mi lentísimo Embajador bica de Italia, por cooperación para la del Hospital. (Germ de la ciudad de Pot por el trato tan amo la franqueza que nos este asunto, tan imp nuestra región.

El representante se comprometió acel bo de la comisión por el Dr. Minasini y de su gobierno, para los detalles de la obra adjudicación o licitación

Del mismo modo conocer la compren altos personeros del su apoyo para facili trucción de la obra retirando cualquier ha rencia al respecto.

Con esto considera do todo escollo y du respecto, para dicha ción hospitalaria; sa biendo que el gobie no manifestó jamás ra guna y, por el contra siempre su gran predis

Dr. Ismael Merolli
Dr. Francisco Gum


## FAJAS TRANSPORTADORAS

FABRICAMOS: FAJAS TRANSPORTADORAS
FAJAS DE TRANSMISION
EMPAQUETADURAS DE JEBE
PLANCHAS DE JEBE

PARA MINERIA E INDUSTRIA EN GENERAL
SERIEDAD Y GARANTIA
CINTER S.R.L.
Av. 20 de Octubre 2019-Edif. JAZMIN P.B.
Telf. 340361 - Tlx 2229 B.V. - Fax 357352
LA PAZ-BOLIVIA.



## DANCHURCHAID
### Organismo No Gubernamental

Solicita los servicios de un:

### Experto En Desarrollo Comunitario

Para trabajar en el programa PIL-Fomento Lechero La Paz, en la granja de Kallutaca.

**Requisitos:**

Educación: Grado Universitario en ciencias sociales, educación o similar.

Experiencia: Amplia experiencia en desarrollo comunitario con ayuda a organizaciones rurales (cooperativas) en los campos de organización y educación. Conocimiento de Aymara es una ventaja.

Funciones: Diseñar y planificar un sistema educacional con el objetivo de capacitar productores lecheros, para la formación, organización y manejo de módulos de producción de leche a nivel de productores.
Capacitar al personal técnico del programa para lograr una transferencia de conocimientos técnicos y organizativos hacia los productores de leche.

Favor enviar C. V. y solicitud a casilla 9860 La Paz, antes el 12 de marzo de 1990.



MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

SUBSECRETARIA DE INVERSIONES PUBLICAS Y COOPERACION INTERNACIONAL

DIRECCION DE PREINVERSION

*REGISTRO NACIONAL DE CONSULTORIA*

Se comunica a las Empresas Consultoras Nacionales, representantes legales de Empresas Consultoras Extranjeras y Consultores Unipersonales inscritos en el Registro Nacional de Consultoría, que de conformidad a la R.M. No. 025/89 de 13-04-1989, deben pasar por las oficinas de la Dirección de Preinversión del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, a objeto de proceder a la actualización de datos y renovación de matrícula por la gestión 1990.

La Paz, febrero 1990



*UNIVERSIDAD MAYOR D*
*SAN ANDRES*

## AMPLIACION INVITACION PUBLICA Nº 001/90

El Departamento de Bienestar Social de la Universid de San Andrés, invita a los productores, internadores, tivas, comercializadores y/o proveedores nacionales a propuestas para la provisión de artículos alimenticios co a los comedores Central y Biológicas de la UMSA, de la La Paz, que comprende de los siguientes rubros:

| | |
|---|---|
| I. | Carne y derivados |
| II. | Verduras y frutas |
| III. | Abarrotes en general |
| IV. | Pan |
| V. | Gas licuado |
| VI. | Huevo |
| VII. | Papa |

Las ofertas deben ser presentadas por rubros y se conforme a ley en sobres cerrados y lacrados en la secre Departamento de Bienestar Social. (Av. Villazón Nº 19 antiguo), con el rótulo de: Convocatoria Nº 001/90 "PRO DE VIVERES", hasta horas 10:00 a.m. del día 12 de m 1990, fecha y hora que se procederá con la apertura puestas.

El pliego de condiciones y especificaciones podrá ser do en la ciudad de La Paz, Caja del Tesoro Universita Villazón) Edif. Central, con un valor de Bs. 10.-

La Paz, marzo de 1990



UNIVERSIDAD NUR

Personería Jurídica Nº 200033 - Decreto Supremo Nº 20441
Títulos en provisión nacional otorgados por el Ministerio de Educación s. R.S. 204872 (7 - 9-

## PERIODO DE INSCRIPCIONES

Se comunica a los interesados a ingresar en el período académico de 1990, que las inscripciones se recibirán del 7 al 13 de Marzo.

LICENCIATURAS:
*Administración
*Ciencias de la Comunicación Social
*Economía Agrícola
*Ingeniería de Sistemas

NUEVAS CARRERAS
Licenciaturas
*Ingeniería Comercial
*Relaciones Públicas y Promoción Soc

Técnico Superior
*Relaciones Públicas
*Programación y Análisis de Sistemas

Se aceptan convalidaciones de asignaturas de Universidades Públicas y Privad

Informes: Av. Bánzer # 100 - Telfs: 33939 - 31850

Cochabamba

# Cochabamba y Santa Cruz adoptan medidas contra fiebre amarilla

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA). Las unidades sanitarias de Cochabamba y Santa Cruz adoptan medidas conjuntas para evitar la fiebre amarilla y la llegada a ambos departamentos de estas males se presentan [illegible] epidémicas.

Lanzabal, ejecutivo de la Unidad Sanitaria local, dijo que [illegible] medida ha sido [illegible] el ingreso de personas que [illegible] por la carretera Chimoré-[illegible] por donde se supone [illegible] ciudadanos no vacuna[illegible] y por lo tanto, susceptibles [illegible] la enfermedad.

Lanzabal que también se acerda [illegible] vacunas contra la malaria [illegible] Cochabamba que Santa Cruz [illegible] un equipamiento mucho [illegible] que la regional de Cochabamba, lo que permitirá realizar tareas especialísimas sobre este mal.

Lanzabal señaló que la fiebre amarilla en este departamento ha afectado hasta la fecha a 14 personas como casos ya fueron reportados. De esa cantidad se han confirmado tres mediante especímenes de laboratorio e histopatología.

Afirmó que el año pasado se registraron más de dos centenas de fallecimientos por fiebre amarilla en el Chapare. "Esto nos da una idea de la dimensión y la importancia. No hemos alcanzado ni mucho menos la proporción de muertos del año pasado", sostuvo.

Indicó que la lucha contra las enfermedades tropicales "no es fácil" debido a que se cuenta con los recursos suficientes para poder tomar medidas preventivas en forma oportuna. "Realmente 14 casos es un número importante porque se trata de 14 personas que pueden morir o que han muerto, pero comparado con la proporción del año pasado, creemos que se han dado buenos resultados a pesar de la falta de medios", dijo.

Finalmente, informó que las labores para combatir las enfermedades mencionadas ha sido coordinada con otras instituciones y entidades como la Prefectura del departamento y la Policía de manera que se cumplan tareas especificas "muy importantes" como es la vacunación a tiempo de las personas que, por cualquier motivo, viajan a la zona tropical. "No hay otra forma de prevenir, sino con la vacunación que es completamente gratuita", manifestó.

## "Corso de Corsos" cerrará hoy el carnaval

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA). Con el "Corso de Corsos" en el que participarán más de una centena de fraternidades folklóricas, conjuntos tropicales, "pandillas", disfrazados individuales, curos alegóricos y otros, concluirá mañana (hoy) el carnaval cochabambino.

El evento, patrocinado por la Alcaldía Municipal y organizado por Radio "Centro", comenzará a las 10 horas. Recorrerá varios calles y avenidas de la ciudad. Contará con la participación especial de la reina del carnaval de Santa Cruz, así como agrupaciones invitadas de otras capitales de departamento y provincias.

Los organizadores ha solicitado la participación de las unidades operativas de la Policía Departamental con el propósito de mantener el orden y la seguridad de la población que en gran cantidad se da cita a este desfile que se realiza ininterrumpidamente desde hace 10 años.

Se informó que todo el electro será movilizado para impedir el juego con agua que podría dañar la vestimenta de los bailarines e incomodar al público, así como otras eventualidades que de una u otra manera, resten brillo al espectáculo.

La Intendencia Municipal ha instruido a sus agentes que controlen la ubicación de la ciudadanía en las aceras por donde pasarán los participantes, debido a que se ha prohibido la "venta" de lugares y/o la reservación de éstos con pintura, maderas, piedras, papeles u otros objetos.

El "Corso de Corsos" es esperado con expectativa en esta ciudad debido a que reúne a los más renombrados grupos de bailarines de "caporales", "morenos", "suri sicuris" y otros que exhiben trajes coloridos, coreografía y belleza.

Tarija

# España cooperará en profesionalización de maestros interinos

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- Con el apoyo del Instituto de Cooperación Iberoamericana de España, el Instituto Superior de Educación Rural (ISER) establecerá, próximamente, un curso de "Diseño del Sistema de Educación a distancia para la capacitación y profesionalización docente".

Dentro del programa se prevé la creación de treinta centros de radio-comunicaciones en el país, la formación de equipos de tutores presenciales con miras a lograr la profesionalización de los 15.000 maestros interinos actualmente existentes en Bolivia.

El ISER ha establecido en el país el sistema de educación a distancia, habiendo desarrollado dos de ellos, el segundo clausurará sus labores el 15 del presente mes, habiendo sido calificados de plenamente satisfactorios puesto que se logra el mejoramiento de la formación de los docentes sin que ellos se desplacen de sus centros de trabajo.

El soporte económico que otorgará el Instituto de Cooperación Iberoamericana de España al ISER para la implantación del curso mencionado, ascenderá a trescientos cincuenta y seis mil dólares y constituirá un valioso aporte al trabajo innovador del ISER en Bolivia.

Las labores serán continuadas con un encuentro en Santa Cruz de la Sierra para la planificación del trabajo que cumplirán los tutores.

# Recaudación de la Renta fue incrementada 12,32% en enero

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). La recaudación de la Administración Distrital de la Renta Interna se incrementó en 12,32 % [illegible] en relación a diciembre [illegible] y en 32,13 % en comparación con el mismo período de [illegible] pasado.

[illegible] administrador distrital, Raúl [illegible], informó a **PRESENCIA** que [illegible] mes de enero alcanzaron a Bs [illegible] mientras que en [illegible] el monto fue de Bs. [illegible] con una diferencia [illegible] de Bs 1.212.093,83 que [illegible] el 12,32 %. La recaudación [illegible] de enero de 1989 fue de Bs [illegible] 756,34, es decir, en enero [illegible] esta gestión se logró Bs [illegible] 33 más que el mismo [illegible] de 1989.

[illegible] se refirió a la información, se [illegible] en las recaudaciones se [illegible] al seguimiento del pago de [illegible] y a la aplicación de un adecuado sistema de fiscalización y verificación de la emisión de boletas fiscales que realiza la Renta.

La recaudación fue mayor también por el cuidado que tiene la Administración en constatar la correcta declaración de los ingresos percibidos por la industria y comercio legalmente establecidos y la oportuna presentación de declaraciones juradas en conformidad al calendario impositivo aprobado por la Dirección General de la Renta, dijo Saba.

"Naturalmente que este sistema de seguimiento va adquiriendo paulatinamente estos resultados óptimos que van en beneficio del Tesoro General de la Nación que requiere de recursos para hacer frente a las múltiples necesidades nacionales", declaró.

Informó que, sin embargo, el balance de la gestión pasada dio resultados negativos en relación al cupo asignado por el Ministerio de Finanzas y la Dirección General de la Renta debido a que de Bs 105.091.754 se recaudaron Bs 96.732.120,88 con una diferencia relativa de 7,96 %.

Saba afirmó que durante este año se pretende ajustar los mecanismos de recaudación de manera que puedan superarse las diferencias negativas como efecto de la falta de cumplimiento de los deberes formales contenidos en la Ley 0843 y decretos complementarios.

Se estima que la defraudación tributaria alcanza al 40 % en este departamento, índice considerado elevado y que se debe, entre otros, a la falta de conciencia tributaria de comerciantes minoristas y transportistas inscritos en los regímenes Simplificado e Integrado, respectivamente.

## Instituciones piden que se aproveche cuenca del Pilcomayo

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- La falta de políticas y estrategias nacionales para el aprovechamiento del río Pilcomayo ha sido puesta de manifiesto aquí motivando preocupación entre las instituciones regionales.

Ante esta emisión, el diputado Arturo Liebera Baldivieso ha presentado en la Cámara Baja un proyecto de ley para que se ratifique el funcionamiento en esta capital de una Oficina Técnica de acuerdo a una Resolución Suprema dictada el 19 de febrero de 1988.

Al mismo tiempo se encomendaría al Poder Ejecutivo la concreción, en la presente gestión de los estudios de la Fase III del Proyecto Pilcomayo "Sedimentología, Fluviomorfología y Priorización de Obras", de conformidad con los términos de referencia que han sido propuestos por la Organización de Estados Americanos.

Finalmente, se recomienda al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto la reorganización y fortalecimiento de la Dirección de Aguas Internacionales.

El diputado Liebera Baldivieso pone de relieve que la cuenca del río Pilcomayo tiene 85.000 kilómetros cuadrados y que se extiende en los departamentos de Tarija, Potosí, Chuquisaca y Oruro. Los recursos hídricos se generan en la Cordillera de Los Andes y sierras subandinas, pese a lo cual Bolivia, en su opinión, no dispone de políticas y estrategias sobre el uso y aprovechamiento de las aguas del río internacional.


Impresión de periódicos, libros, revistas, afiches en blanco y negro y en colores

EDITORIAL LUX
Tels. 32912 - 34368



*PROJECT MANAGEMENT SPECIALIST*

International Organization requires the services of a Project Management Specialist.

Applicants should meet the following requisites:

College degree and/or related experience in public administration with emphasis on Latin America; or a legal degree and/or experience in the practice of law inter related to Latin America; or a college degree and/or university teaching experience in an area related to Latin American politics, three to five years experience in project implementation, fluency in English, knowledge of the Bolivian political system, including the structure an operation of the courts of justice, the upper and lower chambers of the legislature, and the national/departmental electoral courts, knowledge of the GOB receptivity to bilateral/multilateral assistance, ability to establish and maintain contacts with national/local level politicians, and ability to recognize significant developments and trends reflected from collected data and bring it to the attention of supervisors.

Candidates meeting these requirements should send their Curriculum Vitae and a brief statement regarding any special qualifications to:

PROJECT MANAGEMENT SPECIALIST
P.O. Box 4530,
1629 Avenida 16 de Julio
Banco Industrial (BISA) Bldg.,
6th Floor (EXO/P&T)
La Paz, Bolivia

Closing date for acceptance of applications is March 15, 1990



**FUNDACION PRO-VIDA**

Co-Auspician
HELP AGE INTERNATIONAL
SOCIEDAD BOLIVIANA DE GERONTOLOGIA

CURSO DE FORMACION Y CAPACITACION EN GERONTOLOGIA Y GERIATRIA PARA PROMOTORES Y VOLUNTARIOS DEL AREA RURAL

FECHAS: 8, 9 y 10 de MARZO de 1990
LOCAL : AUDITORIO DEL HOSPITAL METODISTA, 14 DE SEPTIEMBRE, calle Nº 12 de Obrajes

TEMARIO:
Atención primaria en Geriatría
Patologías más frecuentes en la tercera edad
Primeros auxilios
Fisioterapia
Podología
Medicina tradicional
Agropecuaria
Rol del voluntariado en la Tercera Edad en el área rural
Pro-Vida Centros- Conformación-Manejo de grupos-Servicios
Pastoral del anciano

Este curso es parte para la capacitación del voluntariado de PRO-VIDA. Otras personas interesadas pueden inscribirse en la Secretaría de la Fundación PRO-VIDA.

Avda. Mariscal Santa Cruz Nº 1088,
Edificio Sagrados Corazones, 2º piso, Of. Nº 2,
Teléfono 320124


## CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA

Cite CMJB
Nº 470/90

La Paz, 2 de marzo de 1990

Señor
Dr. Mario Paz Zamora
**MINISTRO DE ESTADO EN EL DESPACHO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**

Presente

Señor Ministro:

**Ref.: Problemas de la Seguridad Social**

En conocimiento de las últimas disposiciones legales, como el D.S. 22407 y la Ley Financial para la Gestión 1990, que muestran una nueva orientación a la Seguridad Social en el país, a nombre de la Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia, nos dirigimos a su autoridad para exponer las consideraciones siguientes.

1.- El D.S. 21637 reglamentario a la Ley 924, ha dividido la Caja Nacional de Seguridad Social en una CAJA DE SALUD y FONARE, esta última con atribuciones de asumir el pago de rentas "básicas", convirtiéndose en intermediario entre el Tesoro General de la Nación y los Fondos Complementarios, institución burocrática y fraudulenta, por cuanto adeuda a nuestro Fondo Complementario una suma acumulada desde 1987 que sobrepasa a los tres millones de bolivianos.

2.- Con el D.S. 22407 "FONARE" se convierte en "FONDO DE PENSIONES BASICAS", con atribuciones de afiliación, calificación, concesión y pago de rentas; lo que significa un alta de mayor magnitud que Fonare.

En resumen, la Caja Nacional de Seguridad Social se divida en dos Cajas: una de SALUD y otra de PENSIONES, con las mismas atribuciones que tenía la CNSS.

Auguramos que este nuevo ensayo tenga mayor éxito y sea en bien de la Seguridad Social.

3.- La Seguridad Social, debe ser función exclusiva del ESTADO, que proteja la salud del trabajador y su familia, en defensa del capital humano del país y asegure una decorosa protección a la tercera edad.

La Seguridad Social debe tener el carácter integral y obligatorio, con el fortalecimiento del seguro de vejez en la proporción del 50%.

La Seguridad Social, como obligación del Estado, no debe ni puede ser delegada a ninguna otra institución, deberá formar sus capitales de reserva para las futuras generaciones del sector laboral, que ingresen a la condición pasiva y sea una esperanza asegurada al porvenir.

4.- El Fondo Complementario del Magisterio, ha sido creado por voluntad y decisión propia del docentado boliviano, como "Fondo de Nivelación de Rentas de Vejez" (Cláusula Primera del Convenio de 11 de junio de 1986, elevado a rango de Ley) con aportes adicionales y voluntarios, para el fin señalado; además de buscar algunas mejoras y beneficios para el magisterio -aunque muy ínfimos de acuerdo a los bajos salarios que percibe- como: el Bono de Cesantía, la Cuota Mortuoria y la Concesión de Préstamos.

El Fondo Complementario coadyuva a los problemas de la Seguridad Social; pero no es obligatorio.

Por tanto, la Seguridad Social no puede ni debe descansar en la organización de los Fondos Complementarios, porque estos son optativos y voluntarios y deben merecer el respeto en su organización y autonomía.

Señor Ministro: Estas breves consideraciones nos obligan a solicitar un estudio meditado sobre el futuro de la Seguridad Social, para no caer en otros errores de ensayo, y, la clase laboral activa y pasiva sea perjudicada en la atención y seguridad de los derechos que le asisten y obtiene a través de la contribución de sus aportes. Nos atrevemos sugerir la realización de un Seminario con los entes sindicales interesados y conjuntos, y un mayor plazo al estudio de la disposición reglamentaria al D.S. Nº 22407.

Al hacer conocer a su autoridad el pensamiento del magisterio jubilado, abrigamos la esperanza de que los puntos expuestos, merezcan su deferente atención, por estar usted, señor ministro, inmerso con los problemas de la Seguridad Social.

Con este motivo, saludamos a usted, muy atentamente.

Prof. Vío Uribe Reyes
SECRETARIO EJECUTIVO

Prof. Esteban Olivera Conejo
SECRETARIO EJECUTIVO

Refer: CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA "COMAJUB" - La Paz - Bolivia


**AVISO PARA TRANSPORTISTAS**

INGENIO AZUCARERO DE SANTA CRUZ, OFRECE A LOS TRANSPORTISTAS DEL PAIS, TRABAJO PERMANENTE Y SEGURO POR CINCO (5) MESES PARA EL TRANSPORTE DE CAÑA DE AZUCAR. PUEDEN TRABAJAR CAMIONES DE 8 A 18 T.M. DE CAPACIDAD Y TRACTORES CON CHATAS. PARA MAYORES INFORMACIONES Y REFERENCIAS, DEBEN DIRIGIRSE LOS DIAS LUNES 5, MARTES 6, MIERCOLES 7 Y JUEVES 8 DE MARZO DE 1990 A LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

EN LA PAZ:

SR. Dr. ANIBAL RIBERA
CALLE YANACOCHA ESQ. MERCADO
EDIFICIO ASBUN Nº 300 3er PISO, OFF. 306
TELF. 352710 - 372117

EN COCHABAMBA:

SEÑOR WALTER ACEVEDO
CALLE MAYOR ROCHA ESQ. HAMIRAYA
TELF: 47580

EN SUCRE:

SEÑOR TEOVALDO RIVERO
CALLE MARZANA Nº 226
TELF. 30095

EN SANTA CRUZ:

SEÑOR ISAAC GUZMAN
TELF. 42121 - 43111

# ANTE EL FRAUDE CON PROPOSITOS EXTORSIVOS

SEÑOR FISCAL DE INSTRUCCION.
Acusando suplantación de diligencias de policía judicial plagadas de falsificaciones, deduce querella criminal.
ARMANDO FERRARI QUEVEDO, mayor de edad, hábil por derecho, Industrial, casado, con C.I. 502590 Or., ante usted respetuosamente digo:

La empresa Ferrari Ghezzy Ltda. se constituyó el año 1951 y desde su fundación hasta el año 1987 inclusive, fue gerentada alternativamente por los socios Alberto Zuazo Talavera y Luis Ghezzy Pancini, habiéndo éste último gerentado la firma ininterrumpidamente desde 1966 a 1987. A estos efectos la empresa a través de los socios fue otorgando los poderes suficientes, según los requerimientos de los gerentes. Dentro estos requerimientos, el señor gerente general Luis Ghezzy Pancini solicitó y obtuvo el poder Nº. 355 de 30 de octubre de 1985 otorgado ante el Notario Mario Perales Quinteros de la ciudad de Oruro, poder en el que a su pedido y por encontrarse ya con bastante edad y con necesidad de viajes permanentes por motivos de salud, se incluyó a mi persona como co-gerente general; en los hechos, internamente, el señor Luis Ghezzy Pancini siguió siendo el gerente general único en el manejo de la sociedad y yo estuve a cargo de la producción.

Mientras el señor Luis Ghezzy Pancini estuvo vivo y gerentando la empresa su hija Lucía Ghezzy Moris, así como las hijas del otro ex-gerente señoras Magda Zuazo de Borth y Mireya Zuazo de Gutiérrez - ahora socias de la empresa- no observaron el poder Nº 355/85, pero después del fallecimiento del señor Luis Ghezzy, pretendieron introducir modificaciones, sin éxito, por no haber logrado el necesario concenso social; al resultar fallido el mencionado intento, procedieron a revocar el poder Nº 355/85, mediante cartas notariadas de 30 de marzo de 1989 y 4 de abril de 1989, acompañando escrituras de revocatoria Nº 49/89 y 53/89, que adjunto en calidad de prueba preconstituida.

Las cartas de referencia, expresan literalmente:

"...con la presente carta notarial, le adjuntamos un testimonio de la revocatoria de poder Nº 53 de 27 de marzo de 1989, otorgada por ante el notario José Nava Barrero de ésta ciudad de La Paz, mediante la cual HEMOS DEJADO SIN VALOR NI EFECTO ALGUNO, EN CUANTO A NOSOTRAS SE REFIERE, EL PODER Nº 355 de 30 de OCTUBRE DE 1985 **QUE JUNTO CON LOS OTROS SOCIOS DE LA SOCIEDAD FERRARI GHEZZY LTDA. LE EXTENDIMOS PARA QUE GERENTE DICHA EMPRESA**— Magda Zuazo de Borth, Mireya Zuazo de Gutiérrez"

"... mediante esta carta notariada, notifico a usted que, en el día he revocado el poder Nº 355 que el 30 de octubre de 1985, **JUNTO CON LOS OTROS SOCIOS DE FERRARI GHEZZY LTDA. LE CONFERI POR ANTE EL NOTARIO**— Lucía Ghezzy Moris".

Tal revocatoria, sin embargo, no tuvo ningún efecto empresarial, tanto porque las tres señoras no suman sino el 25% del capital social y no hacen quorum para decisiones societarias, cuanto que UN PODER OTORGADO POR LA VOLUNTAD SOCIAL DE UNA PERSONA JURIDICA COMO ES FERRARI GHEZZY LTDA. **NO PUEDE SER REVOCADO POR LA VOLUNTAD INDIVIDUAL DE ALGUNOS SOCIOS MINORITARIOS**, que además han rehusado concurrir a las asambleas de socios convocadas por mi persona como acreditaré certificado que acompaño en calidad de prueba.

Ahora ocurre señor Fiscal, que una asociación delictuosa, con el propósito de extorsionarme ha urdido unas diligencias de policía judicial fraguadas, suplantadas, falsificadas material e ideológicamente prescindiendo absolutamente de mi presencia; de las declaraciones e informaciones que pude haber proporcionado y desconociéndo mi derecho a defensa consagrado por los Arts. 14 y 16 de la Constitución Política del Estado, con el añadido de haber fraguado un peritaje grafológico y haberse tramitado oficiosamente y sin órden judicial documentación caducada, con violación añadida de las previsiones de los Arts. 106-II y 326 del Código de Procedimiento Civil aplicables en la especie por mandato del Art. 355 del Código de Procedimiento Penal con el propósito de simular pretendida "prueba indiciaria" que amerite "detención preventiva" y forzarme a aceptar exigencias ilegales de socias minoritarias que incumieron en concurso delictivo real al acusar la falsedad del poder Nº 355/85, cuando notarialmente, por las revocatorias que acompaño y por cartas notariadas expresas CONFESARON HABER CONFERIDO EL PODER Nº 355/85.

Es necesario aclarar, además, la indignidad en que cayeron las denunciantes al acusar la falsedad de tal poder, porque si alguna falsedad no consentida de mi parte pudiera darse, esta habría sido cometida por el gerente general que solicitó, tramitó y ejerció el poder, el señor Luis Ghezzy Pancini, y esta situación es inadmisible para mi persona porque avalo, pese a sus descendientes, la honestidad, probidad y honradez del fallecido patriarca el que en vida fue Luis Ghezzy Pancini.

Las mencionadas diligencias de policía judicial "expresamente preparadas" para extorsionarme han sido dirigidas, elaboradas, concluidas y tramitadas con una celeridad criminal por el investigador Douglas Morales Boyán y el sargento David Larrea Cabrera de la Policía Boliviana; el informe grafológico que contiene falsedad material e ideológica, que concluye señalando que las firmas del poder 355/85 son falsificadas, ha sido emitido por el Cap. de Policía Edmundo Aliaga Aliaga, quien ha manipulado en forma maliciosa el contenido del poder Nº 355/85 dividiendo éste del acta de la reunión extraordinaria de socios que lo integra; se ha pretendido, en ajena jurisdicción cometer abusos y excesos de hecho en contra de mi persona por medio de un funcionario de apellido Medina; en suma se ha tramado delictuosamente la configuración y facción de diligencias de policía judicial que con apariencia de legalidad debían servir para extorsionarme, y con tal propósito se han falseado declaraciones, diligencias, acomodado hechos, falseado un informe grafológico que ha sido presentado en ésta ciudad de Cochabamba como si fuera válido dentro una acción penal que tengo iniciada contra las falsas denunciantes.

Los hechos anotados señor Fiscal y la prueba que acompaño, demuestran que los funcionarios policiales Douglas Morales Boyán, sargento David Larrea Cabrera, investigador N. Medina y Cap. Edmundo Aliaga Aliaga, en asociación delictuosa, han cometido los delitos de simulación de delito; falsedad material e ideológica y con el agravante de ser funcionarios públicos que en lugar de proteger al ciudadano se prestan a criminales preparativos de extorsión.

Por lo expuesto y estando los hechos querellados incursos en las sanciones de los Arts. 132, 167, 198 y 199 del Código Penal, inicio querella criminal contra los policías INVESTIGADOR DOUGLAS MORALES BOYAN, INVESTIGADOR N. MEDINA, SARGENTO DAVID LARREA CABRERA Y CAP. EDMUNDO ALIAGA ALIAGA, solicitando a usted que en defensa del orden público se digne requerir la organización del sumario criminal correspondiente con las formalidades de ley teniéndome como parte civil constituida a los efectos del resarcimiento de daños morales y materiales que sufro inicialmente en el monto de $US. 1.000.000.-

OTROSI.- Se tenga en calidad de prueba literal preconstituida la documentación citada en lo principal que acompaño a fs. 8, fotocopia simple del falso informe grafológico presentado ante el Segundo de Instrucción en lo Penal de esta ciudad de Cochabamba; informe que acredita con carácter pleno la comisión de los ilícitos imputados.

MAS OTROSI.- Señalo morada en el Estudio Jurídico del Abogado que suscribe, calle Ecuador E 576. Diligencias a funcionario.

Cochabamba, 2 de marzo de 1990

CARLOS SANCHEZ BERZAIN
ABOGADO
C.A. Nº 068
RUC 00405368

(Firma ilegible)

A 2 de marzo de 1990
Sr. Juez Instructor de Turno en lo Penal
REQUIERE:
Porque estando el hecho querellado incurso en la sanción prevista por los Arts. 132, 167, 198 y 199 del Código Penal, se sustancie organice sumario criminal contra DOUGLAS MORALES BOYAN, DAVID LARREA CABRERA, EDMUNDO ALIAGA ALIAGA y sea con las formalidades de ley.

David González Linares
FISCAL DE INSTRUCCION
Cochabamba-Bolivia

Sello: Fiscalía de Instrucción - Cochabamba
NOTA. Presentado en 3 de marzo de 1990 por Armando Tunari a 11.00 fojas 15 doy fe.

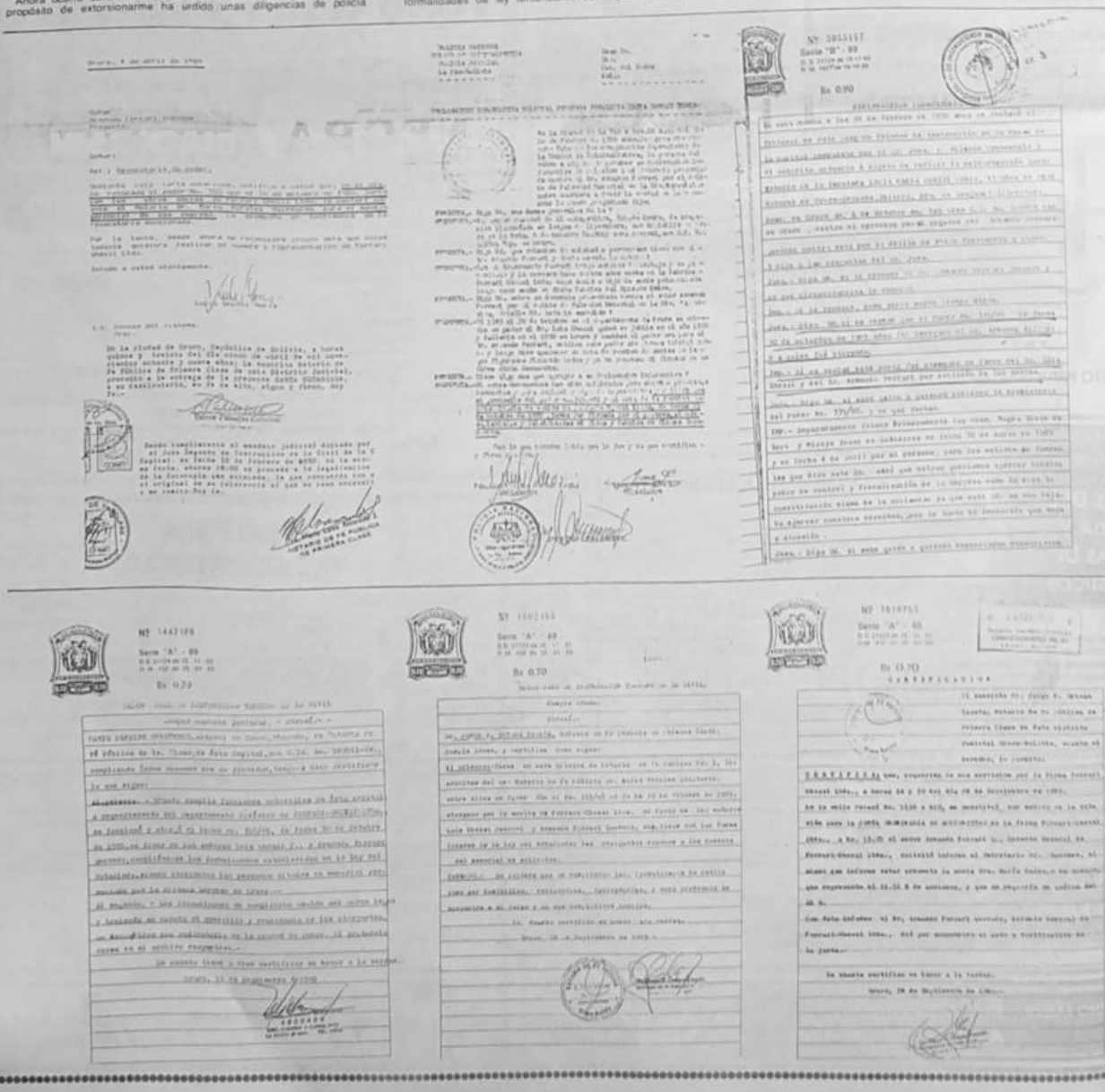
Donan Jiménez Camacho
AUXILIAR SALA PENAL
Cochabamba - Bolivia

3 de marzo de 1990
VISTOS: Con lo requerido por el Sr. Fiscal organícese Sumario Criminal en contra de Douglas Morales Boyán, David Larrea Cabrera, Edmundo Aliaga Aliaga por estar el hecho querellado incurso bajo previsión de los Arts. 132, 167, 198 y 199 del Código Penal, teniéndose por constituído en parte civil y sea con las formalidades de ley. Al Otrosí.- A sus antecedentes.- Al más otrosí.- Por señalado.
Cite Oficial de Diligencias.

Dr. Vicente Quinteros Pozo
Juez de Instrucción 3ro. en lo Penal
Cochabamba - Bolivia

José René Herbas
ACTUARIO
Juzgado 4to. de Instrucción en lo Penal
COCHABAMBA - BOLIVIA

Sello: Juzgado de Instrucción Cuarto en lo Penal - Cochabamba - Bolivia.



## EDICTO

DR. ADOLFO MENDEZ CLAURE
JUEZ INSTRUCTOR SEGUNDO EN LO PENAL DE LA CAPITAL.

Por el presente Edicto se cita, llama y emplaza a la Imputada MORETA ZUAZO DE [illegible], para que dentro del término de diez días comparezca ante este Juzgado Segundo en lo Penal a asumir defensa, dentro del sumario Criminal seguido a querella de [illegible] FERRARI QUEVEDO, por el delito de ESTAFA TESTIMONIO Y OTROS, bajo apercibimiento de ser declarada rebelde y [illegible] a la Ley; para cuyo fin se transcribe el provisto correspondiente. DECRETO: 3 de marzo de 1990.- Como se solicita, a mérito de las disposiciones que acompaña y sea en función del art. 101 última parte del Código de Pro. Penal, y en la forma prevista por el art. 250 del mismo Código de Pro. designándose a su defensora a la Dra. Maritza Vaidivia.- Cite funcionario. Fdo. Dr. Adolfo Mendez Claure. Juez Instructor. Fd. Maritza Magnani Salazar. Actuaria.

Cochabamba, 3 de marzo de 1990

Dr. Adolfo Mendez Claure
Juez 2do. de Instrucción en lo Penal
Cochabamba - Bolivia

D.S.O.

Maritza Magnani Salazar
ACTUARIA
Juzgado 2do. de Instrucción en lo Penal
Cochabamba - Bolivia

## EDICTO

DR. ADOLFO MENDEZ CLAURE JUEZ INSTRUCTOR SEGUNDO EN LO PENAL DE LA CAPITAL.

Por el presente Edicto se cita, llama y emplaza a la Imputada MAGDA ZUAZO DE BOSTH, para que dentro del término de diez días comparezca ante este Juzgado segundo de instrucción en lo Penal, a asumir defensa, dentro del Sumario Criminal organizado a aquella de ARMANDO FERRARI QUEVEDO, por el delito de FALSO TESTIMONIO Y OTROS, bajo conminatoria de ser declarado rebelde y [illegible] a la Ley; para cuyo fin se transcribe el provisto correspondiente. DECRETO: 3 de marzo de 1990.- Como se solicita, a mérito de las disposiciones que acompaña y sea en función del art. 101 última parte del Código de Pro. Penal, y en la forma prevista por el art. 250 del mismo Código de Pro. designándose a su defensora a la Dra. Maritza Vaidivia.- Cite funcionario. Fdo. Dr. Adolfo Mendez Claure. Juez Instructor. Fd. Maritza Magnani Salazar. Actuaria.

Cochabamba, 3 de marzo de 1990

Dr. Adolfo Mendez Claure
Juez 2do. de Instrucción en lo Penal
Cochabamba - Bolivia

D.S.O.

Maritza Magnani Salazar
ACTUARIA
Juzgado 2do. de Instrucción en lo Penal
Cochabamba - Bolivia

hamm
bm

*municipalidad de la paz*
*banco mundial*
*proyecto de fortalecimiento municipal*

### INVITACION PUBLICA PFM/IP/002/90
### CONVENIO DE CREDITO 1842 BO

En cumplimiento con lo dispuesto por las Leyes Bolivianas y normas del Banco Mundial/AIF, Ordenanza Municipal N° 41/87 y R. M. N° 26/87 del H. Concejo Municipal, se invita a las empresas legalmente establecidas, a presentar propuestas para:

**PROVISION DE TUBERIA Y ACCESORIOS PARA AGUA POTABLE - ZONA MALLASA**

Las propuestas deberán cumplir con el Pliego de Especificaciones Técnicas y Condiciones Generales que les proporcionará a partir de la fecha, la Unidad del PFM de la H. Alcaldía Municipal, piso 3º del edificio central de la HAM.

Fecha de presentación: 26/3/90 hasta Hs. 17:00 en sobre lacrado.
Fecha de apertura: 26/3/90 a horas 17:30.
Precio del Pliego de Especificaciones Bs 100.--

La Paz, 3 de marzo de 1990

# GANADORES DE LEXICOGRAMA

LEXICOGRAMA 795 del 11 de febrero, la ganadora es la señora VITALIANA S. DE ROCABADO, con C.I. 2218071 con domicilio Av. Esteban Arce calle 6 Nº 80 de la ciudad de La Paz.

LEXICOGRAMA 796 del 18 de febrero, el ganador es el señor ANTONIO CHIPANA N. con C.I. 3440372 con domicilio en la Av. Copacabana Nº 100 de la ciudad de La Paz.

Ambos ganadores deben apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) a recoger su premio de Bs. 50.oo.

YPFB

## INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

| Nº INV. | Nº PEDIDO | MATERIAL |
|---|---|---|
| 55/90 | GID-3048-90 | EMPAQUETADURAS DE ASBESTO AMIANTO |
| 56/90 | GID-3051-90 | EMPAQUETADURAS DE TEFLON EN PIOLA |
| 57/90 | GID-3052-90 | VALVULAS DE BOLA |
| 58/90 | GID-3053-90 | TEFLON EN PLANCHA |
| 59/90 | GID-3060-90 | ANALIZADOR DE METALES |
| 60/90 | GID-3514-90 | PUENTE TIPO HOLLOWAY PARA EQUIPOS PROTECCION CATODICA |

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal hasta horas 15:30 del día 28 de marzo de 1990.

Los Pedidos de Cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas indicadas avenida Salamanca (Cochabamba), a partir del día 5 de marzo de 1990, previo pago de Bs 5,00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Cochabamba, 4 de marzo de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.


CINE TEATRO MONJE CAMPERO

MARTES ESTRENO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSORROUND.

El actor del Momento MICHAEL DOUGLAS Protagonista de "ATRACCION FATAL"

SE TRAMA UNA CONSPIRACION
UN ASESINO DESPIADADO ANDA SUELTO!!
LA JUSTICIA LE CAERA COMO...

LLUVIA NEGRA

BLACK RAIN

HORARIO DE FUNCIONES
MATINEE Hrs. 18.30
TANDA Hrs. 19.00
NOCHE Hrs. 21.30
Nota: Para comodidad de nuestro público antiguo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO.

R



IDEA

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

Informes y reservas en:
Avda. Camacho casi esq. Bueno 1485
Edif. LA URBANA - 3 er. piso
Telfs.: 323148 - 363346 - 370896

Excelentes ventajas para los Socios de las categorías GRANDE, MEDIANA, PEQUEÑA e INDIVIDUAL.
Favor solicitar mayores informes.

VISA
MasterCard

PROGRAMA PARA EL DESARROLLO EJECUTIVO
ANALISIS DE LA DEMANDA Y TECNICAS DE PRONOSTICOS

Objetivo
Presentar, desde un punto de vista práctico y operacional, los principales conceptos teóricos y técnicas sobre el análisis de la demanda y la necesidad de realizar pronósticos mediante técnicas avanzadas.

Audiencia
Ejecutivos de áreas de Marketing que tienen a su cargo la ejecución o supervisión de la investigación y análisis de mercado.

Metodología
Exposiciones teóricas, estudio de casos, ejercicios prácticos concurso de los participantes y uso de apoyo logístico

Contenido
1- Necesidad y uso de técnicas de pronósticos
2- Teoría y análisis de demanda
3- Variables correlacionadas
4- Variables no correlacionadas
5- Variables que afectan una demanda
6- Cálculo de elasticidades
7- Resolución de problemas
8- Segmentación de mercados y posicionamiento
9- Estrategias de ciclo de vida
10- Clasificación de las técnicas de pronósticos
11- Encuestas de opinión
12- Test de mercados
13- Uso de técnicas de muestreo
14- Resolución de problemas y discusión de caso
15- Series cronológicas
16- Promedios móviles
17- Suavizamiento exponencial
18- Métodos de regresión y correlación
19- Resolución de problemas y discusión de caso
20- Técnicas avanzadas de pronósticos
21- Pronósticos Tecnológicos.

INSTRUCTOR
Dr. Luis Peñafiel Millan (Chile)
-MS en Adm. de Empresas ( USA )
-Dr. en Ciencias Económicas (Venezuela)
-Premio CLADEA 1986
(Concurso Internacional de Casos)
-Autor de "Programación Lineal", "Investigación de Mercados", UNA,Venezuela.
-Consultor en Marketing e Investigación de Mercados.

Fecha de inicio:
22 al 24 de Marzo
(22 y 23 de hrs.17:00 a 21:00, 24 de hrs.9:00 a 13:00)

Duración: 16 hrs./ aula

PROGRAMA PARA EL DESARROLLO EJECUTIVO
COMO ELABORAR UN PROYECTO DE BASE DE DATOS

Objetivo
Introducir los conceptos básicos de la arquitectura de Sistemas de Gerencia de Base de Datos presentando las alternativas para proyectar una Base de Datos, que implique entender el significado de los datos de la empresa, como estos pueden ser utilizados y estructurarlos de manera que sean usados en forma óptima.

Audiencia
Ejecutivos interesados en desarrollar un paquete de Gerencia de Base de Datos para su empresa y para toda persona que desee implementar sistemas computarizados en la misma empresa.

Metodología
Exposiciones teóricas, estudio de casos, ejercicios prácticos con el concurso de los participantes y uso de apoyo logístico.

CONTENIDO
1- INTRODUCCION
- Arquitectura de los sistemas Gerenciales de Bases de Datos
- Integridad de la consistencia de los datos.
- Control de acceso. Reinicio - Recuperación. Seguridad.
- Administración del Banco de Datos.
2- MODELOS LOGICOS DE DATOS
3- PROYECTO CONCEPTUAL DEL BANCO DE DATOS
- Niveles de modelos.
- Proyecto conceptual.
- Contactos y relaciones en la entidad.
- Aplicación de los contactos y relaciones en la entidad, en el modelo conceptual de datos.
- Proyecto lógico
- Traducción de diagramas de entidades en diagramas de estructuras de datos.
- Normalización.
- Mapeo de estructuras de datos normalizadas para modelos jerárquicos, redes y relaciones.

INSTRUCTOR
Dr. YSMAR VIANNA E SILVA FILHO (BRASIL)
- MS en Ingeniería Electrónica y Ciencias de la Computación ( U. de California 1969 ) y Doctorado en 1972.
- Consultor de DIGIBRAS en la elaboración de un estudio sobre la Implementación de Empresas de Proyecto de Circuitos integrados en el Brasil.

Fecha y horario:
19 y 20 de Marzo
de hrs. 8:30 a 12:30
y 14:30 a 18:30

Duración: 16 hrs./ aula

PROGRAMA PARA EL DESARROLLO DE LA PEQUEÑA Y MICRO-EMPRESA

Objetivo
Capacitar al participante en la aplicación de los elementos básicos del proceso administrativo de su empresa.

Audiencia
Propietarios de negocios y empresas pequeñas y también personas deseosas de establecer su propio negocio.

Estructura programática
- Principios de Contabilidad
- Costos y análisis financiero
- Mercadeo y ventas
- Principios de administración

Fecha de inicio: 7 de Marzo
Duración: 40 hrs.

PROGRAMA PARA PERSONAL DE VENTAS

Objetivo
Otorgar al participante conocimientos y habilidad en el arte de vender, logrando de esta manera el éxito de su negocio.

Audiencia
Dirigido al personal de ventas de las empresas comerciales, industriales y de servicios.

Estructura programática
- La fuerza de ventas.
- La venta personal.
- Relaciones Humanas.
- Psicología del consumidor.
- Trato al público.
- Curso práctico de ventas.
- Promoción y ventas.
- Control de ventas y actividad post-venta.

Certificado
Se otorgará un diploma de Técnico en Ventas a todo participante que asista a 5 ( cinco ) módulos opcativos.

Fecha de inicio: 19 de Marzo
Duración: 120 horas

DESAYUNO TALLER EL GRUPO ANDINO ANTE EL DESAFIO MUNDIAL

DISERTANTE: GALO MONTAÑO
Presidente de la Corporación Andina de Fomento (CAF)

AUDITORIO: IDEA

FECHA: Viernes 9 de Marzo hrs. 8:30 a 9:30

Beni

## Club de ancianos comienza actividades mañana

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- El Club de Ancianos de la Fundación PROVIDA de esta ciudad comenzará a funcionar regularmente desde el próximo lunes (mañana), anunciaron hoy sus directivos.

El citado club fue construido con la cooperación de "Helpage", una entidad internacional de ayuda a la tercera edad y aportes voluntarios locales, con el objetivo de prestar asistenrta social a los ancianos de esta capital.

La directiva de PROVIDA, al dar el aviso, dijo que se dará atención médica especializada, terapia ocupacional, oportunidades de recreación y otros servicios, que se irán incrementando en el futuro en beneficio de todos los ancianos.

Se insistió en que el Club de Ancianos prestará esa ayuda a todos sin ninguna discriminación, como es la filosofía de PROVIDA y Helpage.

El local está ubicado en la calle "Viador Pinto Saucedo", detrás del asilo del barrio de Fátima.

## Inician enlosetado del centro urbano

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- El Fondo Social de Emergencia desembolsó la primera partida de su financiamiento para el enlosetado de cuatro cuadras, en la zona central de la ciudad, confirmaron voceros municipales.

El FSE, hoy convertido en Fondo de Inversión Social (FIS), comprometió el financiamiento de la mano de obra del proyecto, pues la Alcaldía preparará el terreno y ya existen las losetas en parte donadas por personas e instituciones privadas.

Sin embargo, la empresa adjudicataria exhortó a que los vecinos y las instituciones locales de servicio (agua, luz y teléfonos), concluyan las obras que ejecutan en el sector, especialmente de acometidas domiciliarias de agua, para iniciar el enlosetado.

Se estima que, desde marzo, el proyecto podría concluirse en un plazo de cinco meses. El enlosetado abarcará la avenida 6 de Agosto, entre las calles "18 de Noviembre" y "Santa Cruz", para continuar la "Santa Cruz" hasta la Av. "Simón Bolívar", pues el propósito es establecer una vía expedita entre el centro y la salida hacia el aeropuerto.

## Reglamentaron transporte interdepartamental

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- El Concejo Municipal prohibió desde esta semana que las flotas de transporte interdepartamental lleven más pasajeros que el número de asientos disponibles, advirtiendo que sancionará a las empresas que infrinjan esta ordenanza. La ordenanza abarca al servicio interprovincial.

La disposición fue emitida después de verificarse irregularidades en el servicio que, según la ordenanza, atentan contra la seguridad y comodidad de los usuarios.

Las autoridades dijeron que las flotas transportan pasajeros parados en los pasillos, utilizan vehículos en mal estado técnico y absoluta falta de respeto de parte de choferes y ayudantes hacia los pasajeros.

La ordenanza estableció una inspección de la Unidad Operativa de Tránsito, previa a cada salida de las flotas y exhortó a los usuarios a presentar las denuncias que correspondan.

## Autoridadades de Salud desmien brote de fiebre hemorrágica

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- Las autoridades sanitarias y políticas del departamento desmintieron la aparición de un brote de la temida fiebre hemorrágica, en una zona rural cercana a esta capital, y exhortaron a la población a mantener la calma.

Los responsables del departamento de epidemiología de la Unidad Sanitaria explicaron que la denuncia de casos de fiebre, surgidos en la comunidad El Ibiato (a unos 70 kms al este de Trinidad) constituían "síntomas de casos de gripe asociados a problemas gastrointestinales", habitualmente producidos en esta época.

El Dr. Alberto Gantier, jefe de esa sección, fue enfático al decir que los informes sobre la aparición de estos casos de fiebre son evaluados permanentemente por la Unidad Sanitaria, en relación a la constante vigilancia que se ejerce en la región.

La fiebre hemorrágica que asoló en varias poblaciones de las provincias Iténez y Mamoré, en la década del 60, es transmitida por el roedor "Callomis Callosus", algunos de cuyos ejem[plares] han sido cazados en "[illegible] Cercado -donde está [illegible]- Sin embargo, Epidem[iología] aseguró que [illegible] roedores tenía el [illegible] fiebre.

De todas maneras, [illegible] dades han exhortado [illegible] ción a mantener [illegible] za en sus domicilios [illegible] las citadas ratas. E[illegible] se hizo el llamado a [illegible] rural, porque el "C[illegible] sus" es un ratón "[illegible] gún se indicó aquí.

## Policía departamental ingres en plan de reorganización

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- A casi dos meses de nueva administración, la Policía Departamental ingresó a la ejecución de "un plan para desterrar la total desorganización en que se encontraba, incluido su propio Estado Mayor, se reveló aquí.

Versiones dadas a PRESENCIA, esta semana, señalan que el Comandante Distrital, Cnl. Miguel angel Cortez Barroso, ha presentado al Comando General un diagnóstico general de la institución, como la encontró a comienzos de enero, cuando se posesionó en el cargo.

Según los informes, desde los departamentos componentes del Estado Mayor Policial hasta las secciones administrativas carecían de orden y estructura adecuada, además de recursos materiales y humanos para que la institución cumpla con su misión en la sociedad. En las fallas, también incurrían las unidades operativas.

El comandante policial ha dicho que "con un poco de buena voluntad y apoyo de las autoridades superiores" se están superando los problemas y, por ello, es el plan de "Defensa de la Soberanía Nacional" para la construcción de nuevos cuarteles policiales en la frontera con Brasil.

En ese mismo sentido, se informó que la ausencia de recursos y equipos materiales en las diferentes unidades operativas será atendida con la dotación de algunos elementos, que han sido solicitados al Comando General. Esa demanda ha sido respaldada por el Prefecto Rubén Aponte y "bien recibida" por el ministro del Interior, Guillermo Capobianco, según dijo Cortez.

### DIAGNOSTICO

En el diagnóstico general de la Policía, el Comando Distrital identifica falta de personal para el servicio de patrullaje, movilidades y equipos de comunicación para el 110 urbano; falta de regulación en las vías de concesión irregular de de conducción a menores equipamiento y vehí[illegible] investigación criminal de personal especializado [illegible] tificación y equipo [illegible] personal, movilidades [illegible] infraestructura para [illegible] rural y fronteriza; y [illegible] asistencia social a [illegible] clases destinados a esta [illegible]

Esas necesidades fue[illegible] cluidas en el Plan Op[illegible] este año y en el proyec[illegible] trucción de vivienda y [illegible] tral para el comando, se[illegible]

## Campesinos no responden a propuesta de Banco Agrícola para pago de deuda en mora

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- El sector campesino deudor del Banco Agrícola no respondió a la propuesta de esta entidad para un nuevo plan de pago de los créditos vencidos, de gestiones anteriores.

El gerente regional del BAB, Luis Alberto Sorta, informó que ninguna renegociación se había efectuado con la fórmula planteada por el directorio de la entidad, hace dos semanas, en la que se condona gran parte de los intereses penales, pero, se exige el pago de los intereses corrientes para acceder, recién, a un nuevo plazo de hasta cinco años.

La respuesta es negativa, dijo, al revelar que se había reunido con dirigentes campesinos para analizar el tema, pero que éstos le habían dicho que están a la espera de otra determinación gubernamental.


UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE CARGOS DOCENTES

CARRERA QUIMICA INDUSTRIAL

| Nº SIGLA | MATERIA | HRS/MES |
|---|---|---|
| 1. QMC-107 | LABORATORIO QUIMICA GRAL. | 32 |
| 2. QMI-276 | MATEMATICA APLICADA AL PROCESO | 32 |
| 3. QMC-203 | LAB. QUIMICA ANALITICA CUANTITATIVA | 32 |
| 4. | DOCENTE ENCARGADO DE TECNICAS DE LABORATORIO | 96 |
| DEPARTAMENTO DE MATERIAS BASICAS | | |
| 5. ART. 101 | DIBUJO TECNICO I | M.T. |
| CARRERA MECANICA DE AVIACION | | |
| 6. MAV 301 | AVIONICA | 12 |
| 7. MAV 304 | MOTORES RECIPROCOS II | 12 |
| 8. MAV 305 | MOTORES A REACCION II | 12 |
| 9. MAV 306 | MOTORES TURBOHELICE | 12 |

REQUISITOS
a) Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad.
b) Fotocopia legalizada del Título Académico o en Previsión Nacional (imprescindible).
c) Curriculum Vitae documentalmente avalado
d) Programa y Plan de Trabajo de la (s) á materia (s) a la (s) que postula

CRONOGRAMA DE ADMISION
Presentación de documentos en el Decanato de la Facultad Técnica, hasta horas 18.30 del día viernes 16 de marzo de 1990.
Recepción de exámenes a partir del día lunes 19 de marzo al lunes 26 de marzo, según cronograma de cada Carrera, sobre un tema general de la materia sorteada, con 48 horas de anticipación.
INFORMACIONES
Vicedecanato de la Facultad Técnica, Avenida Arce Nº 2250, Ex-Shopping Center, primer piso. Fono 350598.

La Paz, marzo 2 de 1990

DIRECCION DE ESTUDIOS

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA DIRECCION DE ESTUDIOS
La Paz - Bolivia



COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ
INVITACION

EL COMITE ELECTORAL, INVITA A TODOS LOS COLEGAS ARQUITECTOS AL ACTO ELECCIONARIO, PARA LA RENOVACION DE LA DIRECTIVA DEPARTAMENTAL CORRESPONDIENTE AL PERIODO 1990-1992, QUE SE LLEVARA A CABO EL DIA VIERNES 9 DE MARZO DEL PRESENTE AÑO, EN LA SEDE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ, EDIFICIO AVENIDA 16 de, PISO.

PARA EL DIA FIJADO LAS MESAS RECEPTORAS DE SUFRAGIO FUNCIONARAN DURANTE HORAS CONSECUTIVAS, DE 10:00 A 20:00.

COMITE ELECTORAL
La Paz, marzo de 1990



Last
PANTYHOSE



CURSOS DE CAPACITACION PARA CARPINTE[illegible]
Usos y aplicaciones de los tableros de madera es el [illegible] del curso dictado para carpinteros y personas intere[illegible] a iniciativa de la empresa maderera SOBOLMA Ltd[illegible] coordinación con INFOCAL.
Las clases se dictarán en las instalaciones de IN[illegible] los días 5, 6 y 7 de marzo. SE OTORGARA CER[illegible] CADOS DE ASISTENCIA.
Mayores informes e inscripciones: INFOCAL - Avda [illegible] marzo - El Alto - lado de COBEE - teléfono 810118. [illegible] SOBOLMA Ltda. UNA EMPRESA QUE SE PREOCUP[illegible] SUS CLIENTES.



DISFRUTE DEL MARACUY[illegible]
(PASSION FRUIT)

A los hoteles, heladerías, fábricas de yogu[illegible] pastelerías y personas interesadas en adqui[illegible] "Maracuya", se les comunica que el Proye[illegible] Agroyungas tendrá para la venta esta delici[illegible] fruta tropical, a partir de hoy en sus oficinas [illegible] la calle Pinilla No. 370

Para mayores informes comunicarse con [illegible] "Proyecto Agroyungas", a los teléfonos 35940[illegible] 323836.

La Paz, Marzo de 19[illegible]



PRESEN[illegible]
agencias
en toda
repúblic[illegible]
¡servicio tota[illegible]

ENTREGA INMEDIATA Y GARANTIA UN AÑO

Para institucione educacionales catedráticos y universitario

SP
Sistemas Personales Ltda.
Landaeta 221 esq. Plaza del Estudiante 3 er.piso Telf.: 342525

IBM Distribuidor Autorizado Sistema Personal/2

30% descuento educacional en todos los modelos PS/2

TELESISTEMA TB BOLIVIANO

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1990

reportajes

3a. sección

BIBLIOTECA

# NICARAGUA en la encrucijada

**Nicaragua**

Nicaragua es un estado de América Central que limita al Norte con Honduras, al Este con el Atlántico, al Sur con Costa Rica y al Oeste con el Pacífico. Tiene una superficie de 148.000 kilómetros cuadrados y 3.100.000 habitantes de los cuales, más de cincuenta por ciento son mujeres. Su capital es Managua.

La agricultura constituye la principal actividad de la población, que es rural en 65 por ciento aproximadamente. Su producción agrícola se basa principalmente en el maíz, que forma la base de la alimentación, el café, algodón, plátano, coco y caucho destinados particularmente a la exportación. La superficie cultivada equivale aproximadamente a 6 por ciento del territorio. Los bosques que cubren un 60 por ciento producen maderas preciosas.

En la ganadería, Nicaragua cuenta con el mayor número de cabezas de ganado vacuno de Centroamérica. La minería poco explotada representa una fuente potencial de riqueza. Actualmente se extraen oro y plata.

Nicaragua tiene una pequeña industria de fabricación de ropa de algodón, con buena aceptación en el mercado.

Tras 50 años de dictadura somocista, los sandinistas condujeron en 1979 al pueblo nicaragüense a una revolución democrática aplaudida por casi todo el mundo. Pasó desde entonces poco más de una década de un difícil proceso.

Con la caída de Somoza, en Nicaragua terminó una guerra y comenzó otra, la provocada por la acción de los "contras", abiertamente respaldados por Estados Unidos. Fue una década sangrienta, que hizo difícil el camino para que los sandinistas en el poder pudieran cumplir sus promesas de reconstruir la economía de su país y elevar el nivel de vida de sus compatriotas.

Con esta nueva guerra todavía no terminada, los sandinistas llevaron adelante su revolución democrática, que culminó el pasado 25 de febrero con su propia derrota en elecciones generales. Perdió el candidato y líder sandinista Daniel Ortega, y ganó la opositora Violeta viuda de Chamorro.

Nicaragua está ahora en una encrucijada. El pluralismo político se ha institucionalizado pero la gobernabilidad de ese país no parece asegurada, porque el nuevo régimen surgido de las urnas se asienta en una coalición poco homogénea de partidos opositores a los sandinistas, y porque la crisis económica no resulta fácil de ser solucionada.

## Rumbo a la transición

**Reuter/Managua**

Mientras crece el temor de que las fuerzas fieles de la contra y el sandinismo no estén dispuestas a abandonar las armas, se desplegan esfuerzos diplomáticos internacionales para garantizar una transición pacífica en Nicaragua.

Tras una sangrienta guerra de ocho años, los rebeldes de la contra respaldados por los Estados Unidos parecen renuentes a obedecer los llamados a la desmovilización.

También se alza un interrogante con respecto a los sandinistas, quienes temen que el nuevo gobierno conservador de Violeta Chamorro se dedique a desmantelar su revolución socialista construida durante más de 10 años.

Los temores de que estalle la violencia han suscitado una intensa ronda de negociaciones diplomáticas para facilitar la transferencia de poder tras la sorpresiva derrota del presidente Daniel Ortega en las urnas.

El enviado especial de los Estados Unidos, Harry Shlaudeman, viajó a Honduras para persuadir a miles de contras de que la batalla ha sido ganada y que es tiempo de abandonar las armas y regresar a casa pacíficamente.

El presidente venezolano Carlos Andrés Pérez invitó al ministro de Defensa nicaragüense Humberto Ortega a conversar en Caracas sobre los explosivos problemas que surgen de la entrega del poder a una alianza opositora que muchos sandinistas consideran integrada por enemigos y traidores.

Se dice que el presidente de Costa Rica, Oscar Arias, está tratando de convocar a un encuentro de mandatarios centroamericanos para examinar el tema antes de que los sandinistas entreguen el gobierno a la Unión Nacional Opositora (UNO) el 25 de abril.

El presidente Ortega ha aceptado que los sandinistas desempeñarán en el futuro el papel de fuerza opositora. Una transición pacífica en Nicaragua constituiría el primer caso en que un movimiento revolucionario izquierdista entrega el poder por imposición de las urnas y no de las armas.

Chamorro hereda un ejército controlado por los sandinistas, firmemente leal a Ortega y hostil a su próximo gobierno.

Además, la presidenta electa ha dejado en claro que quiere la remoción del actual ministro de Defensa Humberto Ortega, hermano mayor del derrotado actual mandatario.

La UNO ha acusado a algunos líderes sandinistas de incitar a las multitudes a la violencia. Se están distribuyendo armas de guerra entre fanáticos del sandinismo, poniendo en peligro la estabilidad social de nuestro país, señaló un comunicado de la coalición el viernes.

Ortega ha establecido que la desmovilización de los contras, concentrados en Honduras, es una condición para la entrega pacífica del poder. Chamorro los ha exhortado a dejar las armas y sumarse a los esfuerzos para la reconstrucción de Nicaragua.

Pero los contras ya desoyeron antes otros llamados a la desmovilización y podrían volver a negarse a hacerlo sin recibir nada a cambio.

Washington, por su parte, sostiene que la presión militar de los rebeldes fue lo que llevó a los sandinistas a aceptar la convocatoria a elecciones bajo supervisión internacional.

Pero ni los Estados Unidos ni Chamorro parecen dispuestos a recompensar a los contras.

Diplomáticos que siguen de cerca las conversaciones entre Washington y los contras en Honduras, dicen que el enviado norteamericano comunicó a los rebeldes que no habría nada que negociar fuera de los procedimientos de desmovilización.

OPINION DE UNA OBSERVADORA BOLIVIANA:

# Nicaragua merece vivir en paz

Nicaragua es un gran pueblo que ha sufrido mucho durante la guerra y que ahora merece vivir en paz porque ya existen condiciones para un acuerdo en torno a la pacificación, la reconstrucción económica y la consolidación de un sistema democrático.

Las palabras corresponden a la Lic. Mirtha de Aneiva, presidenta de la Corte Departamental Electoral de Tarija, que asistió como observadora a las elecciones presidenciales de Nicaragua juntamente con el presidente de la Corte Departamental Electoral de Cochabamba, Edmundo Pun.

Atribuyó la derrota de Ortega a que su gobierno estuvo más abocado a defender a Nicaragua del ataque constante de los rebeldes. Unos 10.000 "contras" fuertemente armados por el gobierno de los Estados Unidos y 42.000 familiares se replegaron en marzo del año pasado a la localidad del año pasado a la localidad hondureña de Yamales, a 200 kilometros al sureste de Tegucigalpa y fronteriza con Nicaragua, cuando el congreso estadounidense suspendió su ayuda militar.

Ella manifestó que el pueblo nicaragüense ha demostrado que desea la instauración de la democracia, hecho que hizo ver el propio gobierno al haber desarrollado las elecciones más limptas que se hayan llevado a cabo en la historia de ese país.

Dijo que el pueblo nicaragüense, tomando en cuenta la aparente falta de atención del gobierno, emitió su voto-castigo contra éste, pero no se imaginó siquiera que el resultado de los comicios sería tan adverso como para que festejaran el triunfo. Al contrario -dijo-, el pueblo permaneció cabihbajo y no organizó mitines de victoria.

**SORPRESA**

Según pudo ver, los resultados de los comicios fueron una gran sorpresa, no sólo para los nicaragüenses sino para todos los observadores extranjeros que no podían convencerse de la derrota sandinista, pese a que días antes las manifestaciones en pro de Ortega daban a entender una victoria aplastante contra la oposición.

Mirtha de Aneiva informó que el gobierno de Daniel Ortega invitó a 6.000 personas para que fueran testigos de las elecciones generales: 4.500 observadores y 1.500 periodistas extranjeros.

Dijo que los observadores extranjeros pudieron comprobar que el proceso electoral fue muy limpio en las nueve regiones que está dividida Nicaragua, zonas a las que asistieron con coordinadores de la OEA. A Mirtha de Aneiva le correspondió asistir a una región con un grupo de 80 personas presididas por Hairo Torres, funcionario de la OEA con 25 años de servicios.

**INTEGRIDAD**

Añadió que si bien sorprendió la victoria de Unión Nacional Opositora (UNO), la actitud del presidente Daniel Ortega al aceptar su derrota en las urnas, fue calificada como caballerosa e integra. No hubo una sola persona que pudiera haber dicho lo contrario, incluso el propio presidente de EE.UU. ensalzó tal actitud.

Contrariamente a ese comportamiento, los nicaragüenses manifestaron durante una impresionante marcha popular que entregarían el poder pero no las armas, porque probablemente se aprovecharían de esto los "contras" y que aquellos estaban en su derecho de defender el territorio, ya que éstos siempre vienen de afuera para atacar, como por ejemplo de Honduras, donde tienen sus bases militares.

**CIVISMO**

Manifestó que sorprendió a los observadores la demostración de civismo de los votantes. Las mesas debían ser habilitadas a las 7:00 de la mañana, pero la gente formó largas filas desde las 5:00 de la madrugada, a la espera de su instalación.

(MRG)

# Una larga lucha contra EE.UU.

Para sobrevivir como nación, Nicaragua ha luchado durante decenios contra las ambiciones imperiales de los Estados Unidos, desde 1855, cuando fue invadida por los primeros filibusteros, hasta 1979, cuando la revolución proclamó la independencia nacional, pasando por la gesta del general Augusto César Sandino, manifiesta el vicepresidente, Sergio Ramírez Mercado.

La primera vez que el gobierno de los Estados Unidos envió marines a Nicaragua fue en 1912. En esta primera aventura fueron rechazados con esfuerzo patriótico y fe en el porvenir. La segunda ocurrió en 1926, y es cuando comienza la resistencia nacional del general Sandino.

En esa época, el presidente de EE.UU., Calvin Coolidge, acusó a los "bolcheviques mexicanos" de Plutarco Elías Calles, de ayudar con armas a los "bolcheviques nicaragüenses" de la revolución liberal.

Durante siete años Sandino, al frente de un puñado de hombres mal armados y descalzos defendió la nacionalidad nicaragüense y su derecho de existir como nación libre frente al poder imperial que amenaza constantemente.

Los nicaragüenses piensan que si se presentara el caso de una nueva invasión, se enfrentarían en combates generalizados, sin un frente ni líneas definidas y en ningún caso con tácticas convencionales, porque no tienen la fuerza necesaria. Humberto Ortega Saavedra dice al respecto: "Nuestra doctrina militar consiste en convertir todo el territorio nacional en escenario de combate".

Los nicaragüenses siempre han dicho que defienden tres principios básicos de la revolución sandinista: el pluralismo, la economía mixta y el no alineamiento.

Al respecto, Sergio Ramírez Mercado dijo que sostienen el derecho a defenderse, el derecho a garantizar las supervivencia de la revolución, sin lo cual las ideas, las palabras y las intenciones "tendrían que pasar a los museos de América Latina, llenos ya de suficientes ideas, palabras e intenciones que fueron derrotadas, o nunca pudieron salir de las matrices iluminadas en que fueron concebidas".

Ramírez Mercado agrega que para los nicaragüenses revolución son ideas, pero también praxis continua. "Revolución es hacer revolución. Escribir la historia es hacer la historia, como la escribió y la hizo Simón Bolívar".

NOTA

La nota fue extractada del folleto ¿Qué sabe usted de Nicaragua?, editado por la Casa de la Amistad Peruano-Nicaragüense, en el cual opinan personalidades de Nicaragua sobre el enfrentamiento permanente de su país con los Estados Unidos (MR).

ASOFAMID

Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional

La Paz, 1 de marzo de 1990
Cite Nº 02/90

Compañeros
ASAMBLEA PERMANENTE DE DERECHOS HUMANOS DE BOLIVIA
Presente

Estimados Compañeros

Con verdadera y profunda preocupación hemos seguido el desarrollo de los acontecimientos que han conjeturado seriamente a la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, a causa de haberse dado dos posiciones divergentes en cuanto a la realización del XII Congreso de la Asamblea Departamental de La Paz. Los problemas ocasionados en esta oportunidad a raíz de la falta de acuerdo democrático, provocaron la interrupción del Congreso Departamental, el que ha sido postergado sin fecha establecida hasta el momento. Los problemas producidos por esta jornada disputa, perjudican la imagen del conjunto de las organizaciones que trabajan en el campo específico de los derechos humanos, y porque también somos parte de la Asamblea, deseamos hacerles conocer nuestro criterio al respecto.

ASOFAMID, fue invitada a participar del Congreso Departamental, resultando ser tan sorpresivo el curso que tomaron los acontecimientos que nos vimos obligados a presenciar, no sin lamentar, como espectadores serios el drama que se desarrollaba ante nosotros. Es por esta razón y porque con nuestra conducta a lo largo de la vida de ASOFAMID, hemos demostrado seriedad y respeto por las instituciones afines, que nuestra Asociación rechaza categóricamente cualquier elución, por pequeña que ella fuese, e instamos en cualquiera de las dos posiciones que se enfrentaron y que han tenido los resultados negativos que son de conocimiento público.

Queremos manifestarles que los problemas por lo que atraviesa la Asamblea nos afectan, así como también afectan a otros organismos que defienden los derechos humanos, y por ello nos sentimos en la necesidad de hacerles llegar nuestras reflexiones.

En la reunión de Mar del Plata, los Ejércitos Latinoamericanos definieron como tarea prioritaria destruir a los organismos de derechos humanos porque consideran que son eficaces defensores de los dirigentes populares y constituyen con la mayor responsabilidad, que un sector a reprimir y eliminar son los organismos de derechos humanos. Esta amenaza pesa ya sobre todos nosotros desde 1976, no obstante ello, todos hemos ratificado nuestra inquebrantable voluntad de seguir trabajando por esta noble causa.

Hay muchas maneras de destruir las organizaciones y una de ellas es sembrar la división, la disputa interna por motivos banales, que analizados en profundidad no deberían jamás comprometer su estructura y vigencia.

No podemos permitir que causas que no tienen verdadera relevancia socaven nuestras instituciones hasta el extremo de hacer peligrar su vigencia y exponer a una crítica mal intencionada, los verdaderos motivos por los que fueron creadas. Creemos que la Asamblea está obligada a buscar democráticamente el diálogo para superar todos aquellos inconvenientes por lo que atraviesa.

No debemos olvidar que la lucha por la conquista de un pleno respeto a los derechos humanos recién ha comenzado y nos falta un trecho muy largo por avanzar, el hecho de haber derrotado a la dictadura y que hoy en Bolivia, no se violen groseramente los derechos humanos, no debe hacernos perder de vista que solo mediante un profundo conocimiento a través de la educación de nuestro pueblo podrá hacer posible la vigencia plena de los mismos. Es en este sentido que debemos avanzar venciendo todos los obstáculos que nosten de mediatizar nuestra tarea.

En este momento en que la humanidad está buscando nuevas formas para expresar y encontrar su libertad, lo que quiere decir "sus derechos", debemos aunar, sumar esfuerzos para imponer el mínimo respeto a los derechos fundamentales del hombre.

Deseamos fervientemente que la A.P.D.H.B., resalte ante la opinión pública la imagen y la autoridad moral que, estamos seguros, los mantiene pero que se han visto seriamente debilitadas por disputas que no comprometen su estructura ni la realización de los objetivos para los que fue creada.

Reciban nuestro fraternal saludo

Cristina T. de Quiroga Santa Cruz
SECRETARIA DE RELACIONES

Olga Flores Bedregal
COORDINADORA

Amalia De Rada
SECRETARIA DE ACTAS

Edith vda. de Muñoz
SECRETARIA DE PRENSA



CAMIONETAS VENDO

En COCHABAMBA, dos camionetas japonesas vendemos verdadera ocasión. Una hermosa camioneta "TOYOTA" modelo 1977, doble tracción, full equipo. Mil ochocientos kilos capacidad. Optimas condiciones de viaje. Precio seis mil dólares. Otra "Isuzu" cuatro cilindros, modelo 1975, excelente estado. Valor tres mil dólares. Teléfono 40045. Avenida "Teófilo Vargas" 370.



DICRUZ
Telf. 48321 Santa Cruz
REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE CER
Kellogg
BUSCA
distribuidor exclusivo para:
POTOSI, TRINIDAD Y CA



SOLICITADA

Acción Democrática Nacionalista
JEFATURA DEPARTAMENTAL
LA PAZ-BOLIVIA

La Paz, 1 de marzo de 1990

VOTO RESOLUTIVO

TODOS HEMOS VISTO DEL GRAN CARIÑO QUE EL GENERAL BANZER LE TIENE A BOLIVIA Y POR ENDE AL CAMPESINADO, NOSOTROS SABEMOS Y CONOCEMOS DE LAS OBRAS QUE HIZO EN EL AREA RURAL, CUANDO LE TOCO GOBERNAR CON PROFUNDA FE DEMOCRATICA AUN A COSTA DE ENTREGAR EL GOBIERNO A OTROS PARTIDOS

EN CIRCUNSTANCIAS EN QUE SE ABRE LA POSIBILIDAD DE ELEGIR A NUESTRAS AUTORIDADES DEPARTAMENTALES, EL SECTOR CAMPESINO HA SIDO EL MAS PERJUDICADO POR FALTA DE AYUDA NEGANDO SU PROGRESO Y DESARROLLO

LA FUGA DE LOS MILITANTES ES POR LA NEGLIGENCIA DE AQUELLOS ENCARGADOS DE LA DIRECCION DEPARTAMENTAL, QUE NO DIERON LA IMPORTANCIA AL HERMANO CAMPESINO A DENISTA Y AHORA AL ESCOGER A UN HOMBRE JOVEN CON PROFUNDO AMOR AL CAMPESINO SIN DISCRIMINACION ALGUNA AYUDANDO NO SOLO A JEFES PROVINCIALES SINO HASTA A JEFES CANTONALES QUE YA PUEDEN CONTAR CON UNA FUENTE DE TRABAJO, NOS AMENAZAN DE AGITADORES QUERIENDONOS EXPULSAR DEL PARTIDO CUANDO SE REQUIERE LA UNION EN BENEFICIO DE LA FAMILIA CAMPESINA ADENISTA

ASIMISMO CONVOCAMOS A LOS COMPAÑEROS DIRIGENTES A UNIRNOS NO EN BUSCA DE INTERESES PERSONALES, SINO EN BUSCA DE PROGRESO DE NUESTRAS PROVINCIAS Y ESPECIALMENTE DEL ENGRANDECIMIENTO DEL PARTIDO

POR TANTO
LOS COMITES PROVINCIALES DE LA PAZ DE A.D.N.
RESUELVEN
BRINDAR SU APOYO UNANIME A LA RENOVACION Y LA UNIDAD DEL PARTIDO, POSTULADOS ENCARNADOS EN LA FORMULA "A.U.R.A." HACIENDO NUESTRAS SUS INQUIETUDES IDENTIFICANDONOS CON SUS SANOS IDEALES

¡ADELANTE, HASTA EL TRIUNFO, "A.U.R.A." SI...!

(Firmas) FELIX ROLDAN, PROV. MURILLO, C.I. 466513 L.P.; FAUSTINO CALLISAYA, PROV. MURILLO, C.I. 2074197 L.P.; JAVIER ALVAREZ, PROV. MURILLO, C.I.; JAVIER TICONA, PROV. LOS ANDES, C.I. 2324364 L.P.; JUAN CHOQUE, PROV. LOS ANDES, C.I. 2063339 L.P.; IGNACIO CALLISAYA, PROV. LOS ANDES, PASTOR LOVERA, PROV. G. VILLARROEL, C.I. 166902 L.P.; BENANCIO MAMANI, PROV. G. VILLARROEL, C.I. 2193011 L.P.; JUAN GUTIERREZ, PROV. G. VILLARROEL; C.I. REMMY ARGANDOÑA G., PROV. F. TAMAYO, C.I. 2457494 L.P.; HUGO FERRUFINO, PROV. F. TAMAYO, C.I. 1113089 L.P.; MARIO MERCADO, PROV. LOAYZA, DANIEL HUANCA, PROV. AROMA, C.I. 486500 L.P.; VICTOR CHAMBI, PROV. PACAJES, EUSEBIO ESPINOZA, PACAJES, C.I. 2232255 L.P.; FELIPE MITA, PROV. AROMA, C.I. 2234044 L.P.; BENITO MEDINA, PROV. INGAVI, BELTRAN AUQUES, PROV. J.M. PANDO, C.I. 04747 L.P.; MARTIN MAMANI, PROV. AROMA, C.I. 433567 L.P.; CANUTO FERNANDEZ, PROV. AROMA, C.I. 433457 L.P.; PEDRO QUISBERT, PROV. AROMA, C.I. 2428275 L.P.; ADOLFO AGUIRRE, PROV. BAUTISTA SAAVEDRA, C.I. 2324793 L.P.; RAMIRO SALLES, PROV. OMASUYOS, C.I. 413633 L.P.



paud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/262/317

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

INVITA

A las empresas interesadas, a presentar ofertas para la provisión de:

- 2 Vagonetas
- 1 Jeep
- 1 Omnibus
- 1 Pala cargadora con ruedas

Los documentos de licitación podrán consultarse y adquirirse, a partir del 28 de febrero de 1990 en:

OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
Avenida Arce 2529, Edificio Santa Isabel, Bloque "C", Segundo Mezzanine
Casilla 9202
Fax 2-357447
LA PAZ - BOLIVIA

La OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas de la ciudad de La Paz en la dirección antes mencionada, hasta las 12:00 horas del día 23 de marzo de 1990 y procederá al acto público de apertura de las ofertas a horas 15:00 del mismo día.

Valor del Pliego Bs 150.-

# La democracia en Nicaragua

Por Iván Canelas

Mucho se habló de la democracia en Nicaragua. Mientras los sandinistas afirmaban que se vivía un auténtico proceso democrático, los opositores se esforzaban en sostener lo contrario. La Casa de la Amistad Peruano Nicaragüense publicó opiniones sobre este controvertido tema.

Por ejemplo, el miembro de la dirección nacional del Frente Sandinista, Bayardo Arce Castaño, afirma que no han existido errores de política en derechos humanos, sino que hubieron abusos individuales que han sido sancionados. Acabamos de castigar a un montón de gente, militares y miembros del ministerio del Interior, por abusos cometidos en Pantasma. A algunos les han caído hasta 30 años de cárcel...".

Por su parte, el vicepresidente nicaragüense, Sergio Ramírez Mercado, dice: "si vemos la democracia, como la consecuencia de una práctica social nueva, de organización y participación que responde a cambios profundos en la realidad del país, nos encontramos con la simple verdad de que en Nicaragua ya no es posible la instauración de un modelo simplemente formal de democracia, que alguien pueda estimar que es eficaz en alguna otra parte porque tiene el prestigio de haber estado escrito por años, o por siglos, en una constitución".

Añade: "Por el contrario, la única democracia posible para nosotros, el único sistema viable en Nicaragua será aquel que refleje el nuevo orden social de práctica popular y participación popular, y que refleje también las transformaciones que han trastrocado la sociedad. Todo lo demás sería copia, o sería mentira, o simple imitación y traición a la realidad".

"Institucionalizar el sistema democrático en Nicaragua significa institucionalizar nuestros cambios y transformaciones, nuestra práctica democrática, la participación de las masas en los múltiples ámbitos de su acción creadora; nuestra necesidad del momento será por lo tanto darle categoría institucional a nuestra experiencia de democracia propia, y a partir de allí proyectar su crecimiento y su desarrollo hacia el futuro", señala a tiempo de aclarar que esta concepción no contradice el sentido de pluralismo que nosotros practicamos; la nuestra es una sociedad participativa y esta participación política está garantizada aun para los que no comparten esta idea de orden social y político, y quisieran ver sustituida esta práctica de democracia y este ejercicio nacional de soberanía, con el restablecimiento de los viejos vínculos al imperio norteamericano".

Aclara que en Nicaragua se respeta a los periodistas porque "no son reprimidos, ni asesinados, ni silenciados bajo la tortura o los secuestros. Por el contrario, en América Latina más de 200 periodistas han muerto bajo la represión de regímenes dictatoriales, cerca de 200 permanecen en las cárceles y más de 1.200 tiene que vivir en el exilio".

El embajador nicaragüense en Bolivia, Octavio Caldera Azmitia, afirma que la principal amenaza a la plena vigencia de los principios democráticos por los que ha luchado siempre el sandinismo, es la agresión norteamericana. "No se puede pedir a un país pequeño que enfrenta la mayor agresión que los Estados Unidos ha lanzado en la última década, actuar como si no pasara nada; basta tan sólo recordar lo que ocurría durante la Segunda Guerra Mundial cuando el gobierno de Estados Unidos, sin haber sufrido los estragos de la guerra en carne propia, enfrentó la situación encarcelando a los ciudadanos japoneses y alemanes, estableciendo medidas que restringían la plena libertad de prensa".

En relación al cierre del periódico "La Prensa" en Nicaragua, dijo: "Creo que algunas medidas pudieron haber sido erróneas, pero es necesario considerar que ningún país en la historia de la humanidad, ha permitido que los medios de comunicación promueran y defiendan las posiciones de quienes están haciéndole la guerra. El principal enemigo de la libertad de prensa en Nicaragua ha sido el gobierno de EE.UU."

Para el canciller nicaragüense, Miguel D'escoto Brockman, Nicaragua, en el contexto del Plan de Paz Centroamericano, "ha propuesto que la verificación del cumplimiento de los compromisos sobre derechos humanos y democratización sea solicitada a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y al grupo de trabajo sobre desapariciones de las Naciones Unidas".

"Lamentablemente hasta la fecha, no se ha notado ningún interés en este tipo de verificación rigurosa a cambio de diferentes modalidades de autoverificación, que sólo pueden interesar a quienes tienen interés en ocultar la realidad".

# ¿Quiénes son los sandinistas?

Por Marcelo Royo

Las apariencias señalan a los sandinistas como a personas en[illegible] para la guerra y la vio[illegible], pero sin embargo quien [illegible] más a fondo a los nicara[illegible] que pelearon por la inde[illegible] de su país, saben que [illegible] sólo luchan por la paz.

Miguel D'Scoto Brockmann, [illegible] de Nicaragua, señala al [illegible] "Algunos definimos esa [illegible]penable paz interior como [illegible] entre cada ser humano y [illegible] Creador, otros la entienden [illegible] bien en términos de paz de [illegible] uno con su propia conciencia. En el fondo se trata de lo [illegible]

D'Scoto agrega que la conciencia del hombre contemporáneo, [illegible] en tradiciones religiosas [illegible] otras, nos exige en forma cada [illegible] más clara la creación de un [illegible]ndo no violento, de un mundo [illegible]

Opina también que el ser humano, hoy en día, no puede estar en paz consigo mismo si ignora ese llamado de la conciencia a rechazar definitivamente la arrogancia de la violencia históricamente utilizada para doblegar al más débil, y negarle sus derechos inalienables a la vida, a la paz y al desarrollo.

D'Escoto dice que esa paz interior, "tan importante para convertirnos en efectivos constructores de paz internacional, nos obliga a comprometer nuestros principales esfuerzos de la tarea de lograr una nueva mentalidad, una nueva cultura, la cultura de la paz que conduce a la abolición total de la guerra y de cualquier otra forma de violencia en las relaciones internacionales".

De esa experiencia y de esa realidad, surge un pensamiento propio que se elabora en el seno de la historia de Nicaragua, que alcanza su definición en el pensamiento de Augusto César Sandino a lo largo de la guerra de resistencia nacional contra la ocupación norteamericana, y que se define, con la conquista del poder y a través de la lucha para la conquista del poder.

DIFERENCIA

Cuando se pregunta en Nicaragua en qué se diferencia un marxista de un sandinista, se afirma que no se debería diferenciar en nada, porque "un buen marxista no es más que un hombre que aplica una concepción científico-social a una realidad concreta".

Se afirma al respecto que por esto no puede haber un sandinista en China ni en Argentina ni en Francia ni en España, "salvo en forma simbólica". Bayardo Arce Castaño dice al respecto: "Muchos compañeros extranjeros se dicen sandinistas, incluso muchos norteamericanos, y eso nos encanta. Pero un marxista en Nicaragua es necesariamente sandinista".

teletón
El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.

FILTROS DE AGUA
* ESTERILIZAN
* PURIFICAN
* DAN AGUA CON SABOR
STEFANI
Av. Montes 768 Telf. 368395

paud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO
En nombre y por cuenta de la
EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES (ENFE)
y con el financiamiento del
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DE ESPAÑA
Invita Públicamente
A las empresas interesadas, a presentar ofertas para las siguientes licitaciones:

| | Hora de Apertura | Valor del Pliego |
|---|---|---|
| OSP/BOL/148/322 Adquisición de Montacargas | 15:00 | 100 Bs. |
| OSP/BOL/148/323 Adquisición de grúas Pórtico y Grúa Portuaria | 16:00 | 100 Bs. |

Los bienes a adquirirse serán únicamente de origen Español.
Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 7 de marzo de 1990, en la sede de la Oficina de Servicios Para Proyectos situada en:
Edificio Santa Isabel,
Avenida Arce 2529,
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Casilla 9202
Fax 591-2-357447
LA PAZ - BOLIVIA
El paud/osp recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 12:00 horas del día 10 de abril de 1990. El acto de apertura se realizará el 10 de abril de 1990 en el horario correspondiente.

SEÑOR USUARIO DE ENTEL
LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
SE COMPLACE EN COMUNICAR LA APERTURA DE SU NUEVA
CABINA PUBLICA
CON
Teléfono Monedero de larga distancia a nivel nacional
ubicada en la ESTACION DE FERROCARRILES
ENTEL facilita su acceso a la comunicación
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL BOLIVIA
DEPTO. COMERCIALIZACION

## Violeta Chamorro: la oposición nicaragüense

Violeta Chamorro tiene 60 años, es viuda del periodista Pedro Joaquín Chamorro. Actualmente es propietaria del diario "La Prensa", desde donde atacó persistentemente a los sandinistas.

Candidata de la Unión Nacional Opositora UNO) realizó la mayor parte de su campaña política en silla de ruedas, o con muletas, debido a una fractura en la rótula derecha el pasado mes de enero que, además, le obligó a someterse a una intervención quirúrgica en Houston, Estados Unidos.

Violeta Chamorro con el apoyo de otras agrupaciones políticas nicaragüenses, que van desde comunistas a ultraconservadores, logró derrotar a Daniel Ortega, del Frente Sandinista, en las elecciones nacionales del pasado domingo, por amplio margen de votos.

Su esposo, Pedro Joaquín Chamorro, fue asesinado en 1978, por pistoleros de Somoza. Violeta, en su casa -museo de Managua- ha acumulado todos los recuerdos posibles de su esposo, desde el auto que conducía cuando lo mataron, hasta la ropa que llevaba.

Tras el triunfo de la revolución en 1979, formó parte de la primera junta del gobierno de Reconstrucción Nacional, pero nueve meses después renunció, alegando discrepancias políticas con los sandinistas.

Violeta Chamorro, que no tiene militancia política en ningún partido, tiene cuatro hijos, dos de ellos sandinistas y los otros dos abiertamente opositores.

# La economía número "Uno"

Los recién electos gobernantes de Nicaragua confían en poder revivir la abatida economía del país pero los economistas dicen que sus planes pueden ser socavados por los derrotados pero aún poderosos sandinistas.

La Unión Nacional Opositora (UNO), que sorprendentemente derrotó al partido gubernamental en las elecciones del domingo, tiene un programa radical para reestructurar la economía, destrozada por años de guerra contra los rebeldes apoyados por los Estados Unidos y por lo que los críticos han calificado como equivocada política económica sandinista.

La UNO se ha manifestado en favor del libre mercado y goza del respaldo de la comunidad empresarial nicaragüense y planea transferir las propiedades subutilizadas del estado al sector privado, reducir considerablemente los gastos de defensa e impulsar la producción de alimentos y la siembra de productos de exportación.

Asimismo, ha prometido erradicar en unas semanas la inflación, que llegó a 30.000 por ciento en 1988 y bajó a alrededor de 1.600 en 1989.

El plan antiinflacionario espera alcanzar un objetivo por medio de una detenida revisión de las finanzas públicas y la introducción de una nueva moneda: el "córdova oro".

"Nuestro plan es realizar una profunda transformación de la economía de Nicaragua", dijo esta semana a los periodistas Francisco Mayorga, economista y asesor de la presidente electa Violeta Chamorro.

Señaló que la UNO estaría buscando unos 300 millones de dólares en ayuda de emergencia de los Estados Unidos y otros 600 millones de dólares al año en asistencia internacional para apoyar su proyecto.

Agricultores del sector privado e industriales dijeron que el plan de la UNO de flexibilizar los controles gubernamentales debería alentar la producción, la cual sufrió una fuerte caída durante el gobierno sandinista.

Lo mismo pasó con los ingresos personales. Los salarios reales en las ciudades bajaron en un 90 por ciento a lo largo de la década pasada y algunos economistas estiman que hasta el 30 por ciento de la fuerza de trabajo está desempleada.

El Producto Nacional Bruto per cápita se mantiene en unos 800 dólares al año, lo que coloca a Nicaragua casi [illegible] lista de los países [illegible].

Los dos [illegible] severamente afectados [illegible] nomía durante el [illegible] nista es [illegible] can cuando la [illegible] poder.

Los Contras [illegible] vastaron la infraestructura económica, están [illegible] esfuerzo para desestabilizar al presidente de los [illegible] George Bush ha [illegible] levantara el embargo que bloquean a Nicaragua.

Pero los dirigentes han advertido que emprenderá la U[illegible] de lo que parece [illegible]

"Ellos creen que [illegible]

YPFB

## INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04-89 a presentar propuestas para las siguientes Invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

| INV. PUB. | PEDIDO Nº | MATERIAL |
|---|---|---|
| 326/90 | CID-3028-90 | ENVASES DE HOJALATA 1 LITRO CAP. |
| 327/90 | CID-3029-90 | ENVASES 4 LITROS CAP. |

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Avenida Salamanca Nº 0722 (Cochabamba), a partir del día 28 de febrero de 1990 previo pago de Bs. 20.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 18:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 15:30 del día 29 de marzo de 1990.

Cochabamba, febrero 25 de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.



E.L.F.E.C. SAM

Crown Agents

*EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.*

LICITACION Nº 06/89 ELFEC

REF. C.A.: 9/90112

*EQUIPOS DE MEDIA TENSION PARA SUBESTACIONES*

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE COCHABAMBA "ELFEC" S.A.M., anuncia la licitación de la referencia e invita a las empresas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de EQUIPOS DE MEDIA TENSION PARA SUBESTACIONES. Los pliegos de especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre Nº 2475, Plaza Abaroa, La Paz y, retirados previo depósito no reembolsable de $US 50.--, o su equivalente en moneda nacional, a partir del 6 de marzo de 1990.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el 24 de abril de 1990 a las 12:30 Hs. y se procederá a la apertura de las mismas a las 14:30 Hs. del mismo día.

La Paz, marzo de 1990
CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre Nº 2475
Tels.: 353228 - 390696 - 366380 - 356539
Fax: 372765
Télex: 3453



E.L.F.E.C. SAM

Crown Agents

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.

LICITACION Nº 07/89 ELFEC
REF. C.A.: 9/90113

EQUIPOS DE MANIOBRA DE MEDIA TENSION

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE COCHA "ELFEC" S.A.M., anuncia la licitación de la referencia e invita a empresas especializadas a presentar sus ofertas para la p de EQUIPOS DE MANIOBRA DE MEDIA TENSION. Los de especificaciones pueden ser consultados en n oficinas de la Av. 20 de Octubre Nº 2475, Plaza Abaroa, L retirados previo depósito no reembolsable de US$ 5 equivalente en moneda nacional, a partir del 5 de marzo de 1

Las propuestas se recibirán en la misma dirección has de abril de 1990 a las 12:30 Hs. y se procederá a la apertu mismas a las 14:30 Hs. del mismo día.

La Paz, marzo de 1990
CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre Nº 2475
Tells.: 353228-390696 Fax: 372765
366380-356539 Telex: 3453


*MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL*

## *COMUNICADO*

*Ante las desafortunadas expresiones vertidas por el Rector de la Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz, Manuel J. Angulo, registradas en el periódico El Deber 1 de marzo del 90, en torno a la sanción impuesta por el Ministerio de Trabajo a la Universidad Cruceña, por haber destituido a un dirigente sindical, el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral expresa lo que sigue:*

*1. El dirigente del dirigente, Víctor Melgar Pérez, del Sindicato de la Universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz es, desde todo punto de vista, ILEGAL, porque se contrapone a los términos del Art. 159 de la Constitución Política del Estado. "Se garantiza la libre asociación patronal. Se reconoce y garantiza la sindicalización como medio de defensa, representación, asistencia, educación y cultura de los trabajadores, así como el fuero sindical en cuanto garantía para sus dirigentes por las actividades que desplieguen en el ejercicio específico de su mandato, no pudiendo éstos ser perseguidos ni presos.*

*Se establece, asimismo, el derecho de huelga como el ejercicio de la facultad legal de los trabajadores de suspender labores para la defensa de sus derechos, previo cumplimiento de las formalidades legales".*

*Del mismo modo, vista el Decreto Ley Nº 216 de 7 de febrero de 1944, Art. 1ro. "Los obreros o empleados elegidos para desempeñar los cargos directivos de un sindicato no podrán ser destituidos sin previo proceso. Tampoco podrán ser transferidos de un empleo a otro, ni salir de una sección a otra dentro de una misma empresa, sin su libre consentimiento".*

*2. El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, como encargado de regular las relaciones obrero patronales y hacer cumplir todas las disposiciones legales en materia social, está plenamente facultado por la ley para demandar ante el Juez de Trabajo, sanciones a empresas públicas y privadas, cuando estas infringen la ley Art. 223 del Código Procesal del Trabajo. "Cuando se constate la infracción de leyes sociales, las autoridades del Ministerio de Trabajo presentarán denuncia escrita ante el Juez de Trabajo de su distrito, especificando el nombre del infractor, su domicilio, el lugar de trabajo donde se ha cometido la infracción, señalando las disposiciones legales infringidas con relación circunstancial de los hechos, bajo de constatación y proponiendo el monto de la multa o sanción".*

*3. Si la Universidad Gabriel René Moreno tenía cargos concretos contra el dirigente sindical Víctor Melgar, debería haber planteado previamente un proceso de desafuero sindical de conformidad con el Art. 2do. del D.L. Nº 38 de 7 de febrero de 1944 y el Art. 241 del Código Procesal del Trabajo referente al desafuero sindical.*

*4. La sanción aplicada a la Universidad Gabriel René Moreno por infracción de estas normas de orden social, no la persona del Rector de dicha universidad, es la hace no al Sr. Angulo como tal, sino como representante legal de la mencionada Superior Casa de Estudios. Por otra parte, el Rector puede ser demandado por cualquier persona natural o jurídica ante tribunales ordinarios por acciones ejecutadas en el ámbito universitario.*

*5. Es importante recordar a la autoridad universitaria, ligada a otras actividades que no son propiamente el derecho y la aplicación de la ley, que los Rectores gozan de Caso de Corte, cuando se trata de delitos cometidos en el ejercicio de sus específicas funciones Art. 127 Numeral 7 de la Constitución Política del Estado.*

*6. Con referencia a que el Dr. Oscar Zamora Medinaceli, ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral "no tiene título de abogado", a más de ser un acierto innecesario y mal utilizado por el Rector Angulo, es necesario aclarar que el Dr. Zamora está inscrito bajo el registro Nº 5207 del Colegio de Abogados de Tarija.*

*La Paz, marzo 2 de 1990*

*Dr. Eusebio Gironda Cabrera*
SUBSECRETARIO DE TRABAJO

## EDICTO

EL DR. ESTEBAN VERA SANCHEZ JUEZ PRIMERO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CAPITAL ETC.

HACE SABER: Que dentro el sumario penal seguido por Jaime Ferrel contra Fernando Arrazaza Fiorito por el delito de Estafa y otros. Se ha dispuesto lo siguiente: -- AUTO CURSANTE: A Nº 5. CIENTO ONCE VEINTA DE ORDAOS. -- "A, 22 de febrero de 1990.-- VISTOS: En virtud del informe verbal del Sr. Cursor, en sentido de que a fs. 107 a fs. 110 corre mandamiento de apremiatión mediante Oficial Instructo contra Manuel Fernando Arrazaza Fiorito, el mismo que fue representado a fs. 110 por el Cap. Luis Fernando Sosa Vega, en sentido que fue buscado en los diversos domicilios donde presuntamente habitaba, así como hoteles, alojamientos y otros, calles avenidas y plazas de la ciudad sin poder dar con su paradero para su captura.-- POR TANTO: De acuerdo con las previsiones del Art. 101 y 250 del Código de Procedimiento Penal, SE CITA, LLAMA Y EMPLAZA a MANUEL FERNANDO ANTEZANA PARA QUE en el lapso de diez días se apersone al Juzgado Primero de Instrucción en lo Penal de esta Capital y asuma defensa dentro el proceso penal que se sigue Jaime Ferrel Camacho por los delitos incursos en los Arts. 335, 337, 340 y 346, bajo apercibimiento de aplicarsele el Art. 253 del mismo cuerpo legal antes citado, para este efecto, notifíquese mediante Edictos en cualquier órgano de prensa de circulación nacional.-" Fdo. Dr. Esteban Vera Sánchez.-- Juez Primero de Instrucción en lo Penal.-- La Paz - Bolivia.-- Fdo. Arte Mt.-- Hugo Nina Ralde.-- Actuario del Juzgado Primero de Instrucción en lo Penal.-- La Paz - Bolivia.

Hugo Nina Ralde
ACTUARIO DEL JUZGADO 1ºDE INSTRUCCION EN LO PENAL
LA PAZ - BOLIVIA
SELLO: DISTRITO JUDICIAL LA PAZ BOLIVIA Juzgado 1º de Instrucción en lo Penal.


COCIAR JAB

Crown Agents

C/A Ref. [illegible]

## CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA
## INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BE invita a empresas o firmas especializadas, a presentar propuestas para la provisión de materiales para el reacondicionamiento y mejoramiento de la capacidad instalada del MOTO MENDEZ".

| | |
|---|---|
| Grupo 1 | TUBOS DE ACERO INOXIDABLE |
| Grupo 2 | MOTORES, PANTOGRAFO, ENFRIADORES Y CALANDRIAS |
| Grupo 3 | BOMBAS |

El Pliego de Especificaciones podrá ser estudiado y retirado de las oficinas de Crown Ag 20 de Octubre Nº 2475, La Paz, previo pago no reembolsable de US$ 100.-- o su equivalente.

Las propuestas serán recibidas hasta horas 14.00 del día viernes 30 de marzo de 1990 Acto de Apertura a horas 14.30 del mismo día.

La Paz, 1ro. de marzo de 1990

CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre Nº 2475
Tel.: 353228 - 390696
Fax: 372765
Telex: 3453 CABOL BV
La Paz, Bolivia

# desafío

Por Adrián Croft
Reuter/ Managua

...económicos en 100 ...an a dar cuenta, cuando ...a cosecha del café, que ...a reparar los caminos y ...preparar comida para ...deros", dijo Víctor Ti...mbro del directorio san...integrado por nueve per...

...portadores de café ca... 60.000 toneladas en ...000 en 1988. Para el al... reburrón ha sido aún ...500 toneladas en 1979 ...e 1988. Las exportacio...mar cayeron de 98.700 ...según el Ministerio de ...Comercio.

...nistas han adverti... ...esfuerzos de la UNO ...a la economía del país podrían ser acosados por los intentos sandinistas para sabotear su programa o por la ya declarada intención sandinista de defender las políticas revolucionarias, como la reforma agraria y la nacionalización.

"Si ellos quieren, pueden causar mucho daño a la política de la UNO", dijo a Reuter Hans-Pieter Lankes, un economista germano occidental que trabaja en una escuela empresarial de Nicaragua. A pesar de su derrota en los comicios, los sandinistas controlan los más grandes sindicatos en el país, así como organizaciones femeninas y juveniles, entre otras.

La dirigente del sindicato textil sandinista, Bernicia Sanders, advirtió que si el gobierno de la UNO no mejoraba la economía en 100 días los trabajadores demandarían aumentos salariales y paralizarían la producción si no se les gratificaba.

Diplomáticos dijeron que el gobierno de la UNO tiene buenas oportunidades de atraer mayor ayuda del exterior e inversiones privadas. Es probable que los Estados Unidos hagan un esfuerzo especial a pesar de la competencia que significan en ese aspecto las naciones de Europa del Este, afirmaron.

Pero para que la inversión fluya libremente, la UNO tiene que convencer a los empresarios extranjeros de que Nicaragua tiene una situación política estable.

El gobierno de la UNO hereda una economía con grandes necesidades. La producción nacional cayó en 1989 por sexto año consecutivo, pero el gobierno sandinista había establecido ya una severa política de austeridad que redujo la inflación.

Las exportaciones aumentaron a 298 millones de dólares en 1989, pero seguían por debajo de los 566 millones de dólares de 1979, el año de la revolución sandinista.

El asunto más sensible que la UNO debe abordar es la reforma agraria, que los sandinistas han prometido defender.

Luego de la revolución, los sandinistas confiscaron miles de hectáreas a los seguidores del ex dictador Anastasio Somoza, convirtiendo muchas de esas tierras en granjas y cooperativas.

Desde 1979, el gobierno entregó tierras a unas 140.000 familias campesinas, según los sandinistas, y cualquier intento por retomar esas parcelas se enfrentaría a una férrea resistencia.

Mayorga dijo que las tierras estatales ociosas serían privatizadas y entregadas a granjeros que estuvieran listos para producir. Otras tierras ociosas serán entregadas a campesinos.

# Daniel Ortega dejó el verde olivo en el baúl

Daniel Ortega, hijo de un comerciante de La Libertad, en el central departamento de Chontales, tiene 44 años y mantiene su esperanza en volver al poder en 1996, pero esta vez mediante el voto y no las armas.

Ortega, candidato a la presidencia por el Frente Sandinista de Liberación Nacional abandonó el uniforme militar color verde olivo para sustituirlo por pantalones vaqueros y camisas floreadas.

El comandante Ortega tiene un amplio expediente de lucha revolucionaria: años de cárcel y exilio. En 1960 se incorporó a la Juventud Patriótica Nicaragüense (JPN), organización de izquierda. Dos años después pasó al Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

En 1961 fue detenido por primera vez, después de participar en una manifestación que concluyó con la quema de varios vehículos de la embajada de los Estados Unidos en Managua. En 1967 fue detenido otra vez y conducido a la cárcel, acusado de asaltar un banco.

En 1974 recobró su libertad, gracias al espectacular secuestro en Managua de un grupo de funcionarios de Anastasio Somoza, efectuado por un comando sandinista. Ortega regresó a la lucha clandestina y propugnó, dentro del frente, la vía terrorista, que impulsó la insurrección urbana y logró imponerse a otras tendencias partidarias de la creación de la guerrilla en las montañas.

Después de la victoria de la revolución, el 19 de julio de 1979, Ortega formó parte de la Junta de Reconstrucción Nacional y en 1984 ganó las elecciones a la presidencia como candidato del Frente Sandinista.

Ortega comparte su activa vida con la escritora Rosario Murillo, es padre de ocho hijos y modelo de austeridad -según sus amigos más allegados-. No bebe, ni fuma y nunca aparece en fiestas sociales. Todos los días se levanta al alba para correr varios kilómetros.


Crown Agents

hcm bm

municipalidad de la paz
banco mundial
proyecto de fortalecimiento municipal

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BANCO MUNDIAL
PROYECTO DE FORTALECIMIENTO MUNICIPAL
CONVOCATORIA PUBLICA INTERNACIONAL
PRECALIFICACION

CROWN AGENTS, por cuenta y en representación del Proyecto de Fortalecimiento Municipal (PFM) de la Honorable Municipalidad de La Paz, invita a las empresas especializadas en servicios de cartografía, aerofotogrametría y afines, a participar en la Precalificación de Empresas para la realización del

PROYECTO CARTOGRAFICO DE LA CIUDAD DE LA PAZ
(C. A. REF.: Nº B-416)

La República de Bolivia ha recibido un préstamo del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF-Banco Mundial) del cual se utilizarán fondos parciales para financiar este proyecto.

Los servicios aerofotogramétricos requeridos comprenderán: controles terrestres para triangulación aérea y construcción de mapas topográficos que incluyen planos de planimetría y contornos, en escalas 1:1.000, 1:2.000 y 1:10.000.

La precalificación se extenderá a empresas individuales o asociadas, de países miembros del Banco Mundial, de Suiza y de Taiwan, China.

Los documentos de especificaciones para la precalificación podrán ser retirados a partir del día 5 de marzo de 1990, de las oficinas de Crow Agents en La Paz, mediante solicitud escrita enviada por la empresa proponente del ramo. Crown Agents entregará esta documentación en mano o por correo aéreo certificado, pero no asumirá responsabilidad alguna por retrasos o pérdida de esos envíos.

La recepción de documentos para esta precalificación se fija hasta horas 2:00 del día 23 de abril de 1990.

La Paz, marzo de 1990

CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre Nº 2475
Teléfonos 390696 - 353228
Télex 3453 CABOL BV
Fax 0591 2 372765
La Paz, Bolivia



ASISTENTE FINANCIERO
Y
ASISTENTE DE PROCESAMIENTO DE DATOS

Organismo ligado a proyectos internacionales, requiere los servicios de:

**ASISTENTE FINANCIERO:** Para cumplir con funciones de control de cuentas bancarias, procesamiento de cheques, registro, reportes diarios y otros.

**ASISTENTE DE PROCESAMIENTO DE DATOS:** Para cumplir con funciones de introducción de datos en sistema contable computarizado y otros.

Los postulantes deberán necesariamente reunir los siguientes requisitos:

Conocimientos básicos de contabilidad.
Manejo de Software Macintosch preferiblemente.
Conocimiento del idioma inglés.
Conocimiento de dactilografía (mínimo 45 p/pm)
Predisposición a trabajar bajo presión.
Capacidad de organizar su propio trabajo.
Edad máxima de 26 años.
Disponibilidad de trabajo inmediato.

Los interesados deberán presentar la siguiente documentación:

Curriculum Vitae (máximo 2 páginas).
Un breve comentario enumerado y puntual sobre cada uno de los requisitos arriba delineados.

Las candidaturas deberán ser enviadas a la casilla No. 7013 La Paz - Bolivia con la mención "ASISTENTE FINANCIERO" o "ASISTENTE DE PROCESAMIENTO DE DATOS", hasta el día miércoles 7 de marzo 1990.

La Paz, 28 de febrero de 1990.



BOLIVIA
DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

COMUNICADO

A LOS GRANDES CONTRIBUYENTES

SE COMUNICA QUE EL PLAZO PARA LA PRESENTACION DEL FORMULARIO 4516 QUE CONSIGNA LA LISTA DE 20 PROVEEDORES Y 20 CLIENTES PRINCIPALES, HA SIDO PRORROGADO HASTA EL DIA JUEVES 15 DE MARZO DE 1990 IMPOSTERGABLEMENTE.

AREA COMUNICACION SOCIAL



bisa

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

EL DIRECTORIO DEL BANCO INDUSTRIAL S.A., DE CONFORMIDAD CON LOS ARTICULOS 35, 49 Y 51 DE SUS ESTATUTOS, CONVOCA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, PARA EL DIA JUEVES 22 DE MARZO DE 1990 A HORAS 17:00 EN SUS OFICINAS UBICADAS EN EL PISO 12 DEL EDIFICIO DEL BANCO INDUSTRIAL S.A., SITUADO EN LA AVENIDA 16 DE JULIO Nº 1628, CON EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:

1. LECTURA DE LA CONVOCATORIA.
2. LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA JUNTA EXTRAORDINARIA ANTERIOR.
3. AUMENTO DE CAPITAL PAGADO.
4. MODIFICACION DEL ARTICULO 12 DE LOS ESTATUTOS.
5. DESIGNACION DE DOS REPRESENTANTES PARA FIRMAR EL ACTA.

SE RECUERDA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE, DE CONFORMIDAD CON LO ESTIPULADO EN EL ARTICULO 32, EL LIBRO DE REGISTRO DE ACCIONES Y TRANSFERENCIAS SE CERRARA CINCO DIAS ANTES DE LA CELEBRACION DE LA JUNTA Y HASTA EL DIA SIGUIENTE DE LA MISMA.

EL DIRECTORIO
La Paz, marzo de 1990



el hombre
eddy pacheco
el objetivo
recuperación y defensa de la dignidad profesional del arquitecto

1990 - 1992
PRESIDENTE DEL CDALP

tu voto será por nuestra institución con un profesional pacífico a la cabeza y un equipo idóneo de colaboradores

¡DEMUESTRANOS TU VOTO!



bisa

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

EL DIRECTORIO DEL BANCO INDUSTRIAL S.A., DE CONFORMIDAD CON LOS ARTICULOS 35 Y 49 DE SUS ESTATUTOS, CONVOCA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS PARA EL DIA JUEVES 22 DE MARZO DE 1990, A HORAS 14:00 P.M. QUE SE LLEVARA A CABO EN SUS OFICINAS UBICADAS EN EL PISO 12 DEL EDIFICIO DEL BANCO INDUSTRIAL S.A., SITUADO EN LA AVENIDA 16 DE JULIO No. 1628, CON EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:

1. LECTURA DE CONVOCATORIA.
2. LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA JUNTA ORDINARIA ANTERIOR.
3. PRESENTACION DE LA MEMORIA ANUAL E INFORME DEL SINDICO.
4. CONSIDERACION DEL BALANCE GENERAL Y ESTADO DE RESULTADOS.
5. DICTAMEN DE AUDITORIA EXTERNA.
6. DESTINO DE LAS UTILIDADES.
7. ELECCION DE MIEMBROS DEL DIRECTORIO.
8. NOMINACION DE SINDICOS.
9. NOMINACION DE AUDITORES EXTERNOS.
10. FIJACION DE DIETAS Y FIANZAS DE DIRECTORES Y SINDICOS.
11. DESIGNACION DE DOS REPRESENTANTES PARA FIRMAR EL ACTA.

SE RECUERDA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE, DE CONFORMIDAD CON LO ESTIPULADO EN EL ART. 32, EL LIBRO DE REGISTRO DE ACCIONES Y TRANSFERENCIAS, SE CERRARA CINCO DIAS ANTES DE LA CELEBRACION DE LA JUNTA Y HASTA EL DIA SIGUIENTE DE LA MISMA.

EL DIRECTORIO
La Paz, marzo de 1990

# El poder sandinista

Por Doralisa Pilarte AP/Managua

Es el Ejército Popular Sandinista, no el Ejército Nicaragüense, es la Policía Sandinista, no la Policía nacional y es el feudo personal del comandante de la revolución Tomás Borge, no un Ministerio del Interior y un Servicio Secreto Apolítico.

El nombre, índole y tamaño de la poderosa y enorme maquinaria militar y paramilitar de Nicaragua constituyen quizás el aspecto más sensible entre el Frente Sandinista, derrotado en las recientes elecciones presidenciales, y la victoriosa Alianza Unión Nacional Opositora (UNO).

El grupo guerrillero izquierdista que se ha convertido en un partido político, y la coalición encabezada por civiles y gente de negocios que se impuso por amplio margen en las elecciones del domingo pasado, tienen sus propias ideas sobre lo que deben ser las fuerzas militares y paramilitares de un país.

Y ambas ideas no podrían estar más alejadas entre sí. "Dentro del marco establecido por la Constitución Política, el Frente Sandinista de Liberación Nacional defenderá la integridad del Ejército Popular Sandinista y del Ministerio del Interior", dijo el presidente Daniel Ortega durante un acto efectuado el martes ante unos 15.000 simpatizantes sandinistas.

Tal declaración, procedente del jefe de un partido político derrotado, sirvió por sí sola para demostrar como el Frente Sandinista considera al ejército y a dicho ministerio como propiedad privada.

La respuesta de los adherentes sandinistas fue igualmente reveladora: "Un ejército único".

Cuando los sandinistas entonan a coro "poder popular" y "un ejército único" aluden a la fusión del partido, el estado y el ejército, y a la generosa distribución de armas entre el pueblo, concepto que contraría profundamente a los dirigentes de UNO, de tendencias en favor de los civiles.

Hay abundancia de armas, y se pueden obtener fácilmente. Parecería que en cada hogar hay un fusil automático AK-47 o una pistola Makarov, de fabricación soviética.

"El gobierno de UNO es un gobierno de la voluntad del pueblo y no por decisiones del señor Ortega", dijo el vicepresidente electo Virgilio Godoy. "Que eso quede bien claro", expresó.

Los reclutados reciben endoctrinamiento político junto con adiestramiento militar en ambas instituciones sandinistas, consideradas habitualmente como dos ejércitos por separado: Uno bajo el mando de Humberto Ortega, hermano del presidente y ministro de Defensa, y el otro dependiente del Ministerio del Interior.

Esa organización no se produjo por coincidencia.

En comparación a los hermanos Ortega, Borge es de línea dura. Ambos bandos encabezaron fracciones diferentes del Frente Sandinista antes del triunfo de la revolución, en julio de 1979.

Una vez que llegaron al poder, se fijaron límites y las dos fuerzas fueron establecidas bajo distintos dirigentes, para equilibrarse entre sí.

Pero la presidenta electa Violeta Barrios de Chamorro, de UNO, efectuó durante su campaña proselitista la promesa de reducir las Fuerzas Armadas, las de mayor número en Centroamérica, contando con la que se estima que son unos 150.000 hombres y mujeres y que constituyen una fuerte absorción de los recursos estatales, ya que se les llega a asignar hasta el 40 por ciento del presupuesto nacional.

Los dirigentes de UNO también quieren que las Fuerzas Armadas sean de despolitizadas y que se les cambie el nombre, para reflejar los valores de un gobierno al estilo occidental, donde las Fuerzas Armadas se mantienen en su lugar cualquiera sea el partido en el gobierno.

Asimismo, quieren que sea anulada la conscripción militar para jóvenes de 16 años, que se prolonga durante dos años.

Esa organización de fuerzas militares recuerda a los nicaragüenses la que regía durante la dictadura de Anastasio Somoza, para quien ejército, policía y servicio secreto conformaban una única fuerza a su servicio personal.

Borge, quien en agosto cumplirá 60 años, cuenta con intensas lealtades personales dentro del Ministerio del Interior.

Cada ejército y cada ministerio cuenta con un funcionario político, cuyo rango puede ser inferior pero cuya autoridad es siempre superior a la del jefe de la unidad. La tarea del "político" es impartir la doctrina, vigilar desvíos en la ideología, y atender las averiguaciones externas, como las de periodistas.

*Asesores militares cubanos, en uniforme de combate, acompañan a soldados del ejército sandinista. En la foto, un camión del ejército lleva de tiro un cañón de 122 milímetros, construido por los soviéticos*

*Tropas sandinistas persiguen a los que atacan la población. En la foto, al atardecer un militar pelotón de lugar apropiado el desde prevenir ataque*


**SEMINARIO SOBRE CLASIFICACION VISUAL POR CORTES LIMPIOS PARA MADERA ASERRADA Y PROMOCION DE MADERAS APTAS PARA LA PRODUCCION DE PUERTAS Y VENTANAS**

El Centro de Desarrollo Forestal Regional Desconcentrada La Paz, tiene el agrado de participar la realización de este Seminario que se llevará a cabo a partir del día 5 al 9 de marzo en el salón auditorium del Instituto Nacional de Colonización.

Este evento está orientado a Ingenieros, Arquitectos, Técnicos constructores y personas vinculadas con el aprovechamiento y la exportación de madera.

Para mayores informes e inscripciones agradecemos apersonarse por nuestras Oficinas ubicadas en la calle Diaz Romero Nº 1796 esquina Lucas Jaimes.

Sello: Centro de Desarrollo Forestal. Dirección Regional Desconcentrada La Paz.

*EMBAJADA DEL BRASIL*

**PROGRAMA DE ESTUDIANTES CONVENIO DE POST-GRADO PARA 1991**

El gobierno brasileño está ofreciendo, para el año lectivo de 1991, vacancias de post-grado en las siguientes áreas, entre otras: Artes, Arquitectura, Urbanismo, Ciencias Biológicas, Ciencias Fisiológicas, Ciencias Exactas y de la Tierra, Ciencias Humanas y Sociales, Ingeniería, Ciencias Agrarias y Agro-Industriales, Ciencias de la Salud, Comunicación y Administración.

Las vacancias ofrecidas son para cursos de Maestría y Doctorado, con duración aproximada de 2 y 3 años, respectivamente. Estos cursos dan énfasis a la enseñanza teórica, destinándose, sobre todo, a la formación de docentes e investigadores. No se incluye en el ofrecimiento la realización de cursos de especialización o residencia médica.

Para informarse sobre los cursos específicos y los requisitos que deberán cumplir, los candidatos interesados deberán dirigirse a la Embajada del Brasil, al Consultorio-General en Santa Cruz de la Sierra, al Vice-Consulado en Cochabamba o a cualquier universidad boliviana.

**ESPECIALISTAS EN MARKETING**

PARA TRABAJAR EN LA PAZ O COCHABAMBA SE REQUIERE PROFESIONALES ESPECIALIZADOS EN MARKETING.
PREFERIBLE NO MAYORES DE 30 AÑOS, CON EXPERIENCIA EN EL MERCADEO DE ALIMENTOS.
ENVIAR DOCUMENTOS Y ANTECEDENTES A:

**INDUSTRIAS DE ACEITES "FINO" S.A.**

- EN COCHABAMBA: AV. BLANCO GALINDO KM 10,5 Casilla 543
- EN LA PAZ: CALLE ECHEVERRIA No. 200 CASILLA 1932

PLAZO PRESENTACION HASTA EL 10 DE MARZO DE 1990.

LA PAZ, MARZO DE 1990

**COMUNICADO DE LA FAB Nº 2**

**FAMILIARES y/o DEUDOS DE PERSONAS FALLECIDAS EN EL ACCIDENTE DEL AVION HERCULES TAM - 62**

*Acaecido en la localidad de Guayaramerín en fecha 21 de diciembre de 1989*

A los efectos de trámites de seguro de vida, se insinúa a los familiares y/o deudos de las siguientes personas fallecidas:

- Angela Wilcheard
- Janeth Edmonsord
- Luciano Papadópulos
- Susana Espinoza
- Oscar Hinojosa
- Patricia de Villagra
- Roxana Quispe (Bebé)

Presentarse en las Oficinas de Transportes Aéreos Militares "TAM", de la ciudad de La Paz, o agencias del interior de la República, a fin de entregar los siguientes documentos.

- Declaratoria de Herederos
- Certificado de Matrimonio del cónyuge sobreviviente
- Certificado de defunción del asegurado

En caso de que los beneficiarios sean menores de edad deberán presentarse los documentos que corresponden por ley (Declaratoria de Curador o Albacea).
Nota.- La demora en la presentación de documentos, implica retraso en el pago, debido a trámites pertinentes.

La Paz, 3 de marzo de 1990

**paud/osp**

**LICITACION PUBLICA OSP/BOL/234/306**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de la **LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD**

**INVITA**

A las empresas interesadas, en presentar ofertas para suministrar los servicios y el financiamiento para la implementación a nivel nacional de un:

**JUEGO DE LOTERIA SIMULTANEA**

Que contempla un juego de lotería tradicional, un juego de bingo por televisión y un juego de lotería instantánea.

Los documentos de licitación podrán consultarse y adquirirse, a partir del 6 de marzo de 1990, en la sede de la oficina de Servicios Para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel,
Avenida Arce 2529,
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Casilla 9202
Fax 591-2-357447
LA PAZ - BOLIVIA

El **paud/osp** recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, hasta las 18:00 horas del día 9 de abril de 1990 y procederá al acto público de apertura de las ofertas el día 10 de abril de 1990 a hrs. 10:00 a.m. en la dirección antes mencionada.

**El valor de la documentación es de Bs. 750**

# Los contras, ejército "de segunda"

Tom Brown
desde México

Los contras apoyados por los Estados Unidos, ahora casi árbitros de una transmisión pacífica del poder en Nicaragua, nunca fueron más que un ejército de guerrilla incapaz de plantear una seria amenaza militar al gobierno sandinista.

Pero los rebeldes, a los que el ex presidente Ronald Reagan llamó "luchadores de la libertad" y por los que a los proceres estadounidenses, mantuvieron en jaque al gobierno izquierdista, agotaron sus limitados recursos económicos y causaron gran número de muertos y destrucción al pueblo nicaragüense en los últimos años.

Los funcionarios estadounidenses creían esperar que los contras encendiesen un levantamiento popular contra los sandinistas y los que acusaban de ser marxista-leninistas resuelto a exportar su revolución por América Latina.

Sin embargo, el ejército campesino que se calcula reunió a unos 15.000 hombre en el ápice de la guerra, no logró obtener el apoyo de la mayoría de los nicaragüenses y fue visto apenas como una repulsiva creación de los extremistas de derecha y de la Agencia Central de Inteligencia Norteamericana (CIA).

El hecho de que su más antiguo jefe militar, Enrique Bermúdez, haya sido oficial de la odiada Guardia Nacional del general Anastasio Somoza poco ayudó a mejorar y granjearles el apoyo del pueblo que sufrió décadas de abusos bajo la dinastía Somoza, instalada y apoyada por los Estados Unidos.

"Ellos (los funcionarios estadounidenses) me dijeron que era la única manera de acabar con esos criminales comunistas", dijo el ex dirigente rebelde Edgar Chamorro en una entrevista.

"Pero yo preguntaba, si los quieren colaborar, para qué destruirlos?", añadió.

Chamorro fue expulsado del movimiento rebelde en 1984 luego de acusar de manipulación a sus colegas en la guerra contra. El y otros ex dirigentes rebeldes, entre ellos el destacado Edén Pastora, ha endosado reiteradamente el argumento sandinista de que los contras eran simplemente mercenarios a la orden de Washington, que los utilizaba para no tener que enviar a sus tropas a una larga y costosa guerra.

Las luchas internas, los frecuentes informes de abusos de los derechos humanos y supuestos vínculos con el tráfico de drogas y armas a los contras contribuyeron a la decisión del Congreso estadounidense de suspender la ayuda militar a los rebeldes en febrero de 1988.

El reconocimiento de la Casa Blanca de que las ganancias de la venta secreta de armas a Irán fueron enviadas a los contras también contribuyó a la erosión del apoyo estadounidense a su causa.

Después que se suspendió la ayuda, lo que representó una fuerte derrota política para el gobierno de Reagan, casi todos los contras abandonaron Nicaragua hasta sus campamentos al otro lado de la frontera, en una región de Honduras que alguna vez fuera próspera productora de café y ahora es llamada en sorna la "Nueva Nicaragua".

Las actividades militares de los contras eran tan pobres que un alto funcionario nicaragüense los describió como una fuerza gastada hace unos tres años, luego de algunos de los más sangrientos enfrentamientos en la guerra.

*El más viejo de los "contras", Pastor Rodríguez, quien con sus 79 años, se considera el más viejo de los contras, y el chico que lo acompaña, son vistos en el cuartel general de Yamales*


## CORPORACION ANDINA DE FOMENTO
## VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES
## COOPERACION TECNICA

*RECEPCION DE SOLICITUDES SEGUNDO TRIMESTRE DE 1990 HASTA EL 01.04.90*

La CAF hace del conocimiento de los empresarios y potenciales inversionistas en proyectos productivos del sector industrial, la apertura del periodo de recepción de solicitudes de cooperación técnica para:

- La realización de estudios de prefactibilidad.
- La obtención de apoyo técnico puntual para la diversificación, modernización y tecnificación de empresas existentes.
- La obtención de apoyo puntual a proyectos orientados a la exportación de productos no tradicionales.

Los interesados deben dirigirse a la Sede de la Representación en Bolivia de la Corporación Andina de Fomento para retirar la Guía de Presentación de Solicitudes de Cooperación Técnica hasta el día 16.03.90.

Dirección: Corporación Andina de Fomento
Representación en Bolivia
Av. Arce - Pasaje Esmeralda No. 4 (Lado Ministerio de Planeamiento)
Teléfonos: 357735 - 363936 - 363934.



Muy eficiente
(COMO SU EMPRESA)

ESPECIAL PARA LAS OFICINAS
Proyectos Luminotécnicos para alumbrado interior.
Asesoramiento Técnico.

Philips Iluminación
Galería Comercial Av. Camacho esq. Loayza 1404
Tels: 350029 - 353957 - 341453
PHILIPS



teletón
*El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.*



*BANCO DE LA VIVIENDA S.A.M.*
*(En Liquidación)*
**AVISO DE REMATE**

EL JUEZ SEPTIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.
HACE SABER: Al público en general que por Auto de 25 vta. de fecha 30 de enero de 1990, se ha señalado de verificarse de remate en pública subasta ubicado el Fundo "CHACARILLA" Cantón Villa "Aspiazu" de la Provincia Sud Yungas del Departamento de La Paz sobre la suma de Bs. 6.910,oo (SEIS MIL NOVECIENTOS DIEZ 00/100 BOLIVIANOS) designándose martillero a la Notario de Fe Pública Cristina Soto de conformidad a lo dispuesto por el Art. 535 del Código de Procedimiento Civil, señalándose para el efecto el día 8 de marzo próximo a horas 16.00.
Para tenerse así ordenado dentro del proceso Civil activo seguido por Banco de la Vivienda S.A.M. contra Teresa Vidal, sobre cobro de Dólares Americanos.
Los interesados en dicho remate pueden concurrir al día hora señalado a la Tribuna de Remates del palacio de Justicia previo empeze del 5% de ley en la Secretaría del Juzgado.
Firmado en la ciudad de La Paz, a los veinticinco días del mes de febrero de mil novecientos noventa años.
Fdo. Dra. Gloria Chávez Bravo
SECRETARIA DEL JUZGADO 7mo de PARTIDO EN LO CIVIL
Gloria Chávez Bravo
Depto. Legal del Banco
Av. Camacho 1420 (Ex-pres)
Edif. Banco de Ponce

¿Y usted creía que DHL sólo entregaba documentos?

Estamos decididos a demostrar lo contrario. Porque DHL es la compañía de expreso aéreo que transporta – más rápido y más seguro – no sólo documentos, sino también paquetes y carga.

DHL WORLDWIDE EXPRESS

LA PAZ: Calle Corraiz Mamani No. 1981 Tel. 379422
SANTA CRUZ: Calle Rafael Peña No. 208 Tel. 3-4825
COCHABAMBA: Bolivar No. 482 Esq. San Martín Tel. 3-7124
SUCRE: FREMEN, Viajes y Turismo Bustillos No. 124 Tel. 3-0371
TARIJA: PAULA TOURS Gral. Trigo No. 0587 Tel. 2-2344

# ¿Volverán al poder los sandinistas?

por Sergio Carrasco
AP/Managua

Los revolucionarios sandinistas, que perdieron en forma contundente las elecciones presidenciales y con ello el poder que ejercieron por 10 años, no volverán a la montaña para intentar recuperarlo.

Están convencidos que, sin las armas, mediante los votos, reconquistarán el gobierno para insistir en su proyecto izquierdista, que el domingo pasado fue rechazado mayoritariamente en las urnas de votos.

Basan su convencimiento de que "en corto tiempo", volverán al poder en el hecho que serán la principal fuerza política de Nicaragua en los próximos seis años.

"No queremos guerra y no tendremos guerra, porque esa es la voluntad del Frente Sandinista y es la voluntad del pueblo", advirtió Daniel ortega a miles de sus partidarios el martes al reconocer su derrota frente a Violeta Barrios de Chamorro, la sorprendente mujer que encabezó una triunfante coalición opositora.

"Doña Violeta" la ama de casa que entró a la política tras el asesinato de su esposo el periodista Pedro Joaquín Chamorro, asumirá el poder el 25 de abril próximo por un período de seis años, hasta 1996.

El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), de acuerdo con el último informe del Consejo Supremo Electoral, obtuvo el 40,5 por ciento de la votación, lo que lo convierte en el partido político más fuerte del país.

La coalición de 14 partidos que apoyó a Violeta Chamorro obtuvo el 55,2 por ciento, de acuerdo con el mismo informe.

Para orientar el exguerrillero de 44 años, su Frente Sandinista es "el gran triunfador" de las elecciones porque "trajo democracia a Nicaragua" porque sin el apoyo de sus revolucionarios "jamás el pueblo de Nicaragua hubiese soñado con elecciones".

Sin embargo, para captar nuevamente la simpatía de los votantes nicaragüenses, los sandinistas deberán analizar sus políticas económicas y sociales, que fracasaron y empobrecieron a este país de 3.7 millones de habitantes.

Los gobernantes sandinistas culpan de su fracaso a la tenaz oposición del gobierno de los Estados Unidos, que impuso un duro bloqueo comercial, a la guerra contra los rebeldes nicaragüenses y al escaso apoyo internacional para poner en práctica su modelo "unipartidista con economía mixta no alineado".

Miembros del gobierno también han dicho en conversaciones de pasillo que las mujeres nicaragüenses dieron la espalda al Frente Sandinista para expresar su rechazo al Servicio Militar Patriótico Obligatorio para los jóvenes mayores de 17 años, utilizado para luchar contra los rebeldes en armas.

Miles de estos jóvenes murieron en combate en los últimos años y otros miles fueron enviados por sus padres fuera del país para eludir la movilización.

Una de las ofertas de campaña más llamativa de Violeta de Chamorro fue la abolición de ese Servicio Militar Obligatorio.

"Estamos seguros que la mayoría de ese pueblo que le dio su voto a la UNO, no lo hizo porque sea contrarrevolucionario... el pueblo está aparte de eso", explicó Ortega la actitud de la mayoría en las urnas.

"Los pueblos no se venden, se pueden equivocar, pero saben rectificar y seguro ellos sabrán descubrir pronto la verdad", expresó Ortega a sus partidarios.

Pero Ortega afirma que los sandinistas están acostumbrados a los momentos difíciles. "Nosotros no nacimos arriba, nacimos abajo y estamos acostumbrados a luchar desde abajo", señaló.

"Ahora que hay un poder popular estamos en mucho mejores condiciones para, en corto tiempo, volver a gobernar este país desde arriba" advirtió.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

E. N. D. E.

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

El traslado de un Grupo Motor Generador Worthington de Santa Cruz a Sucre.

Invitación Nº COT-05-0043

Las especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia Nº 0-0655, en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz en la Planta Guaracachi, previo pago de $US. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta Invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de Adquisiciones, establecidas en el Anexo 3 del Artículo 5 y siguientes del D.S. 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 26 de marzo de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, marzo de 1990

colo
perfec

* Lacksystem es el sistema de pintura creado por MERCEDES BENZ que se basa en pro electrónicos de combinación y pesaje de pinturas para reproducir con extrema fidelidad el deseado.
* Lacksystem reproduce 9.000 tonalidades diferentes para cualquier marca o modelo de vehículo el matiz exacto del color original.
* Unicamente COMBOGEL LTDA. tiene la tecnología Lacksystem de MERCEDES BENZ, co moderna cabina de pintura y horno especial de secado a 70°C. que le permiten un acabado pe

COMBOGEL LTDA.
CUBA Nº 1406 ESQ. BRASIL, TELEFONOS 354460 - 327503
REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE MERCEDES BENZ

CONTRATO PUBLICIDAD

# GABY VALLEJOS DE BOLIVAR
## UNA ESCRITORA DE NUEVO ESTILO

BIBLIOTECA CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

**Por MARTHA URQUIDI ANAYA**

SU PRIMERA OBRA, "Los Vulnerables", editada en 1973 bajo auspicios de la Edit. Los Amigos del Libro y que fue ganadora del Tercer Premio de Novela "Erich Guttentag", parecen marca un hito significativo en la narrativa, perfilando a Gaby Vallejos de Bolivar como un nuevo enfoque novelístico, por el tema tratado, escritores y los convulsionados años de la guerrilla urbanas y rurales en Bolivia y el hueco psicológico que hace en el alma de protagonistas de un drama que, como se ha dicho, pese a vivir en una ciudad boliviana, puede ser aplicable a cualquier país de América Latina. Se han hecho intentos de interpretación de esta experiencia vivida en nuestra patria, por parte de autores como Renata Prada o Julio de la Vega, no han abrazado a dar a sus personajes real autenticidad de carne y hueso, emergen de la pluma Gaby de Bolivar en el transcurso de la novela. Los jóvenes y adolescentes, en el transcurso de la novela, se ven obligados a vivir la **gran aventura** de la vida, los puros, los que se dejarse llevar por los ideales, por las pasiones y en otros de pensamiento generalizadas entre los de su edad grupo social al que pertenecen. Hay en esta obra agudas psicológicas para descorrer los velos más secretos de nuestros y conocer el transfondo íntimo de sus vivencias. Varones y mujeres entran en el juego político y de compromiso, desde sus respectivas miras y ambiciones, buscando ubicación en la vida.

Los personajes femeninos de esta obra muestran con claridad la condición de la mujer joven en nuestro país como en sus rebeldías y claudicaciones y la angustia del diario en relación del infierno son los otros, ya lo dijo Sartre. El tema del sexo es tratado desembozadamente por la autora, sin tapujos, con una insuitada audacia, pero sin caer en procacidad: lo cual es también una novedad en la literatura boliviana sobre todo vinculado de inspiración femenina. El tema erótico como tal, fue prácticamente inexistente en nuestra narrativa tradicional. Fue precisamente escritores de origen tarijeño María Virginia Estenssoro quien produjo un verdadero revuelo al publicar en La Paz una novela bella y apasionada elegía amorosa en un cuento titulado EL OCCISO, el cual fue recientemente reeditado en sus hijos, como parte de sus obras completas.

Los Vulnerables es una novela introspectiva y de fuertes apuntaciones psicológicas. La autora misma parece hurgando su propio autoanálisis a través de los personajes femeninos. Los personajes de Los Vulnerables son jóvenes estudiantes de las universidades, colegios secundarios y agrupaciones juveniles de todo estrato social, sensibilizados por la injusticia y el abuso generalizado del sistema social vigente y dispuestos a un cambio radical. Jóvenes dispuestos a creer en la revolución y luchar por ella a su modo. No parecía otro camino para la impaciencia juvenil y el ejemplo que había dado el propio Che Guevara al organizar guerrillas en territorio boliviano.

Pero, los únicos sensibles a estos hechos parecían los jóvenes, "los vulnerables", por el sentimentalismo y la tendencia a la utopía y al idealismo propio de sus años.

El gobierno reprimía violentamente todo brote subversivo, mientras el resto de la población permanecía indiferente a los hechos, resolviendo egoísmamente problemas personales o de grupo, sorprendida e incrédula ante los insólitos sucesos del país. Dice a este respecto un columnista del diario Los Tiempos: "La generación del 60 fue signada, se constituyó en una sola fuerza: la revolución. Todos éramos revolucionarios desde los **elenos** hasta los falangistas que hablaban de **revolución moral**. "Agregando al referirse a lo que fue la "Fe". La tácita fuerza ha dejado de actuar, se ha jubilado, ha sido sabotiqada por el concepto más inocuo de democracia. Ahora todos somos democratas".

María es el personaje femenino central de la obra: es la conciencia humana enfocada sobre sí misma, jurgando, pensando y reflexionando sus propios actos, en permanente interacción. Solitaria, "vulnerable", descubre el sexo compartido, ama, sufre, se inserta plena en el flujo de la vida. Su conducta es calificada de desenfrenada y escandalosa por su madrastra que la odia, ella misma se considera pecadora de ellos era mi marido"), sin embargo todas estas experiencias le ayudan a comprender mejor la vida y el precario destino humano; le llevan a descubrir en sí mismo algo superior: "su yo más profundo, más inteligente, más sensato, un Dios interno cien veces más perfecto que yo" y, comprender que de ese "barro en el barro" que somos, puede nacer la verdadera calidad humana y que la vida tiene que juntar y unir, ambos valores, lo malo y lo bueno, para lograr hacer el ser humano, íntegro, total.

Así humanizada, decide ayudar a su hermano Daniel, comprometido en la guerrilla urbana quien está siendo perseguido por sus propios correligionarios y esto le hace sentirse redimida y útil.

La trama incluye personajes como Félix el jefe de la guerrilla urbana, enigmático y cuya verdadera identidad permanece incógnita, pues de él sólo se conocen las órdenes. Antonio López, un joven provinciano que ha tenido una infancia triste y pobre junto a un padre alcohólico y violento y una madre resignada a la adversidad, que la ha anulado. Sueña con cambiar la sociedad de una manera rápida, proyecta atentados terroristas, intenta manejar friamente la conciencia de los vulnerables, que creen en la utopía de la revolución. Muere finalmente delatado por un traidor, distinto del hombre de quien él sospechaba. Están Rita la **niña bien** que se suma a los guerrilleros urbanos y acepta las reglas del juego, poniendo sus dones femeninos al servicio de la causa. Luis Cartagena que en un atentado terrorista pierde ambas piernas. Los intentos revolucionarios quedan frustrados y sólo quedan los protagonistas insertos en la vida; de estos, sólo Luis, el de las piernas rotas, pretenderá reorganizar el grupo revolucionario. Más que una trama articulada hay en esta novela preceladas de aguafuerte que iluminan psicología y las motivaciones de la juventud que se suma a los ideales revolucionarios de todos los tiempos. Está reflejada por sobre todo la condición humana de los personajes y desde ese ángulo son enfocados los hechos que van conformando la realidad.

### HIJO DE OPA

Esta segunda obra de Gaby Vallejo de Bolivar obtuvo el 1er. premio en el concurso de novela Éric Guttentag. Fue un éxito editorial en Bolivia, habiendo alcanzado 4 ediciones. Más tarde, fue adaptada para la película "Los Hermanos Cartagena", por el sello Ukamau a cargo entonces del guionista y escritor Oscar Soria, siendo dirigida por el productor italiano Paolo Agassi. Sufrió algunas modificaciones que le dieron un tinte político más acentuado.

Es esta la saga de una familia de clase media de provincia que se traslada a la ciudad de Cochabamba, debida a sucuelas de la Reforma Agraria. Hay un hecho trágico ocurrido en el seno de la familia años atrás y que la sigue de una manera indeleble: el hijo varón Juan José a la edad de 13 años asesina a la concubina de su padre, la empleada doméstica, que es la opa: Presencia la escena del asesinato. Se comprenderla del todo, el hijo de la idiota y del patrón, Martín, un niño de 6 años "no tan pequeño como para no comprender la gravedad de lo ocurrido y jurar venganza".

Pero esta venganza no llega a concretarse nunca. Todo esto será un secreto celosamente guardado y permanecerá oculto para la justicia de los hombres; no obstante estigmatizará para siempre a los hermanos Cartagena; una vez muertos sus progenitores, se condenarán ellos mismos a vivir unas vidas atormentadas, vacías de amor, llenas de frustraciones y desesperanzas. Las relaciones entre ellos serán siempre conflictivas y alienantes. Sentimientos de culpa, remorsos que corroerán sus vidas serán el trasfondo de su existencia. El niño asesino se convertirá en un brutal represión del régimen de turno; las tres hermanas, Elena, Angela, Isabel, cuya psicología compleja está muy bien perfilada, emergen de la novela como seres desventurados, destruidos por los prejuicios, las enfermedades físicas y morales. El exagerado egocentrismo y la inseguridad de amar e integrarse al mundo que les rodea, les lleva finalmente a un círculo de soledad y muerte que las aborta por completo.

El que fuera niño homicida Juan Carlos será asesinado, muriendo en su ley. Martín ya no tendrá que matarlo, otros la hicieron por él. El único que se salva de este destino de muerte y desolación es el **hijo de la opa**, el que supo perdurar y humanizarse más. Al final de la novela retorna al pueblo natal, donde encuentra de nuevo la belleza de la vida y la felicidad del amor.

La autora describe a estos personajes con maestría, transmitiendo al lector la fuerza avasalladora de sus conflictos espirituales, sus malos incurables, su lento derrumbe psicológico y moral.

Muerte, dolor y sexo es una trilogía siempre presente. Tal vez el personaje mejor logrado es Angela, la última de los hermanos legítimos en morir. El proceso de su decadencia, la angustia de la vejez y la soledad están descritas en esta novela con singular e interno patetismo.

Esta novela constituye también una expresión histórica de esos días turbulentos de la política boliviana, las brutales represiones, las casas de seguridad, las torturas, etc. Expresa también cómo en el devenir de la historia, los golpes y contragolpes de Estado se suceden en Bolivia y son siempre los mismos personajes los que hallan ubicación en el nuevo régimen: "no importa el partido al que pertenezcas sino para lo que sirves". La autora no se banderiza ni pretende hacer una novela de compromiso; parece moverle un deseo más profundo: el descorrer la trama de la vida.

La novedad de ambas novelas, los Vulnerables e Hija de Opa, está en que la novelista pone en el mismo primer plano la realidad interna (la de los personajes) y la realidad externa (la realidad social) dando vigencia a un **realismo psicológico** que en la novelística tradicional, de esencia naturalista y descriptiva, había sido dejado en un segundo plano. Este **realismo psicológico** tiene la ventaja de llevarnos a niveles más profundos del ser y la existencia. El lenguaje y el estilo literario son también novedosos.

Este es a veces directo e instantáneo y en ocasiones discursivo y filosófico, lleno de reflexiones y juicios de valor. Tan pronto resume una vida en un párrafo, tomo cuando describe a los personajes que asistan a un consultorio, como se detiene varias páginas para retratar un estado anímico que bastará para definir a un protagonista y su estilo de vida. Un ejemplo de la técnica narrativa que utiliza es éste: "Se cruzan sus ojos al pasar: Dos generaciones frente a frente. Metidos en un punto en pugna, sobre todo ellos: el que enseña y el que aprende. Metidos en una habitación con todas sus distancias, con todos sus rencores, con todas sus ofrendas. "Los Vulnerables", o en otra parte de esta misma obra al referirse a uno de los protagonistas que muere en la calle: "Se enfría en el suelo, junto con sus 25 años de pobreza, metidos en la piel, junto con sus ideales de mejor destino para los hombres".

La escritora que estudió letras en la Normal Católica y es Licenciada en Ciencias de la Educación de la U.M.S.S., ha asistido a varios seminarios sobre Educación y Literatura Juvenil en Colombia y Venezuela, ha escrito también textos para niveles educativos básicos, entre los que destacan Juvenal Nina, novela infantil publicada en 1981 y en la que el mundo protérito de los dioses andinos cobra nueva vigencia por el viaje imaginario de Juvenal Nina a ese mundo en el que se confunden realidad y fantasía, conducido por el propio Pachacamac Dios Providente de los incas. Su propósito es encender la imaginación de los niños bolivianos, apuntalando su identidad cultural. Publicó el mismo Detrás de los Sueños, un libro de Cuentos para niños que dejará volar la fantasía infantil a través de narraciones sencillas y diáfanas. Ambas obras han sido cuidadosamente editadas e ilustradas. Juvenal Nina por Jesús Pérez y Detrás de los Sueños por Jimena Clavel, precoz y talentosa artista plástica. La última obra de Literatura infantil que publicó Gaby de Bolivar, es Mi Papá es ns Pitmo con ilustraciones de la misma autora, quien cumple desde el Centro Portales una valiosa labor de difusión del libro infantil.

Sorprende la versatilidad de Gaby Vallejo de Bolivar, que tan pronto nos lleva por los abismales senderos de la conciencia individual y colectiva, como nos conduce a beber de los puros y cándidos manantiales del ensueño y la ilusión.

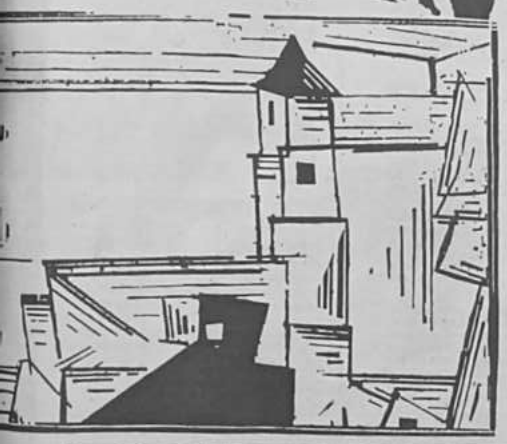
Este año la película basada en su obra Hija de Opa, Los Hermanos Cartagena ha sido exhibida en festivales de Europa y Estados Unidos. En este último país se presentó en un festival de cine latinoamericano realizado en Nueva York.

## OTROS POEMAS PARA UNA EXPOSICION DEL EXPRESIONISMO ALEMAN

Por

CLAUDIO FERRUFINO COQUEUGNIOT

Frío y viento deforman los sentidos
Caminar con ojos entrecerrados
es negar la realidad Pero es necesario
a veces
velar los dolores



La tarde
hace amarillas las casas
y cuadradas
Una torre ventea su tejado negro
cruzando el crepúsculo en dos

## QUEHACER

Me devora
la trocha
que van abriendo
estos gestos recalcitrantes
como el hambre.

## ESBOZO

Las puertas
cerradas
como los secretos
también son caminos
nubes que unen
y separan el cielo
de la tierra

## SENDERO AL HOMBRO

No dejamos de caminar
al desgaire
sobre el dibujo
de nuestro destino
acarreando
viejos
desvaríos
si no somos
como lámparas
no deberíamos quejarnos
de la oscuridad.

JAIME NISTTAHUZ

Se apresta el gato se apresta a saltar
De pronto un ratón perderá la vida
como si se le cayera el sol

**PRESENCIA Literaria**

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV (Domingo 9º)
La Paz, Bolivia Casilla 1913
4 de marzo de 1990

*La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.*
*PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.*

# TRILOGIA DEL CARNAVAL DE ORURO

## (CON DEVOCION A LA VIRGEN DEL SOCAVON PATRONA DE ORURO)

CUAL RAYO fulminante
una imagen relevante,
agitando la espada
con la diestra,
se inclina reverente
ante el altar santo.

¡Madre mía!
¡Reina y patrona de los desamparados! (*)
Hoy vengo
Arcángel Miguel para servirte.
Bajo el mundo de odio espada
y por primera vez,
he guiado hasta tu presencia
a este pecador.

¡Ay, ay, ay!
vengo en pos de salvación
¡Madre buena!
¡Ay, ay, ay!
me llamaste Supay
he velado mi rostro
bajo esta capa
para no cubrir la maldad.
¡Virgen dame tu perdón!
confieso que mis deseos transitorios,
la destrucción de esta mortalidad
me ha conducido a habitar
en el mundo del pecado.
Sin sueños, sin ilusiones, con dolor:
dolor que me invade y me devora
encomendándome odio, mentira y perversidad.
¡Ahíscame de este abismo!
yo te prometo en penitencia
bailar tres años consecutivos
para alcanzar tu favor.

Cae desplomado y sin aliento
a los pies de la santísima.

Una carrada invade el santuario
hirviendo y ofuscando a la divinidad.

¡Arcángel Miguel
Acá estoy!
¿Por qué me llamaste?

Descubre a Supay
arrodillado ante el altar
y exclama blasfemando:

"¡Maldito!"

Arcángel Miguel desenfunda su espada
y crucificándola en el pecho de Lucifer ordena:
¡De rodillas, inclínate ante la Santa Virgen!

¡No, no! -retrocede aterrado-
No quiero su perdón,
quiero odio en mi pueblo esplendor,
en la belleza de mis siete pecados capitales.
Reinar en la incertidumbre
de la incredulidad humana,
en el rechazo y menosprecio a su género:
en su no ser.
¡Ja, ja, ja!
No entiendes Arcángel Miguel
que la vida simple del hombre, del bien y de mal,
es tediosa, es mala,
la visito que tienen es grotesca,
nunca se dan cuenta
cuando cruzan a mi territorio
Ellos me invocan,
me suplican y veneran en su impotencia,
pero no les doy lo que me piden
a cambio de su perdición...
y aun así piden más y más y más!
¡Escucha!, escucha Arcángel Miguel
por favor, déjame marcharme!

Con voz agradable
pero de infinita ternura
la Virgen habló:
Supay, vuelve a la vida de los hombres,
reconcíliate contigo
y acepta tus grandezas y limitaciones.
Miguel será tu luz.
Supay se tranquila,
tras de la cuerda
sus ojos lagrimean
se limpian de lágrimas.
La Virgen prosigue:
Lucifer, contra tu voluntad
y si no quieres perecer
bajo la espada de mi Arcángel,
deberás acudir a mi santuario
cada año en carnavales,
para reinforme tus ardiencias.
¡Reflexiona, vuelve al camino del bien!
Lucifer se entrenerve.

Miguel afirma con la cabeza
y dando cabriolas ceremoniales
ha dacza de la diablada
sale del santuario
seguido por Lucifer y Supay.

(*) **La aparición de la Virgen del Socavón está relacionada con el Chiru-Chiru (Lawrence), ladrón bueno que robaba en los tiempos de la colonia a los ricos para dárselo a los pobres, posteriormente las minerías hicieron su Patrona).**

ELENA ECHEVERRIA HEREDIA

# ELISA ALICIA LYNCH: AMAZONA DE AMOR Y GUERRA

Por RAUL DE LA QUINTANA CONDARCO

EL ESCRITOR BRASILEÑO Fernando Baptista, en una obra de nueva difusión en el presente en naciones como la Argentina, recoge los acápites más destacados de la vida de esa singular irlandesa llamada Elisa Alicia Lynch, vehemente peregrina en cuyo alma habitaban de manjuscaramente; el aprendizaje otro muerto de la guerra y la alegría efímera del sueño de amor que suplira, río, llora y canta. Indómita y heroica, heroínada y alcurnia al pretender retir en sus rubios cabellos una explosiónesa joya que la convierta en verdadera reina.

"Madame Lynch, Mujer de Mundo y de Guerra", es el epígrafe de ese trabajo que a lo largo de sus cuatrocientas páginas, deja advertir al lector, rebuscadas exhaustiva de investigación, para que su autor pudiera dar a estampa esta magistral biografía revelada donde se registran con minuciosidad los hechos de la trágica guerra de la Triple Alianza; los sucesores del romance Lynch-Solano López y una visión panorámica de la situación social y política de la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

Baptista, escritor poco conocido en nuestro medio pero acreedor de merecidos reconocimientos en su país de origen, apela permanentemente al uso de documentos y escritos relacionados con su protagonista que a mediados del siglo XIX adquirió dimensiones continentales. De la misma manera efectúa transcripciones de entrevistas realizadas por periodistas argentinos donde transuda el sentir de Elisa en torno a la política, las diferencias entre la mujer trágica y la de nuestro continente, el autor y otros aspectos que en conjunto brindan un retablo de su individualidad.

### UNA SINGULAR "SOBRINA"

Elisa Lynch, cuya belleza y donaire logró despertar en el seno opuesto la admiración y enrevolver en el alma de sus contémporáneos sentimientos de amor, apenas llegada a la adolescencia fue requerida en matrimonio por Javier de Quatrefages, militar y médico francés de carácter voluble y frívola tolerancia para comprender su impulsiva personalidad, lo que originó, que las desavenencias se profundizaran, y un día, la irlandesa prefiriera dar finalizado ese matrimonio y alejarse, solitaria y abnegada, de esa tierra de Argel donde la llevó a vivir su engaño.

París fue el puerto donde residió y, entre alborozos y nostalgias, fue depositando en el olvido el amor que alguna vez percibiera por quien la desdichó y se adueñó efímeramente de su joven corazón. Parte ciudad de luces, de tibias tardes, de atractivas plazas y parques, de teatros y cafés, de pecado y tentaciones: pronto enaderró su espíritu e hizo que su grácil cuerpo se precipitara en busca de nuevas experiencias destinadas a borrar toda huella de su fracaso matrimonial.

Por esos días **mademoiselle** Lynch, como era considerada por su círculo de amistades, empezó a frecuentar la renombrada pero poco honorable casa de una emoceda adivina de nombre Teófile Dumont, quien gracias a sus "sobrinas" lograba reunir a los más distinguidos caballeros de la Ciudad Luz en fiestas donde el champán, la música, el amor lascivo no cesaba de fugaces promesas, se daban cita en ruidosas noches, cuyas horas habían acelerado, ya no siempre detener, algunos de aquellos asiduos parroquianos a quienes el alba inmisericordemente los devolvía y enfrentaba a una realidad distinta.

Y fue precisamente en un acaso de aquellos donde Juan José de Brizuela, Secretario de la Legación en París de la República del Paraguay, se percató de la existencia de Elisa y de inmediato supo que aquella desdichadamente mujer de fino talle debía ser presentada al entonces General Francisco Solano López, quien no perdía ninguna oportunidad para ofrecer de encubridor en aras de nuevos amoríos y prebendas, concertó una entrevista entre la diletta "sobrina" de la Dumont y el hijo del presidente paraguayo. Presto concurrió a esa cita Francisco, donde puso en juego sus mejores dotes de inveterado conquistador, sin presentir siquiera que desde aquella noche, su estrella quedaría permanentemente unida al de esa mujer y por la cual se embarcaría en una guerra de funestas consecuencias para su país.

Elisa, carente de lazos afectivos aquellos días, pronto quedó prendada del militar sudamericano que exhibía un ostentoso uniforme y en su pecho mostraba una serie de medallas y condecoraciones. Familiarizada como estaba con oficiales militares y campañas de igual jaez, además de haber sido conformera en la guerra de Argel, se preguntaba en silencio si era posible que Francisco hubiera conocido, siendo tan joven, a tantas batallas como parecían amerilar esas preseas, por cuanto desenvolvía en ese momento, que en Latinoamérica quienes eligen la carrera de las armas no necesitan obtener victorias en los campos de batalla para ornar su uniforme con galones que no simbolizan actos de heroísmo ni mucho menos.

Más allá de esa lógica inquietud femenina **mademoiselle** Lynch llegó al convencimiento que su **beau sauvage**, como le llamaba en su silente intimidad, era el hombre destinado a resucitar todas sus pretéritas angustias, por lo que adelantó de desentrañar los afectos y necesidades del "generalito" empezó a indagar sobre las distintas vivideses inherentes a ese remoto país del cual era originario el desconocido de su amor.

### AMBICIONES IMPERIALES

Francisco, largo de permanecer un tiempo en Europa, donde tenía por misión interiorizarse de los últimos adelantos tecnológicos y científicos que pudieran contribuir al desarrollo del Paraguay, nación que enfrentaba grandes de una sólida situación financiera, retornó a su solar lleno de proyectos y acompañado de **madame** Lynch con la cual ya había procreado al primero de sus vástagos.

La presencia de la irlandesa en Asunción despertó toda clase de comentarios y provocó el repudio de la familia de Francisco y de los más importantes círculos sociales puesto que esa unión extraconyugal no era aceptada debido a los cánones conservadores vigentes además alejaba la posibilidad de que las jóvenes casamenteras o en "edad de merecer", como suele expresarse el vulgo, tuvieran siquiera la oportunidad de establecer alguna relación con el hijo del presidente Carlos Solano López y posible sucesor de esa dinastía.

Sin tomar en cuenta desdeno y desafiando todo convencionalismo Elisa Lynch, pronto se hizo una de las figuras más conspicuas de los actos oficiales y saloneros, donde la intemperancia de los prejuicios se manifestaba con mayor rigor. Inteligente como era, ante esas reacciones desfavorables, comprendió la necesidad de volcar a su favor a las clases populares organizando verbenas a las que asistía junto a Francisco. En las mismas y contrariamente a lo que acontecía en los recepciones de los círculos dominantes, Elisa era el principal centro de interés de hombres y mujeres, quienes al verla exclamaban en guaraní: ¡**Ipoxui te pepe cumbatay!**, galante expresión de admiración por su belleza.

El hecho de inclinar sus atractivos hacia el pueblo, tenía en Elisa, también un otro matiz. Pensaba, que una vez llegado el día de ser coronada como emperatriz, serían los representantes de esa clase los llamados a consagrar con su apoyo esa nueva y inédita situación política en el Paraguay.

"... sería una segunda emperatriz Josefina de Beauharnais, con la ventaja de que le había dado hijos al marido ...;" Este era un deseo que Elisa expresaba a los amigos más allegados; en poco tiempo, el mismo sobrino del gran Bonaparte intervendría en México para implantar un imperio. Correlaciones...? [1].

Aunque Fernando Baptista al referirse a esos anhelos, rayo horizonte únicamente se vela sucumbir cuando Francisco dirigía sollozo sus ojos hacia otras que no eran los de ella, logrando que su alma se entremezclara con la inseguridad propia de seguir en condición de **femme entretenue** y no de esposa legítima del Cara-Guazú (Gran Señor) del Paraguay. Para vencer ese temor, Elisa recurría a todas sus mercedes conocidas además de hacer condecorado una policía secreta de carácter político entre cuyos deberes se contaba también el darle a conocer los deseos y deslices del "generalito".

A la muerte de Carlos Solano López, las ambiciones imperiales de la irlandesa se vigorizaron y en Francisco se renovaron sus deseos de transformar al Paraguay en una nación con costa marítima, mediante la anexión de la provincia argentina de Corrientes y el uso de un corredor a través del río Uruguay para así llegar al Atlántico.

"Paraguay era el único país de América Latina que no poseía litoral marítimo. Bolivia tenía, entonces una extensión de costa en el Pacífico con un puerto. Por lo tanto, la identidad de costumbres e intereses entre Corrientes y Paraguay era una excelente oportunidad que favorecía a López, líder más activo, para promover la federalización de esas dos unidades administrativas ...". [2].

De otro lado, para poder constituir un verdadero imperio era necesario ampliar los dominios territoriales paraguayos, propósito que únicamente se le podría conseguir mediante el uso de la fuerza. Con ese convencimiento la pareja Lynch-Solano López juzgó que la guerra era el camino más expedito para cristalizar sus desmedidas pretensiones.

### SOLANO LOPEZ Y LA GUERRA

Dentro de los acápites de la historia latinoamericana, la llamada guerra de la Triple Alianza, es seguramente una de las más crueles y encarnizadas. En sus diversas acciones bélicas el ejército paraguayo quedó prácticamente diezmado y la población civil debió confrontar sucesivas consecuencias de extrema contrariedad. La decisión de acudir a esa medida de fuerza y violencia, que llevó al Paraguay a enfrentarse simultáneamente a Brasil, Argentina y Uruguay, tenía como fundamento las favorables condiciones económicas y tecnológicas de las cuales gozaba, en esa entonces, la patria de Solano López.

Iniciado en 1864 se prolongó por espacio de seis largos años, durante los cuales, el pueblo paraguayo demostró un estoicismo heroicidad y una, no muy lógica, lealtad de ciertos sectores ciudadanos hacia el causante de ese desastre que culminó con su propia muerte en la Batalla de Cerro Corá. El autor de: "Madame Lynch, Mujer de Mundo y de Guerra", al efectuar un balance de ese conflicto armado y al destacar el número de efectivos de ejército comandado por el Mariscal-Presidente, antes de ingresar a su último combate, anota:

"Menos de quinientos guerreros eran los restos del formidable Ejército paraguayo que llegó a alcanzar con sus efectivos cien mil hombres (una potencia dentro de las proporciones sudamericanas)". [3].

En esa prolongada campaña, algunas tributos iniciales del ejército paraguayo, fortificaron el espíritu y temores de Solano López, quien estaba seguro de lograr la victoria final gracias al esfuerzo y valor demostrado por sus hombres en esos combates. A medida que transcurría el tiempo, y ante la permanente pérdida de sus combatientes y un continuo acoso del enemigo, el Gran Señor guardaba la esperanza de una paz honrosa, pero jamás visiumbró siquiera, ni en los peores momentos, la alternativa de su rendición.

El Mariscal-Presidente, temido por sus hombres, exigía de ellos una rigurosa disciplina y ante cualquier falta, por pequeña que fuera, imponía severos castigos o los cruelaba al paredón; providencias de las que no estaban a salvo ni sus más allegados. A pesar de las múltiples expresiones de fidelidad y valor demostrados por quienes conformaban su entorno, Solano López, no siempre se mostraba crudísimo al juzgar a aquellos que lo servían incondicionalmente y había ocasión con guerra como propio.

Sin embargo declaraba, que si bien algunos de sus generales eran notables conocedores de las tácticas militares, en cambio su inteligencia no tenía mayor alcance que sus mañosos. Lapidario juicio, que en verdad, merecen y al que se hacen acreedores plenamente, muchos de aquellos enterrados en la Historia de esas luttuosa por haber sido causantes, de más de uno de los numerosos infortunios acaecidos en nuestro continente al haber acudido a la violencia, y sólo a la violencia, para dirimir situaciones de orden internacional o internas y al tener persistentemente incipientes democracias por reflejarse de barbarie.

Para Baptista, cuya obra muestra, paso a paso, todo el proceso de ese conflicto armado que pisó en vilo a Latinoamérica, Solano López:

"... es el precursor de los métodos populistas aplicados por políticos del Nuevo Mundo. Brillante orador, y más aún cuando improvisaba, sabía impresionar al pueblo en sus discursos de plaza pública, en los que hablándoles en lenguaje accesible, casi siempre en guaraní, en tono de camaradería, se autotitulaba "defensor de los oprimidos". [4].

Al término de la guerra de la Triple Alianza que concluyó con la muerte de su principal protagonista y el mayor de sus cinco hijos, Elisa Lynch, o la **señora madame** como era nombrada por el pueblo, emprendió el camino del retorno hacia Europa, donde ya casi al final de sus postreros años, vivió en medio de privaciones una vez agotado su rico patrimonio.

La biografía revelada de Fernando Baptista, es seguramente, una de las obras más apasionantes e ilustrativas, porque en ella se rescata la personalidad de esa figura femenina, que al final que Manuela Villegas, Flora Tristán, Juana Manuela Gorriti y algunas otras, dejó sellera impronta en las páginas de nuestra historia.

### NOTAS

1) BAPTISTA, Fernando. "Madame Lynch. Mujer de Mundo y de Guerra". Impreso en Compañía Impresora Argentina S.A. Argentina, 1987, p. 123.
2) Ibdem, p. 125.
3) Ibdem, p. 350.
4) Ibdem, p. 124.

# Libros y autores

Escribe: Juan C

## RECUERDO DE SATURNINO RODRIGO

### ACABA DE CUMPLIRSE UN A LA MUERTE DE SATURNINO R GO.

Fue ante todo y sobre todo hombre de en los últimos años adquirió fisonomía cia, unas veces de Pío Baroja y otras de Unamuno, desde muy joven demostró aptitudes y ta para triunfar en la literatura. Empezó dar con su novela "El despertar de Ariadna" en 1923. Tenía entonces 20 años. Cuando te, publicó cuentos y una muchedumbre de escritos por él en revistas y periódicos existían entonces en el país. "El despertar en una novela digna de recomendarse, sino mento un tanto forzado, por la expresión da con la prosa modernista que no deja de dad o seguía siendo novedad por entonces tículo.

Algo de todo eso y un fresco aire de pro prendería de sus posteriores novelas como hada "Fue la sed" y motivada por la guerra Hay abú un título que no llega a materializar unas cuantas escenas verdaderamente como aquella del remate argumental que panoramicamente la muerte de un grupo de nuestros asesinatos por la sed, la cual constituye aquí no tiene mayores complicaciones y murse que los personajes y los sucesos en esta pieza tan sólo le sirven al autor para una serie de recuerdos de tuanto vivió, gozó durante esos cuatro años, en la capital bilica. No hay duda de que esta, a pesar de que la cubren, es una novela autobiográfica.

El relato breve es el fuerte de Rodrigo, hecho real así como un personaje imaginario tanto a él para presentarnos una historia ra atraer nuestra atención. Con ellos labra

SATURNINO RODRIGO

do de cosas un tanto raro y enigmático. Dramático a la ligera, con pocas palabras, sobre todo nos parece ver un humo como de capítulo el cual hácenos meditar, un poco angustiados en la fugacidad del hombre con el cortejo de sueños, de sus placeres e ilusiones. Sólo construyó un cuento largo, intitulado "Fidelia" le resultó. La pasta de Rodrigo nunca se ajustó las psicologías densas, ni a las tentativas de tendencia, ni a las descripciones detenidas en ese cuento quieren levantar cabeza.

Rodrigo fue un excelente cultivador de la literaria, un poco a la manera de Gómez aunque conservando siempre su tono personal en esta línea rápido, nervioso e incisivo; se an en ella los toques de poesía.

Escribió también varias piezas de teatro las que sobresalen dos comedias, "Lo que las mujeres" y "En la pendiente", además de ma en tres actos y seis cuadros, que lleva el "Caminos empedrados".

La actividad literaria de Saturnino Rodrigo una parábola de más de setenta años. Muy puede asentar que este insigne miembro de mia Boliviana de la Lengua, correspondiente Real Española, era, al morir a los 94 años dos, el patriarca de las letras bolivianas más ráneas.

LADE PARECE una ciudad de la costa oeste de los Estados Unidos. Carpenteria es la residencia ocasional consumido en un tedio al que se acostumbra. Sólo le quedaba la cita con el Griego para saber a qué atenerse. Ciudad le parecía una típica "Beach-Town" que conocía en el pasado, durante la guerra americana.

noche anterior se presentó en el club del West-End, sólo decir una sola palabra responder a la cifra del mostrador - la única que no se encontraba "topado" hasta que se hizo presente uno de los hombres del griego. Luego de un viaje de minutos a través de un barrio geométricamente diseñado y formado por uniformiares con jardín e iluminados por la luz amarillenta de las farolas, se alojó en la casa imperonal cerca de una playa. Al día siguiente, desde la ventana se podía percibir las olas, un helicóptero que hacía demostraciones y un grupo de niños, los que estaban relcalamente uniformados como cual adultos en ejercicios militares. El ciclo con poca nubes muy blancas, sólo el "spot" de la escena de su campo visual. No poseía ningún arma. El día desagradable en Rio: tal vez el verano australiano, o la cercanía a la línea de la proximidad de la acción, la palma de su mano recorrió el sinuoso inquietante de la escultor le envió un recuerdo proustiano del terror vivido.

ue seguramente su estadía en Santa Bárbara el que le dio el contrato. Allí gó durante tres años como lavador de platos en los restaurantes, y recogiendo durante la estación muerta. Ella le dio elementos del idioma. De aquella Hugo, no aprobó la estrategia general del trabajo. Carlos podía haberlo ayudado. Pero Hugo no aceptó el contrato. Se lo dijo el propio consejero. "Tú inteligente, yo sé que harás lo que prometes hacer". Un plan raro, como tú. "Tus resultados en Rio hicieron impresión a Don P." Hugo lo miraría con ojos desde un aeropuerto del país. Ni siquiera desde Santa Cruz de la Sierra, partió antes de que se embarcara, como cuando en Rio, luego de dejarla en ... de ruedas en manos del Dr. Mamani, y dirigirse a Flamengo para hacer ... Las puertas transparentes corredizas de Ezeiza, la despedida de su ... decidió hacerle la transfusión sanguínea le recordaría al simpático Dr. Mamani ... embarque de Galeao. "Menos mal que nosotros los kollas tenemos todos ... del tipo O".

... trasladado a otra casa vecina, con patios además de jardín. Habían muchos invitados. Algunos fiesta. Estos griegos parecen latinoamericanos: Si es fiesta ... un evento familiar, como que todo evento familiar es fiesta. La piscina estaba ... los niños. El sol golpeaba aunque la temperatura era soportable ya que ... la sequedad general del sur de Australia mejoraban dramáticamente ... Un hombre regordete, con aire paternal y facciones de estatua clásica ... una copa de coca en sus manos y un ademán imperceptible ordenó a su acompañante se le entregase un sobre manila y una fotografía. "Están las coordenadas ... tiago debía ausentarse del país. Carlos respondió negativamente con la cabeza ... pensando su actitudes al despedirse le dijo ¿Necesitas más ayuda?".

... agradecido por Dimitrios fueron a reconocer el barrio a media hora del ... Le dejó el vehículo, que provenía de Melbourne aunque con placas de Sidney ... cuya guantera se encontraba una Smith-Wesson antigua. En el sobre ... contenía el plano de la casa, hábitos gregarios de la familia del chileno escritos ... quejas, y dos invitaciones para una cita con un australiano pero para la ... semana.

El emú, el wombat, los koalas, además de los cangurus y wallabys, ocuparon ... atención de Carlos en el "range" o parque de preservación ecológica a algunos ... metros de Victor Harbour. Durante algún tiempo se puso tenso para adaptar ... mirar hacer por la izquierda, especialmente en las congloneraciones urbanas. ... sendero, de cual 4 metros, tonsivil como un "empalile" dejaba ver dientes

irregulares por la constancia de los labios. Se le ocurrió que los canguros - que se paseaban como animales domésticos - mostraban un lejano parentesco con los burros (sus ojos, sus orejas), con las ratas (su hocico y cola), y las liebres (la forma de la cabeza). El grupo de canguros, que descansaban bajo algunos árboles en una tierra seca, muy parecida a la del altiplano, se dejaba fotografiar con un aire de cierta condescendencia por turistas que llegaron al mismo tiempo que Carlos. Las aves silvestres, que sobrevolaban el "range" eran más interesantes que las que se encontraban en el aviario. Los koalas tenían un parecido a los perezosos de la zona tropical de la región andina.

Una vez en la conglomeración balnearia, apareció el vehículo en frente a un cascibón donde personas de tercera edad, jugaban a las bochas con ademanes gordoñón blancos. Como los turistas domésticos, cruzó el puente de medio km. en la habitada por pingüinos enanos de clima subtropical. Antes había pasado por ciudades con aspecto tirolés, granjas con centenas de cabezas de ganado, rebaños de ovejas con pelaje sucio escarbando paja de una tierra seca bajo el sol del verano. El consejero del Griego le había sugerido que re-conozca el terreno alrededor de la ciudad. Sin embargo su presencia desconocida en el ambiente estival al formar parte de grupos de familiares o de amigos que comentaban y comparaban el paisaje, la flora y fauna con sus recolecciones especiales o temporales de vacaciones del terreno. Sólo una vez se cruzó con un coche policial en una conducción de este efecto. Acompañó la colación con café servido de un termo en una taza de papel mientras observaba a los niños rubios jugando en artefactos próximos a su mesa.

Al principio, Carlos se compró un sombrero de ala ancha, "wide-rim", y decidió mezclarse con la gente. El tedio era la pastridad que presagiaba la acción. Cuantos huéspedes cosmopolitas que se hallaban presentes en Adelaide para la conferencia sobre biología marina en la universidad. Los peruanos y otros latinoamericanos que asistían a dicha conferencia se encontrarían en residencias estudiantiles baratas. No había peligro el encontrarse con ellos en el lobby. El segundo día se fue caminando hacia el centro de la ciudad sin ningún rumbo, sólo para matar el tiempo. Detrás hacia donde la gente se dirigía como atraída por un imán. Algunos de entre ellos llevaban sillas plegables, otros una canasta con vituallas, y todos con sombrero de ala ancha. Al cabo de un momento se dio cuenta de que se trataba como algo que de un partido de fútbol. Sólo entonces ya en el estadio le fue claro de que se trataba de uno de cricket: Australia Pakistán.

Recordó que en la TV decían algo así como un partido que duraba 5 días. Tal vez valía la pena asistir. No hay mejor tour que juntarse a la multitud para sentirse auténtico. Eso es lo que debió hacer en Rio, en vez de quedarse días enteros en su hotel. El grupo de Zé-Joaquim siempre una persona obviamente extranjera- no salía de su cuarto durante días. Porque argumentaría los "aventureros" del hotel que verificaron la información.

Luego de comprar el billete más caro (20$), se dirigió hacia las butacas que quedarían a la sombra a partir del medio día. Ya habían espectadores y el juego ya llevaba algunas horas. Lo que no tenía importancia, a juzgar por los que "seguían" el match o por la paciencia de los que continuaban llegando en el transcurso del día. Los jugadores vestidos de blanco en algodón ligero portaban sombreros que les cubría un poco el rostro del sol radiante. El espectáculo era francamente estático. Aparentemente esperaban que el batedor golpeara el balón, pequeño y duro como una pelota a tenedor. Era obvio que como el beisbol que tampoco comprendía mucho Carlos - el equipo que "atacaba" deseaba coger el balón de rebote de la bata sin que bajar antes el suelo. Por otro lado, el objetivo del team que se defendía era el de batear el balón a más lejos posible del equipo contrario el cual tenía diseminado sus jugadores en un radio de 80 metros, para que, con cierta elegancia debido a su indumentaria acicalerada de sus piernas, el batedor pudiese ir y venir el mayor número de veces entre estacas colocadas a unos 20 metros entre sí, y adyacentes al batedor. Durante las 5 horas que Carlos siguió vagamente el partido, habitualmente el rebote tocaba tierra a pocos metros de donde golpeaba el batedor, atenuando dramáticamente la velocidad con la que era arrojada el balón por el "pitcher". De vez en cuando el público aplaudía, y en el sector popular de 8 12 - se escuchaba gritos más o menos desalinados en formas intermitente. El consumo de cerveza en vasos de papel era continuo. A Carlos le parecía común que los espectadores más alborotos se encontrasen dentro de la cancha: Una centena de gaviotas. Estas, como contagiadas por el "mood" del público, robaban algunos metros ya sea solitariamente o en bandadas, caminaban, o se acostaban extendiendo sus alas. Los espectadores hacían de todo menos mirar el partido. El cielo azul, casi normal en estos lugares, hacía de decorado exuberante para este circo moderno y civilizado.

Carlos, imitando a los espectadores, sacó su telón de plástico que le fuera dado en Woodsworth con las diez naranjas, las que las comía con paralsmonía a lo largo del partido. Se le ocurrió que las naranjas de los Yungas, de donde era oriundo, eran mucho mejores. Tres o cuatro veces vio levantar las manos en formas simultáneas a los jugadores de un equipo (Microcristódoxo) de esa manera, ya que todos se hallaban vestidos en blanco, con evidentes muestras de jibilo. El público acompañó ese gesto con aplausos de una manera generalizada. Cada vez se trataba de Wicketa a juzgar por los scores que se cambiaban en el tablero electrónico gigante.

¿Cómo pudo el jefe aceptar que el chileno se fuera? Parece que se trataba de un "malentendu", ya que la "blanca" le fue devuelta. Lo que fue un bochorno para el jefe. Y uno caro. Por la falta de eficiencia profesional le cortaron varios contratos. Eso fue lo que dejaron entender entonces. No hay que utilizar violencia gratuita, pero, "querremos al chileno en una semana o dos", le dijeron. "Si debe utilizar un arma, veremos que Papakis le lo dé", pero, sólo en el peor de los casos hay que utilizarla. En este caso hay que dejar huellas de violencia política latinoamericana. En Chile, se ha creado un "dossier" anti-pinochetista en los files de la nueva DINA. Eso habría costado una fortuna.

Carlos ya tenía el plan. Era lo más fácil. Claro que si era cogido in fraganti le sería imposible explicar lo que estaba haciendo en Australia. Pero, "ya veremos", se dijo. Volvió a re-pasar el plan original propuesto por el consejero. El

(Pasa a la pág. 4)

# GUSTAVO CARLOS OTERO, INSIGNE PACEÑO

Por

ROBERTO QUEREJAZU CALVO

LEVABA EL APELLIDO de su madre. Su infancia fue de ...bal y pobreza. Travieso e inteligente, venció sin ma... dificultades los estudios primarios y secundarios. Al ...rse de bachiller, se vio enfrentado a su porvenir completamente solo y desarmado. Para poder sobrevivir, no encontró mejor alternativa que presentarse a hacer el servicio militar antes de haber alcanzado la edad reglamentaria. Por soldado ejemplar. Cuando iba a ser licenciado como ...suscriptio, al darse cuenta que volvería a enfrentar la ...ciudadana sin recursos ni ayuda de nadie, se ofreció a ...tinuar un año más bajo banderas. Ascendido a sargento ...e instructor de reclutas y se convirtió en un experto en ...manejo de los cañones recién llegados al país. Fue enviado al Colegio Militar a transmitir sus conocimientos a los ...ctos de artillería.

Después de dos años de haber sido soldado, salió a enfrentar la vida ciudadana vistiendo todavía su uniforme ...ercito, por no tener ningún otro traje. Vagó por las calles de La Paz sin saber que rumbo tomar. La casualidad lo ...o en contacto con un pariente Otero que administraba ...hacienda en el Altiplano, y que le ofreció que se fuera a ...r allí hasta que encontrase un empleo. Permaneció en ...ella varios meses, pero comprendiendo que manteniéndose lejos de la ciudad las oportunidades de un acomodo ...ado nunca vendrían a buscarlo en su auto destierro ...pontáneo, volvió a La Paz. Ofreció sus servicios aquí y ...llá. En las oficinas de "El Diario" su propietario y director José Carrasco, se interesó en el muchacho que mostraba mucha viveza y un gran deseo de ser útil. Lo contrató ...e mensajero. Su carácter servicial y bromista le granjeó ...n muchas simpatías entre sus compañeros de trabajo. ...nteresó vivamente en la tarea de los reporteros de busca ...noticias en la calle y retornar al diario a escribir sus co...ntas. Muy pronto se convirtió en uno de ellos. Gustavo ...lo Otero había encontrado su destino. Fue contratado ...e otro gran periódico de La Paz, "La Razón", como redactor. Se convirtió en el elemento más valioso de este órgano ...ó a ser su director durante varios años. Su columna "La ...n de la sirenata" adquirió mucha popularidad. Su editorial titulado "Los ganzos del Capitolio" provocó la caída ...un gabinete ministerial. Se tuvo que batir a duelo varias ...s con quienes se sentían ofendidos por la mordacidad ...sus comentarios. Sufrió varios destierros.

Siendo director de "La Razón", conoció a quien iba a ser su esposa. Ella Rurk, una chuquisaqueña hermosa e inteligente que había sido muy desgraciada en un primer matrimonio y que trabajaba en La Paz como profesora de un liceo de señoritas. Formaron un hogar feliz. No tuvieron descendencia entre ambos, pero adoptaron a un hijo natural ...ll. La mayor desgracia sufrida por los esposos Otero ...ó de perder a Carlitos, víctima de una rápida enfermedad cuando apenas tenía 7 años de edad.

Gustavo Carlos Otero se convirtió en un personaje de ...ho prestigio en su ciudad natal. Fue ministro en los gabinetes de Daniel Salamanca, Enrique Hertzog y Mamerto Urriolagoitia. El cargo en el que trabajó con más entusiasmo ...e el de Jefe de Obras Públicas de la Prefectura de La ...z. Rechazó ofertas de posiciones mejor rentadas por permanecer en una posición que le permitía dar rienda suelta ...pasión de su vida: edificar, construir. Fue gran promotor de obras en la inconclusa Catedral de La Paz, de la construcción del Club Social, del complejo deportivo del "Club Ingenieros". Lo fue también de la apertura de la Avenida Santa Cruz, del camino pavimentado a El Alto, del camino ...ajes-Calacoto, de la captación de aguas de Jumpaturi, de ...aja de Aguas de Calacoto y de varias viviendas particulares ...Calacoto, incluyendo la suya propia.

El "Club The Strongest" le mereció una dedicación muy ...cial. El nunca había sido deportista, pero sentía un ...ntario por esa institución. Fue presidente de su directorio ...ntos años. Nunca se atrevió a ir al stadium a presenciar ...s encuentros de los guaditingrus porque creía que no ...ía soportar la tensión nerviosa que le provocarían las ...ferias del partido. El banderín negro y amarillo era ...ro obligado en una de las paredes de la sala o su dormitorio.

Nuestros personajes, directores de la banca, la industria ...minería, lo incorporaron a su círculo de amigos en sus ...ciones vespertinas del Club Social o lo invitaban a sus ...s para deleitarse con su amena e inteligente conversación. Ellos eran, entre rémis, don Senaín Ferrufino, don ...ro Aguirre, don Mariano Aguirre, don Guillermo Mo...don Santiago Schulze, don Arturo Farfán, para quienes ...ó un juego de naipes, "el Tate", que deleitaba a los ...ntarios por sus interesadas y cómicas incidencias.

Fue consejero y amigo de los poderosos y de los humildes. Unos y otros buscaban su juicio certero, su extraordinaria ...sentido común, su mente, esencialmente pragmática, ...ente los problemas a un planteamiento diáfano para encontrar el mejor solución.

Hizo del sentido del humor la filosofía de su existencia y la característica más saliente de su personalidad. En toda circunstancia buscaba el lado cómico para hacerle un comentario jocoso. Quienes se acercaban a él no podían menos que encontrar el lado festivo de la vida.

Todas las bromas que hizo en su vida a parientes y amigos son innumerables. Valgan de ejemplo las cuatro siguientes para conocer esta típica faceta de la idiosincrasia de su autor:

Una distinguida y muy rica viuda de la sociedad paceña cumplía años y con ese motivo ofrecía una recepción a sus numerosas relaciones sociales. Don Carlos Otero, amigo y consejero financiero de la dama, fue uno de los primeros en llegar. Dejó su tarjeta, con un mensaje de felicitación, pegado a una hermosa pieza de porcelana de Sevres que adornaba la ornamenta del salón principal. Durante la reunión, fueron muchos los asistentes que cuchichearon entre sí lo rumboso y costoso del obsequio hecho por el señor Otero a la dueña de casa, mientras él gozaba secretamente con el impacto de su ocurrencia.

En los atardeceres, cuando don Carlos, después de su jornada de trabajo en la ciudad, bajaba en su automóvil a su residencia de Calacoto, algunas veces encontraba en la zona de San Jorge a cadetes que habían salido por el día y buscaban algún transporte gratuito para retornar al Colegio Militar de Irpavi. Nunca dejaba de ofrecerles los asientos libres de su vehículo y nunca dejaba de dotriles muy seriamente a los futuros generales:

"Señores cadetes, cuando alguno de ustedes sea presidente de la República, ojalá recuerde este favor que le estoy haciendo. Me llamo Gustavo Carlos Otero". Es muy posible que entre sus pasajeros eventuales hayan figurado alguna vez Alfredo Ovando, José Torres, Hugo Banzer Suárez, Juan Pereda Asbún, David Padilla Arancibia, Alberto Natush Busch, Luis García Meza, Celso Torrello Villa o Guido Vildoso Calderón.

En el gobierno de Mamerto Urriolagoitia don Gustavo Carlos Otero es ministro de Defensa. Crisis parcial de gabinete. Ha renunciado el ministro de Agricultura y para llenar la vacancia se ha llamado con urgencia a un hacendado cochabambino que nunca antes había ejercido una función pública, Eduardo Guzmán Vila, el popular y fanfarrón "Wacho" Guzmán. Tan pronto como llegó a La Paz fue reconocido al Palacio de Gobierno a prestar el juramento de ley y retornar en una reunión del mandatario con sus colaboradores . Cuando los ministros hacían antesala antes de reunirse con el presidente, don Gustavo Carlos Otero llamó a un aparte al recién llegado y le hizo creer que, en vista de la tensa situación política y el peligro de un golpe de Estado, los ministros se turnaban noche a noche haciendo una ronda por toda la ciudad, para luego presentarse ante el señor Urriolagoitia y darle parte de cualquier novedad, y que hacía la casualidad que esa noche era el turno del ministro de Agricultura. El señor Guzmán dijo que cumpliría esa responsabilidad con la mayor puntualidad.

Lo que sigue lo escuchó el autor de estas líneas de boca del ex presidente Mamerto Urriolagoitia: "Esos días yo dormía en el Palacio de Gobierno. Hubo una jornada muy fatigante. A la media noche fui despertado por el Edecán de Servicio, quien me dijo que el ministro de Agricultura deseaba verme. Lo hice pasar. Con un saludo que tenía algo de militar y mostrándome una pistola que extrajo de uno de sus bolsillos, se plantó delante de mi cama y me dijo de sopetón: Señor presidente, no hay ninguna novedad en la ciudad, todo está muy tranquilo. He recorrido en automóvil todos los barrios y en ninguno he visto algo que sea sospechoso. Le contesté: Muchas gracias, señor Ministro, pero no era necesario que usted se tomara semejante molestia. Me replicó: Es que el ministro de Defensa me explicó esta tarde que la ronda de esta noche era turno del ministro de Agricultura y he cumplido esa mi primera obligación con el mayor placer. Al escuchar lo de ministro de Defensa y sienda este funcionario don Gustavo Carlos Otero, comprendí que se trataba de una pesada broma hecha a mi flamante colaborador. No quise revelarle la verdad, a fin de no derrumbar las ilusiones y entusiasmo con los que desde esa tarde había asumido, por primera vez en su vida, una importante función pública. Le agradecí su informe, le felicité por su diligencia y lo despedí muy confidencial".

Cuando el gobierno del general Enrique Peñaranda expulsó del país al ministro Plenipotenciario alemán en razón de la famosa "Carta de Belmonte") don Gustavo Carlos Otero sintió en muchos círculos que Adolfo Hitler, para vengar el ultraje inferido al honor teutón, iba a enviar varias unidades de su fuerza aérea a bombardear la capital de Bolivia y que el alcalde Municipal de La Paz, en aquella ocasión, se había enviado un cablegrama urgentísimo dejando constancia de que la Capital de la República de Bolivia era Sucre y no La Paz.

# JUVENTUD FEMENINA

*Juventud femenina, lucha sin descansar*
*por restaurar un reino de Cristo en el hogar.*

*Que sea tu vida un templo y tu hogar un altar*
*donde como hostia viva te sepas ofrendar.*

*Que sean tus virtudes perpetua florescencia*
*y en tus hogares viertan su delicada esencia.*

*Sobre el materialismo que trunca los destinos*
*más puros y más nobles, abre nuevos caminos.*

*Y alumbra esos caminos con la luz del espíritu,*
*que es reflejo supremo y fulgor siempre vivo.*

*Eleva tus ideales y afligo tus pasiones*
*con el silencio oculto de tus renunciaciones.*

*Juventud femenina, eres fuente divina*
*y en ti llevas la fuerza del agua cristalina,*

*Que es pródiga y es clara y los campos fecunda.*
*¡Que tu acción a las almas animo y goce infunda!*

*Juventud femenina, lucha sin desmayar*
*por restaurar el reino de Cristo en cada hogar.*

*¡Nadie alcanza en el mundo lo que tu esfuerzo alcanza*
*y en ti la Patria cifra su más firme esperanza!*

EMMA ALINA BALLON

# ENRIQUE FINOT Y ASPECTOS DE LA POLITICA INTERNACIONAL

## Por JAVIER GALINDO CUETO

### TERCERA PARTE

**AGENTE CONFIDENCIAL Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO EN EE.UU. DE AMERICA**

En 1932 primero se le nombró agente confidencial y después ministro Plenipotenciario ante el gobierno de los Estados Unidos de América situación que desempeñó durante cinco años. Esta era la época de la primera presidencia de Franklin Roosevelt, que empezó a gobernar en 1932 y significó un cambio muy importante en la tradicional estructura económica de los EE.UU. de América.

Cuando Roosevelt ingresó a la Casa Blanca, había 12 millones de desocupados y se notaba ostensiblemente que aquella poderosa nación con su prodigiosa composición capitalista empezaba a agravarse. Roosevelt ante esta situación bautizada el New Deal, tomando drásticas medidas para terminar con la desocupación y dando nuevos rumbos a la industria.

Roosevelt debe ser reconocido como un gran estadista por su habilidad no solamente en lo concerniente a la política interna de su país, sino también en el ámbito internacional. Conservadoramente con lo que anunciaba en su campaña electoral, abrió en abril de 1933 relaciones diplomáticas con la Unión Soviética.

Con respecto a América Latina, Roosevelt inicia la política de buen vecino en consideración a esta posición, el gobierno de los Estados Unidos dio muchas demostraciones de que los intereses de este hemisferio se los manejaba con criterio ampliamente multinacional. Roosevelt no hizo ada contra Lázaro Cárdenas que expropió el petróleo.

En el gobierno de Franklin Roosevelt, a la cabeza del departamento de Estado estaban dos inteligentes y hábiles diplomáticos, Cordel Hull como secretario de Estado y Sumner Wells, como subsecretario, este último autor de un importante e interesante libro en el que hace un análisis de la política exterior de esa época titulado "Hacia dónde marcha el mundo".

Con estas importantes personalidades de la política mundial, tenía que tratar el ministro Enrique Finot, defendiendo a Bolivia en circunstancias difíciles, como la época de la contienda del Chaco Boreal.

Su actuación fue siempre enérgica, digna y coherente, demostrando al Paraguay como país agresor y belicista que rechazaba el proyecto formulado por el presidente de los neutrales, ante el departamento de Estado, congreso de los Estados Unidos y personas, al mismo tiempo hizo ver que el Paraguay, a la vez atacaba a la guarnición boliviana de "Laguna Chiquiseca", asimismo Enrique Finot logró demostrar también ya en plena guerra que la sugerencia de la comisión de neutrales a los contendientes sobre un plan de pacificación, fue aceptado por Bolivia y rechazada por Paraguay, cuyos delegados se retiraron airadamente de las conferencias de Washington.

En su permanente defensa de los intereses bolivianos, tuvo un serio incidente con el senador Long por sus defensas al Paraguay, del que salió con todo brillo logrando conseguir que el senado de los Estados Unidos lo desautorice.

Para contrarrestar la propaganda paraguaya escribió un folleto defendiendo la posición boliviana en lo que llamó la "Cuestión del Chaco" que fue muy divulgada.

Especialmente el Washington Post, influyente diario de la capital de los Estados Unidos, siempre se refería dando importancia a la actividad diplomática y social de los esposos Enrique y Emma Cueto de Finot, igual que "La prensa", principal diario español que se edita en New York.

A mediados de julio de 1934, después de trabajosas negociaciones ante el gobierno de los Estados Unidos, consiguió autorización para el embarque del material de guerra con destino a Bolivia.

En 1935, ante la difícil situación militar boliviana en el conflicto del Chaco, Enrique Finot obtuvo del gobierno de los Estados Unidos la aceptación de participar en las negociaciones de paz dentro del mayor espíritu de justicia. Esta ya era una época de inmejorables relaciones diplomáticas gracias al perseverante y tenaz trabajo realizado por él.

Todos el tiempo en que Enrique Finot, ejercía las funciones de ministro Plenipotenciario Enrique Sánchez de Lozada desempeñaba el cargo de primer secretario de la legación de Bolivia, igual que en época de su sucesor Luis Fernando Guachalla, jurista estuvo exiliado como sostenía su hijo Gonzalo, en la campaña electoral para las elecciones generales del 7 de mayo de 1989, para encubrir las causas de su pésimo cancillerato.

**CANCILLER DE LA REPUBLICA**

En junio de 1936, el flamante gobierno presidido por el coronel David Toro, lo designa canciller de la República en mérito a su brillante carrera pública.

Con carta fechada en Washington D.C. el 25 de junio de 1936 le escribe a don Néstor V. Galindo lo siguiente:

"Después de escrita tu carta se ha producido inesperados acontecimientos siendo para nosotros el más importante el nombramiento de ministro de Relaciones Exteriores. Como se los había dicho anteriormente, a don Néstor y a ti, no deseaba tomar resolución alguna respecto a mi persona, sin que Uds. me dieran su opinión, por eso me apresuré a hacerles cable y sólo en vista de la respuesta favorable que me dieron, consiste aceptando el ofrecimiento del coronel Toro. Debo decirte que la designación me sorprende bastante".

De esta consulta que transcribo hecha a su concuñado y a su suegro, don Néstor Cueto Vidaurre, revela que Enrique Finot cuando se trata de cuestiones trascendentales, no la resolvía precipitadamente y lo adoptaba actitud de amistad y amistad con su círculo familiar más íntimo al que se ligó por matrimonio. Exactamente durante un año ejerció las funciones de canciller de la República, o sea hasta el día en que el coronel Busch derrocó a Toro.

Su gestión como canciller fue una de las más patrióticas de nuestra historia, ha sido uno de los principales impulsores de la resolución suprema del 13 de marzo de 1937 en la que se declara la caducidad de las concesiones de la Standard Oil Company of Bolivia, por haberse comprobado la defraudación de los intereses fiscales y demostrando incumplimiento del contrato, y también fue mentor de la fundación de Yacimientos Fiscales Bolivianos.

El gobierno de Toro en el aspecto social inició medidas progresistas. Reconoció los derechos de igualdad de la mujer en el trabajo, dispuso la rebaja de los impuestos a la minería y la solución del problema, inflacionario emergente de la Guerra del Chaco, la fijación de mínimos para sueldos y salarios y principalmente creó el Ministerio del Trabajo y el Banco Minero de Bolivia.

En cuanto a la negociación de paz del Chaco, el canciller Enrique Finot, le imprimió una dirección más enérgica y nombró a David Alvéstegui en sustitución de Tomás Elio como ministro Plenipotenciario de Bolivia ante la República Argentina y presidente de la delegación boliviana, ante la Conferencia de Paz del Chaco.

Tomó esa decisión el canciller Finot, con respecto al Dr. Elio porque no obstante las instrucciones que le impartió de hacer defender el pago del cheque de dos millones de dólares a la devolución paraguaya del cantón Villamontes Doyubie, se informó el gobierno boliviano de la renuncia negativa de Paraguay a la entrega de dicho cantón.

En lo que respecta a las relaciones con la República Argentina, el ministro de Relaciones Exteriores Enrique Finot, cuando asistió a la conferencia de consolidación de la paz, reunida en Buenos Aires, firmó con su colega argentino Carlos Saavedra Lamas el 20 de diciembre de 1936, un acta en la cual se establecía organizar una comisión mixta para la construcción del ferrocarril, Yacuiba Santa Cruz, luego de expresar la voluntad de los gobiernos de ambas naciones "para establecer entre sí nuevos lazos de amistad y solidaridad de intereses como el mejor medio de orientar su política internacional por derroteros prácticos".

**GOLPE DE BUSCH A TORO**

Aprovechando la estada del presidente Toro en el balneario de Urmuri, el jefe del Estado Mayor de Ejército, coronel Germán Busch, ocasiona un tercuento golpe de Estado, mediante el cual asume la presidencia de la República.

Cuando se desarrollaba este acontecimiento político ocurrió un hecho desconocido que ahora revelaré y es que el mismo día del golpe de Estado contra David Toro, el coronel Germán Busch ofreció la presidencia de la nación a Enrique Finot quien en forma airada se la rechazó manifestándole que por razones de moral política no podía aceptar diciéndole además, "para que me haga dentro de poco tiempo lo mismo que el presidente Toro".

Enrique Finot, se retira a la actividad privada y trabaja como secretario de la Asociación de Mineros.

En esos momentos las negociaciones de paz del Chaco y las relaciones con la república Argentina atravesaban por un período difícil, circunstancia que exigía la representación de una persona entendida del problema, de personalidad definida y sin complejos de inferioridad tan características en muchos funcionarios.

Entonces fue cuando el presidente Busch pidió a Enrique Finot, aceptar la designación de jefe de la misión diplomática en la República Argentina, para cumplir tan delicadas tareas.

El 19 de noviembre de 1937 ya en su calidad de ministro Plenipotenciario, Enrique Finot, firmó con el canciller argentino Carlos Saavedra Lamas, un acuerdo sobre tránsito de petróleo y derivados de Bolivia, por territorio argentino, libre de gravámenes. Asimismo el convenio establece que la República Argentina, podía adquirir petróleo con destino a las industrias establecidas en el norte de la nación vecina.

Esa política fue de prolongación a la que imprimió cuando ejercía la cancillería de Bolivia. En los hechos Enrique Finot fue el precursor de la construcción del ferrocarril Yacuiba-Santa Cruz y del oleoducto y gasoducto que ahora está vinculado con la nación del sur.

En el plano cultural también tuvo una descollante actuación en Buenos Aires. En acto solemne realizado en el salón Mitre, se incorporó como miembro correspondiente de la Academia Nacional de Historia de la República Argentina.

En esa oportunidad leí la tesis que desarrolló titulada "Introducción de la conquista del oriente boliviano".

En las negociaciones de paz del Chaco, Enrique Finot, en su calidad de jefe de la delegación boliviana tuvo una magnífica actuación. Resalta su patriotismo, su dignidad, su espíritu de conciliación sin sacrificar el honor y los vitales intereses de la patria.

De las memorias de Spruille Braden, traducidas con anotaciones y comentarios por don Víctor Andrade, sobre "Los EE.UU. y la paz del Chaco", se infiere que en todo momento actuó con máxima energía.

Cuando Enrique Finot descubrió que las negociaciones de paz del Chaco a sus espaldas, Díez de Medina y Braden, estaban llegando a un arreglo contrario a los intereses de Bolivia, el embajador Enrique Finot, los increpó serio, advertiendo al extremo que por unos días el trabajo de la conferencia de paz se detuvo.

Al respecto, Braden, en sus memorias entre otras cosas dice "mientras" tanto María y yo ignorábamos el delegado boliviano Finot, pero nos mostramos extremadamente cortesmente con su esposa", en esta oportunidad doña Emma Cueto de Finot, mujer de exquisito temperamento tuvo que intervenir para que las relaciones entre Braden y Enrique Finot se compusieran logrando que las negociaciones de paz del Chaco continúen sus deliberaciones después de que algunos días estuvieron interrumpidas.

El 21 de julio de 1938 los cancilleres Díez de Medina, por Bolivia, y Carlos Ibarra por Paraguay, y los delegados Enrique Finot, por Bolivia y el general José Félix Estigarribia por Paraguay, ante la presencia de los delegados de los seis países mediadores o sea Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Chile suscribieron el tratado de paz y límites.

Este tratado considerada el arbitraje político a cargo de los presidentes de los seis países mediadores o de sus representantes Plenipotenciarios, quienes debían fijar la línea limítrofe en el norte y occidente del Chaco en los puntos determinados anteladamente.

La línea divisoria en el Chaco se estableció conforme al fallo producido el 10 de octubre de 1938 en Buenos Aires al que concurrieron representantes de Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, Perú y Uruguay.

El trabajo realizado en Buenos Aires por Enrique Finot, como ministro Plenipotenciario y jefe de la delegación boliviana en la paz del Chaco, fue difícil, tuvo que tropezar con muchos inconvenientes como la falta de colaboración de algunas autoridades de La Paz y de la misma misión en la Argentina, con la excepción del cónsul general don Eduardo Quintanilla, quien en todo momento le prestó una leal amistad e inteligente cooperación.

**EMBAJADOR EN MEXICO**

En el mes de marzo de 1939, el gobierno boliviano lo designa embajador en México, situación que cumplió hasta diciembre de 1943.

Considerada que la misión en México es muy interesante para observar y estudiar, pero de poca importancia práctica para Bolivia.

En 1940 fue representante personal del canciller de Bolivia y presidente de la delegación y la segunda reunión de cancilleres en La Habana.

En el tiempo que residió en México, asistió al primer congreso indigenista interamericana, que se llevó a cabo en la ciudad de Patzcuaro, donde pronunció un discurso en representación de las delegaciones latinoamericanas titulado "Sobre el problema del indio", también en esta época asistió al congreso de americanismo realizado en ciudad de México.

Cuando el 28 de marzo de 1940 se llevó a cabo en Washington D.C. el VIII° Congreso científico Panamericano, asistió especialmente invitado donde presentó trabajos sobre el tema de la neutralidad.

En octubre de 1941 el presidente constitucional de la nación Enrique Peñaranda, lo nombra canciller de la república Enrique Finot rechaza esta situación aduciendo motivos de tipo personal.

Por esta razón recién se designa canciller de la república a Eduardo Anze Matienzo, que fue subsecretario de Relaciones Exteriores cuando Enrique Finot era el ministro.

Cuando Enrique Finot, rechazó el nombramiento de canciller, ocasionó la protesta de Pedro Zilvetti Arce, senador nacional que motivó presentar una minuta de comunicación contra los que no quisieron ser ministros de Estado.

Al respecto en carta dirigida a mi progenitor de fecha 9 de diciembre de 1941 decía: "Se hizo nuestro amigo Manuel Carrasco apoyando a Zilvetti en el senado, en su minuta, contra los que no quisieron ser ministros, que Zilvetti desbarre así se explica, pero que Manuel, hombre sereno y de gran criterio jurídico sostenga que el cargo de ministro de Estado,es un destino en la carrera diplomática, como cualquier otro, no tiene perdón de Dios, sería mejor que den una ley disponiendo el fusilamiento de los que no quisieran ser ministros".

**EL LLAMADO "PACTO DE CABALLEROS"**

Enrique Finot siempre sostenía que jamás hubo tal "pacto de caballeros". La entrevista en cuestión, dicen, se basaba que estaban...

Sin embargo, las relaciones entre ambos eran tensas sobre todo en la época en que Enrique Finot, ejercía como embajador en México, el mismo le escribía le fue hostil no todo merecido.

En carta dirigida a mi padre desde México en 1941 le dice:

"Creo que la gestión Díez es de [illegible] ciertas ingenuidades en la política de [illegible] existan exhibicionistas ha sido, en [illegible] es cardíaco y como tal tiene horror a la [illegible]

En cambio sino Luis Fernando Guachalla [illegible] muy cordial relación. De él tenía el [illegible] cepto.

**EL GOLPE DEL 20 DE DICIEMBRE DE 1943**

A raíz del golpe del 20 de diciembre de 1943 Paz para radicarse nuevamente en esta ciudad [illegible] aquella, primeramente se dedicó a organizar [illegible] ocho mil soldaditos y su casa que estaba [illegible] quisito gusto, todo lo hace en mesas [illegible] por doña Emma Cueto de Finot.

Durante esta época el rector de la Universidad San Andrés de La Paz, don Héctor Ormachea [illegible] pudo siempre por conducto en la mejor forma [illegible] tra casa superior de estudios, invita a Enrique [illegible] tar una cátedra en una de las materias de su [illegible]

Inicialmente no pudo desempeñar su [illegible] altario porque tuvo que irse a Buenos Aires [illegible] biente tenso que había en el país generado por [illegible] depa y otros elementos de tendencia fascista.

**EMBAJADOR EN BRASIL**

La embajada en Brasil la desempeñó por [illegible] tiempo a raíz del nombramiento otorgado por [illegible] Monje Gutiérrez de donde volvió a La Paz [illegible] salud.

Su amigo y paciente Mamerto Urriolagoitia [illegible] ma de emperador lo designa embajador ante [illegible] ves estando en Washington fallece en esa ciudad [illegible] doña Emma Cueto de Finot a la edad de 45 años [illegible] La Paz, vende su biblioteca al Banco Central [illegible] los objetos de valor que tenía y se va a Santa Cruz [illegible] en diciembre de 1952 a la edad de seseinta años.

Creo haber hecho un esbozo pálido y borroso [illegible] dinaria figura de Enrique Finot, como dice [illegible] escritor cruceño Roger Mercado: "Desvelé con [illegible] pios, no solamente por su presencia física que [illegible] nante sino también por su gran capacidad y [illegible]

Enrique Finot tiene sobrados méritos para [illegible] lugar preferente en el diccionario biográfico de [illegible] celebres que hicieron historia en nuestra gran [illegible] americanas.

**ACTUAL SITUACION INTERNACIONAL**

En la actualidad vivimos un nuevo tipo de [illegible] internacionales desde la finalización de la segunda [illegible] mundial en el año 1945 y extinguida la llamada [illegible] fría", existen una serie de hechos cualitativamente [illegible]

El diálogo iniciado el pasado año por los [illegible] dos superpotencias del mundo, Ronald Reagan [illegible] de los Estados Unidos de América y Mijail Gorbachov [illegible] cretario general del Comité Central del Partido [illegible] y presidente del soviet supremo de la Unión Soviética [illegible] ron en una etapa desconocida hasta ahora, no [illegible] distensión, sino diálaxamente un proceso de [illegible] gando a destruir el material nuclear como armas de [illegible]

Por otra parte conflictos que costaron muchas [illegible] van encaminados a ser solucionados pacíficamente [illegible] son los casos de Irán-Irak, el Sahara Occidental, [illegible] Angola, Chipre, Afganistán y otros más.

Este cambio en las relaciones políticas mundiales [illegible] crearán paulatinamente las condiciones para [illegible] cantidad de fuerzas y recursos y de esta manera [illegible] así un período de construcción especialmente [illegible] ores del tercer mundo.

América Latina deberá entrar en una etapa [illegible] peración entre sus países, estrechando más [illegible] vinculación económica y política o sea que debe [illegible] bién un nuevo tipo de relaciones internacionales [illegible] tras naciones tendientes a fortalecer los organismos [illegible] gración ya existentes como ser ALADI, Cuenca [illegible] grupo Andino, Naciones Amazónicas, países [illegible] para derrotar nuestra miseria, nuestra dependencia [illegible] gelo del narcotráfico y el servicio de la deuda [illegible] taleciendo a la vez el régimen democrático y [illegible] nuestra América Latina.

Especialmente nosotros los bolivianos debemos [illegible] lidar y desarrollar más nuestras relaciones económicas [illegible] gentina, con el fin de integrarse económicos, políticamente reconociendo los avances científicos de esta época, países con los que tenemos [illegible] origen histórico.

Si así, de esta manera trabajamos por una [illegible] na independiente e integrada seremos fieles [illegible] miento del libertador Simón Bolívar.

**NOTA:** Para la redacción de este trabajo [illegible] entre otras fuentes, las cartas intercambiadas [illegible] dre ,Néstor V. Galindo y Enrique Finot, vinculados [illegible] centenario año por ser cuñados.

# COKE

(Viene de la pág. 3)

que adolecía de muchos puntos débiles, que no pudieron ser resueltos al estar ocupado el concejero con las elecciones municipales. Las estrategias políticas parecían ser más importantes que las de la seguridad. ¡Cómo cambian los tiempos! Pronto tendría que pegar carteles en las noches. Es lo que le dijo Hugo melancólicamente en Excíos. Con respecto al golpe del chileno dijo: "Let the dogs lie".

El cuarto y quinto día del cricket pasaron sin grandes consecuencias. El "Advertiser" informaba en una plana, en prosa superior a la habitual, la crónica de cinco partidos llamados "tests". Los tests parecen ser la norma entre países que fueran miembros de la colonia británica de antaño. En el hotel, en la noche, la televisión mostraba interminables concejos del "open" australiano. Para Carlos era una alternativa de matar el tiempo.

La ausencia de Papaki de Adelaide comenzaba mañana. El tendría sólo cinco días para concluir con su acometido. El "briefing" suministrado por el ministerio -un grupo de maneras suaves, ojos marrones y de gran estatura- fue frío y menos de este modo: "La comunidad latinoamericana en Adelaide se ha formada por centenas de chilenos, argentinos, brasileños y de otras nacionalidades. Los inmigrantes llegan a este país con ideas precisas. A buscar una estabilidad económica a cualquier precio. Posteriormente, una vez que pasa un tiempo razonable, dependiendo de su maestría en el idioma, de la calidad personal, entienen a quedar atrapado en la sociedad australiana. Se debe vivir en una casa rodante mientras cura -al uno ve como porcentaje de sus ingresos- siendo el promedio mensual de alquiler semanal $80-$100. Sin contar gas, electricidad, agua, por lo que hay que añadir un 50% más. Un vehículo que deben adquirir cuyo costo es $ 6000-$ 20000 cada decenio. El transporte es caro, el litro de gas cuesta 80c. El verdulero es un "must", ya que no hay una red densa de autobuses. Como te darás solaro razonable para esta gente es de $ 200- $ 300 por semana. Con esta cifra deja poco margen para hacer otra cosa que someterse a un engranaje rutinario: desperezarse temprano, ir al trabajo, trabajar, y volver a casa a la [illegible] $18.00, donde deben preparar la cena (que es cara) rápidamente e ir al lecho para reanudar el ciclo nuevamente al día siguiente...".

Mientras el griego hablaba lo hacía en tono neutro, pero con esfuerzo por ser útil, cumpliendo sus órdenes que fueron seguramente sugeridas por el Grigo. "Tenemos un peruano trabajando con nosotros, y éste nos proporcionó la siguiente información que podría serte de utilidad". Nunca mencionaba nombres, y el interview se llevaba a cabo en el restaurante del supermercado del "Mall".

"El matrimonio se halla al borde de la ruptura ("on the rocks", como dijo). El hijo, que debe tener 6 años se encuentra en una escuela privada -ya que la educación normal les parece de inferior calidad para sus expectativas. Ella posee un trabajo como asistente en la cocina de un restaurant indú; mientras que él trabaja irregularmente como empleado de servicio en el hospital de Sun Crescent Drive. Su poca versatilidad en la lengua lo convierte en un esposo difícil, un padre patético, y un mal empleado. La esposa, que es tipico en la inmigración desde el sud de Sud América, se halla bien en su papel de propietaria de vehículo, madre y trabajadora, y australiana en potencia. Las disputas de la pareja son últimamente continuas. Un ejemplo, de hace poco, cuando tuvo un choque frontal, aunque sin consecuencias personales para nadie, y que dejó averiado prácticamente los dos vehículos. Si bien el seguro se hace cargo de los daños materiales, éste decidió calificarle 10 (sellente a gran riesgo) en la política de seguro. Lo que le hace prácticamente un cliente para la lista negra de cualquier compañía aseguradora, por lo inusitadamente alto del costo de los premiums...".

El grigo tomó su segunda taza de café, mientras que Carlos jugueteaba con el tenedor de plástico dándole vueltas a su plato vacío de cartón. Los dos personajes habían llegado con intervalo de algunos minutos al restaurant que se encontraba en el subsuelo. "Como es también usual, el hijo - después de estos años - domina más el inglés que el castellano, haciendo más difícil la comunicación interfamiliar". Poco a poco comenzaba a llenarse el restaurant de personas que deseaban tomar su almuerzo antes de la hora del "rush". "Si nuestro informante estaba en cierto, el chileno se halla en vísperas de regresar a su patria. Aduce que no podría vivir en un país que no hablen castellano. Que no soporta que todos los negocios se cierren a las 17:00, justo cuando se abandona el trabajo. Sin embargo, la señora se queda. Por lo menos eso lo dijo claramente el peruano". La temperatura alcanzaba fácilmente 38º. El día se hacía denso.

Le proporcionaron otro vehículo, obtenido también en Melbourne al que le colocaron placas de S.A. El australiano le dijo, cuando salían al "Mall", que pase lo que pase debería devolverlo al finalizar la semana como máximo. Dejándolo cerca de Glenelg. "No importa dónde, en cualquier calle lateral, cerrándolo a llave". No obstante, que de todos modos sería prácticamente imposible relacionar causalmente al vehículo con la gente del Grigo.

Condujo varias veces al anochecer (en realidad en plena luz, dada la latitud de Adelaide), alrededor de la escena del golpe. Decidiendo finalmente llevarlo a cabo el jueves próximo. A las 18.15, cuando el chileno sale a dar su vuelta por el parque rodado de eucaliptus - que los nativos se empeñan en llamarlo "gum tree", se pasó al volante. Había esperado sólo media hora en una calle adyacente, poniendo en marcha tranquilamente el motor, y sin quemar goma aceleró hasta cacrle encima la víctima que no terminaba a salir de su estupor, justo cuando saltaba hacia la acera. Fue embestido por el bólido en el que se convirtió el sedán azul. Nadie parecía enterarse de lo ocurrido. Por el retrovisor vio el cuerpo inmóvil aparentemente convertido en cadáver. Ahora sólo quedaba esperar...

Sydney 1990.

# LA VISITA

Vino a mí con la noche
a dejarme el follaje de aquel tiempo
la fresca sombra azul

cuando el celeste navegante
ha perdido los ojos
y un oscuro agujero
retiene los tempios en la bruma más allá del recuerdo

más allá del salmo piadoso y del olvido

justamente ahora que los perros
pasean carne humeante por las calles
hocicos donde cuelga el desgarrado
corazón del silencio

ahora que aprendimos a sumar como dios manda
y a cerrar nuestra casa con el doble candado

viene el tierno fantasma del infante
me derriba el frutero de la lógica
corta en dos mi cabeza
sonríe a mis jirones que ruedan por el suelo

retorna el tiempo de los peces
y estás
estoy aquí
y nada ha muerto

canta el color en el abrazo jubiloso

ANTONIO TERAN CAVERO

# Viaje ¡GRATIS! al MUNDIAL ITALIA´90

**El máximo evento del fútbol mundial lo está esperando.**

La ocasión de vivir emocionantes partidos con los mayores exponentes del balompié mundial.

Ver ahí, cerca suyo, en el gramado, a estrellas como Diego Armando Maradona, Rubén Sosa, Marco Van Basten, Careca, Romario. O sentir la otra emoción latinoamericana: cuando los elencos de Brasil, Argentina, Uruguay y Colombia ingresen a las canchas italianas.

En fin, gritar a pulmón lleno todos los goles que le tocará presenciar.

Desde luego, usted no tiene que preocuparse por los pasajes de ida y vuelta, por las entradas a los principales partidos y por el alojamiento. **De eso nos encargamos nosotros.**

¿Por qué esperar cuatro largos años para tener otra oportunidad igual?

**Así que ¡esté atento!**

# PRESENCIA

lo llevará al Mundial Italia ´90, totalmente gratis.
¡Usted se lo merece!

PRONTO...MUY PRONTO, junto con importantes empresas, le haremos conocer las bases para este concurso que PRESENCIA ha programado pensando en usted.



PRESENCIA

# deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1990

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.



Double COLA



BIBLIOTECA NACIONAL DE BOLIVIA HEMEROTECA


Esta noche en Cochabamba

# Oriente-The Strongest por el título nacional

## El encuentro comenzará a horas 20:00.- Pablo Peña dirigirá las acciones

**ORIENTE PETROLERO**
*Pensó, creyó que llegó a la final, cumplió un notable campeón. Tiene todos los méritos para lograr el título nacional.*

**VENTAJA DEL TIGRE**
*Las estadísticas muestran dos victorias del "Tigre" en Cochabamba. El elenco "atigrado" expondrá todos sus atributos técnicos para vencer a un duro rival como es Oriente Petrolero.*
*Canal 11 televisará para La Paz desde las 20:30.*

Lacerda:

## "La victoria será nuestra"

Barack:

## "El título volverá a La Paz"

## CITACION DEL CPDLP

El Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz convoca a los señores Carlos Ascarrunz Rodríguez, Víctor Hugo Maydana, Adolfo Alé, Mario Roque, Erwin Soloruzo y Ramiro Camacho, miembros de la comisión, a la reunión que se efectuará el día martes 6 de marzo a horas 15:00 para el estudio de Estatutos y reglamentos, aprobación definitiva de listas del Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz, en la sede del Ed. Bolívar, séptimo piso.

**Motociclismo**
*Keneth Wende entrega a Walter Obando, nuevo presidente de la Asociación de Motociclismo de La Paz, las oficinas de esta entidad ubicadas en el coliseo cerrado Ciudad de La Paz. Obando, cerrón, manifestó que encontró una importante tarea.*

**Baloncesto**
*Ramón Requena, director del IED La Paz, entregó un trofeo a uno de los periodistas del certamen del año pasado. Abajo: Los nuevos dirigentes de la Asociación de Baloncesto y Tenis de La Paz. El acto de posesión se efectuó el viernes por la noche.*

*Persiste la división en el automovilismo*

# Santa Cruz, Cochabamba y Sucre no asistirán a reunión nacional

**COCHABAMBA, 3 (POR REYNALDO GUTIERREZ).-** Las asociaciones de Santa Cruz, Cochabamba y Sucre determinaron no asistir a la reunión ampliada de la Comisión Deportiva Nacional que se cumplirá del 9 al 11 del presente mes en la capital de la república.

De esta manera pese a los desmentidos que se hicieron tanto en la Paz como en Santa Cruz la crisis persiste en este deporte.

La reunión de pilotos y comisiones deportivas del torneo "Integrado", determinó mantener la disputa de su torneo entre estas tres entidades.

La Paz, fue invitada oficialmente a participar, empero los delegados no comprometieron su participación y manifestaron que sólo vinieron a escuchar los planteamientos de sus colegas.

Los dirigentes disidentes dijeron "sólo acataremos el llamado del Secretario General del Deporte y la Juventud, no así de la Comisión Deportiva", expresaron los informantes.

Esta decisión unilateral de los "tres" fue calificada de caprichosa y destructiva, ya que sólo busca saciar los apetitos de los dirigentes cruceños.

**CONFIRMAN TORNEO**

Fue confirmada la realización del torneo "Integrado" de automovilismo con cuatro carreras:

**Circuito en Santa Cruz** el 15 de abril; 26 y 27 de junio; **Circuito Oscar Crespo en Sucre**; 1 de agosto al 5; **Santa Cruz-Cochabamba-Santa Cruz**; 9 y 10 de mayo; **Doble Tunari en Cochabamba.**

**POSICION DE LA PAZ**

Los delegados de La Paz, Armando Paravicini, Armin Franulic y otro personero recibieron la invitación oficial para sumarse al torneo Integrado, empero ellos manifestaron que primero deben consultar con las bases.

*Fisicoculturismo*

## Gregorio Padilla fue reelegido

El conocido dirigente Gregorio Padilla fue reelegido presidente de la Asociación de Fisicoculturismo y Levantamiento de potencia de La Paz.

Presidente, Gregorio Padilla; Vicepresidente, Alberto Oblitas; Secretario General, Alfredo Moya; Sec. de Actas, Orlando Peláez; Sec. de Relaciones, Germán Mariaca; Sec. de Hacienda, Martín Burgoa; Asesores Legales, Mery Luna de Burgoa; Luis Burgoa Pilte. Comité Tec. para Potencia, Enrique Dávalos; y para Fisicoculturismo, Benjamín Jiménez; Vocales, Sr. Ricardo Escalante; Sr. Willi Benavídez; Sr. Rómulo Limachi; Sr. Jorge Hita; Sr. Fidel Manzaneda.

## Final de básquetbol debe jugarse el 9

Los dirigentes y jugadores de Ingavi y Litoral expresaron ayer su deseo de culminar lo más antes posible el certamen paceño de básquetbol correspondiente a primera de honor, vamos, de la pasada gestión con la finalidad de prepararse para intervenir en el próximo torneo nacional de clubes campeones.

Ambas escuadras empataron en puntos en los partidos de la ronda definitoria, debido a esta situación los dirigentes de la Asociación de Básquetbol de La Paz, que preparan una reunión para el 6 del presente, también están predispuestos a programar el encuentro final para el 9 del presente mes.

EXPECTATIVA

Una notable expectativa rodea al partido que definirá el título del campeonato de la pasada gestión. Este certamen culminará con mucho retraso a raíz de varios factores que atentaron contra el normal desarrollo de los encuentros.

Las elecciones edilicias, el alquiler del coliseo cerrado para acontecimientos extradeportivos y las fiestas de carnaval impidieron la oportuna dilucidación del campeonato.

CRONOMETROS

Funcionarios del Instituto Departamental de Deportes de La Paz informaron que se repararán oportunamente los cronómetros para controlar el partido final entre Ingavi y Litoral.

ENTRADAS

Los dirigentes reiteraron que se cobrará un boliviano con cincuenta centavos a los aficionados que verán el partido por el título nacional de básquetbol. En los últimos partidos asistieron importantes cantidades de espectadores.

PRACTICAS

Los mencionados planteles prosiguen con sus prácticas con miras a llegar en excelentes condiciones a la disputa del título paceño de baloncesto. Jorge Echalar, entrenador de Ingavi confía en sus pupilos. "Cuento con excelentes jugadores, se obtendrá el título," sostuvo.

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

**Hoy en Alto Irpavi**
*La pista del kartódromo de Alto Irpavi será inaugurada hoy. El acto central se efectuará a las 12:00 horas. Carlos Aramayo, presidente de la Asociación de Karting es el artífice para la construcción de esta obra.*

# Se inaugura hoy el kartódromo La Paz

Los dirigentes de la Asociación de Karting de La Paz consideran esta fecha, como un día importante debido a que se inaugurará la pista del kartódromo La Paz ubicado en la zona de Alto Irpavi.

Este escenario se contruye sobre 31.800 metros cuadrados y en sujeción a normas internacionales ya que se piensa, en el futuro inmediato, realizar competencias sudamericanas y mundiales.

Es el escenario más alto del mundo. Por la hermosa topografía de esa zona de La Paz se constituirá en un atractivo turístico deportivo.

La pista, totalmente asfaltada, que será estrenada hoy con la realización de pruebas no puntuales para el ranking deportamental, tiene una longitud de 100 metros y un ancho de 7 metros.

La Asociación de Karting de La Paz administrará dicho escenario por 10 años, luego pasará a poder de la Comité de Obras y del Instituto Departamental de Deportes de La Paz.

Se invirtieron, hasta la fecha, en todas las obras más de 70 mil dólares. Carlos Aramayo, presidente de la Asociación de Karting de La Paz informó que la próxima fase de trabajo consistirá en la construcción de graderías, jardines y otras obras.

Participarán en el acto de hoy, autoridades deportivas, autoridades de gobierno, invitados especiales, deportistas y dirigentes de la Asociación de Karting de La Paz.

# Futuro nebuloso para levantamiento de pesas

(Agencia APN)

Así comentó la agencia norteamericana DPA el hecho de que durante la Olimpiada de Seúl cuatro halterofilistas pesistas búlgaros y húngaros triunfaron en la prueba de doping control.

Ese escándalo causó daño inmediato al levantamiento de pesas. Hoy día cree el número de miembros del COI que propugnan excluir la halterofilia del programa de los Juegos de Barcelona. A pesar de ser uno de los deportes olímpicos más antiguos. Criticar la situación en el levantamiento de pesas se ha convertido en moda sui generis. La prensa mundial está colmada de reportajes sobre el perjuicio irreparable de las pesas a la salud del deportista, sobre la imposibilidad de prohibir recursos estimulantes. Aunque el torneo olímpico de halterofilia dosó numerosas récords mundiales, al mismo tiempo mostró los graves problemas que aquejan a este deporte. El prototipo de los ejemplares del doping.

El levantamiento de pesas se granjeó reputación de modalidad sucia 13 años atrás, en la Olimpiada de Montreal. A la sazón, en 1976, seis pesistas, comprendidos dos campeones olímpicos -el polaco Zbigniew Kaczmarek y el búlgaro Valentin Jristov- obtuvieron resultados positivos en la prueba de drogas. En los Juegos de Moscú, todos los halterofilistas quedaron limpios. Pero cuatro años después, en Los Angeles, volvieron a caer como levantadores. El escándalo de Seúl, motivado por halterofilistas que emplearon drogas, agravó aún más el problema. Porque en Seúl fueron agarrados de la mano dos ases búlgaros: Mitko Grablev y Angel Guenchev.

¿Cuántas palabras elogiosas se han pronunciado acerca de estiego búlgaro y el grandioso entrenador Ivan Abadjiev? En Seúl se abrió el lado oscuro de ese milagro. Como escribió el conocido publicista búlgaro Ventsel Raichev en Noticias de Sofía: "Largos años, la preparación de los halterofilistas búlgaros estuvo cubierta de misterio. Tras el silencio del componente de preparación se fragüaban asuntos tenebrosos. Abadjiev rechazaba groseramente cualquier consejo u observación crítica. Muchas veces, el famoso pesista soviético Yuri Vlasov nos previno de que en la selección búlgara habría algo sucio. En vez de escuchar la prevención, ciertos sectores deportivos se abalanzaron contra Vlasov".

No menos sensacional fue la aparición de Kalman Csengeri y Andor Szanyi en la lista negra. Antes de la Olimpiada, jueces deportivos húngaros en torneo alguno resultó acusado de emplear drogas. Lo picante de la situación es que durante los últimos años representantes de Hungría, ante todo Tamas Ajan, dirigieron la Federación Internacional de Halterofilia (FII). Esto condujo a que algunos periodistas húngaros acusaran al secretario general de la FII de propiciar el consumo de estimulantes prohibidos. Les periodistas insinuaron que Ajan basaba su prestigio en las medallas de los pesistas húngaros.

Dada tal situación, los dirigentes de la federación internacional citaban particular expresión en las investigaciones realizadas simultáneamente en Hungría y Bulgaria. Investigaciones que debían dar respuesta a preguntas como: ¿Quién suministró estimulantes prohibidos a los deportistas? ¿Dichos casos fueron raros deseados o regularidad? ¿Los dirigentes de la selección y de organismos deportivos superiores estaban enterados del consumo de drogas?

A estas preguntas nadie obtuvo respuestas inteligibles. Las múltiples investigaciones en medios pesas acabaron sin resultado. Como recordó Trendafil Martinski, dirigente del deporte búlgaro: "A pesar de todos nuestros esfuerzos, no hemos descubierto al culpable principal. Para esto necesitamos datos o confesión sincera. Hasta por eso hoy Abadjiev recibió apenas amonestación y sigue encabezando la selección de Bulgaria. Pero nuevo aportó la pesadilla en Hungría: Ventsel, Laszlo Borai, entrenador de la selección, tuvo el valor de reconocer su responsabilidad indirecta por lo sucedido y dimitir ahora.

En definitivo cuentas, ellos explotaron fueron los halterofilistas desculpados. Pero, si los ases búlgaros desaparecieron del campo visual de la prensa, sus colegas húngaros recurrieron a los periodistas. El ex campeón mundial Andor Szanyi declaró escribir un libro sobre su caso. Fragmentos de ese libro, que publicó el diario Newsport, en dejaron pienta sobre pintra de la versión oficial acerca de la "culpabilidad exclusiva de los deportistas". Szanyi contó que los dirigentes del deporte húngaro obligaban a los pesistas a consumir vitaminas para conquistar medallas. Asimismo, relató la conversación con su amigo de selección Laszlo Borai. Conversación que tuvo lugar a las pocas horas de ser descalificado Csengeri. Szanyi confesó que a él también podían encontrar. Drogas. Borai le aconsejó tse en blanco tro alzar el peso clasificatorio u obtener mal resultado para evitar el doping control. ¿No explica esto los altibajos de muchos levantadores búlgaros y húngaros?

**Josef SZASZI**

Pierre Cardin
VAN HEUSEN
DIPLOMAT
el regalo que vale un mundial
Italia '90 lo espera y estas tres alamadas marcas lo llevan.
Al comprar cualquiera de estas marcas exija un cupón que le da derecho a participar en el sorteo de un pasaje al Mundial Italia '90.
Ocho días y siete noches inolvidables que incluyen, hoteles, desayunos, traslados y lo que es más importante tickets con asientos asignados para los partidos de LA GRAN FINAL.
El sorteo se realizará ante Notario de Fé Pública
ITALIA '90

*Tenis*

## Sukova en semifinales

**INDIAN WELLS, (CALIFORNIA-EE.UU), 3 DE MAR (EFE).-** La estadounidense Martina Navratilova, primera cabeza de serie, la checa Helena Sukova, tercera, la búlgara Katerina Maleeva, quinta y la estadounidense Amy Frazier, undécima, disputarán las semifinales del torneo de tenis de Indian Wells, dotado con 350.000 dólares en premios.

Navratilova venció a la francesa Nathalie Herreman por 6-2 y 6-1. Sukova derrotó a la también francesa Isabelle Demongeot, decimoquinta favorita, por 6-4 y 6-3. Maleeva ganó a la estadounidense Merredith McGrath por 6-1 y 6-2 y Frazier, que eliminó a la española Conchita Martínez, venció a la sudafricana Rosalyn Fairbank, octava preclasificada, por 6-2 y 6-3.

## Nuevo récord mundial en atletismo

**GLASGOW, ESCOSIA, 3 (AP).-** La alemana occidental Ulrike Sarvart registró hoy un tiempo récord mundial en la carrera de 60 metros para mujeres, durante la primera jornada del torneo europeo de pista y campo bajo techo que se desarrolla aquí.

Sarvart, de 25 años, registró 7,10 segundos en la prueba, a cinco centésimas de segundo dentro de la mejor marca previa para 1990.

También dentro del mejor tiempo anterior, establecido por la norteamericana Evelyn Ashford, figuraron la francesa Laurence Billy, que terminó en segundo lugar de la carrera sobre 60 metros con 7,13 segundos, y la holandesa Nelly Pere-Cisman, tercera con 7,14, que ostenta en su país el record en pista bajo techo.

De las ocho medallas de oro disputadas hoy, siete fueron para atletas de Europa Occidental y mañana se decidirán los títulos de otras 16 categorías.

Sobre cambios en el fútbol

# Pelé apoya a Havelange

**FORTALEZA (BRASIL), 3 (EFE).-** El más famoso jugador del fútbol brasileño, Edson Arantes Do Nascimento, El "Rey" Pelé, aprobó los cambios en las reglas de juego sugeridos por el actual presidente de la FIFA, Joao Havelange, y se manifestó favorable a que los mismos sean experimentados lo más rápido posible.

En una entrevista publicada por el diario "O Globo", el dirigente de la FIFA sugirió que las partidas de la Copa Mundial del 94, en Estados Unidos, podrían jugarse en cuatro tiempos de 25 minutos cada uno, para dar más espacio a los avisos comerciales de las transmisiones de Radio y Televisión.

"La propuesta es válida", declaró Pelé hoy a "O Globo", al opinar que el cambio puede dar mayor dinamismo a las partidas de fútbol, siempre que no se produzcan paradas del cronómetro, o sea que los 25 minutos se jueguen en forma ininterrumpida, para evitar que el espectáculo sea monótono.

Pelé definió a Havelange como una persona "rígida en el respeto a las reglas tradicionales de fútbol" y destacó que él ya se encontró varias veces con el dirigente de la FIFA, en la sede de la entidad, en Zurich, Suiza, para discutir modificaciones en los reglamentos que rigen el deporte.

Copa Libertadores

# Progreso frente a Mineros

**PUERTO ORDAZ, VENEZUELA, MAR 3 (REUTER).-** El campeón venezolano de fútbol Mineros de Guayana recibe mañana aquí al subcampeón uruguayo, Defensor de Montevideo en su encuentro por el Grupo Cuatro de la Copa Libertadores de América.

El partido comenzará a las 17:30 hora local (19:30 GMT) y no a las 15:00 hora local como estaba previsto debido a las diferencias entre la planta televisora y el comité organizador, según informaron fuentes autorizadas.

La hora favorecerá a ambos conjuntos, en especial al visitante, debido a la alta temperatura que se registra a esa hora de la tarde.

Durante el encuentro del domingo en el que Mineros venció 1-0 a Pepeganda, también de Venezuela, la temperatura alcanzó los 36 grados centígrados de calor.

Luego de su victoria del domingo Mineros quedó puntero en el grupo. Los uruguayos empataron sin goles en Montevideo.

Los expertos locales consideran que el equipo venezolano jugará un fútbol abierto para permitir la llegada de sus veloces delanteros Fernández, Samuel y Rivas, pero temen que el contragolpe de los uruguayos los pueda poner en apuros por lo vulnerable de su defensa.

**PROBABLES FORMACIONES**

**Mineros:** Ilarna; Hernández, Goncalves, Alvarez y Quinteroni, Yantis, Gonzáles, Lites y Samuel; Fernández y Rivas.

**Defensor:** Rocco; Ramos, Machain, Pujas y Silva; Aresta, Vergel, Gómez y Magaeiro; Pedruevi y Larrea.

El colombiano Toro será el árbitro y estará secundado por sus compatriotas Torres y López.

Italia 90

## Nueva víctima en las construcciones

**ROMA, 3 (EFE).-** La muerte del obrero Michele Corsi, de 59 años, elevó hoy a 15 el número de víctimas mortales en las obras vinculadas con el mundial de fútbol de Italia 90, que comienza en Milán el 8 de junio próximo.

Corsi falleció al ser aplastado por el brazo de una grúa que manejaba uno de sus compañeros de trabajo en la estación romana de Metro Ostiense, que se está modernizando con motivo del mundial de fútbol.

El secretario general de la Federación de la Construcción del Sindicato Comunista CGIL, Michele Zara, dijo que el accidente, aunque se atribuya a un error humano, es la consecuencia de los pesados ritmos de trabajo a los que son obligados los obreros para recuperar el tiempo perdido y entregar en plazos adecuados las obras.

Zara advirtió que si perdura esta situación, interrumpirán los trabajos del mundial, bloqueando las obras.

La magistratura y la inspección de trabajo han abierto sendas investigaciones sobre el accidente de hoy.

Hace unos días, los sindicatos mayoritarios italianos suscribieron con el ayuntamiento de Roma un principio de acuerdo por el cual el municipio se comprometía a aplicar un programa de inspección de las obras para prevenir los accidentes.

El retraso en la entrega de algunas obras del mundial de Italia es reconocido en los medios oficiales y en la organización del campeonato, si bien el Ministro del turismo y del espectáculo, Carlo Tognoli, declaró el viernes que estarán listos para la cita.

En Oruro

## Causó pesar trágico deceso de periodista deportivo

**ORURO, 3 (PRESENCIA)** El Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, filial Oruro y la Federación de Trabajadores en Radio y Televisión de Oruro, decretó la suspensión de actividades y transmisiones deportivas durante tres días, a partir de la fecha, en señal de duelo por el trágico deceso del periodista deportivo, Pedro Dipp Nazur, acaecido la noche de este viernes ,en una accidente automovilístico en la población de Caracollo, cuando retornaba de la ciudad de La Paz.

La Resolución Especial emitida por el Círculo de Periodistas Deportivos, establece la declaratoria de duelo general por 30 días y la suspensión de las actividades y transmisiones deportivas durante tres días, a partir de la fecha.

Los restos mortales de Dipp Nazur, son velados en el auditorium de Radio El Cóndor y la presencia de dirigentes y deportistas, es permanente, al igual que de sus colegas, quienes lamentan el trágico fallecimiento de quién en vida fuera comentarista deportivo de Radio América, del canal 5 Oruureña de Televisión y colaborador de otros medios de comunicación social.

Desempeñó su actividad profesional en Radio El Cóndor, América, Oruro y el Canal 5 , siendo además animador de televisión , informativista y radialista de meritoria trayectoria. Deja en la orfandad a a dos niñas de 6 y 3 años.

**ACCIDENTE**

El hecho de tránsito que cegó la vida de Pedro Dipp Nazur de 31 años, se registró a las 24 horas de este viernes, en inmediaciones de Caracollo , población distante a 37 kilómetros de esta ciudad, en la ruta asfaltada que une Oruro con La Paz.

El vehículo que viajaba Dipp Nazur, presumiblemente debido a una falla mecánica volcó y quedó con daños de gran consideración, quedando fuera de la carretera, después de dar varios vuelcos de campana.

El automóvil marca Nissan de color blanco, era conducido por su propietario Juan Soria Galvarro, quién también falleció resultando herido José Cortez Gumucio, quién recibe atención médica en un centro hospitalario de esta ciudad.

## Agenda

**LA PAZ**
**ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA HOY DOMINGO 4 DE MARZO**

**GIMARIN** Calle 11 Achumani Nº 70, Tel. 790671; **COLONIAL** Av. Montenegro Nº 1295 Urb. San Miguel Bloque A-4, Tel. 793620; **MARIA REYNA** Av. Hernando Siles Calle 16 Obrajes, Tel. 785015; **ARMONIA** C. Villalobos Nº 1604, Tel. 377906; **ANAPURI** Av. Simón Bolivar Nº 1910; **ITURRALDE** Av. Iturralde Nº 1193, Tel. 354900; **SAN CRISTOBAL** Av. Tejada Sorzano Nº 242, Tel. 310204; **NIÑO DE PRAGA** Av. 6 de Agosto Nº 2370, Tel. 365804; **LATINA** Calle Pedro Salazar Nº 581, Tel. 353620; **JAIMES FREYRE** Av. Jaimes Freyre; **MARIA AUXILIADORA** Av. Camacho Nº 1408, Tel. 390827; **BRISTOL** Calle Ingavi Nº 998, Tel. 353569; **PATEUR** Av. Manco Kapac Nº 349, Tel. 324431; **ALTO DE LA ALIANZA** C. Alto de la Alianza Nº 776, Tel. 356094; **JUSTO JUEZ** C. Otero de la Vega Nº 435, Tel. 369194; **RIO GENESIS** Av. Buenos Aires casi Casto Arguedas Nº 1087, Tel. 329633; **CAROLA** Av. Buenos Aires Nº 553; **3 DE MAYO** C. Illampu Nº 1111, Tel. 358070; **LA SALVADORA** C. Venusto Burgos Nº 908, Tel. 325865; **BAPTISTA** Av. Baptista Nº 990, Tel. 326427; **VERACRUZ** Av. Tiahuanacu (Cejal, Tel. 811688; **MARANATHA** Plan 301 Calle 7 Nº 261 Ciudad Satélite, Tel. 810065; **ENRINES** C. Capitán Arriano 520 V. San Antonio, Tel. 330830; **NUESTRA SRA. DE GUADALUPE** Av. Tito Yupanqui Nº 1276 V. Copacabana, Tel. 331870.

**TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ**

Informaciones Terminal de Buses Tda. 367275 - 367276; Transportes **KORILAZO** Tel. 323910; Transportes **AROMA** Tel. 357449; Pullman **"NOBLEZA"** Tel. 361427; Pullman **ATLAS** Tel. 326621; Pullman **AVAROA** Tel. 327006; Flota **COPACABANA** Tel. 366783 Pullman **BOLIVIA**, Tel. 355854; Pullman **URUS IMPERIAL** Tel. 360795; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 360798; Flota **ANDINO** Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 359153; Flota **SAN FRANCISCO**, Tel. 379084; Flota **ORURO** Tel. 354419; Flota **RIOBULOS**, Tel. 359094; Pullman **PUNATA**, Tel. 377909; **FLOTA PANAMERICANA**, Tel. 371119; Transportes **LITORAL**, Tel. 356605; Transportes **IRQUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URUPIÑA**, Tel. 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. 322888; Transportes **6 DE AGOSTO**, Tel. 320542; Transportes **SAN LORENZO**, Tel. 328811; Transportes **VELOZ DEL SUD**, Tel. 323146; Transportes **CISNE**, Tel. 361321; Transportes **EL CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**, Tel. 372443; Pullman **AMERICA**, Tel. 352113 Andahua; **POTOSI** Tel. 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 381130.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

**HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad**, Tel. 376472; **TRANSITO**, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118-376968; **MATERNIDAD**, Tel. 314414; **NEUROCIRUGIA**, Tel. 326126; **PENSIONADO**, Tel. 323823; **BOLIVIAN POWER Co. Ltd. RECLAMOS**, Tel. 354357; **BOMBEROS**, Tel. 378456-378459 - 119 **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472; **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700; **RADIO PATRULLA**, Tel. 110; **AASANA** (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122; **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CENTRAL**, Tel. 353510-353510; **BUSCAMOVIL**, Central Maneiro Tel. 320544; **INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 350484. Atención las 24 horas del día.

**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

**TELEFONO DEL RETEN** Tel. 371235; **MUNICIPIO DE EMERGENCIA**, Tel. 371250 - 375266; **TASA** Reclamos Tel. 133; Informaciones, Tel. 104; **SEÑORITA HORA**, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700, horror. Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 356111.

teletón
El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.



# Congreso de atletismo se realizará entre 17 y 18

La Federación Atlética de Bolivia confirmó las fechas 17 y 18 de marzo próximos para el congreso nacional que se realizará en La Paz, con el fin de elegir a las nuevas autoridades de esa institución.

Entre las condiciones que exige la convocatoria para la admisión de delegados, figuran:

a) Presidentes de asociaciones departamentales o delegados habilitados por éstas ante la FAB, y que cumplan los siguientes requisitos.

a) Presidentes en funciones desde 1989 o elegidos después de la segunda quincena de enero de 1990. Credenciales de sus asociaciones con el visto bueno del IDD de su jurisdicción.

b) En el caso de los delegados, acreditados por sus asociaciones.

c) Las asociaciones deberán demostrar que no tienen cuentas pendientes con la FAB.

Quedan inhabilitados de participar y votar las siguientes asociaciones y personas:

a) Los presidentes elegidos en 1990, para de funciones legales.

b) Los delegados que no cumplan con los requisitos estipulados en el Cap. II, art. 10 y 11, Cap IV, art. 24 al 29 y 30 de los reglamentos de la FAB.

c) No se aceptarán credenciales por telex, telegramas u otros.

La sesión de consejo superior se regirá bajo el siguiente orden del día.

Sábado 17, horas 15:00, lectura del acta anterior, lectura de la correspondencia, informe del directorio, elecciones del directorio y nominación de comisiones económica, disciplina, estatutos y reglamentos.

Domingo 18, horas 9:00 presentación de informes de comisiones, discusión y aprobación, presentación de candidatos, elecciones, acta final por los asistentes y clausura.

**Fondista**

*Policarpio Calisaya rebasó todos los límites de experiencias y conocimiento de los entrenadores nacionales. Debe ir a Santa Fe.*

## Zeballos no será candidato a la FAB

El actual presidente de la Federación Atlética de Bolivia René Zeballos, confirmó a PRESENCIA DEPORTIVA que no será candidato a la presidencia de esa institución, por razones de trabajo, pero que está dispuesto a viajar el martes a Santa Fe, Argentina.

"Por razones estrictamente de trabajo, no puedo ser candidato a la presidencia, como era mi deseo", manifestó.

Zeballos representará a Bolivia, junto a Marco Lagpe, en el seminario de administración y gestión deportiva, que se desarrollará entre el 8 y 11 de marzo, en Santa Fe, Argentina, donde se fundará el centro de entrenamientos de atletismo para Sudamérica.

**Solidaridad**

El presidente de la federación informó que Solidaridad Olímpica ofrece una beca de estudio, por tres meses, a un representante de Bolivia. Los postulantes deben presentar su documentación hasta el 30 de marzo.

**Curso**

Finalmente, René Zeballos informó que entre junio y julio del presente año llegarán al país cuatro entrenadores estadounidenses, uno de ellos para atletismo, con el fin de dirigir un curso de alto nivel que se efectuará en La Paz por el lapso de ocho semanas.

# Nueva promoción de jugadores en ajedrez

La Asociación Departamental de Ajedrez de La Paz ascendió a ocho jugadores de cuarta división a la categoría inmediata superior, al concluir el primer torneo que organizó esa institución, que ahora tiene en la presidencia a Jorge Berrocal.

De acuerdo a la clasificación proporcionada por el comité técnico, en la serie "A" figuran Ramiro Anibarro con 6 y medio puntos, Juan Carlos Castro con 5, Carlos Rojas y Jorge Calderón con 4 y medio puntos.

En la serie "B", Miguel Llanco con 6 puntos, Willy Cortez y Willy Santander 5, y Mauricio Salazar 4.

De acuerdo con el programa de actividades de la asociación, continuarán los torneos promocionales de la cuarta división, en tanto que se desarrolla con éxito el campeonato que auspicia el IDD.

Double COLA

# The Strongest-Oriente en una gran final

Double COLA

Cotejo comenzará a horas 20:00
Juez:Pablo Peña
Veedor: Mario Suárez

**Cochabamba 3 (PRESENCIA).**- Con el decisivo encuentro de los ganadores de los dos torneos maratónicos que hizo disputar la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, culmina mañana la Copa "Eduardo Avaroa" en su versión 89.

The Strongest y Oriente Petrolero fueron los mejores de las Copas "Delgadillo" y "Carrasco", adjudicándose en primera instancia la representación boliviana en una nueva versión de la copa Libertadores de América, que bajo la organización de la Confederación Sudamericana de este deporte se inicia en la zona de los equipos nacionales el próximo 14 de marzo.

Las fiestas de carnaval y las tradiciones del pueblo cochabambino, exigieron que los dos elencos bolivianos tengan que jugar la "finalísima" en el último plazo que reglamentariamente se puede conceder para conocer las posiciones de uno y otro representante al evento sudcontinental.

El domingo 4 a las 20.00 horas se inicia el partido en el estadio"Félix Capriles" por ser el neutral para ambos planteles y decidir cual es el campeón y el otro subcampeón.

Justamente el primero deberá recibir en su cancha al segundo de los bolivianos en el inicio de la Copa y con la recaudación, que será "importante" encarar los gastos de visita a Ecuador, para enfrentar a sus representantes: Barcelona Y Emelec.

**PARTIDO**

El cotejo tiene mucho de interés, para ambos protagonistas, porque no solamente es el aspecto deportivo como interés del cotejo, sino también acompañan otros factores como el económico y el prestigio de las instituciones, con la satisfacción a su parcialidad de agregar la estrella de campeón a su larga trayectoria.

Todos aspectos que son desmenuzados por la hinchada al fútbol, resultan ser un aliciente para que lleguen hasta las graderías del principal escenario deportivo local y vean un partido decisivo e interesante.

Con seguridad que la expectativa es enorme por ver a los cuadros bolivianos que a solo diez días estarán encarando una nueva versión de la Libertadores y tratar de superar los puestos medios que se ha alcanzado hasta la fecha pese a los treinta y más años que tiene este torneo que apasiona a los suramericanos.

**REGLAMENTO**

El partido se jugará en condiciones similares para ambos protagonistas, es decir que en ningún momento o circunstancia se toman en cuenta las historias escritas en los torneos individuales ganados por cada uno de ellos.

Si se registra un empate a la conclusión de los 90 minutos reglamentarios de juego, se amplía el partido con dos tiempos suplementarios de 15 minutos cada uno. De subsistir la igualdad se recurrirá a la ejecución de tiros penales, hasta desnivelar el marcador, bajo las normas técnicas dictadas por la FIFA.

**ARBITRAJE**

El control del partido de la finalísima ha sido confiada al juez cruceño, Pablo Peña registrado en la FIFA, cooperado por los otros jueces FIFA, el chuquisaqueño Oscar Ortubé y el orureño René Orihuela.

En calidad de suplente ha sido nominado Armando Aliaga, también del grupo FIFA.

Veedor de árbitros es Walter Kreidler y veedor del partido, o sea la máxima autoridad el presidente del Comité Técnico de la Liga, Mario Suárez Riglos.

Las entradas se venden desde las primeras horas de hoy en diferentes puestos señalados en lugares céntricos de la ciudad por personeros de la Liga y el propio estadio Capriles y oficinas de la Liga Profesional.

Los costos han sido ratificados en 10.00 Bs la preferencia, 6.00 Bs. la general y 5.00 bolivianos las curvas, con sus respectivas medias entradas.

## Historia de Oriente-The Strongest

| | | |
|---|---|---|
| **Año 1977** | | |
| The Strongest | 4 Oriente | 3 |
| The Strongest | 0 Oriente | 2 |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |
| **Año 1978** | | |
| The Strongest | 2 Oriente | 1 |
| The Strongest | 4 Oriente | 2 |
| **Año 1979** | | |
| The Strongest | 0 Oriente | 0 |
| The Strongest | 6 Oriente | 0 |
| The Strongest | 0 Oriente | 0 |
| The Strongest | 2 Oriente | 2 |
| The Strongest | 2 Oriente | 0 |
| The Strongest | 0 Oriente | 2 |
| The Strongest | 2 Oriente | 1 |
| **Año 1980** | | |
| The Strongest | 1 Oriente | 0 |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |
| **Año 1981** | | |
| The Strongest | 3 Oriente | 0 |
| The Strongest | 0 Oriente | 4 |
| The Strongest | 2 Oriente | 0 |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |
| **Año 1982** | | |
| The Strongest | 3 Oriente | 2 |
| The Strongest | 0 Oriente | 2 |
| **Año 1983** | | |
| The Strongest | 3 Oriente | 0 |
| The Strongest | 0 Oriente | 2 |
| **Año 1984** | | |
| The Strongest | 3 Oriente | 4 |
| The Strongest | 1 Oriente | 1 |
| The Strongest | 1 Oriente | 2 |
| The Strongest | 1 Oriente | 1 |
| **Año 1985** | | |
| The Strongest | 2 Oriente | 1 |
| The Strongest | 1 Oriente | 0 |
| **Año 1986** | | |
| The Strongest | 1 Oriente | 2 |
| The Strongest | 3 Oriente | 0 |
| The Strongest | 3 Oriente | 0 |
| The Strongest | 1 Oriente | 3 |
| The Strongest | 3 Oriente | 0 |
| **Año 1987** | | |
| The Strongest | 1 Oriente | 3 |
| The Strongest | 2 Oriente | 1 |
| The Strongest | 2 Oriente | 1 |
| The Strongest | 1 Oriente | 3 |
| **Año 1988** | | |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |
| The Strongest | 2 Oriente | 0 |
| The Strongest | 0 Oriente | 1 |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |
| **Año 1989** | | |
| The Strongest | 0 Oriente | 1 |
| The Strongest | 3 Oriente | 1 |

**Resumen**

| | |
|---|---|
| Partidos jugados: | 43 |
| Ganó The Strongest: | 25 |
| Ganó Oriente: | 13 |
| Empates: | 5 |

## Finales en Cochabamba

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Año 1977** | | | |
| The Strongest | 3 | Oriente Petrolero | 1 |
| **Año 1979** | | | |
| Oriente Petrolero | 2 | The Strongest | 1 |
| **Año 1983** | | | |
| Bolivar | 2 | Oriente Petrolero | 1 |
| **Año 1984** | | | |
| Blooming | 1 | Bolivar | 0 |
| **Año 1985** | | | |
| Bolivar (Se definió por penales) | 5 | Real Santa Cruz | 4 |
| **Año 1986** | | | |
| The Strongest | 3 | Oriente Petrolero | 0 |
| **Año 1987** | | | |
| Bolivar | 5 | Oriente Petrolero | 2 |
| **Año 1989** | | | |
| Oriente Petrolero | 1 | Bolivar | 0 |

### Final en Santa Cruz

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Año 1978** | | | |
| Bolivar | 1 | Wilstermann | 0 |

### Final en La Paz

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Año 1981** | | | |
| Wilstermann | 1 | Blooming | 0 |

(HERIBERTO ARAMAYO F.)

Jugadores atigrados:

## "Vamos a ganar"

Gustavo Quinteros, que será reemplazante de Eligio Martínez, dijo ayer: "Me impresiona tener la confianza del público para jugar una final de campeonato. Es un gran halago y una enorme responsabilidad. Reitero lo que dije en la semana, jugaré con ganas y decisión para salir de la cancha con un triunfo".

Por su parte, Ricardo Fontana, dijo: "Es evidente que soy el más experimentado en esta clase de encuentros. Tengo confianza en el grupo humano que supo responder incluso en los momentos más difíciles, de que The Strongest es una gran institución y con mucha garra".

Oscar Arce, que fue autor de un gol en una final, sostuvo: "Hemos luchado durante un año para llegar a esta situación. El título está en nuestras manos y no lo soltaremos. Tenemos ventaja ante Oriente Petrolero por nuestros triunfos en el pasado y el descanso que tuvimos por no jugar la semana anterior".

Para el centrodelantero Julián Jiménez, el partido fue calificado como: "Una final es una final. The Strongest está preparado para ganar en esa confrontación. Hemos trabajado para ganar y le prometemos a la hinchada que lucharemos de comienzo a fin para alcanzar ese objetivo. El título será nuestro".

**Volverán a medirse**
*Jugadores de Oriente Petrolero y The Strongest que se enfrentaron en La Paz, volverán a medirse nuevamente pero en una cancha neutral.*
*El Tigre lleva una ventaja de dos triunfos a uno sobre su rival.*

Mario Oxa:

## Tenemos que dar la vuelta Olímpica

El presidente de The Strongest, Mario Oxa Bustos, y la mayoría de los miembros de su directorio acompañarán hoy al primer plantel de fútbol que viajará a Cochabamba, para jugar la final del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que se desarrollará esta noche a partir de las 20:00 en el estadio Félix Capriles.

Llegó ayer en las primeras horas procedente de Buenos Aires, Argentina, donde comprometió a cinco jugadores, que pasarán por una prueba a partir del próximo martes, con miras a renovar jugadores para su primer plantel.

"El segundo jugador llegará el martes", informó a **PRESENCIA DEPORTIVA** al destacar que Juan Alberto Vera, 24 años, se desempeña como centro delantero.

Para el sábado está anunciado el arribo de los jugadores Néstor Horario Tessone, 25 años, delantero, y Gabriel Eduardo Vales, 26 años, puntero.

Es probable que junto a ellos llegue Jorge Oscar Raffo, de los registros de Boca Juniors.

**Castillo**

"El mediocampista Ramiro Castillo manifestó su deseo de volver a The Strongest, pero por las determinaciones reglamentarias no podría jugar la presente Copa Libertadores", dijo Oxa a **PRESENCIA DEPORTIVA** al referirse a los trámites que realizaron junto a Ramiro Suárez.

## Canal 11 transmitirá la gran final

Ejecutivos de Canal 11 y del programa Deporte Total informaron ayer a PRESENCIA que la emisión del cotejo The Strongest-Oriente Petrolero saldrá al aire desde las 19:30.

Un equipo de locutores ya se encuentra en la sede del cotejo y han confirmado que la emisión llegará mediante ENTEL para La Paz.

En Santa Cruz, Canal 2 recogerá la emisión para esa ciudad. El cotejo no se televisará para Cochabamba.

## Encuestas favorecen a The Strongest

**Cochabamba 3 (PRESENCIA).**- Un grupo de estudiantes de la carrera de estadística de la Universidad a la cabeza del universitario Ricardo Alvarez, realizó una encuesta entre un grupo eterogéneo de personas que les gusta el fútbol y son asiduos concurrentes a las fechas futbolísticas profesionales.

Una mayoría de las personas consultadas son hinchas de los equipos locales, las más de Wilstermann. Un porcentaje menor de los equipos protagonistas de la jornada de mañana, The Strongest y Oriente Petrolero.

Tomando un conjunto de cien personas 38 se volcaron por el triunfo de The Strongest y 34 lo hicieron por Oriente Petrolero y los otros estuvieron indecisos o el empate. Dato que muy poco se lo toma en cuenta porque necesariamente debe surgir un ganador, así sea por penales, que para los hinchas se considera más de suerte que de habilidad de los rematadores y los arqueros.

Esta leve ventaja para los "atigrados" no significa que el partido este asegurado a su favor, dijo Alvarez, tendrá que luchar mucho ante un rival que frente a Bolivar a demostrado tres cosas fundamentales: experiencia, juventud y disciplina para controlar un partido de finales.

Moisés Barack:

## "El Tigre será el vencedor"

Moisés Barack sebastrador del elenco "atigrado" señaló a PRESENCIA DEPORTIVA su total confianza en el equipo. Nos hemos preparado para hoy. Sabemos la importancia del cotejo y estamos seguros que la victoria será del "Tigre".

Jorge de la Cerda:

## "The Strongest, es un gran rival"

**Cochabamba, 3 (PRESENCIA).**- "Vamos a hacernos la vida frente a un gran rival como es The Strongest. Sabemos de su capacidad y su garra, pero mis muchachos están preparados mentalmente. Lo único que temo es el cansancio. Nos faltan hombres como Cello y Cristaldo, pero el equipo andará bien. La hinchada cruceña debe estar tranquila, porque Oriente dejará la vida en la cancha", dijo La Cerda.

## Viajan a las 9.30

Con la mira puesta en la obtención del título del fútbol profesional boliviano, partirán hoy a Cochabamba los componentes de The Strongest para enfrentar esta noche a Oriente Petrolero, en el estadio Félix Capriles, en la finalísima del torneo 1989.

La delegación partirá a horas 9:30 desde el aeropuerto internacional de El Alto, y 25 minutos más tarde estará en la sede neutral de la final del torneo, donde centenares de hinchas aguardarán para acompañarla hasta su alojamiento en el Hotel Capitol.

El presidente de la institución, Mario Oxa Bustos, viajará en la misma nave junto a la mayoría de los miembros de su directorio. Jaime Pando fue nominado como presidente de la delegación junto a Kalil Diab.

Los jugadores realizaron ayer una práctica liviana en Achumani y aseguraron que van con mentalidad ganadora, apoyándose en los éxitos que obtuvieron en confrontaciones finales del pasado.

## La Cabalgata en Cochabamba

Un equipo completo de la organización radial "Cabalgata Deportiva" reflejará las incidencias del cotejo The Strongest-Oriente desde las 18:00 horas por las ondas de Radio Illimani.

La emisión en Cochabamba estará a cargo de Heriberto Aramayo, Manuel Herrera y Reynaldo Gutiérrez.

Tito de la Viña, Adolfo Ale y Jorge Torrico, Javier Lacarte y Franklin Gonzales pitorearán el trabajo en La Paz.

## Milutinovic en Costa Rica

**SAN JOSE, 3 (AP).**- El yugoslavo Bora Milutinovic fue designado esta noche nuevo director técnico de la selección de fútbol de Costa Rica que asistirá al torneo de la Copa Mundial de Italia.

El presidente de la federación costarricense de fútbol, Isaac Sasso, informó que Milutinovic comenzará su labor la próxima semana y dispondrá de los jugadores a tiempo completo.

Milutinovic llegó ayer a San José y desde entonces mantuvo reuniones con dirigentes de la federación, hasta que finalmente hoy se llegó a un acuerdo.

Omar Bastía:

## "Me impresiona The Strongest"

El futbolista argentino Omar Alberto Bastía quedó impresionado por el Complejo Deportivo Achumani, y prometió no defraudar a esa institución durante el tiempo que defenderá los colores de The Strongest.

Bastía, 27 años, con experiencia en Deportivo Quito, estuvo ayer en el escenario de Achumani y tomó contacto con el entrenador Moisés Barack y los jugadores que finalizaron su preparación para jugar mañana en la final del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Se desempeña como punterо y tratará de solucionar las deficiencias que tiene el equipo, durante la Copa Libertadores de América, y el torneo 1990 que comenzará el 12 de abril.

**Satisfacción**

"Es una nueva etapa de mi carrera profesional. Tengo seguridad de responder a la confianza de los dirigentes, por la experiencia que tengo de haber jugado en Ecuador", dijo a **PRESENCIA DEPORTIVA**.

Se confundió en un cordial abrazo con el capitán del plantel Ricardo Fontana.

**Experiencia**

"Jugué en Rosario Central, en Gimnasia y Esgrima de la Plata y un año en Deportivo Quito", manifestó y añadió que desde hace 7 años juega profesionalmente.

**Aspiraciones**

"Vengo con las esperanzas de jugar la Copa Libertadores de América. Tengo confianza para integrar The Strongest", dijo finalmente.

**Refuerzo**
*Omar Bastía llegó ayer para The Strongest. Estuvo en Achumani, conoció con Barack y el martes estará iniciando su trabajo con miras a la Copa Libertadores de América.*

# Carta a Marina Núñez del Prado

Querida y recordada Marina:

Con alegría y justo orgullo -porque me honra- he recibido tu álbum "JARDIN DE ESCULTURAS" con tu cariñosa dedicatoria.

Marina, recordarás que nuestras dulces aburlas nos repetían: "Quién se sirve a sí mismo, está bien servido" y que tú, con gran sabiduría has llevado a la práctica. ¿Quién puede sentir tal cariño a las cosas que uno crea, sino es su mismo autor? ¿Quién valora la obra ajena, quién aquilata los esfuerzos mejor que su creador? Pienso que al editar el Album con lo mejor de tu producción, has hecho lo debido, lo merecido con tus hermosas creaturas, salidas de tu nimen y de tus manos mágicas.

Cuando pienso en la inmensa cantidad de nuestros amigos intelectuales que se han ido de esta vida sin haber visto sus obras editadas, conocidas y valoradas por el pueblo, creo que esas almas han muerto con más amargura que otros que no han tenido esas inquietudes. Recuerdo a Mercedes de Heredia, gran poetisa "la cabezona", Víctor Ruiz, Roberto Prudencio Romerín, Alberto Sorzon Iplifia, María Luisa Sánchez Bustamante de Urioste, Gonzalo Bedregal, Mario Guzmán Aspiazu y tantísimos otros, coincido con que la edición de tu álbum, es fundamental junto con tu autobiografía "ETERNIDAD DE LOS ANDES"; porque sabemos por experiencia que ningún pariente o familiar ha de vivir estos frutos del desvelo, pésimamente. Acaso el único caso ejemplar sea la labor de la viuda del poeta Oscar Alfaro.

Si nos confiáramos en nuestros parientes para publicar nuestras obras haciendo conocer nuestro mundo creado en el insomnio, seguramente terminaríamos en el anonimato. Nuestros familiares y parientes sólo sirven para cobijarse en el alero de la lama que trasciende de la obra creada, a la que no contribuyen ni con las palabras de aliento o con acciones apoyando nuestros actos en los momentos de nuestra depresión.

Cuando repaso una y otra vez las reproducciones de tus esculturas, la que más me impresiona por los recuerdos de tu casa, es la soberbia cabeza de tu amada madre: su perfecto parecido físico y esa espiritualidad que le insufiaste al alabastro. "Espíritu de Nuve" que está en El Louvre, junto a una de las pinturas de José García Mesa, son las dos únicas obras que prueban que en Bolivia hay excelentes cultores del arte.

La cabeza de Erald Brown, presidente de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos de Norteamérica y la de Edgar Agar Wallace, vice presidente del mismo país, seguramente te honran en sitiales de privilegio en esa gran nación, así como la cabeza de la poetisa Gabriela Mistral, Premio Nóbel, con quien conviviste en Italia o la de Alberto Einstein trabajada entre los desayunos que compartías con ese genio sencillo... Hay tantas obras tuyas que, particularizadas, merecen un ensayo aparte, así las talla de madera, granito, basalto, onix y bronce.

Por tu última etapa, tu fase alada, con mujeres cosmonautas, mujeres caminando contra el viento, mujeres en vuelo, tu obra se ha tornado casi etérea, por su armonioso movimiento, por la fuerza que han impreso en tus personajes y la autenticidad de las características de la raza retratada.

Han sido con estas hemeras que nos han representado en las Olimpiadas de Seúl, desde donde recibí tu retrato junto a uno de tus trabajos trasladados a Korea.

Tu "JARDIN DE ESCULTURAS", juntos y complementándose con los centenarios silvos de San Isidro, en Lima, tu ciudad adoptiva, donde has encontrado junto al amor de tu esposo, el escritor y periodista Jorge Falcón, la valoración necesaria para tu arte. Lima es una capital con hombres inteligentes que honran a sus artistas e intelectuales en el sitial merecido.

Me alegra mucho que tú también hayas contribuido al embellecimiento de esa noblísima ciudad de los Virreyes; asiento de los desvelos de Santa Rosa de Lima, nuestra compatriota salida del asiento minero de Potosí, en Potosí y del manso mulato San Martín de Porres; Lima, escenario de las correrías del genial José Santos Chocano y de ese faro de la intelectualidad latinoamericana, que era Carlos Mariátegui y de Chabacuo que aún esparce el olor de la flor de la canela...

Bien, amada Marina, a vos también te han incorporado -por tu genio- a las celebridades de la superestructura limeña; un motivo más para mi orgullo de ser amigo tuyo.

MARIO LARA CLAROS

La Paz, enero de 1990

# Pequeña memoria de Cortázar

Por Julio Ríos Calderón

Recordar a Julio Cortázar —de quien se cumplieron 6 años de su fallecimiento—, es recuperar una circunstancia: su diálogo intelectual con Latinoamérica; es rendir tributo al entusiasmo que provocaron sus libros, los mismos que correspondían perfectamente con su persona. Al menos, con una virtud intelectual y moral que siempre lo distinguió: la integridad.

Cortázar podía equivocarse o pecar de ingenuo a veces —en asuntos políticos—; empero nadie dudaría nunca de la honestidad de sus palabras: "Cuando sé que voy a escribir un cuento tengo hoy, como hace cuarenta años, el mismo temblor de alegría, como una especie de amor"...

Por ese camino llegó a cumplir su compromiso político: revolución no sólo para que todos los hombres puedan sentarse a la misma mesa, sino también para transformarlos en habitantes de otro planeta que gire en otras órbitas.

Y habida cuenta que amó tanto a la realidad —su "inseparable" mujer—, su recurrencia en lo fantástico debe verse como un intento, a veces desesperado, de estirarnos la piel de lo cotidiano, de hacernos salir de esta especie de prehistoria de nosotros mismos en la que vivimos.

No le tocó vivir una época fácil, y en consecuencia, se vio siempre ironeando por los puristas de la literatura y por los panfletarios. En estos últimos años él afirmó la paradoja esencial que hoy puede plantearse en torno a la literatura: la necesidad de embarcarla en la lucha social y política lo bien la conciencia de que ya está embarcada, como diría Jean-Paul Sartre), pero a la vez la necesidad de preservar su condición, su estatura y estatuto, su peculiar significado, frente a los requerimientos de la contemporaneidad. Y también en este difícil tema, el de la relación entre la "realidad" y la "literatura", fue siempre absolutamente íntegro.

Fue el mejor narrador de cuentos fantásticos y el escritor que aportó con "Rayuela", "El perseguidor", "Reunión", un nivel de experimentación hasta entonces desconocido en la novelística latinoamericana. Más crítico que visionario, este admirador del surrealismo cuestionó en su obra los mecanismos literarios convencionales en pos de una autenticidad que le llevó personalmente de su esteticismo inicial, a un inequívoco compromiso político.

Ahora que lo recordamos, busquémoslo en aquel viaje: "Los autonautas de la cosmopista", un libro recorrido de principio a fin por el humor, por una inventiva que acepta los desafíos impuestos por las reglas del juego como todo género literario, al fin de cuentas, sueño por momentos de una impúdica salud espiritual y de una voluntad de hacer participar al lector, de obligarlo a él también a treparse a Falber y disputarle la plaza a Calac y Polanco, esos dos incubos porteños que a partir de "62 Modelo para armar", aprovechan el menor descuido de su creador para beberse su whisky o su vino y meterse donde nacir los llama.

## GUIA Arte y Cultura

**EL PINTOR KEIKO GONZALEZ**, inaugurará una muestra de óleos el próximo jueves 8 de marzo a las 19.00 horas, en la Galería Arte Unico ubicada en la calle Belisario Salinas 516.

**"PESADILLA AUTOMOVIL"** es el nombre de la muestra de fotografías que se exhibe en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) relacionada a las consecuencias que trae consigo el automóvil y el tráfico.

**ANIVERSARIO.-** Con motivo de cumplirse el XXX aniversario de la creación de la universidad de la amistad de los pueblos "Patricio Lumumba" el Instituto Cultural Boliviano Soviético realizará un acto, el próximo jueves 15 a las 18.30 en su local ubicado en la calle Comercio 1013.

**"LIBROS ANTIGUOS DE ARQUITECTURA** de los siglos XVI-XX" es el nombre de la muestra de libros que se presenta en las salas del Museo Nacional de Arte. Esta muestra está auspiciada por el IBC, la embajada de Alemania Federal y el Colegio de Arquitectos de La Paz.

**MESA REDONDA V CENTENARIO.-** El próximo miércoles 7 de marzo a las 19.00 horas, el IGI, el IBC y el Instituto de Cultura Hispánica, realizarán una mesa redonda en torno al V Centenario de América. El acto se realizará en el salón los Navegantes Avenida Camacho 1484.

**CINEMATECA BOLIVIANA.-** Se exhibe el filme "El misterio de Oberwald" de Michelangelo Antonioni. Las proyecciones continuarán hasta el próximo miércoles. Funciones 16.00 y 19.30 horas.

**4 PINTORES BOLIVIANOS**, Ricardo Pérez Alcalá, Alfredo Laplaca, Raúl Lara y Gustavo Lara, presentan una muestra pictórica en el salón de exposiciones de la embajada de Argentina, ubicada en la Av.16 de Julio 1486 tercer piso.

**HOMENAJE A CARLOS PUEBLA.-** El próximo martes 6 de marzo, dentro del ciclo de homenaje al aniversario de la Revolución Cubana, Luis Rico y Jenny Cárdenas ofrecerán un recital en el paraninfo universitario a las 18.30.

**"JUEGOS DE LA MONTAÑA** es el nombre de la muestra pictórica que presenta Patricia Mariaca, en la Galería de Arte Emusa, ubicada en la AV. 16 de Julio 1607 bajos.

**ARTE INTERNACIONAL.-** La Galería Arte Unico presenta una muestra de obras de pintores de varias partes del mundo. Local Belisario Salinas 516.

**"NUDOS DESNUDOS"**, es el nombre de la exposición que presenta el grupo "Nervio" del Centro de Estudiantes de Comunicación Social de la UMSA. Las obras están expuestas en el café-arte de la UMSA.

**HOTEL LA PAZ.-** En el hall del Hotel La Paz, se exhiben actualmente las obras pictóricas de Nela Negrevick, Fernando Ugalde y Mauricio Bayro.


# puertA Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, dolivia, domingo 4 de marzo de 1990



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA


- *Mercedes Antezana, locutora boliviana que triunfa en EE.UU*
- *La literatura policíaca gana cada vez más terreno*
- *Carta a Marina Núñez del Prado*
- *"Quinta Pared" y T.V. guía*
- *Comienza temporada de "Las troyanas"*
- *Restauración de monolitos*
- *Expedición internacional completó el más largo cruce no mecanizado de la Antártida*

*KEIKO GONZALES destacado artista plástico presentará una muestra pictórica el próximo jueves 8 en la galería Arte Unico ubicada en la calle Belisario Salinas Nº 516 en la zona de Sopocachi. Gonzales ha presentado varias exposiciones individuales y conjuntas en el país y fuera de nuestras fronteras.*

# Expedición internacional completó el más largo cruce no mecanizado de la Antártida

POR DAVID CRARY

PARIS, 3 (AP).- Una expedición internacional de seis integrantes completó lo que sus organizadores dijeron que fue el más largo cruce no mecanizado de la Antártida, al llegar hoy a una base soviética situada en la costa oriental del continente helado.

"Tenemos gran felicidad y gran alivio al fin de siete meses difíciles", dijo uno de los dos jefes de la expedición, el francés Jean Louis Etienne, en una entrevista para la televisión francesa, tras llegar a la base soviética poco minutos después de las 13:00 hora de París (12:00 GMT).

En una conexión con periodistas en París, Etienne dijo que ansiaba volver a la vida normal, luego de que los únicos seres vivientes que hallaron durante la expedición fueron tres aves. "Quiero ver la naturaleza, quiero ver otras criaturas", manifestó.

Ese arribo culminó un período de siete meses en que el grupo recorrió 6.115 kilómetros a través del continente antártico con esquíes y trineos arrastrados por perros, en un cruce que muy pocos antes de terminar parecían que iba a culminar en una tragedia.

Uno de los integrantes del grupo, el japonés Keizo Funatsu, desapareció durante una tormenta de nieve y sólo 11 horas después fue hallado sano y salvo, ayer a la mañana, por sus preocupados compañeros.

Entonces, el italiano Reinhold Meissner y el alemán occidental Arved Fuchs completaron el 12 de febrero lo que dijeron que fue un cruce a pie de la Antártida a través de 2.740 kilómetros, sin esquíes utilizar trineos arrastrados por perros. Se espera que antes llegue a Frapchort a fines de este mes, para dar a conocer detalles de su viaje.

Las imágenes difundidas hoy por televisión eran incompletas en transmisión directa los pasos finales de la expedición internacional cuando sus integrantes, que se destacaban ante el blanco inmenso de la nieve en sus vestimentas de brillantes colores rojo y azul, arribaron junto con sus 30 perros finés a un cartel con la leyenda en inglés "Llegada" cerca de las grises aguas del Océano Indico.

Sus familiares saludaron al viento, representando a los países de los participantes.

Alrededor de Etienne y Funatsu, los demás miembros de la expedición son el otro jefe del grupo, el norteamericano Will Steger, el soviético Victor Boyarsky, el británico Geoff Somers y el chino Shin Dabu.

Los objetivos de la expedición eran generar respaldo a la preservación de la Antártida y demostrar el poder de la cooperación internacional.

A fin de atraer atención a esos propósitos, el grupo decidió intentar el más largo cruce no mecanizado del continente antártico, utilizando sólo trineos arrastrados por perros para ayudar en el transporte de provisiones y equipos.

El 11 de diciembre la expedición llegó al punto medio del cruce, convirtiéndose en el primer grupo que llegara al Polo Sur en trineos de perros desde que el explorador noruego Roald Amundsen lo descubriera en 1911.

La travesía culminó en la estación científica soviética situada en Mirnyy, pero Etienne dijo durante una entrevista para la televisión que la parte más ardua se había registrado con anterioridad.

"Los dos primeros meses fueron muy, muy difíciles. Después de un mes empezamos a dudar si llegaríamos", manifestó.

La Antártida, dijo, era "extrema, y a veces monstruosa".

El presidente francés Francois Mitterrand envió un mensaje de felicitación a Etienne, refiriendo a la expedición como "una aventura humana y un testimonio científico de la importancia del continente Antártico para nuestro medio ambiente".

Asimismo, dijo que esperaba dar la bienvenida a los miembros del grupo en Brasil, el 21 de marzo.

Se había temido que las deteriorantes condiciones del tiempo podrían obligar a los exploradores a permanecer en territorio Antártico hasta un mes, lo que pondría en peligro una gira internacional para promover la expedición, prevista para marzo.

Pero los fuertes vientos reinantes en el área por la que avanzaron, que alcanzaron 117 kilómetros por hora, hicieron mover el hielo en una bahía, lo que permitió el desplazamiento de la nave soviética que los habría de trasladar a Nueva Zelanda.

Funcionarios soviéticos en Leningrado dijeron a la administradora de la expedición en París, Cathy de Moll, que a menos que cambien las condiciones del tiempo, la poesía de la carga a bordo de ese barco comenzará el lunes.

## La historia repetida del ilusionista asesinado

Por Roberto Savio

ROMA, (ESPECIAL DE IPS).- Los desconocidos de Colombo llegaron de noche, uniformados de negro, mataron por la espalda, destrozaron un rostro joven y desaparecieron en busca de otro igual, otra vida, otra esperanza, otro talento, otro sueño de libertad.

La principal preocupación del periodista cingalés Richard de Zoysa era soñar un mundo diferente, informar la verdad y descubrir, como otros de sus compatriotas, el eslabón perdido entre los teletipos y los versos de amor.

A cambio de eso, murió con el rostro detrozado a golpes, las uñas arrancadas y un tiro antimotín en la nuca.

El extraño trabajo mediocre de los asesinos secretos, armados de poder, buscó otra solución a sus tormentos en vida: actor, escritor, dramaturgo, famoso, de Zoysa optó por el periodismo activo, y en él se encontró una noche asesinado, como todos los asesinados, sin razón alguna.

Trabajo extraño también el de los periodistas, dijo en Roma una tía de de Zoysa, buscando alivio a su desesperación: "¿Por qué, rico y famoso, se empeñó en buscar ese trabajo?"

La dirección de IPS pidió de inmediato al Comité que decide el premio internacional que la agencia da a los periodistas más sobresalientes en las causas democráticas de mundo, que se otorgue en 1990 a de Zoysa. No como consuelo, sino como homenaje postrero a la dignidad.

"Aprendió el trabajo en dos horas", contó el editor regional de IPS para Asia, Kunda Dixit, a quien de Zoysa llamó una tarde para ofrecerse de corresponsal, cuando era el conductor de uno de los mejores noticieros de la televisión cingalesa.

Dixit no lo podía creer "uno no podía caminar en las calles sin que la gente se diera vuelta. Richard se avergonzaba de ser famoso".

Optó por una gerarquía del Tercer Mundo, en su lucha por sobrevivir, informar, sobrevivir, comunicar, sobrevivir.

"Aunque parezca un lugar común, Richard trabajaba para IPS, aunque aquí nadie consigue el mejor salario del mundo, porque creía en la causa tercermundista de esta agencia", dijo su primer tutor profesional en Roma, Phil Harris, editor del servicio inglés.

Según Harris, de Zoysa encontraba su principal problema en el estilo casi siempre frío, casi siempre conciso, casi siempre amorfo de las agencias de noticias, obligadas a eso por los variados estilos de sus suscriptores.

El creía, como muchos en IPS, que eso podría reconocerse. Y se unió a otros periodistas que en Sri Lanka experimentaban soluciones formales al estilo de la noticia, el reportaje, la crónica, viva y muerta a la vez.

## hoy cine

MONJE CAMPESO
Tel. 324999
Matinée Hs. 15:30 VIOLENCIA EN EL FUTURO II Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL CEMENTERIO MALDITO Insuperar 18 años y El Mundo al revés

PARIS
Tel. 222704
Matinée Hs. 15:30 LOS ATACAN ROSTROS DE TERROR Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 21:00 LO QUE SUCEDIO ANTES DE NO CONOCERTE Insuperar 21 años

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 323340
Matinée Hs. 10:00 y Tanda Hs. 19:30 EL MISTERIO DE OBERWALD y Mundo al revés

LA PAZ
Tel. 325333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19 y Noche Hs. 21:30 FELIZ SIN UNO Insuperar 18 años

CINEFORO
Tel. 342040
Matinée Hs. 15:15 Tanda Hs. 18:45 Noche Hs. 22:15 PRIMEROS DE CUBIERTA 14 años y Mundo al revés

YARDIADER
Tanda LA PUTITA y EX PERIMENTOS (UNA NOH) Insuperar 21 años Noche LA PUTITA Insuperar 21 años

PRINCESA
Tel. 354271
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LULLIAN ADMIRE DE A VISTA Insuperar 21 años y Espejo de Adamania

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 EL CUNUTE EMPLUMADO y EL LOBO HAMBRE

MONUMENTAL BOHY
Tel. 362109
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:30 y Noche Hs. 22:30 PELEA SIN LIMITES y El Mundo al revés

BOLIVAR
Tel. 326081
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 22:30 LOS PIERDE MAS SECUALES DE LAS COLEGIALAS Insuperar 21 años y Espejo de Adamania

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 EL EXPRESO DE SHANGAI y PERICIOSO DE OLIVA Tanda Hs. 18:30 EL EXPRESO DE SHANGAI

RIOT
Matinée y Tanda EL CHAP SELADO y CONDORA BOLIVIA

DUERMA EL y PISA-DILLA A LA MUDA NOCHE.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 10:30 KARATECA SOBRE RUEDAS Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30 KARATECA SOBRE RUEDAS y ADRACIONES DE DIOS.

CENTER
Matinée Hs. 10:30 NINJA HEZA POR TU MUERTE Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30 LA DANZA DE LOS VAMPIRIOS y NINJA HEZA POR TU MUERTE.

MIRAFLORES
Tel. 353842
Matinée Hs. 15:30 EL CABALLITO VALIENTE Tanda Hs. 18:30 DESPERTAR DEL SEXO Insuperar 21 años y Espejo de Adamania


HERMOSA CASA
EN LA ZONA SUD
Justamente aquella que ud. está buscando
u otra que colme sus expectativas.
Ref: Avisos Económicos de
PRESENCIA
Pág. 2, segunda sección



teletón
El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.


## Nuevo concierto en el Montículo de Sopocachi

Esta tarde a partir de las 15 y 30 proseguirá el ciclo de las Flaviadas al aire libre en el Montículo de Sopocachi. El programa a desarrollarse es el siguiente:

1.- George Philipp Telemann (1681 - 1767)
Concierto en Fa Mayor para Flauta Fagot y orquesta.
2.- Frederich Chopin (1810 - 1849)
Concierto para piano y orquesta Nº 1 en Mi Menor.
3.- Johannes Brahms (1833 - 1897)
Doble concierto para Violin, Violoncello y Orquesta en La Menor Opus 102.

1.- Georg Philipp Telemann (1681 - 1787) fue autodidacta, dotado para todos los géneros musicales como la polifonía barroca y el estilo galante moderno. Toda su vida se esfuerza por evitar senderos comunes y explora los diversos estilos nacionales de Europa.

El concierto escogido para esta Flaviada es el Concierto en Fa mayor que asocia la flauta con el fagot concertante. El contraste de registros es el recurso principal de esta obra. La interpretación está a cargo de la Academy of St. Martin in the Fields, dirigida por Iona Brown.

2.- Frederich Chopin (1810 - 1849) Por su talento natural, comparable sólo al de Mozart, a la edad de 9 años ya llamaba la atención pública como "niño prodigio" y a los 16 años entusiasmó a toda Varsovia como pianista, no solamente agotó la posibilidad del piano, sino que no escribió ni una sola nota que no tuviera carácter esencialmente pianístico.

En esta ocasión se escuchará el Concierto para piano y orquesta Nº 1 en Mi menor Op. 11, en sus tres movimientos, en la versión de Martha Argerich al piano, con la Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección de Claudio Abbado.

3.- Johannes Brahms (1833 - 1897) A partir de 1857 fue profesor de piano y director de Coros en Detmold. Entre sus grandes obras orquestales está el Doble Concierto para Violin, Cello y Orquesta, que fue escrita para JOSEPH JOACHIN, el violinista más notable de su tiempo.

Escucharemos dicho concierto en sus tres movimientos: Allegro, Andante y Vivace con tropo en la versión de la Orquesta Filarmónica de Berlín y los solistas Anne Sophie Mutter al violín, y Antonio Meneses al violoncello, bajo la dirección de Herbert Von Karajan.

*ROSARIO RICO TORO, Miss Bolivia, ensaya un paso de moremada en el comisnal de Oruro. La belleza cochabambina prometió a la Virgen del Socavón, incorporarse a los comparsas para 1991.*

## Becas para periodistas

La Corporación del Fondo de Becas Dag Hammrasskjold, de la Asociación de Corresponsales de las Naciones Unidas, ofrece tres becas a periodistas jóvenes de Asia, Africa y América Latina para este año.

Los periodistas seleccionados podrán cubrir el próximo período de sesiones de la Asamblea General de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que se llevará a cabo entre septiembre y diciembre en la ciudad de Nueva York.

Los interesados en postular para estas becas, deben solicitar mayores informes a la siguiente dirección:

*Hammarskjold Memorial Fund*
*Room 31, United Nations, Nueva York, NY/10017 USA*

El fondo que otorga estas becas fue establecido en 1962 para honrar la memoria de Dag Hammarkjold, secretario general de las Naciones Unidas desde 1953 hasta su muerte en 1962. Desde que se creó, han participado 97 periodistas de 54 diferentes países subdesarrollados.

*Ms. Maria Garcia,*
*Secretary of the Dag*

## Comenzará mañana la temporada de teatro con "Las Troyanas"

El Departamento de Teatro del Instituto Boliviano de Cultura llevará a las tablas del 5 al 11 de marzo "Las Troyanas" de Jean Paul Sartre, basada en la obra original de Euripides.

Inaugurando la temporada 1990 del Teatro Municipal se pondrá en escena "Las Troyanas" bajo la dirección de Tola Arce con el elenco estable del Instituto y algunos actores invitados. En el rol central estará Norma Merlo, como Hécuba; Fernando Illanes, como Poseidón; Franci Bazures, como Coreleo; Jorge Ortiz Sánchez como Menelao; Remy Varela, como Andrómaga; Lucia Sánchez como Helena, Isabel del Granado como Casandra; Sergio Ríos Iemiga, como Talthibius y el gran elenco de jóvenes actores en el grupo de troyanas y soldados: Valeria Calotra, Carola Severich, Virna Rivero, Dafne Burgoa, Nery López, Silvia Salvá, Claudia Jimeno, Maricruz Jimeno, María Ester Alarcón, Susana Beltrán, Fabiola Gumiel, Huáscar Gonzales, Fernando Arteaga, Marcel Sánchez, Daniel Lozano, Daniel Sanjinés e Italo Gumier.

La musicalización estará a cargo de Cergio Prudencio, la coreografía Fernando Ballesteros; realización escenográfica de Mario Torrico, diseño e iluminación Federico Prudencio, diseño de vestuario Moraima Ibáñez, utilería Eugenio Murillo y Asistente de dirección Aiko Pinto.

*ENSAYO.- Un pasaje de la obra "Las Troyanas" que se llevará a escena mañana a Hs. 19 y 30 en el Teatro Municipal.*

## CITACION

**Reunión urgente de la Promoción "1969" de la Facultad de Medicina (U. M. S. B.) el día lunes 5 de marzo 1990, a Hs. 20:00 en la sede del Colegio Médico de Bolivia. Se distribuirán programas de los actos conmemorativos.**

**Por la Comisión Organizadora:**

**Dr. Eduardo Branda T.**


PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344


## CONVOCATORIA PUBLICA

ESTUDIO SOBRE USO INDEBIDO DE DROGAS EN BOLIVIA.
SE REQUIERE EL SIGUIENTE PERSONAL:
- INVESTIGADOR PROFESIONAL
- ASISTENTE DE INVESTIGACION
- MEDICO PEDIATRA
- TRABAJADOR SOCIAL
- PSICOLOGO

REQUISITOS A CUMPLIR:

1) TODOS DEBERAN SER DE NACIONALIDAD BOLIVIANA
2) TENER AMPLIA EXPERIENCIA EN INVESTIGACION, ANALISIS Y PROCESAMIENTO DE DATOS. Investigador y Asistente de investigación
3) TENER EXPERIENCIA EN EL CAMPO DE LA PREVENCION DEL USO INDEBIDO DE DROGAS. Investigador, Asistente de Investigación, Pacólogá.

PLAZO DE PRESENTACION DEL 5-9 DE MARZO DE 1990
CASILLAS Nº 2504 y 9790

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## FEDERACION DE DOCENTES – FEDSIDUMSA – COMUNICADO

Se comunica a la Comunidad docente universitaria que la elección del Comité Ejecutivo de la Federación de Docentes de la UMSA, por decisión del Comité Electoral, ha sido modificada en los siguientes términos:

1. Inscripción documentada de fórmulas: plazo martes 6 de marzo 1990 a Hs. 12:00 del mediodía en Secretaría de la FEDSIDUMSA.
2. Presentación de candidatos: jueves 8 de marzo 1990 Hs. 18:00 en el PAB B del Edificio Central.
3. Verificativo de las elecciones: viernes 9 de marzo de Hs. 9:00 a 20:00 en cada Facultad.

"COMITE ELECTORAL"

Dr. Pedro Jáuregui
PRESIDENTE
Sello Comité Electoral - UMSA - FEDSIDUMSA


UN LIBRO IMPORTANTE
Enciclopedia Boliviana
LOS MEJORES CUENTOS BOLIVIANOS DEL SIGLO XX
NOVEDAD
LOS AMIGOS DEL LIBRO MERCADO 1315

Canal 13

# Wolfgang Amadeus Mozart en el espacio de música selecta

Para este miércoles 7 a horas 19:40 Canal 13 ha programado la obra del genial Wolfgang Amadeus Mozart, "DIVERTIMENTO Nº 1 EN MI MAYOR, K.V. 113". Y un tanto para ampliar el contexto de esta obra tendremos que afirmar lo siguiente: el año 1771, vivía Mozart en Salzburgo. Fue en esta época de producción relativamente escasa que compuso varias serenatas, nocturnas, Divertimentos, o sea música de entretenimiento, llamado también "de sobremesa". De carácter alegre e instrumentación reducida, el divertimento puede ser considerado como una evolución de la antigua Suite instrumental. Se caracteriza por ser un alegre trabajo de circunstancias, escrito para alguna fiesta o conmemoración concediendo amplio margen al elemento concertante que producía efectos inmediatos a un público dispuesto al regocijo y a la fiesta. Los divertimentos compuestos por Mozart se caracterizan por su elegancia ligera de línea, ágil instrumentación y cierta nota de intimidad.

Impresión de paeriódicos, libros, revistas, afiches en blanco y negro y en colores

EDITORIAL LUX
Tels. 329100
343908

## Presidente de Canal 11 viaja a Madrid

El presidente ejecutivo de Canal 11, Ing. Raúl Valda Ibañez fue invitado por IBERIA, Líneas Aéreas de España, para visitar Madrid, y conocer esa prestigiosa empresa. En esa ocasión, el Ing. Valda visitará también la Radio Televisión Española.

## "Contar y medir"

Todos los domingos a la apertura de la programación, Canal 13, Televisión Universitaria propone al público en general y en particular a los niños y adolescentes un programa didáctico titulado "CONTAR Y MEDIR".

La vida humana está cada vez más condicionada por la tecnología. Contar y medir son dos procedimientos que desempeñan un papel importantísimo en la tecnología y por lo tanto, en la vida en general.

"CONTAR Y MEDIR" va los domingos a **horas 12:15.**

## Serie sobre los Reyes católicos

**MADRID, 3 (EE).-** El guionista estadounidense James Goldman se encuentra en España para recabar información para su próximo trabajo, el guión de una serie de televisión sobre los Reyes católicos que estará lista para el Quinto Centenario del descubrimiento de América.

La serie, titulada Isabel y Fernando, es un encargo de la Sociedad Estatal Española Quinto Centenario y tendrá un presupuesto de doce millones de dólares.

Autor de "El león en invierno"; y de los guiones de Nicolás y Alejandra y Robin y Marla, para el cine y de Oliver Twist, Anna Karenina y Anastasia, para televisión, Goldman es uno de los escritores más reconocidos de Hollywood.

En unas declaraciones a EFE, Goldman reconoció que los norteamericanos saben muy poco de la historia de España y que el mismo conoce poco de la historia de la Reina Isabel y el Rey Fernando;

Un programa sin igual, con una familia singular

My Two Dads
(MIS DOS PAPAS)

No se pierda esta super comedia, todos los domingos a las 19:05 p.m. por nuestra red nacional: 3 La Paz, 8 Cruz 4 Cochabamba, 11 Potosí y 8 Sucre

atb Red Nacional

6 DE AGOSTO, 1945: EL HOMBRE ENTRA EN LA ERA NUCLEAR
VIVA EN SEIS APASIONANTES CAPITULOS LOS ACONTECIMIENTOS QUE CAMBIARON EL MUNDO

CAMINO HACIA LA BOMBA
(RACE FOR THE BOMB)

A partir del MARTES 6 Hrs: 21:50
POR CANAL DOS



# La literatura policial gana más y más terreno en muchos países

**MEXICO (PL).-** Si me hubieran dado la posibilidad del voto, sin duda habría hecho lo mismo que la mayoría de los reunidos en el Primer Congreso Mundial de Escritores Policiacos, mi cruz en la boleta reflejaría el reconocimiento a la labor que desde 1986 ha realizado Paco Ignacio Taibo II, en nuevo presidente de la Asociación Internacional de Escritores Policiacos (AIEP), por consolidar y prestigiar esta agrupación de los escritores más leídos del siglo XX.

Taibo II, un raro caso de mexicano nacido en Asturias, y que comparte sus pasiones entre la investigación histórica, el periodismo y la escritura de novelas policiacas, es uno de los siete cerebros que cierta noche fría de 1966, en la habitación 611 del hotel Capri de La Habana, lanzó al mundo la idea de reunir bajo una misma bandera a los hacedores de crímenes y misterios. Desde entonces, un por ciento incontable de sus esfuerzos se encaminaron a salvar las divisiones y escollos que ha tenido esta heterogénea asociación. Precisamente por eso, pocos se asombraron cuando el escritor cubano Justo Vasero, encargado de leer el resultado del escrutinio, anunció que Paco Ignacio Taibo II sería, hasta el próximo congreso, el presidente de la AIEP.

Autor de siete novelas policiacas, entre las que destaca "La vida misma", galardonada con el importante premio "Dashiell Hammett", a la mejor novela negra de la lengua española, publicada durante 1987 y creador y director de las semanas negras del Gijón, España, el más poblado encuentro de escritores policiacos, Taibo también se echó sobre sus hombros, la celebración de este primer congreso de escritores policiacos cuando la sede prevista, la ciudad norteamericana de Los Angeles, declinó su compromiso. Y como si todo fuera poco, El incansable Taibo II es el hombre que al frente de la colección etiqueta negra, de la editorial española Joucar, se ha encargado de lanzar y promover en el mundo de habla hispana, lo mejor y más revolucionario de la actual creación en el género que otro mexicano, Alfonso Reyes, calificara de más típico de nuestro tiempo.

- Y a ti Paco, te asombró la elección, le pregunté para entrar en calor.

- Mira, la verdad es que me provocó una doble reacción. Primero me dije: vigilate tu vanidad, pues no vas a ser mejor escritor, porque seas el presidente de todos estos escritores.

Y luego pensé. Bueno, está bien, los colegas están reconociendo tu trabajo y no los puedes defraudar, así que lo asumo como una hermosa responsabilidad y creo que algo desde el cual se puede hacer mucho, pero mucho, por el futuro de la novela policial.

- Ya hay ejemplos de lo que sería ese mucho.

- Con el congreso la estructura de la AIEP sufrió cambios importantes, pues ahora tenemos vicepresidentes por áreas geográficas, como el caso del cubano Rodolfo Pérez Valero, que representa a los autores de América Latina. Pero en el sentido del proyecto que anima a la AIEP, desde la misma fundación, no hemos variado nada. Creo que la virtud que tiene es que avanza mucho y retrocede muy poco, puesto todo lo que se gana es en el campo de los lectores y eso es ya irreversible.

Ahora bien, a partir de estos momentos debemos empezarnos en tomar otros espacios que todavía están vírgenes para nosotros. Uno de los primeros proyectos que tenemos es la organización de un gran festival de masas en Estados Unidos al calor de la literatura policial, algo parecido a lo que hacemos en Gijón.

Entre Estados Unidos y Canadá hay unos 200 escritores ya afiliados a la AIEP y con esa fuerza creo que podemos lograr cualquier cosa. Otro hermoso plan que estamos discutiendo con la delegación cubana es la posible celebración de una feria de literatura y cine policial en La Habana donde sabemos que existe una enorme afición por este género y donde sabemos que podemos contar con el apoyo de las autoridades cubanas. Por otra parte queremos seguir sumando, vamos a integrar a la AIEP una cantidad importante de asociaciones nacionales como las de Nicaragua, Colombia y Brasil, y fuera de Latinoamérica, las de Hungría, y algunos países africanos. Y te puedo asegurar que si en febrero de este año no teníamos 810 miembros y ahora somos mil 314, espero que en un tiempo no muy largo lleguemos a los dos mil afiliados en cuatro continentes, lindo proyecto, verdad...

- ¿Cuáles son los resultados más importantes que arrojó este congreso mundial?

- El más importante es que salimos muy fortalecidos después de varios días de debates. La del encuentro de Chernobiaquila en febrero de este año, el destino de la Asociación estuvo en verdadero peligro, y hasta los más optimistas tuvieron sus dudas. Pero se pudo efectuar el congreso, discutimos democráticamente, se votó democráticamente y otra vez la AIEP está en muy buen camino.

Por lo demás, creo que es muy importante el pacto de defensa de los derechos de autor que firmamos aquí con el cual cada Asociación Nacional es la encargada de defender los derechos de los miembros de la AIEP en sus respectivos países y evitar así la piratería editorial. Lo mismo pienso respecto a la definitiva formulación del método para entregar el premio "Hammett" a la mejor novela del año, sino que cada área lingüística efectúa su propia premiación. En breve se sabrá cuáles son las ganadoras en francés, inglés, ruso y alemán y como aquí estuvieron casi todos los delegados latinoamericanos y el de España, pudimos otorgar el premio en lengua española, que como se sabe, lo obtuvieron el vicepresidente nicaragüense Sergio Ramírez, con su novela "Castigo divino" y el catalán Andreu Martín por su obra "Barcelona connection", dos libros que descollaron fácilmente sobre el resto de la producción de la lengua durante 1988.

Y ya dentro del propio trabajo de la organización se acordó que en junio de 1990 se efectuará la próxima reunión del ejecutivo de AIEP en la ciudad De Cattólica, Italia, aprovechando la celebración del Mystfest, un festival de cine y literatura de misterio que cada verano se realiza allí.

- A partir de ahora, como ves las relaciones entre tu literatura y tu presidencia.

- No dudes nunca de que voy a seguir escribiendo, haciendo periodismo, realizando investigaciones históricas. Sé que soy bastante hiperquinético y un poco loco, pero no enloquecerá del todo. Aparte mismo acabo de publicar por la filial mexicana de Joucar mi séptima novela.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILENOS - CEB
(EMBAJADA DEL BRASIL)

NUEVO CURSO DE:

PORTUGUES

Inicio: Lunes 5 de mayo
Horario de atención: 9 a 12 y de 14 a 20 hora.
Las inscripciones ya se encuentran abiertas.
Mayores informaciones: Av. 20 de Octubre 2336.
Edificio FONCOMIN - 2º piso Tel. 322110

## Primer Festival Internacional de poesía en Jerusalén

**JERUSALEN, (EFE).-** El Primer Festival Internacional de Poesía de Jerusalén será inaugurado en esta ciudad, con la participación de 35 poetas de 24 países, que se sumarán a 30 poetas israelíes y palestinos.

La semana de poesía, incluirá nueve lecturas de poemas en la lengua original, que aparecerán simultáneamente en una pantalla traducidos al inglés, y cuya versión hebrea será leída a continuación por conocidas figuras del teatro israelí.

La poesía en castellano estará representada por Marcos Ricardo Barnatan, de España, Roberto Juarroz, de Argentina, y Verónica Volkow y Homero Aridjis, de México. La poetisa mexicana Volkow es bisnieta por línea directa del revolucionario ruso León Trotsky.

Aridjis, además de poeta y diplomático, escritor en la actualidad el grupo ecologista de los cien, dijo a EFE la encargada de prensa del festival.

En el festival, organizado por la residencia para artistas y centro cultural "Mishkenot Sha'ananim", se discutirán temas candentes del momento, con la presencia de poetas que han vivido la masacre de Tiananmen, el advenimiento de la democracia en Europa Oriental y el Apartheid en Sudáfrica, informó la directora del Festival Yael Anmalak.

En este contexto, estarán presentes la poetisa y actriz soviética Bella Akhmadulina, el sudafricano Breyten Breytenbach, que pasó siete años en la cárcel por enfrentarse al Apartheid y vive actualmente en Paris, y Dan Duan, un joven poeta chino que huyó a occidente después de las manifestaciones en la plaza Tiananmen de Pekín.

Además de la lectura de poemas, se han programado tres mesas redondas sobre el poeta como revolucionario, los poetas en el exilio y el conflicto palestino-israelí.

A pesar de ello, el festival es un evento puramente cultural y no gubernamental, no político, dijo su directora.

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

COMUNICADO

Se recuerda a todos los señores ingenieros, técnicos y especializados en ramas de las ciencias físicas y matemáticas, que son requisitos indispensables para el ejercicio de la profesión en el país, haber obtenido la inscripción en el "REGISTRO NACIONAL DE INGENIERIA" creado por la Ley Nº 308 de 10 de enero de 1964 y haber pagado al día las cuotas al "Consejo Nacional de Ingeniería".

El "Consejo Nacional de Ingeniería" al finalizar el primer trimestre de 1990, publicará en la prensa nacional la nómina de los señores ingenieros y técnicos que legalmente están habilitados para el ejercicio profesional. En consecuencia, se recomienda que hasta el día 31 de marzo, los interesados deben tener al día sus obligaciones.

La Paz, 4 de marzo de 1990

Dirección de Oficinas:
Edificio Hermann 8º piso - Of. 804 - Plaza Venezuela

# Frente a frente

*Por Teresa Flores Bedregal*

Las ventajas de la democracia se evidencian claramente cuando tenemos la posibilidad de ver en la televisión programas que demuestran que determinadas actividades del gobierno no están siendo bien conducidas, que ciertas informaciones difundidas por los poderes públicos son literarias y cuando se puede denunciar libremente los malos manejos o la corrupción funcionaria. Porque si hay algo que no soportan los regímenes dictatoriales son las críticas bien fundadas, los argumentos y los datos que sacan a luz pública su mala administración.

Es precisamente a través de los medios de comunicación, de buenos y valientes periodistas, que los ciudadanos pueden ejercer un control sobre el manejo del Estado. Es cierto que es un control limitado, porque no basta que la opinión pública esté bien informada y conozca la otra cara de la moneda de la administración estatal, para que los problemas se resuelvan. Pero sí, gracias a los medios, es posible realizar mayor presión y son en cierta medida un factor de fiscalización a las autoridades del Estado. Por otra parte es más difícil que la gente sea engañada o manipulada por la propaganda oficialista.

Por ejemplo, actualmente, aunque las autoridades del gobierno han anunciado que van a continuar con la puesta en funcionamiento de la planta de Karachipampa, toda la opinión pública está ya bien informada que continuar con ese proyecto es nada más que un vil negociado y una forma de enriquecimiento ilícito a través del Estado como lo hicieron los que construyeron ese monumento a la impunidad y a la corrupción. Y aunque la opinión pública ya nada pueda hacer para que no se despilfarre una vez más la riqueza del erario nacional invirtiendo en un proyecto inútil. El conocer esa situación da mayores elementos de juicio a la ciudadanía.

En el excelente programa de Amalia Pando, sobre el remate de las gasolineras se demostraba contundentemente que la información que el gobierno había difundido en spots sobre el tema, no se ajustaba a la verdad y que el negocio del remate en vez de ganancia es una pérdida más para el Estado y para los beneficiarios. Felizmente como vivimos en democracia, a nadie se le ocurrirá tomar represalias contra la valiente periodista que tiene la gran habilidad de poner el dedo en la llaga cuando hace falta.

**Frente a frente** es un aporte al poco desarrollado periodismo investigativo del país, un programa de nuevo estilo que vale la pena ser visto.

"Caminos"

## Programa cultural en TVU

"CAMINOS", será un programa dedicado a mostrar a la teleaudiencia, imágenes culturales en esencia, de un pueblo enraizado en sus costumbres y tradiciones dentro del marco de la crítica y la opinión sin descuidar el análisis serio y documentado". Con estas palabras define, Luis Sempértegui, su director el nuevo programa de televisión que pondrá en pantalla Canal 13 Televisión Universitaria a partir de este domingo a horas 19:45, cuyo título es precisamente "CAMINOS".

"CAMINOS", para este domingo ha diseñado un primer programa que hablará de los mitos del carnaval boliviano que acabó de concluir. Con un equipo de Canal 13, Sempértegui viajó por espacio de varios días, por ejemplo a la ciudad de Oruro para realizar todo un trabajo de indagación acerca de las tradiciones, mitos y leyendas que preceden y ocupan el espacio del carnaval. Por ello este primer programa cuenta con testimonios e imágenes incluso inéditas de toda una tradición cultural de boca y propuesta de varios historiadores, estudiosos y folcloróloqos, recogidos por Fernando Escóbar y Raúl Valenzuela en las cámaras, Alberto Morales en la asistencia general, J. Luis Gutiérrez en la coordinación y Luis Sempértegui Miranda quien dirige la serie.

## Estreno en ATB, "Mis dos papás"

Dos hombres jóvenes que no se veían desde hace más de 13 años, son citados a la corte para escuchar el testamento de una ex-novia. Ambos sufren un terrible shock y sienten algo de horror al principio, cuando descubren que su herencia es una niña de once años, de quien no se podría decir cuál de los dos es el padre. El testamento estipula, además, que ambos deben ocuparse de los ciudados de Nicole, de otro modo ésta sería internada en una casa del Estado. Después de una serie de argumentaciones y una dura confrontación, deciden hacerse cargo de la pequeña.

Nicole pasa a ser la hija de dos seres distintos: uno realista, ambicioso, un típico hombre de negocios y Joey, artista consumado, cuya vida es "libre" y que considera una pizza como "buena comida".

"Mis dos papás "estará este domingo en el horario de las 19:15.

## PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público, **PRESENCIA** recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

## Todo sobre la TELETON

TEMARIO, el espacio que conduce Carlos Soria Galvarro, director de TVU, recibirá el próximo miércoles 7 al Gral. Gary Prado Salmón y otros personeros de la **Fundación Teletón**, quienes tendrán la oportunidad de explicar los programas y finalidades de su movimiento.

Como es sabido, Teletón se ocupa de promover la rechabilitación de personas impedidas o minusválidas que en nuestro país alcanzan a la aterradora cifra de más de medio millón.

Teletón viene preparando, entre sus múltiples actividades y campañas, una maratón televisiva de solidaridad para el próximo mes de mayo.

Personeros de Canal 13 TVU, adelantaron que ese medio universitario, colaborará con Teletón, tanto en la difusión de sus spots, como en la cadena que se organizará para la emisión desde el Teatro Municipal, con la participación estelar de artistas del país y del exterior.

Como evidencia de esa apertura de Canal 13 hacia los fines humanitarios de Teletón, es que Gary Prado Salmón y sus colaboradores estarán en "TEMARIO", el miércoles a las 22:00 horas, según se explicó.

## Estreno en Canal 11 "La feria de la alegría"

Si se trata de diversión combinada con amenidad, LA FERIA DE LA ALEGRIA es el programa ideal. Desde Miami, Florida, a partir del lunes 5 de marzo se emitirá por Canal 11 "La Feria de la alegría", un programa de concursos, shows y mucho entretenimiento.

Bajo la conducción de María Olga, Miguel Angel y Ana Margo, "La Feria de la alegría" reúne a toda la comunidad hispana de Estados Unidos en un marco de distracción con buen gusto.

Shows de cantantes famosos, premios de $us. 20.000, son algunas de las características de este programa. Será una hora llena de entretenimiento y buena alegría.

Entre sus concursos cabe destacar el del "palo encebado", donde una pareja hace esfuerzos porque el varón llegue al final del palo y recoja la banderilla como muestra de su destreza.

Los premios son otra atracción de este programa: oscilan entre $us. 100, $us. 500, un auto último modelo hasta $us. 20.000. Frankie Ruiz, un gran intérprete de la música salsa, será una de las atracciones de este espacio televisivo. En el marco de sus canciones, se realizará un concurso de baile muy divertido y con buenos premios.

"LA FERIA DE LA ALEGRIA" es un programa que se difundirá de **lunes a viernes a las 18:10 horas por Canal 11.**

Jueves de película

## "Kaguemusha, la sombra del guerrero"

En el espacio de jueves que Canal 11 ha designado para las películas, este 8 de marzo se difundirá "Kaguemusha, la sombra del guerrero", película ya clásica dentro de la historia del cine. Respecto al autor (Akira Kurosawa) y al filme Román Gubern, en su "Historia del cine" señala:

"Las dificultades en la carrera de Kurosawa, que le habían provocado una depresión y un intento de suicidio en 1971, fueron una buena muestra de ello. En coproducción con la Unión Soviética, Kurosawa rodó en la estepa de Siberia, tras una larga inactividad, su bello filme "Dersu Uzala. El cazador" (1974), cuya copia sufrió cortes y manipulaciones en la Unión Soviética, no obstante lo cual alcanzó un gran éxito internacional. Pero tal éxito no facilitó la continuidad en la carrera de Kurosawa, y tuvo que producirse la intervención de Francis Ford Coppola y de George Lucas, quienes convencieron a la Fox para que, conjuntamente con la Toho, produjera "KAGUEMUSHA, LA SOMBRA DEL GUERRERO" (1980), articulada sobre el tema clásico del doble, que en esta ocasión es un maleante convertido en socias de un señor feudal y caudillo militar". (Págs. 285, 286, Tomo III).

"Kaguemusha. La sombra del guerrero", se difundirá por Canal 11 el jueves 8 de marzo a partir de las 22:10.

## "Super Colt 38" en "Lo mejor del cine mexicano"

En el día domingo 4 de marzo, dentro de "LO MEJOR DEL CINE MEXICANO", Canal 6 ofrecerá el largometraje "SUPER COLT 38".

Producida en 1978 por Vergara y Asociados, esta película, rodada en locaciones de la frontera norteamericana, cuenta con la participación de conocidos artistas como ANDRES GARCIA, PEDRO ARMENDARIZ Jr., ROSA MARIA VASQUEZ y el norteamericao JEFFREY HUNTER, que bajo la dirección de FEDERICO CURIEL, logran una actuación sobria y muy verosimil. Vale la pena hacer especial mención de la caracterización de Pedro Armendáriz Jr., como Frank Morton, el desalmado asaltante que aterroriza a todos los pueblos que encuentra a su paso, mientras va en busca de un amor imposible.

"SUPER COLT 38", es un filme que de mexicano tiene muy poco, ya que sitúa la acción dramática fuera de México-en un típico pueblo del oeste norteamericano del siglo pasado- y sus personajes son más "gringos" que latinos, a pesar de ello, o más bien por eso mismo, "SUPER COLT 38" resulta un western que está más cerca del estilo clásico que del llamado "chili-western".

"SUPER COLT 38" comienza mostrándonos al sheriff Billy Hayes (Jeffrey Hunter), durante una emboscada a un grupo de asaltantes en la que -a pesar de su destreza con el revólver y su valentía- el jefe de la banda logra huir. Poco tiempo después Billy se enterará de que el prófugo, conocido como "EL ESCORPION", no es otro que Randy, su amigo de juventud y eterno rival en las competencias de tiro al blanco. En un paraje desértico tendrá lugar la confrontación entre estos dos magníficos pistoleros, que en un verdadero duelo de titanes, definirán su destino.

Después de la muerte del Escorpión, Billy Hayes decide renunciar la estrella de sheriff e irse a vivir lejos de Oak Town, sin embargo a su paso se encontrará con la dulce y bella Rita (Rosa María Vásquez), su novio Roy-acusado por un asesinato que no cometió- (Andrés García), Frank Morton (Pedro Armendáriz) y su banda de criminales y por supuesto, un pueblo aterrorizado en el que la única ley es la del revólver. Frente a la injusticia y la prepotencia, volverá Billy Hayes a empuñar su SUPER COLT 38?

Si Ud. desea saber la respuesta a esta interrogante, y disfrutar de 90 minutos de acción sin límites, no se pierda esta película que es dinamita pura. Por CANAL 6 POR SUPUESTO, porque en películas también somos TU MEJOR ALTERNATIVA.

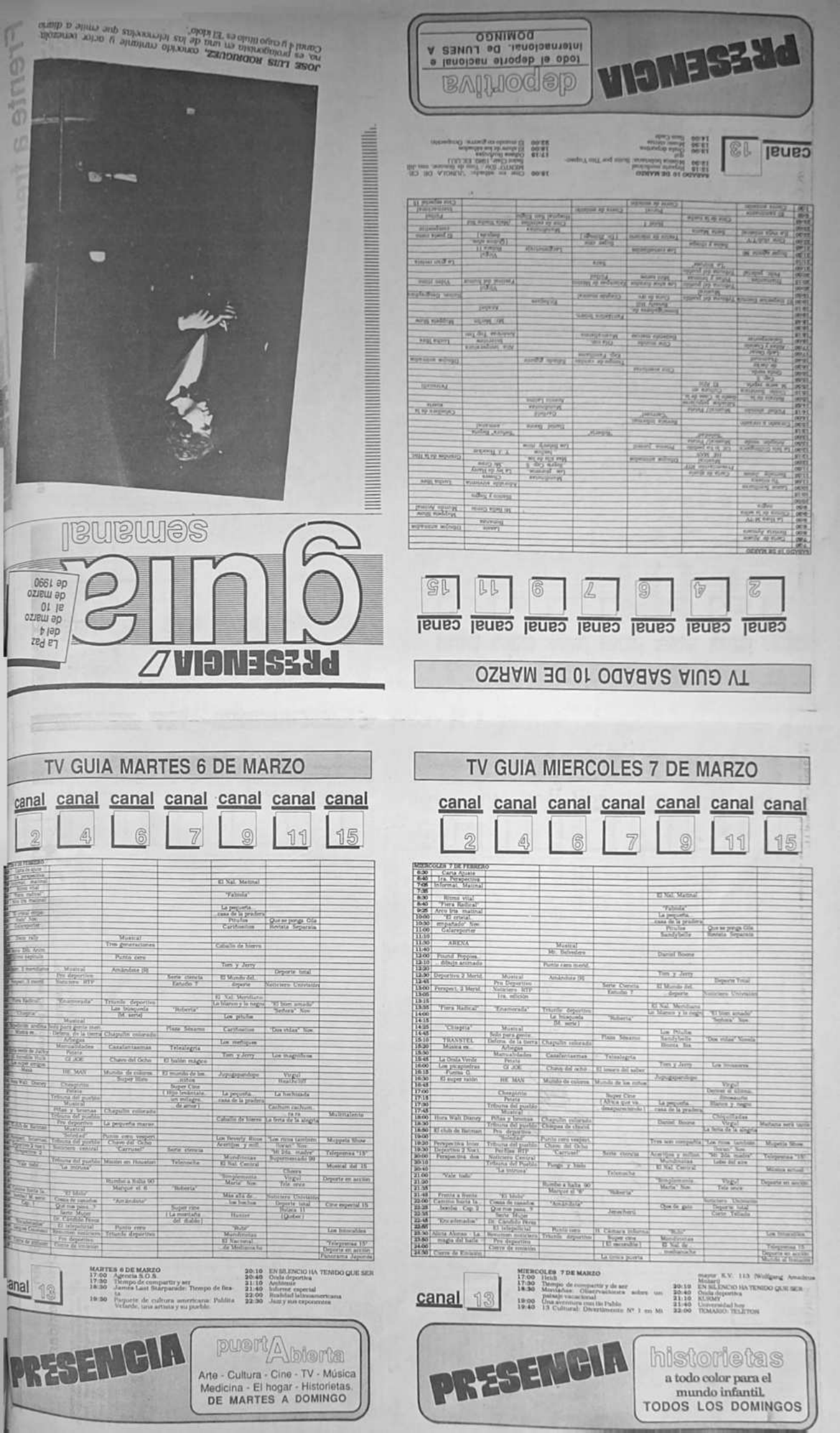
**A las 15:15.**

## Nueva serie infantil en Televisión Universitaria

En reemplazo de la serie "Cajón de juguetes" que cada jueves emitía Canal 13 (serie que finalizó el pasado jueves), esta televisora educativa propone a partir de éste una nueva serie destinada a los niños, titulada "MI NOMBRE ES..."

Al comienzo de cada una de estas 11 semblanzas fílmicas se presenta un niño por su nombre, habla de su familia y de sus amigos, cuenta o que hace, más o menos, todos los días y pone al descubierto sus alegrías y sus temores, sus deseos y sus preocupaciones. En el mismo lenguaje coloquial que usan los demás niños, informa sobre los usos y costumbres del país correspondiente. No obstante todas las diferencias, se ponen de manifiesto intereses y maneras de pensar comunes. El colegio, la profesión, los amigos y la familias, la tradición y los cambios son, sin embargo, cuestiones que cada niño tiene que compaginar a su manera.

"MI NOMBRE ES..." irá a horas 17:00 este jueves 8.



# TV GUIA SABADO 10 DE MARZO

canal 2 · canal 4 · canal 6 · canal 7 · canal 9 · canal 11 · canal 15

# PRESENCIA / guía semanal

La Paz del 4 de marzo al 10 de marzo de 1990

José Luis Rodríguez, conocido cantante y actor venezolano, es protagonista en una de las informativas que emite a diario Canal 4 y cuyo título es "El Mundo".

# PRESENCIA deportiva

todo el deporte nacional e internacional. De LUNES A DOMINGO

canal 13

## TV GUIA MARTES 6 DE MARZO

canal 2 · canal 4 · canal 6 · canal 7 · canal 9 · canal 11 · canal 15

| | canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6:00 | | | | | | | |
| 6:30 | | | | | | | |
| 7:00 | | | | | El Nal. Matinal | | |
| 7:30 | | | | | "Felinda" | | |
| 8:00 | | | | | La pequeña casa de la pradera | | |
| 8:30 | | | | | Pitufos Caritinitos | Que se pongo Gila Revista Separata | |
| 9:00 | | | Musical | | | | |
| 9:30 | | | Tres generaciones | | Caballo de hierro | | |
| 10:00 | | | Pluto cero | | | | |
| 10:30 | | | Amándote (R) | | Tom y Jerry | Deporte total | |
| 11:00 | | Pro deportivo | | Serie ciencia | El Mundo del deporte | Noticiero Universo | |
| 11:30 | | Noticiero RTP | | Estudio 7 | | | |
| 12:00 | | | | | El Nal. Meridiano | | |
| 12:30 | "Fiera Radical" | "Enamorada" | Triunfo deportivo | | La Marco y lo negro | "El bien amado" | |
| 13:00 | "Chiapia" | | Las Bolcuela (M. serie) | "Roberta" | | "Señora" Nov. | |
| 13:30 | | Musical | | | Los pitufos | | |
| 14:00 | Pelotón andino | Hola para gente mayor | | Plaza Sésamo | Caritinitos | "Dos villas" Nov. | |
| 14:30 | Moza es | Debra, de la tierra | Chapulín colorado | | | | |
| 15:00 | | Abogas | | | Los metiguos | | |
| 15:30 | | Motivalidades | Catalartiamas | Telealegría | | | |
| 16:00 | | Petete | | | Tom y Jerry | Los magníficos | |
| 16:30 | | Gi JOE | Chavo del Ocho | El balón mágico | | | |
| 17:00 | | HE MAN | Mundo de colores | El mundo de los niños | Jugajugajuego | Virgul Heathcliff | |
| 17:30 | | Chespirito | Super Bim | Super Cine | | | |
| 18:00 | | Petete | | (Hijo levántate, un milagro de amor) | La pequeña casa de la pradera | La hechizada | |
| 18:30 | | Tribuna del pueblo | | | | | |
| 19:00 | | Musical | | | Caballo de hierro | Cachum cachum ra ra | Multitalento |
| 19:30 | | Pitas y tomatas | Chapulín colorado | | | | |
| 20:00 | | Tribuna del pueblo | | | | | |
| 20:30 | | Pro deportivo | La pequeña marea | | | | |
| 21:00 | | Musical | | | | | |
| 21:30 | | "Soledad" | Punto cero vespertino | | Los Beverly Hills | "Los ricos también lloran" Nov. | Muppets Show |
| 22:00 | | Tribuna del pueblo | Chavo del Ocho | | Arcángel y mil | | |
| 22:30 | | Noticiero central | "Carrusel" | Serie ciencia | | "Mi 24a. madre" | Telepromsa "15" |
| 23:00 | | Tribuna del pueblo | Misiles en Houston | Telenoche | Mundiminas | Supermercado 90 | |
| 23:30 | | "La mujeres" | | | El Nal. Central | | Musical del 15 |
| 24:00 | | | | | | Clones | |
| 24:30 | | | Rumbo a Italia 90 | | "Simplemente María" Nov. | Virgul Tele serie | Deporte en acción |
| 25:00 | | | Marque el 6 | "Roberta" | | | |
| 25:30 | "El bido" | | | | Más allá de los hechos | Noticiero Universo | |
| 26:00 | Cosas de casados | "Amándote" | | | | Deporte total | Cine especial 15 |
| 26:30 | Que mas pues, 7 | | Super cine | | | Polaca 11 (Quiet) | |
| 27:00 | Serie Mujer | | (La montaña del diablo) | Hunter | | | |
| 27:30 | Dr. Cándido Pérez | | | | | | |
| 28:00 | El telepolicial | Punto cero | | "Rule" | | | Los inocuales |
| 28:30 | Noticiero noticiero | Triunfo deportivo | | Mundiminas | | | |
| 29:00 | Pro deportivo | | | El Nacional de Medianoche | | | "Telepromsa 15" |
| 29:30 | Cierre de emisión | | | | | | Deporte en acción |
| 30:00 | | | | | | | Panorama Japonés |

canal 13

MARTES 6 DE MARZO
17:00 Agencia S.O.S.
17:30 Tiempo de compartir y ser
18:30 James Last Starparade: Tiempo de fiesta
19:30 Paquete de cultura americana: Poldira Velarde, una artista y su pueblo
20:10 EN SILENCIO HA TENIDO QUE SER
20:40 Onda deportiva
21:10 Ambiente
21:40 Informe especial
22:00 Realidad latinoamericana
22:30 Jazz y sus exponentes

# PRESENCIA puertAbierta

Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El hogar - Historietas.
DE MARTES A DOMINGO

## TV GUIA MIERCOLES 7 DE MARZO

canal 2 · canal 4 · canal 6 · canal 7 · canal 9 · canal 11 · canal 15

| | canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MIERCOLES 7 DE FEBRERO | | | | | | | |
| 6:30 | Carta Abierta | | | | | | |
| 6:45 | Ira. Perspectiva | | | | | | |
| 7:05 | Informat. Matinal | | | | | | |
| 7:30 | | | | | El Nal. Matinal | | |
| 8:30 | Ritmo vital | | | | | | |
| 8:45 | "Fiera Radical" | | | | "Felinda" | | |
| 9:25 | Arco iris matinal | | | | La pequeña casa de la pradera | | |
| 10:00 | "El oriental" | | | | | | |
| 10:30 | enpañado" Nov. | | | | Pitufos | Que se pongo Gila | |
| 11:00 | Galereporter | | | | Sandybelle | Revista Separata | |
| 11:10 | | | | | | | |
| 11:30 | ARENA | | Musical | | | | |
| 11:40 | | | Mr. Belvedere | | | | |
| 12:00 | Pinchi Poppies | | | | Daniel Boone | | |
| 12:10 | dibujo animado | | Punto cero merid. | | | | |
| 12:30 | | | | | Tom y Jerry | | |
| 12:50 | Deportivo 2 Merid. | Musical | Amándote (R) | | | Deporte Total | |
| 12:40 | | Pro Deportivo | | | | | |
| 13:00 | Perspect. 2 Merid. | Noticiero RTP | | Serie Ciencia | El Mundo del deporte | Noticiero Universo | |
| 13:05 | | Ira. edición | | Estudio 7 | | | |
| 13:15 | | | | | El Nal. Meridiano | | |
| 13:35 | "Fiera Radical" | "Enamorada" | Triunfo deportivo | | La Marco y lo negro | "El bien amado" | |
| 14:00 | | | La Bocuela (M. serie) | "Roberta" | | "Señora" Nov. | |
| 14:15 | | | | | | | |
| 14:25 | "Chiapia" | Musical | | | Los Pitufos | | |
| 14:40 | | Solo para gente | | Plaza Sésamo | Sandybelle | "Dos villas" Novela | |
| 15:10 | TRANSTEL | Debra, de la tierra | Chapulín colorado | | Bionta Bia | | |
| 15:30 | Música en | Abogas | | | | | |
| 15:50 | | Motivalidades | Catalartiamas | Telealegría | | | |
| 16:45 | La Onda Verde | Petete | | | Tom y Jerry | Los invasores | |
| 16:00 | Los picapiedras | Gi JOE | Chavo del ocho | El tesoro del saber | | | |
| 16:15 | Puntos G | | | | Jugajugajuego | | |
| 16:30 | El super ratón | HE MAN | Mundo de colores | Mundo de los niños | | Virgul | |
| 16:45 | | | | | | Detrás el crimen | |
| 17:00 | | Chespirito | | Super Cine | | Bimaurio | |
| 17:15 | | Petete | | (Africa que va desaparecendo) | La pequeña casa de la pradera | Bianca y negro | |
| 17:30 | | Tribuna del pueblo | | | | | |
| 17:45 | | Musical | | | | Chiquitidades | |
| 18:00 | Hora Walt Disney | Pitas y tomatas | Chapulín colorado | | Daniel Boone | Virgul | Melania está loca |
| 18:30 | | Tribuna del pueblo | Chispas de chocó | | | La hija de la angela | |
| 18:50 | El club de Batman | Pro deportivo | | | | | |
| 19:00 | | "Soledad" | Punto cero vesper. | | Tres son compañía | "Los ricos también lloran" Nov. | Muppets Show |
| 19:20 | Perspectiva Iroe | Tribuna del pueblo | Chavo del Ocho | | Arcángel y mil | Heraldo Nov. | |
| 19:30 | Deportivo 2 Noc. | Perfiles RTP | "Carrusel" | Serie ciencia | "Mi 24a. madre" | | Telepromsa "15" |
| 20:00 | Perspectiva dos | Noticiero Central | | | Mundiminas | Lobo del aire | |
| 20:10 | | Tribuna del Pueblo | Pungo y Indio | | El Nal. Central | | Musical actual |
| 20:40 | | "La mujeres" | | Telenoche | | | |
| 21:00 | "Vale todo" | | | | "Simplemente María" Nov. | Virgul Tele serie | Deporte en acción |
| 21:20 | | | Rumbo a Italia 90 | | | | |
| 21:35 | | | Marque el 6 | "Roberta" | | | |
| 21:45 | Frente a frente | "El bido" | | | | Noticiero Universo | |
| 22:00 | Camino hacia la | Cosas de casados | | "Amándote" | | | |
| 22:25 | Jesús Cap. 2 | Que mas pues, 7 | | | Que de gato | Deporte total | |
| 22:55 | | Serie Mujer | | Jesús Ferro | | Corto Tellado | |
| 22:45 | "Encubrimiento" | Dr. Cándido Pérez | | | | | |
| 23:00 | | El telepolicial | Punto cero | | | | |
| 23:30 | Alicia Alonso - La magia del baile | Noticiero noticiero | Triunfo deportivo | El Cámara informa | "Rule" | | Los inocuales |
| 23:50 | | Pro deportivo | | Super cine | Mundiminas | | |
| 24:00 | | Cierre de emisión | | (El secundo) | El Nal. de medianoche | | "Telepromsa 15" |
| 24:50 | Cierre de Emisión | | | | | | Deporte en acción |
| | | | | La única puerta | | | Mundo al instante |

canal 13

MIERCOLES 7 DE MARZO
17:00 Heidi
17:30 Tiempo de compartir y de ser
18:30 Montañas: Observaciones sobre un paisaje vacacional
19:00 Una aventura con tu Pablo
19:40 13 Cultural: Divertimento Nº 1 en Mi mayor K.V. 113 (Wolfgang Amadeus Mozart)
20:10 EN SILENCIO HA TENIDO QUE SER
20:40 Onda deportiva
21:10 KUMMY
21:40 Universidad hoy
22:00 TOMAMOS: TELETON

# PRESENCIA historietas

a todo color para el mundo infantil.
TODOS LOS DOMINGOS

PRESENCIA

5 pared

"El mundo del espectáculo"
"El cine" "La Televisión"
TODOS LOS DOMINGOS

canal 13

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 15

## TV GUIA DOMINGO 4 DE MARZO

## TV GUIA LUNES 5 DE MARZO

| canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUNES 5 DE FEBRERO | | | | | | |
| 6:00 Carta de ajuste | | | | | | |
| 6:01 Los pescaditos | | | | | | |
| 7:00 Tele-mundo | | | | El Nal. Matinal | | |
| 7:05 Bibiana vital | | | | | | |
| 7:10 "Tiempo y tiempo" | | | | "Felinda" | | |
| 8:10 Arte Vía matinal | | | | | | |
| 8:45 | | | | La escuela cosa de la pradera | | |
| 10:00 Al vistal aquí | | | | Cartilandia | Que es pergo Ola | |
| 10:03 Radio "Flor" informa | | | | | Revista "Segovia" | |
| 11:00 Gatasporter | | | | | | |
| 11:10 | | | | | | |
| 11:30 Trianel - mucha | | Musical | | Caballo de hierro | | |
| 12:00 obra - arte | | Tres generaciones | | | | |
| 12:00 Pachmaid - Dib. | | | | | | |
| 12:15 | | | | | | |
| 12:18 | | Punto cero nivel | | Tom y Jerry | | |
| 12:30 Dep. 2 Matiñero | Musical | Amadeus (R) | | | Deporte Total | |
| 12:40 | Pol. deportiva | | Serie Cimarrón | El Mundo del | | |
| 12:50 Pergam. 2 Mord. | Nuestra Tierra | | Estudio 7 | Deporte | Noticiero Universal | |
| 13:00 | Tele adulto | | | | | |
| 13:15 | | | | El Nal. Matutino | | |
| 13:30 "Flora Radical" | "Encerrona" | Tribuna deportiva | | | "El blen amado" | |
| 14:00 | | La Moneda | "Roberta" | La bienal y la regla | "Sofiira" Sue | |
| 14:15 "Chiapin" | | Del aerol | | Los ángeles | | |
| 14:30 | Musical | | | | | |
| 14:45 Trianel | Solo para 4 ncia | | Plaza Bécaro | Los caballeros | "Tim Villas" novela | |
| 15:00 Música en | Pulsos de la tierra | Chapulín colorado | | Los ángeles | | |
| 15:30 | Artagas | | | | | |
| 16:00 | Manualidades | Caballeriscos | Telenagrta | Tom y Jerry | | |
| 16:15 La Onda Verde | DE JOE | Chano del Ocho | El baúl mágico | | El auto fantástico | |
| 16:30 El Increíble Blake | | | | | | |
| 16:45 Grandiosa de la | DE MAN | Mundo de colores | Mundo de las niñas | Jugueguendegui | Virgil | |
| 17:00 Cocina | | | | | Hawkcliff | |
| 17:00 Mark Tilb. Jeans | Chapulín | | Super cine | | | |
| 17:15 | Pelota | | [Los ángeles | La escuela | Mi bella gente | |
| 17:30 | Tribuna libre | | cine] | cosa de la pradera | | |
| 17:45 | Pelota | | | | Cadena nacional | |
| 18:00 Hora Walt Disney | Pilar y Tomás | Chapulín colorado | | Caballo de hierro | La bella de la ciudad | Multilateral |
| 18:30 El club de Batman | Tribuna del pueblo | Pelota vasca | | | | |
| 18:45 | Pro. deportiva | | | | | |
| 19:00 | Mundial | Punto cero nivel | | Los Beverly Hills | "Los ricos también lloran" | Muppets Show |
| 19:30 Perspectiva Iberoa. | Tribuna del pueblo | Chano del ocho | | | Duran, Sue | |
| 19:45 | Pulsos BTF | | | Auxilios y siniestros | | Telenoticias 18 |
| 20:00 Deportivo 2 Nal. | Pilar y Tomás | | Serie cimarrón | | "Al día, madre" | |
| 20:15 Prospectiva 2 | Noticiero central | "Carnaval" | | Miscelánea | Quien mande a | |
| 20:30 | Tribuna del pueblo | Historia Policial | Telenoticias | El Nacional Central | | Musical del 18 |
| 20:45 "Vale todo" | La intima | | | | Diseño femenino | |
| 21:00 | | | | "Mandamente | Vale otra | Deporte en acción |
| 21:30 | | Bustos a Bala 90 | | "Marta" Mar | | |
| 21:45 | | Marque el "9" | "Roberta" | | | |
| 22:00 Cantito Vasco | "El Mido" | | | | Noticiero Universal | |
| 22:15 La bestia Cap. 2 | Cosas de media | "Anckdota" | | El adulto | Deporte total | Clase especial |
| 22:30 | Que vale cosa 7 | | | | Pelota | |
| 22:45 | Serie Mirar | | Super cine | | [Rugeremolo] | |
| 23:00 | Dr. Cándido Pérez | | [Rangers de Dallas] | | | |
| 23:15 "Encrucijada" | El Impedimento | | | | | |
| 23:30 Fútbol argentino | Serie Espejo | Punto cero nivel | | "Rula" | | Los Intocables |
| 23:45 | Manía | Tribuna deportiva | | Miscelánea | | |
| 00:00 | Rumbo cotidiano | | | El Nal. de | | |
| 00:15 | Pro deportiva | | | madrugada | | "Telenoticias 18" |
| 00:30 | Cierre de emisión | | | | | Deporte en acción |
| 00:45 Cierre de emisión | | | La bestia puerta | | | Deporte en acción |
| | | | | | | Deporte en acción |

canal 13

LUNES 5 DE MARZO
17:00 Con sábanas y botasola
17:30 Dibujos de compañía y soy
18:00 Acontecer del mundo: "El Dutro negro"
18:10 Cuore dur, cuore!
18:40 Francia hoy día
20:10 EN SILENCIO HA TENIDO QUE SER
20:40 Media vista
21:10 Mirador especial
21:40 El mundo del Sur
22:00 El signo de los 5 [illegible]
22:30 [illegible]

PRESENCIA literaria
Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior
Todos los DOMINGOS

## TV GUIA VIERNES 9 DE MARZO

## TV GUIA JUEVES 8 DE MARZO

| canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JUEVES 8 DE MARZO | | | | | | |
| 6:00 Carta de ajuste | | | | | | |
| 7:00 Tele-mundo | | | | | | |
| 7:05 Bibiana vital | | | | El Nal. Matinal | | |
| 7:10 | | | | | | |
| 8:10 Arte Vía matinal | | | | "Felinda" | | |
| 8:45 | | | | La escuela cosa de la pradera | | |
| 10:00 "El crystal, [illegible]" | | | | Cartilandia | Que es pergo Ola | |
| 11:00 Gatasporter | | | | | Revista "Segovia" | |
| 11:10 | | | | | | |
| 11:30 Trianel - mucha | | Musical | | Caballo de hierro | | |
| 12:00 obra - arte | | Tres generaciones | | | | |
| 12:00 Pachmaid - Dib. | | | | | | |
| 12:15 | | | | | | |
| 12:18 | | Punto cero nivel | | Tom y Jerry | | |
| 12:30 Dep. 2 Matiñero | Musical | Amadeus (R) | | | Deporte Total | |
| 12:40 | Pol. deportiva | | Serie Cimarrón | El Mundo del | | |
| 12:50 Pergam. 2 Mord. | Nuestra Tierra | | Estudio 7 | Deporte | Noticiero Universal | |
| 13:00 | Tele adulto | | | | | |
| 13:15 | | | | El Nal. Matutino | | |
| 13:30 "Flora Radical" | "Encerrona" | Tribuna deportiva | | | "El blen amado" | |
| 14:00 | | La Moneda | "Roberta" | La bienal y la regla | "Sofiira" Sue | |
| 14:15 "Chiapin" | | Del aerol | | Los ángeles | | |
| 14:30 | Musical | | | | | |
| 14:45 Trianel | Solo para 4 ncia | | Plaza Bécaro | Los caballeros | "Tim Villas" novela | |
| 15:00 Música en | Pulsos de la tierra | Chapulín colorado | | Los ángeles | | |
| 15:30 | Artagas | | | | | |
| 16:00 | Manualidades | Caballeriscos | Telenagrta | Tom y Jerry | | |
| 16:15 La Onda Verde | DE JOE | Chano del Ocho | El baúl mágico | | El auto fantástico | |
| 16:30 El Increíble Blake | | | | | | |
| 16:45 Grandiosa de la | DE MAN | Mundo de colores | Mundo de las niñas | Jugueguendegui | Virgil | |
| 17:00 Cocina | | | | | Hawkcliff | |
| 17:00 Mark Tilb. Jeans | Chapulín | | Super cine | | | |
| 17:15 | Pelota | | [Los ángeles | La escuela | Mi bella gente | |
| 17:30 | Tribuna libre | | cine] | cosa de la pradera | | |
| 17:45 | Pelota | | | | Cadena nacional | |
| 18:00 Hora Walt Disney | Pilar y Tomás | Chapulín colorado | | Caballo de hierro | La bella de la ciudad | Multilateral |
| 18:30 El club de Batman | Tribuna del pueblo | Pelota vasca | | | | |
| 18:45 | Pro. deportiva | | | | | |
| 19:00 | Mundial | Punto cero nivel | | Los Beverly Hills | "Los ricos también lloran" | Muppets Show |
| 19:30 Perspectiva Iberoa. | Tribuna del pueblo | Chano del ocho | | | Duran, Sue | |
| 19:45 | Pulsos BTF | | | Auxilios y siniestros | | Telenoticias 18 |
| 20:00 Deportivo 2 Nal. | Pilar y Tomás | | Serie cimarrón | | "Al día, madre" | |
| 20:15 Prospectiva 2 | Noticiero central | "Carnaval" | | Miscelánea | Quien mande a | |
| 20:30 | Tribuna del pueblo | Historia Policial | Telenoticias | El Nacional Central | | Musical del 18 |
| 20:45 "Vale todo" | La intima | | | | Diseño femenino | |
| 21:00 | | | | "Mandamente | Vale otra | Deporte en acción |
| 21:30 | | Bustos a Bala 90 | | "Marta" Mar | | |
| 21:45 | | Marque el "9" | "Roberta" | | | |
| 22:00 Cantito Vasco | "El Mido" | | | | Noticiero Universal | |
| 22:15 La bestia Cap. 2 | Cosas de media | "Anckdota" | | El adulto | Deporte total | Clase especial |
| 22:30 | Que vale cosa 7 | | | | Pelota | |
| 22:45 | Serie Mirar | | Super cine | | [Rugeremolo] | |
| 23:00 | Dr. Cándido Pérez | | [Rangers de Dallas] | | | |
| 23:15 "Encrucijada" | El Impedimento | | | | | |
| 23:30 Fútbol argentino | Serie Espejo | Punto cero nivel | | "Rula" | | Los Intocables |
| 23:45 | Manía | Tribuna deportiva | | Miscelánea | | |
| 00:00 | Rumbo cotidiano | | | El Nal. de | | |
| 00:15 | Pro deportiva | | | madrugada | | "Telenoticias 18" |
| 00:30 | Cierre de emisión | | | | | Deporte en acción |
| 00:45 Cierre de emisión | | | La bestia puerta | | | Deporte en acción |
| | | | | | | Deporte en acción |

canal 13

JUEVES 8 DE MARZO
17:00 Mi nombre es...
17:30 Tiempo de compartir y de soy
18:00 El sábado del hombre: el mensajero colorado
19:00 Página en la vida de: Constantin Stanislavsky
20:10 EN SILENCIO HA TENIDO QUE SER
20:40 Onda deportiva
21:10 Por los caminos de nuestra América
21:40 Informe especial
22:00 DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER
22:30 Video latinoamericano: cielo, narrativa y sociedad. "Frágil a tu suerte" (Dir.: Brian Moser, 1983, TF UU.)

PRESENCIA juvenil
de la juventud para la juventud.
Los días JUEVES

# Las desviaciones del pie y su tratamiento

Armando Choque Inclán C.

**Introducción.**- La estación bipeda, característica de la especie humana, es un logro conseguido, en la evolución de la escala zoológica. Para conseguir esta estación erguida, deben entrar en juego factores estáticos y dinámicos, que parten de la columna vertebral, continúan en las caderas, las rodillas y finalmente los pies, merced a la integridad de sus componentes esqueléticos, musculares y ligamentosos y la adecuada movilidad de todos ellos.

Nos vamos a referir únicamente al pie y evitaremos en lo posible palabras técnicas de la especialidad, para hacer más asequible la comprensión del lector.

**RECURSO ANATOMICO Y FUNCIONAL.**- El pie está hecho para soportar el peso corporal, mantener la estación de pie, el traslado del cuerpo de un lugar a otro y en condiciones forzadas: la carrera, el salto, el vencer obstáculos, escalar pendientes y marchar en terrenos irregulares.

Todo esto se consigue gracias a la integridad de los huesos, ligamentos, músculos, aponeurosis, tejido graso y piel, que adoptan la forma de una bóveda o un puente, estirando o encogiéndose constante y frecuentemente, para adaptarse a las irregularidades del terreno, como si fueran amortiguadores, venciendo la gravedad, el peso, la resistencia que a cada instante son puestos a prueba, asimismo, se ven "agredidos" por la forma del zapato que si es en punta y con taco alto, altera enormemente el equilibrio no sólo del pie, sino de los componentes musculares de la columna.

**DEFORMACIONES MAS COMUNES**

**HALLUX VALGUS.**- Es la desviación del dedo gordo hacia afuera, y puede ser producido por una mayor longitud de éste, que al verse constreñido en un zapato en punta, les obliga a los demás dedos a encogerse en flexión, al cabalgamiento y la desviación consiguiente del quinto dedo hacia adentro, adoptando el pie anterior la forma triangular. El roce continuo del calzado, produce la inflamación de la cara interna del dedo grueso, comúnmente llamado juanete.

**RECOMENDACIONES.**- El Hallax Valgus, es la lesión más común, en la patología del pie; por lo tanto debe ser tratada adecuadamente, para evitarse reintervenciones quirúrgicas por secuelas dolorosas, que pueden ser motivadas por un inadecuado manejo, desconocimiento o falta de experiencia.

Las recomendaciones que me permito sugerir, van destinadas a las personas que sufren este padecimiento: Debe ser tratada por un cirujano de la especialidad y mejor por un cirujano especializado en pie; la corrección generalmente es quirúrgica, cualquier otro tratamiento puede prolongar el padecimiento del paciente; no sólo debe tratarse el aspecto estético, sino el trastorno funcional.

Cualquier tratamiento quirúrgico debe ser movilizador y no limitante de la movilidad. Incluso a pacientes operados de ambos pies se los puede y debe levantar de la cama el cuarto día; se debe prevenir la aparición de otras deformidades o alteraciones.

a y bl Sólo debe operarse cuando esta deformación se hace dolorosa, por lo tanto deberá evitarse el uso de aparatos de yeso o elementos metálicos, que postergarían la marcha, el apoyo y la recuperación pronta de la paciente.

**SUGERENCIAS Y OBSERVACIONES**

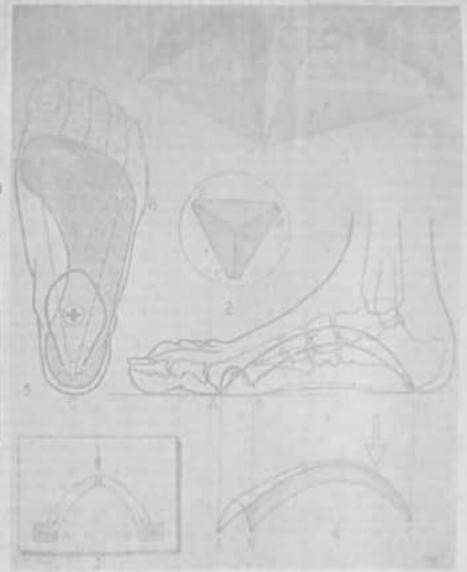
Se debe evitar en lo posible el uso de zapatos en punta y tacones altos, porque esta afección es muy común en nuestra ciudad en las señoras de la clase media y media alta y no tanto en las de pollera, que generalmente usan zapato de taco plano, o en nuestros campesinos que usan abarcas o sandalias y por lo tanto los dedos del pie no están aprisionados.

Además la topografía tan accidentada de nuestra ciudad del Illimani es otro factor de presión y en el caso del taco alto, el pie obliga a los dedos a deformarse en garra con la consiguiente aparición de callos.

Cuando sea posible se debe usar zapatos abiertos dejando los dedos en libertad de movimiento.

Las señoras de pollera deben usar zapatos planos y más suaves, con la punta redonda aunque no es tan común en ellas el Hallux Valgus, pero sí los callos.

**Nota.**- Nos ocuparemos en un próximo artículo del pie reumático.



CIRUGIA ESTETICA: Nariz, arrugas, párpados, senos, mentón, Oreja de Abano; aumento y reducción de mama, abdómen, trasplante de cabellos; Cirugía de la calvicie.
LIPOASPIRACION, LIPOSUCCION, MODELAJE CORPORAL, TRATAMIENTO DE EXCESOS GRASOS LOCALIZADOS (Nalgas, abdómen, extremidades)
CIRUGIA RECONSTRUCTIVA: Cicatrices, Queloides, Tumores y lunares de la piel. TRAUMATISMO MAXILOFACIAL: Fracturas de huesos de la cara. QUEMADOS, secuelas, injertos de piel
CONSULTORIO: Av. 6 de Agosto 2380. Tel: 343251
DOMICILIO: Tel. 325008

ENFERMEDADES DE PIEL, PELOS Y UÑAS
DR SAMUEL W. CALDERON VALLE
AV. VILLAZON ESQ. B. TRIGO 441
(LADO PLAZA DEL ESTUDIANTE)
HRS. 15:00 - 18:00 (HORARIO ESPECIAL A SOLICITUD DEL PACIENTE)
CENTRO DERMATOLOGICO Y DE DIETOTERAPIA.
TELEFONOS 363897 - 363549

CENTRO
DEL APARATO
LOCOMOTOR

Dr. A. Choque Inclán C.

Cirugía ortopédica.
Traumatológica.
Electroterapia

-Cirugía de la especialidad-
Cirugía de pies deformados
(reumáticos, juanetes, dedos en garra, pies cavos, etc.)
-Tratamiento eléctrico-
funcional, quirúrgico u ortopédico de fracturas
-Tratamiento integral de artrosis dolorosa-
de cuello, espalda, rodillas, etc. exclusivamente con Vector Dinámico de Interferencia
-Traumatología Deportiva-
(desgarros musculares, esguinces, miositis, únicamente con electroterapia)
-Rayos X-

Consultorio: Ed. Alborada 5º piso of. 504
Telfs: 353411- 792475


PRESENCIA
médica
La Paz, Bolivia, domingo 4 de marzo de 1990

# EL DOLOR:
## Señal de Alarma

# CIRUGIA PLASTICA

## Una especialidad que se desarrolla

en el Hospital de Clínicas Universitario de la ciudad de La Paz, centro que latinoamérica sus servicios el pasado hacen 25 años en que fue fundado por el Dr. Jorge Villanueva.

Los instalaciones fueron inicialmente bastante precarias, constaban tinicamente de un consultorio externo y de dos pequeños ambientes a los Servicios de Cirugía General de Varones y Mujeres.

No contaban con personal propio y ninguna facilidad aparte de las camas comunes de internación.

Progresivamente, se fue conformando como Servicio, se fueron dotando los ítems para médicos, enfermeras y personal auxiliar. En 1981, la Fundación Pro Centro del Quemado concedió las actuales instalaciones del Servicio de Emergencias y se inició pendiente el Servicio de Cirugía Plástica y Quemados, incluyéndose ya algunas facilidades básicas para el tratamiento, especialmente de quemados. Posteriormente, en 1984 y 1986, el Rotary Club de La Paz efectuó mejoras con las cuales las posibilidades asistenciales han mejorado sustancialmente. Sin embargo, lejos se está aún de tener las instalaciones y el equipamiento que permita equiparar el desempeño positivo a los de países que se desenvuelven en la época fines de siglo XX, en que la supervivencia de grandes quemados y su bienestar, la prevención de incapacidad física por secuelas es algo ya corriente y posible.

El Servicio de Cirugía Plástica y Quemados del Hospital Universitario de Clínicas recibe pacientes de la ciudad de La Paz, de las provincias del departamento de La Paz y de otros departamentos como Oruro, Potosí, Tarija, Cochabamba. Su mayor volumen de atenciones es el de Quemaduras en un 52%, aproximadamente, y el resto está representado por diversas cirugías de reconstrucción post lesiones traumáticas, por alteraciones quirúrgicas en casos de cáncer, labiofumanias, etc. Asimismo malformaciones congénitas y cirugía estética en el campo de rinoplastias, párpados, lipertomías, etc.

**Servicio de Cirugía Plástica y Quemados Fundación Pro Centro del Quemado Alianza de Médicas en Bolivia**


## En cualquier tipo de ASTENIA*

*Aporta energía y mejora el rendimiento físico y psíquico*

- Aumenta la resistencia
- Supera los efectos del stress
- Mejora el apetito
- Acorta la recuperación tras los procesos gripales

- En el anciano
- En el hombre activo
- En el ama de casa
- En jóvenes, adolescentes y niños

HACE RENACER LA PRIMAVERA FISICA Y PSIQUICA

**astenolit**®

12 ampollas bebibles

1–2 ampollas bebibles/día

DISTRIBUIDOR sadi

LA PAZ: Calle Virgen N° 1559 Tel. 356076 Casilla 346

SANTA CRUZ: Calle René Moreno esq. Warnes Tel. 41388 Casilla 131

COCHABAMBA: Calle Jordán N° 145 Tel. 24041 Casilla 131

ORURO: Calle Bolívar N° 501 Tel. 51808 Casilla 54


# ¿Qué es la Neurosis?

**LA HABANA (PL)**.– Numerosos, en todo el mundo, son los individuos con síntomas neuróticos agudos y crónicos. Aunque se carece de estadísticas precisas y completas, las encuestas reflejan una proporción de un 20 por ciento de mujeres, y un 10 por ciento de hombres que padecen esta afección, cuya génesis aún se investiga.

Desde que el término fuera adoptado en el siglo pasado para denominar "cualquier alteración funcional sin base orgánica", el concepto neurosis ha sufrido modificaciones a medida que se profundizaron los conocimientos sobre las enfermedades, en especial aquellas achacables al sistema nervioso.

Después de una intensa búsqueda en el campo de las ciencias médicas y biológicas, se ha llegado a la conclusión de que la neurosis no es más que un trastorno funcional crónico que afecta este sistema.

Funcional porque no se observan lesiones en este tejido, y crónico pues de ninguna manera se trata de un trastorno pasajero, sino que, al establecerse, se mantiene en períodos compensados y críticos, hasta que la terapia apliquada restaura la personalidad afectada del individuo, quien por lo regular, presencia ansiedad, conflictos, mecanismos de defensa, disminución de la eficiencia y hasta inficidad.

En todos los casos se ha comprobado la influencia de los factores familiares y sociales, de ahí que los siquiatras le concedan una atención especial al medio siosocial y cultural en el cual está insertado el paciente.

Internacionalmente son múltiples los enfoques de renombrados científicos sobre esta enfermedad que se ha tratado de explicar desde distintos puntos de vista, pero hasta ahora el más aceptado es el siógeno o siosocial.

Por su importancia, a partir del triunfo revolucionario, en Cuba toman auge las investigaciones siquiátricas hechas de forma aislada antes de 1959. De ahí que en el pasado quinquenio se iniciaran determinados trabajos sobre sistemas y factores sociales en las neurosis, tema que abordó un grupo de especialistas del instituto de Investigaciones Fundamentales del Cerebro. Algunos de los resultados aparecen en el libro "Factores sociales de la neurosis", elaborado por la doctora Eloina Díaz Muñiz, jefe del Departamento de Stress y envejecimiento del citado centro.

A ello se suman estudios anteriores y otros aparecidos en el último decenio, realizados por epidemiólogos cubanos que han cumplido misiones internacionalistas y elaborado en centros de investigación pertenecientes a los países llamantes del programa Interpsiq.

Entre los resultados obtenidos por el Instituto de Investigaciones fundamentales del Cerebro, se detallan datos curiosos, como la proporción significativamente mayor de mujeres que concurren a los servicios siquiátricos por trastornos diagnosticados como neurosis y las diferencias regionales en cuanto a su presencia en el país.

También ha podido conocerse que aunque las neurosis más frecuentes son la ansiedad, la depresiva y la histérica, las dos primeras afectan más a las mujeres y la última a los hombres.

Otros datos hacen plantear como influye la ruptura familiar por divorcio y separación de los padres durante la infancia o adolescencia, y el ejemplo nocivo de las rencillas frecuentes entre los progenitores, así como la separación temprana del hogar, a lo que se suman otros factores ambientales.

Ha podido establecerse también la influencia que ejercen en la salud mental el hacinamiento, la sobrecarga de información, el ruido, la migración y las grandes distancias entre la vivienda y el lugar de estudio o trabajo, entre otros.

No obstante, estos resultados, queda mucho por hacer en el estudio de la neurosis desde el punto de vista causal y descriptivo, lo que explica el interés permanente de neurofisiólogos, siquiatras, sicólogos y sociólogos por desciffrar los enigmas que aún causan estragos en la vida de miles de personas.

**HANSA Ltda.**

al servicio de la medicina en Bolivia

UNIDAD RADIOLOGICA

**SIEMENS**

alto rendimiento y versatilidad para estudios radiográficos de alta calidad en hospitales, clínicas y servicios ambulatorios.

**HANSA Ltda.** Sección ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.

La Paz: Av. Mcal. Santa Cruz esq. Yanacocha 2º piso Tel. 354649 int. 245

Sucursales en todo el país

**ACCIDENTES Y EMERGENCIAS**

**CLINICA SAN MARCOS**

cirugía especializada

Plaza Uyuni Nº 1351 - MIRAFLORES

Teléfonos 328632 - 321088

La Paz - Bolivia

Atención las 24 horas

# El Sol y la Piel

Samuel Willy Calderón Valle
(Centro Dermatológico)

Los tipos de conducta de los miembros de una sociedad hacia el sol influyen directamente en la frecuencia de aparición de lesiones en la piel, tales como la quemadura solar y el cáncer cutáneo, así como en el aceleramiento del envejecimiento de la máscara. Muchos años atrás existía ya un conocimiento racional de los efectos de la radiación solar sobre la piel. El Cantar de los Cantares de Salomón, escrito aproximadamente mil años A.C. cita: "Morena soy, oh hijas de Jerusalén, pero codiciable... No reparels en que soy morena, porque el sol me miró" (Cap. 1, versos 5 y 6). Más tarde, en la época de la nobleza, era un signo de mucho prestigio ser lo más blanco posible. En la actualidad, en algunas sociedades, está muy en boga el estar bronceado. Si bien es irracional evitar el sol, una actitud de moderación que incluye el uso de protectores solares efectivos (a los que nos referiremos más adelante) y el evitar baños de sol intencionados y prolongados, ayudará a evitar las peores consecuencias de la exposición solar excesiva.

**Radiación solar**

El sol irradia un amplio espectro de energía en forma de ondas electromagnéticas, con capacidad para provocar reacciones químicas, calor, y efectos biológicos, de acuerdo a su longitud de onda. Considerando las reacciones del cuerpo al sol, debemos referirnos a 3 regiones de longitud de onda: luz visible, radiación ultravioleta y radiación infrarroja.

LA LUZ VISIBLE es la energía del sol que estimula la retina del ojo. Las células de la retina son sensibles a una estrecha gama de energía. Gran cantidad de radiaciones solares llegan a la tierra, pero al no estimular la retina, son invisibles para nosotros. (De ahí que, dicho sea de paso, no tiene validez el "ver para creer", otorgando claridad científica a la sentencia bíblica que proclama que "las cosas que no se ven, son eternas").

LA RADIACION INFRARROJA es la responsable de la sensación de calor cuando estamos expuestos al sol. Estos rayos no causan quemaduras en la piel, y pueden atravesar los vidrios de una ventana. El agua o el vapor de agua filtran gran cantidad de luz infrarroja, y es por esto que muchas quemaduras solares de consideración ocurren en días brumosos, ya que las personas sienten menos calor (por la menor cantidad de luz infrarroja), pero adquieren quemaduras debido a la luz ultravioleta en exposición prolongada.

LA RADIACIÓN ULTRAVIOLETA se divide en ultravioleta de longitud de onda corta (UVC), media (UVB) y larga (UVA). Esta separación arbitraria es útil debido a que la piel reacciona de manera diferente a cada una de ellas.

La luz ultravioleta de ONDA CORTA (UVC) puede provocar quemaduras solar, aunque generalmente no llega a la Tierra. Esta luz, proveniente de fuentes artificiales, se utiliza en quirófanos para destruir bacterias que se encuentran en el aire. Dichas lámparas pueden producir quemadura solar, si no se protege en forma apropiada al personal del quirófano. La capa de ozono detiene la llegada de esta radiación a la superficie terrestre, pero la ozonosfera ha sido destruida por el propio hombre en cerca del 10%, lo cual explica el incremento en los casos de cáncer de piel.

La luz ultravioleta de ONDA MEDIA (UVB) es relativamente inocua en comparación con la UVB, aunque es un aditivo de la misma en la provocación del "arrugamiento" de la piel. El uso de algunos medicamentos (tranquilizantes, diuréticos, sulfas, anticoncepticos, antibióticos, y otros) sensibiliza la piel a la radiación ultravioleta de onda larga, pudiendo presentarse envejecimiento, quemadura solar exagerada, e incluso formación de ampollas. Entonces, se habla de fotosensibilidad.

De este a oeste, de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

HANSA Ltda.
al servicio de la medicina en Bolivia
Para alta precisión
Microscopios OLYMPUS SERIES BHS/BHT
La más alta tecnología para avanzados estudios de investigación en laboratorio.

*SISTEMAS DE FOTOGRAFIA
*OBJETIVOS I.B.
*LUZ DE FLUORESCENCIA REFLEJADA.
*PROYECTOR DE IMAGENES EN PANTALLA.
ENTREGA INMEDIATA
Ventas y demostraciones:
HANSA Ltda. Sección ELECTROMEDICINA
Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.
La Paz: Av. Mcal. Santa Cruz esq. Yanacocha 2° piso Tel. 354445 int. 240
Sucursales en todo el país

* Alivian la tos convulsiva por irritación, bronquitis y tos de fumadores.
* Los ingredientes activos se encuentran en forma finamente dispersa, algunos de ellos se absorben en la cavidad bucal y algunos son inhalados con el aire que se inspira cuando se chupan las pastillas.

* Inflamación de la cavidad bucal y de la garganta, garganta irritada, amígdalas inflamadas, angina tonsilar, catarro de la laringe inflamada seca, con dificultad de deglutir, inflamación de las encías.
* Ayudan a evitar resfríos e influenza en épocas de riesgo de infección aumentada.
* Sus ingredientes destruyen todos los gérmenes patógenos que se encuentran en la garganta, por tanto, las inflamaciones ceden rápidamente y se normaliza el tejido debido a su acción anti inflamatoria.

Representantes y distribuidores exclusivos: BLOCK Y CIA.
Dirección: Av. Guerra del Pacífico 1392 (Ex Chile) -Miraflores- Teléfonos: Ventas 356680, Oficina 327219, casilla de correo 1770 La Paz - Bolivia

# Caries Dental:

## Un problema latente

Por Dr. Oscar García Bien

¿Quién en algún momento de su vida no ha padecido del fastidioso y punzante dolor de muelas? Esta afección tan universal en muchas veces poco o nada entendida. Y surge una serie de preguntas ¿A qué se debe la caries dental? ¿Cuál es el medio del ataque de las encías? ¿La herencia a ser afectado por un profesional odontólogo?

Debemos asegurar que esta serie de interrogantes se deben primordialmente a dos motivos:

1° Falta de una somera educación de una decidida limpieza bucal y dentaria, que por norma conlleva a una alimenta periodontal.

2° Falta de información específica, tanto académicobiológica y patología dental.

En el primer punto se trata de establecer la importancia y la necesidad del aseo bucal, hablándose sobre todo en un buen cepillado dental con una pasta dental que contenga flúor; poniendo énfasis en utilizar un repelente dulce y cerdas de nylon. La parte sinvanaba del cepillado dental es de gran importancia. La forma de realizar dicho cepillado dental se debe hacer previa una exhibición demostrativa por un profesional odontólogo, usando objetivamente una pieza dentaria completa de yeso, o algo similar, donde se pueda apreciar todos los movimientos indispensables para una total y optima limpieza bucal.

Los primeros años de vida del niño son cruciales para una buena higiene dentaria. El cambio de dientes de leche en una edad normal es el medio de vida de expresión, sacar la apariencia de los dientes permanentes y todo esto transcurre debe pasar sin que exista supuración, infección. Es por esto que el odontólogo debe dirigir sus frecuencias hacia los padres.

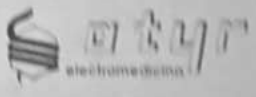
El segundo punto es importante cuando se sabe que a través de una alimentación correcta se puede apreciar una buena salud general, pero debemos pensar que solo predispone una buena nutrición de los alimentos. El proceso digestivo y absorción se presenta en forma normal y saludable. Por el contrario la pérdida de algunas piezas dentarias necesita una recomendación a la atención de especialistas.

Las pérdidas dentarias son consecuentes unas que relacionan la parte vital de nuestro cuerpo, como: social, económica, y el aspecto estético del ser humano. Las intervenciones ejercidas por todos los consultantes que visitan con la pulpa dentarias colapsan el diente con todo tipo consecuencias, especialmente las adquiridas de adulto para ahora está agrupada por capas, como: en el esmalte, la dentina, la pulpa, el canal radicular, la mucosa y el periodo.

El mal pronóstico de los dientes y muelas es la tan decantada caries dental que es producida por la formación del sarro (cual dentar) en la superficie de la placa dentaria. Es aquí donde debemos detenernos para analizar el sarro de la formación de la placa dentaria. La cual aparece a consecuencia de microbios, bacterias, alimentos, etc. en ambiente y bacterias de carbono. En un ambiente húmedo de la boca, debido a la ausencia de la presencia de la dentadura que es al diente, el cual es presencia de nuevas bacterias produce los ácidos y las enzimas, estas bacterias que precisamente producen las caries dental. El componente (SACRIOS) tocar del dentadura dental se acaba por la presencia de bacterias de los alimentos alimenticios. Es decir estimular por tanto la función normal de los alimentos.

La presencia del sarro se comunique junto con la placa dentaria que se ha generado. Una vez formado, no puede ser eliminado con el cepillado debido a su fuerte adherencia a la superficie dental.

CENTRO DERMATOLOGIA
MEDICO DE PIEL
Dr. Johnny de la Riva Guzmán
QUIMIO - CRIOCIRUGIA
ARRUGAS, Acné Polimorfo Quistico "Patas de gallo" "Arrugas particulares" REJUVENECIMIENTO FACIAL SIN CIRUGIA con la aplicación de RETINA de los laboratorios Craig, vía Suiza a Bolivia.
El tratamiento del acné y de sus secuelas con RETINA es manejo del especialista Dermatólogo.
Edif. Cámara Nal. de Comercio piso 8 Teléfono 372415



Representantes de SEMEX
GENERAL ELECTRIC MEDICAL SYSTEMS
DIAGNOSTICO POR LA IMAGEN

FALTA DE RENDIMIENTO ESCOLAR
Falta de concentración
Falta de memoria
Ansiedad de estudio

Tonocebrin
LA AYUDA PARA LOS NIÑOS
El estimulante cerebral

WALTER BITTER
DISTRIBUIDOR sadi

# EL DOLOR:
## Señal de Alarma

Dra. Lieselotte de Barragán

¿Qué es el dolor? El ser humano ha referido siempre el dolor a su esfera física, psíquica y social, que es la ideológica que lo une a los demás seres humanos, pero también a una entidad superior espiritual, que está más allá de su percepción física o emocional. El dolor entonces es tanto una SENSACION como un SENTIMIENTO, y muchas veces se combinan ambos de modo casi inextricable.

El dolor ha acompañado al ser humano desde siempre. Se ha convertido en algo a combatir desde que el hombre ha adquirido la capacidad de reflexión, y lo mismo se repite en la historia de cada persona: desde que nace busca el placer y trata de evitar el dolor.

En los albores de la Historia de la Humanidad el hombre ha percibido el dolor proveniente de dos fuentes: una claramente identificable, la herida causada por algún agente, ya sea la tierra al caer sobre ella, o un animal u otro hombre al atacarlo. Y otra no fácilmente identificable, el dolor "visceral", que surgía dentro de él. Este dolor, obviamente asociado con la enfermedad, se contribuía con el dolor de la pérdida de otros hombres alrededor de él, "llevados" por la enfermedad a través de la muerte a una dimensión desconocida, y por tanto aterradora. Esta fuente de dolor no identificable en su causa fue atribuida al enojo de dioses o espíritus, cuya ira era necesario aplacar con diversos ritos y ceremonias. La Medicina se hizo por tanto irremediablemente ejercitada por un hombre capaz de alcanzar a esos seres con esas oraciones, pero con el concurso de la comunidad.

Más adelante esta forma de percibir la enfermedad como una venganza de seres espirituales cuadraba un tanto hasta la percepción de castigo por una ofensa o pecado, cometida conciente o inconscientemente contra un ser superno. El dolor fue tratado mediatizado por un sacerdote buscando alcanzar el perdón, siempre con la intervención de la comunidad. Por el dolor causado por causas explicables, vale decir las heridas o el dolor del parto, era poco lo que se podía hacer, salvo "curar" la herida o "atender" a la parturienta. Curar en latín significa preocuparse de algo, y atender significa esperar en compañía.

El hecho de que hasta hoy hablemos de "dolor de los pecados", o "dolor del alma" indica que los ancestrales sentimientos acerca del dolor no han podido aún ser superados, como interpretan algunos, o no pueden ser superados, de que "todo curable, de que "todo pasará y se pondrá bien".

Hay personas que soportan bien el dolor, y otras que al más mínimo estímulo doloroso responden exageradamente. Este hecho suele depender de las características de personalidad de cada uno, su seguridad y confianza en sí mismo, y por tanto en los demás, pero también de recuerdos inconscientes de situaciones dolorosas de la temprana infancia, que hacen que la persona reaccione con tácticas contra el dolor de defensa y rechazo que generalmente más que ayudarlo acrecientan su sufrimiento.

El dolor suele tener una localización precisa, y el paciente explica está localización poniendo un dedo en lugar doloroso y diciendo al médico: "Me duele aquí". Sin embargo, a veces suele doler "todo el cuerpo", o zonas muy difusas, o el dolor "crema" de un lugar a otro. Esto se debe a las zonas de inervación del cuerpo, que conectan unos lugares con otros mediante fibras nerviosas, o a varias zonas afectadas por una lesión inflamatoria, como sucede con el dolor articular en el reumatismo, pero también durante una fuerte gripe, que puede provocar dolor muscular, articular, cefaleas y gran sensibilidad de la piel, lo que hace que algunos pacientes gráficamente digan: "¡Me duelen hasta las uñas!". La intensidad de dolor no siempre guarda relación con la gravedad de la enfermedad que lo causa. Hay dolores muy intensos cuya causa no es muy grave, como en el caso de algún cálculo biliar o de vías urinarias que se mueve y produce espasmos sumamente dolorosos, al extremo que el paciente puede perder el sentido, pero que son relativamente fáciles de solucionar y no ponen en riesgo la vida del paciente. Existen dolores que apenas son una leve incomodidad, como algunos dolores de estómago que molestan, no impiden al paciente realizar sus actividades e incluso comer, y que dejados al descuido hasta que se hacen más intensos o incómodos, acaban siendo productos por un cáncer que para ese momento ya no tiene solución.

El dolor es una señal de alarma que emite el cuerpo cuando algo no está bien. La mayoría, sino todas las personas, sufren de dolores con relativa frecuencia. Generalmente la experiencia enseña a cuáles hacer caso y a cuáles no, y también a identificar la causa. Los dolores más frecuentes y conocidos son los dolores de cabeza. Pueden producirse por situaciones de tensión: preocupaciones, situaciones desagradables que se tuvieron que soportar tentinoes la cabeza duele tanto más cuanto más uno ha tenido que "aguantarse" la cólera o "los nervios", como es el caso de pasar exámenes, por haber estado mucho tiempo con la cabeza descubierta en el sol, por ejemplo. Generalmente, la persona se da cuenta del origen de su cefalea y ella misma la trata, ya sea con una aspirina o algún producto analgésico que ya ha usado antes y por ello "sabe que le hace bien", o simplemente se echa en cama y duerme. Cuando los dolores de cabeza se presentan repetidamente y las explicaciones "normales" ya no dan una respuesta, generalmente la persona en algún momento consulta. Y hace bien: las cefaleas repetidas indican un problema, generalmente de visión, o de parasitosis, o de hipertensión. Pero pueden haber otras causas, desde trastornos vasculares ide los que la jaqueca es una formal hasta tumores. Otros dolores son los de estómago o de intestinos, que cuando se producen atribuimos a que "hemos comido algo que nos hizo mal", y esperamos a que desaparezcan una vez eliminado lo dañino, mediante el vómito o un despeño diarreico. Si el dolor persiste, es señal de otra cosa, y debe consultarse. Todos conocen los dolores por lastimaduras, que pueden pasar sin mayor tratamiento, como los moretones o chichones, o requerir tratamiento si son heridas, torceduras o fracturas, o si las lesiones se han infectado.

Siendo el dolor lo que más aflije al hombre, y más le impide desarrollar sus capacidades y relaciones con otras personas, la ciencia médica se ha ocupado del dolor desde tiempos inmemoriales. La farmacología ha desarrollado todo un arsenal de productos "analgésicos", que quitan o alivian el dolor, que van desde la aspirina hasta los derivados de la morfina. Se ha buscado medios físicos de aliviar el dolor, que parten de las rebanaditas de papa o de las hojas de coca pegadas a la frente para quitar la cefalea hasta las cataplasmas de nuestras abuelas, pasando por parches porosos de árnica, de ají o de otras sustancias, que alguna vez todos hemos usado o aplicado en nuestras familias. Otras civilizaciones, como las orientales, han desarrollado un complejo sistema de acupuntura en base a observaciones y experiencias muy eficaces. Cuando los medios químicos (farmacológicos) y los medios físicos fallan, se ha recurrido a técnicas de hipnotismo que en algunos casos resultan efectivas. Y cuando todo falla, la cirugía ha desarrollado técnicas quirúrgicas para interrumpir las fibras nerviosas transmisoras del dolor.

Hoy se ha creado una nueva especialidad en el tratamiento del dolor, que se conoce como "Clínica del Dolor", y que se ocupa de los casos en que todos los métodos tradicionales de combatir el dolor han fallado. En su gran mayoría estos dolores difíciles de controlar son de origen neurológico, o consecuencia de lesiones tumorales, entre ellas el cáncer, y fuente de gran sufrimiento para los pacientes que los padecen y su familia.

En el país aún son pocos los especialistas que se dedican a tratar el dolor. Los casos que requieren un manejo especial son relativamente pocos, en parte debido a la escasa expectativa de vida en el país, que hace que no muchas personas lleguen a una edad en que este tipo de problemas se presentan ; y en parte a que este tratamiento especializado queda fuera del alcance económico de la mayor parte de estos pacientes. Sin embargo, cada vez se encuentran más personas que necesitan una atención especializada por problemas de dolor crónico difícilmente o no controlables.

Con el fin de encontrar una solución para estas personas, es que el Hospital San Gabriel iniciará un programa especial para prestar ayuda a pacientes que lo requieran, con la instalación de la Clínica del Dolor.

# La leche materna, un milagro para la vida

Por: Verónica Basaure

La leche materna es el alimento más completo para el niño recién nacido. En la etapa neonatal tiene una extraordinaria importancia la alimentación del bebé, pues de ella depende tanto su desarrollo físico como el de los vínculos afectivos madre-hijo.

Se debe tener en cuenta que en el momento del nacimiento, las funciones de los órganos del aparato digestivo no están completamente desarrollados, por lo que una alimentación inadecuada puede ocasionar graves transtornos digestivos. Por otra parte, en caso de lactancia artificial, las fallas en la preparación de biberones llevan también una incorrecta nutrición del recién nacido.

La lactancia natural o materna es el método de alimentación idóneo para las necesidades del niño, y sus ventajas se perciben tanto en la madre como en el recién nacido.

La leche materna factilita al niño la digestión y la absorción de las sustancias nutrientes y le previene contra enfermedades infecciosas. Además las proteínas que contiene la leche de la mujer son las propias de la especie humana, por lo que el riesgo de que el niño padezca reacciones alérgicas, es menor.

En la madre, la regresión del útero a su tamaño normal se logra más rápidamente ya que la succión del pezón constituye un estímulo para el cierre de las fibras uterinas. Se ha comprobado también que hay una menor frecuencia de presentación de cáncer de mama en mujeres que dieron el pecho a sus hijos que en aquellas que no lo hicieron.

En los últimos 15 años se ha realizado en diferentes países investigaciones científicas acerca de las propiedades de la leche materna. El resultado fue que los niños alimentados con pecho muestran un índice de morbilidad más bajo que los bebés criados con biberón. Asimismo los niños criados con leche materna son menos propensos a la desnutrición, diarrea, infecciones, alergias y a la producción de colesterol en épocas posteriores de su vida.

Los fabricantes de fórmulas lácteas no han sido capaces de reproducir todas las características de la leche materna en particular en sus cualidades nutricionales, bioquímicas, antiinfecciosas, antialérgicas e inmunológicas.

El uso de fórmulas lácteas presenta para los recién nacidos riesgos en su salud. Muchas madres de escasos recursos, que utilizan la leche en polvo se ven obligadas a diluirlas excesivamente contraviniendo las indicaciones de los fabricantes; asimismo la falta de agua potable, las dificultades para esterilizar los biberones dan lugar a diarreas, malnutrición e incluso la muerte de los niños.

La leche materna contribuye a proteger al lactante contra muchas enfermedades de la primera infancia, esta protección es máxima cuando el bebé toma solamente la leche materna durante los seis primeros meses de vida.

Fuera de todas las ventajas ya mencionadas, la leche materna tiene la virtud de establecer un contacto afectivo entre la madre y el recién nacido, da seguridad al niño y a la vez reafirma el sentimiento maternal de la mujer.

Sin lugar a dudas la leche materna es una fuente inagotable de beneficios para la salud de los hijos, y ninguna madre debe desconocer esto porque dándole el pecho al bebé, está asegurando el desarrollo físico, afectivo, intelectual y social del niño.


HEMO-LAB
Laboratorio Clínico y Hematología

HEMATOLOGIA QUIMICA SANGUINEA
LABORATORIO BANCO DE SANGRE

Transfusiones de sangre con pruebas para:
Hepatitis, Sífilis, Chagas y SIDA.
ATENCION A DOMICILIO LAS 24 HORAS

DR. IGNACIO ALURRALDE JUAREZ
Médico Hematólogo

Teléfono domicilio: 365396
Buscamóvil: 320844 - 321636



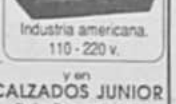
CONSULTORIOS MONTEVIDEO

UROLOGIA; Enfermedades de riñonas, vejiga, uretra, próstata, Venéreas
Dr. N. Orihuela Montero de 15 a 19
Dr. Rafael Orihuela Nicolau de 18 a 20
PEDIATRA ; Control del niño sano y enfermo
Dra. Amparo Orihuela Nicolau de 15 a 17
CARDIOLOGIA, Enfermedades del corazón, Chagas, fiebre reumática.
Dr. Gonzalo Rada Clauzo de 18 a 20
Edificio Montevideo Av. Arce 2081, 2do. piso, Tel. 326183.



VAPORIZADORES

PRESCRITO POR MEDICOS PARA TRATAMIENTO DE:
resfriados, sinusitis y congestionamiento nasal. Restaura la humedad hombiental. Muy apropiados para limpieza facial.
Ventas con sello de garantía.



Industria americana. 110 - 220 v.

CASA DANY
Calle Yandaopicha, Edif. Arcoiris
y en
CALZADOS JUNIOR
Calle Comercio 862



teletón

El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.